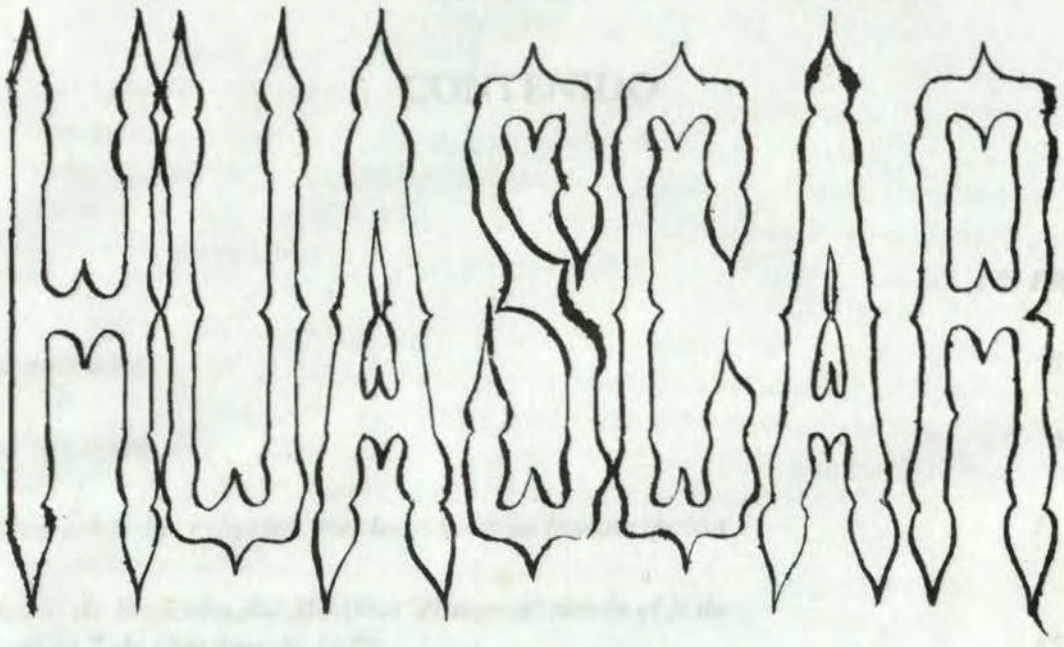
DIARIO DE BITÁCORA



MONITOR HUÁSCAR
1879

MONITOR HUASCAR



Al Ancla Callao 9 de Abril de 1879

BIBLIOTECA CENTRAL
DIRINTEMAR
Clasif. 923.5385/A64s
Nro. Inv.: 1144
Fecha: 14/5/10

FONDO DE PUBLICACIONES
DIRECCIÓN DE INTERESES MARÍTIMOS E INFORMACIÓN

LIMA, 2005



Diario de Bitácora del Monitor "Huáscar" 1879
Fondo de Publicaciones de la Dirección
de Intereses Marítimos e Información
Primera Edición: Octubre 2005
Depósito Legal: 2005-6718
Edición, diseño e impresión: Talleres Gráficos
de la Imprenta de la Marina de Guerra del Perú.

MARINA DE GUERRA DEL PERU
BIBLIOTECA CENTRAL

CONTENIDO

	Nº Pág.
Presentación	5
Introducción	9
Notas sobre los criterios empleados en la transcripción	11
Diario de Bitácora del Monitor "Huáscar" desde el 9 de Abril al 7 de Octubre de 1879	15
Anexo	269
Breve Glosario Náutico	283

PRESENTACIÓN

En abril del 2003, durante una visita oficial a la República de Chile, el entonces Comandante General de la Marina de Guerra del Perú, Almirante Ricardo Arboccó Liceti, recibió de manos de su homólogo, el Almirante Miguel Ángel Vergara, una reproducción del Diario de Bitácora del Monitor "Huáscar", cuyo original se conserva en el Archivo Histórico de la Armada de Chile.

Durante mucho tiempo la Marina de Guerra del Perú e ilustres historiadores de nuestra patria habían intentado, infructuosamente, tener acceso a ese testimonio que guarda, día a día, los sucesos ocurridos a bordo del glorioso monitor "Huáscar", y detallan sus osadas incursiones, sus incesantes y siempre temidas singladuras por las costas del vecino país sureño.

Hay documentos -como este Diario de Bitácora- que por su inmenso valor histórico, por su hondo simbolismo patriótico, por lo que representa como testimonio directo, palpitante de un suceso que marcó un hito en nuestros anales republicanos, adquiere dimensión tan notable que convoca a una lectura reverente, pues en esos partes escritos rápidamente, después de cada guardia por el oficial encargado de la misma, se encierra la vida cotidiana del buque en el que según dijo Raúl Porras Barrenechea "todos hemos navegado idealmente y aprendido la congoja y el orgullo de ser peruanos".

El Diario de Bitácora del Monitor "Huáscar" se inicia el 9 de abril de 1879, cuatro días después que Chile nos declarara la guerra, y cuando el buque se encontraba al ancla en el Callao. En primer término aparece el nombre de su oficialidad, que sufrirá cambios a lo largo de la campaña. También se consigna el domicilio de todos ellos. Vemos allí una dirección entrañable: Lescano n° 24, la casa donde quedaban la esposa y los hijos del Caballero de los Mares. A continuación encontraremos unas someras instrucciones generales que debe cumplir la Primera División Naval, integrada por el monitor "Huáscar" y la corbeta "Unión". Los partes se inician el viernes 9 de abril y el primero de ellos lo firma el Teniente Primero Graduado José M. Rodríguez. Esta importante función será cumplida también, desde el domingo 5 al lunes 6 octubre, por el Teniente Segundo Enrique Palacios, Teniente Primero Carlos de los Heros, Teniente Segundo Graduado Gervacio Santillana, Teniente Segundo Graduado Fermín Diez Canseco, Teniente Primero Pedro Rodríguez Salazar, Teniente Primero Graduado José Melitón Rodríguez, Teniente Segundo Jorge Velarde, Teniente Primero Graduado Pedro Gárezon y el Alférez de Fragata Ricardo Herrera. En una foliación posterior el documento consta de trescientas cincuenta páginas.

Las primeras semanas los preparativos para que el "Huáscar" pueda salir a la mar son frenéticos. Se trabaja, literalmente, día y noche. Las dotaciones de otros buques, principalmente de los transportes, colaboran de un modo significativo. Es impresionante conocer todos los elementos, herramientas, repuestos, vituallas, etc., que se embarcan. Conforme pasan los días, de la Bitácora se desprende el orden y la disciplina que rápidamente ha impuesto en su buque el Almirante Grau. Finalmente tiene lugar el zarpe, a las 12 de la noche del 16 de mayo o primeros minutos del día 17. Van con rumbo al sur, junto al monitor, la fragata Independencia y el rápido transporte "Oroya". En la noche del 17, la máquina del "Huáscar" se detiene tres veces "por haberse calentado los caballos".

No es el caso, ni sería posible en esta breve presentación, glosar tan extenso documento. Allí hay detalles muy valiosos sobre el combate de Iquique y la sentida muerte del Teniente Segundo Jorge Velarde. Encontramos, igualmente, los nombres de los náufragos de la Esmeralda, que fueron puestos a salvo en un acto magnánimo por parte del Comandante del Huáscar, el en ese momento, Capitán de Navío Miguel Grau. También se aclaran algunos errores históricos repetidos de generación en generación. El 18 de junio se depositó en los pañoles del monitor cien proyectiles "Sistema Palliser". Al respecto, siempre se dijo que el "Huáscar" había carecido de esta clase de munición para su artillería. Lo cierto es que el blindaje del "Blanco Encalada" y del "Cochrane", de sistema más moderno y de mayor resistencia, no podía ser perforado por las mencionadas granadas.

También hay notas singulares. El 26 de julio de 1879, en Arica, visita el monitor el almirante inglés Alghernon M. de Horsey, quien a bordo de la fragata "Shah", junto con la corbeta "Amesthyst", se enfrentó al "Huáscar", rebelado contra el gobierno de Mariano Ignacio Prado, batiéndose gallardamente en Pacocha el 29 de mayo de 1877. La muerte del Teniente Primero Carlos de los Heros en el combate de Taltal es sentidísima. El Alférez de Fragata Ricardo Herrera, que tiene la obligación de consignar el doloroso hecho, escribe: "Con la pérdida de este caballero pierde su familia lo más querido de ella, sus compañeros al amigo verdadero y leal; y la Marina de Guerra del Perú uno de sus oficiales más dignos; valiente y al mismo tiempo el más modesto de ella".

También podemos leer detalles sobre asuntos administrativos y bélicos. Por ejemplo, en setiembre recién se pagan los sueldos correspondientes a julio. El 10 de setiembre se prueba exitosamente un torpedo lanzado desde el "Huáscar", sin carga explosiva, teniendo como blanco la cañonera "Pilcomayo".

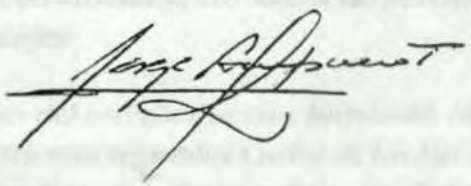
La Marina de Guerra del Perú, tiene el propósito que la publicación del presente documento histórico, contribuya a que los marinos y todo aquellos peruanos que

lean, cada una de sus páginas, lleguen a conocer muy de cerca las vivencias de aquellos que a bordo del "Huáscar", durante casi seis meses, tuvieron la grave responsabilidad de defender a la Patria en el mar.

Por eso creemos pertinente mencionar, antes de concluir esta presentación, las justicieras y sentidas palabras del doctor José Luis Bustamante y Rivero: "El Huáscar se hizo relámpago bajo el impulso de su audacia. La campaña, eficaz y ágil, se multiplicaba en proezas. Con esguinces de anguila, el monitor fantasma esquivaba el acecho de sus perseguidores. De vez en vez, el encuentro certero o inevitable. Aquí y allá, a lo largo de la costa, los puertos indefensos a los cuales llevaba noblemente una limosna de esperanza. Luego, otra vez la correría incansable y cautelosa. Fugas y ataques, éxitos y averías. Y, por fin, la apoteosis: un combate de épica bravura; estruendo de metrallas y horror de carnicería; un barco mal herido, como pavesa humeante sobre las rojas aguas; nimbado el rostro de majestad olímpica, un hombre que sucumbe sobre el puente de mando; una puerta que se abre en la ruta de la inmortalidad".

Finalmente, la Marina de Guerra del Perú, desea expresar su agradecimiento a la Asociación Nacional Pro Marina, la que por iniciativa propia, efectuó la transcripción del presente documento histórico con el apoyo del Archivo Histórico de Marina, con el propósito de publicar una edición, con grafía modernizada, del Diario de Bitácora del Monitor "Huáscar", como uno de los actos fundamentales en la conmemoración del 126 aniversario del Combate de Angamos, jornada naval en que el infortunio y la gloria se unieron sobre el más noble e inmenso de los escenarios: el mar.

Almirante
Jorge AMPUERO Trabucco
Comandante General de la Marina



MARINA DE GUERRA DEL PERU
BIBLIOTECA CENTRAL

INTRODUCCIÓN

La palabra "bitácora" designa una especie de caja o armario en que se pone la brújula de los barcos. Proviene del latín "habitáculum", pasando por el francés "bitacle" (1).

El diario o cuaderno de bitácora registra detalladamente los elementos de la derrota de un buque, datos meteorológicos, datos relativos a la propulsión y vicisitudes ocurridas en la navegación. Las anotaciones de las singladuras de los barcos de guerra deben llevar las firmas de los oficiales de guardia.

Aunque la guerra con Chile se había iniciado el 5 de abril de 1879, sólo a partir del viernes 16 de mayo se inicia la navegación del monitor "Huáscar". Habían transcurrido 41 días que se emplearon diligentemente en la adecuada preparación del buque: acarrear provisiones y armamento, hacer reparaciones, ejercicios de la tripulación, etc. Todo ello se aprecia minuciosamente en las páginas que siguen.

Siguiendo el modelo de las Ordenanzas navales españolas, las anotaciones náuticas son registradas por los oficiales en el diario de bitácora. Los cuadros respectivos se transcriben -en fotocopia- marcando horas, millas, décimas, rumbos, vientos, barómetro, termómetro, corredera de patente, revoluciones por minuto, libras de vapor, celajes.

Los jóvenes oficiales del monitor se van turnando cada cuatro horas en las guardias. Son ellos los tenientes segundos Carlos de los Heros, Gervasio Santillana, Jorge Velarde, Fermín Diez Canseco, Enrique Palacios, Pedro Gárezon; los tenientes primeros José Melitón Rodríguez y Diego Ferré; y el alférez de Fragata Ricardo Herrera.

La lectura del cuaderno de bitácora nos introduce directamente en la vida interna del legendario monitor, en sus particularidades navales y técnicas (no a todos accesibles) pero también en los aspectos humanos y heroicos de la dotación del "Huáscar". En su sencilla concisión son especialmente emotivas las referencias a las muertes del teniente Jorge Velarde en el combate de Iquique (21 de mayo) y del teniente Carlos de los Heros en el combate de Antofagasta (28 de agosto).

El rigor de la sequedad informativa de este cuaderno de bitácora se matiza con las anotaciones juveniles de Enrique Palacios, quien habitualmente, al pasar la guardia al alférez Herrera -eran los dos de la misma edad: 29 años- le va anteponiendo diversos adjetivos en son de broma simpática: "el historiado", "el prestigioso", "el pundonoroso", "el bizarro", etc. Por su parte, el alférez Herrera, al ceder el relevo al teniente Fermín Diez Canseco, lo califica de "el chiquito" o simplemente "Cansequito".

Las anotaciones se detienen en el cuarto de guardia de 12 m. a 4 p.m. del martes 7 de octubre. El teniente José Melitón Rodríguez registra el transbordo de 60 sacos de carbón de la corbeta "Unión" al "Huáscar" hallándose éste en viaje de Tongoy al NNE.

Las páginas siguientes del diario de bitácora han quedado -para siempre- en blanco. Era la víspera del combate de Angamos.

Armando Nieto Vélez S. J.

(1) Joan Corominas, **Breve diccionario etimológico de la lengua castellana.** Edit. Gredos, Madrid, 1961, p. 94

NOTAS SOBRE LOS CRITERIOS EMPLEADOS EN LA TRANSCRIPCIÓN

Para la publicación de la presente edición del "Diario de Bitácora del Monitor Huáscar", se han contemplado algunas excepciones a las normas de transcripción paleográfica generalmente adoptadas en trabajos de esta naturaleza, por las razones que a continuación se indican.

En primer lugar, la ortografía ha sido modernizada, ya que el empleo de terminología tan especializada hace difícil la lectura del diario, más aún cuando los términos aparecen escritos incorrectamente. Resultaría complicado, incluso con ayuda de un diccionario, encontrar algunos de los referidos términos. Debemos admitir que esto ha sido una de las tareas más arduas de la transcripción.

Además, se ha omitido indicar cuando se encuentran testaduras y añadiduras, por considerar que su inclusión no permite una lectura corrida del texto. Sólo se indica mediante [*sic*] aquellas palabras, frases u oraciones que aparecen interpoladas o que carecen de sentido tal como se encuentran por faltar alguna idea o palabra. En el caso de espacios dejados en blanco la anotación correspondiente [*en blanco*] ha sido colocada en el lugar para evitar confusión. También se ha considerado [*entre renglones*] para conservar la lectura original.

En algunos casos los encabezados de página que hacen referencia al puerto donde se encuentra la nave, así como al mes o al año no han sido suprimidos, pese a que se encuentren en medio del registro de una guardia y dificulten una correcta lectura.

Finalmente, con respecto a la numeración de las páginas, ésta ha sido respetada en lo posible, salvo cuando entre las páginas se corta una idea. En dichos casos el número de página que aparece al margen no coincide necesariamente con la primera palabra que aparece en la línea.

Esperamos que con este criterio del editor la lectura del Diario de Bitácora sea ágil y clara, considerando que se trata de un texto que para quienes no están familiarizados con terminología náutica referida a buques antiguos, así como la relativa a la artillería, introducirse en estas páginas puede representar toda una singular aventura.

Oficiales Redactores del "Diario de Bitácora "Huáscar" 1879"



Teniente 1°
Diego **FERRE** Sosa



Teniente 1°
José M. **RODRIGUEZ** Pérez



Teniente 2°
Enrique **PALACIOS** Mendiburu



Teniente 2°
Carlos **DE LOS HEROS** Aguilar



Teniente 2°
Gervasio **SANTILLANA** Alvarez



Teniente 2°
Jorge **VELARDE** Castañeda



Teniente 2°
Fermín **DIEZ CANSECO** Coloma

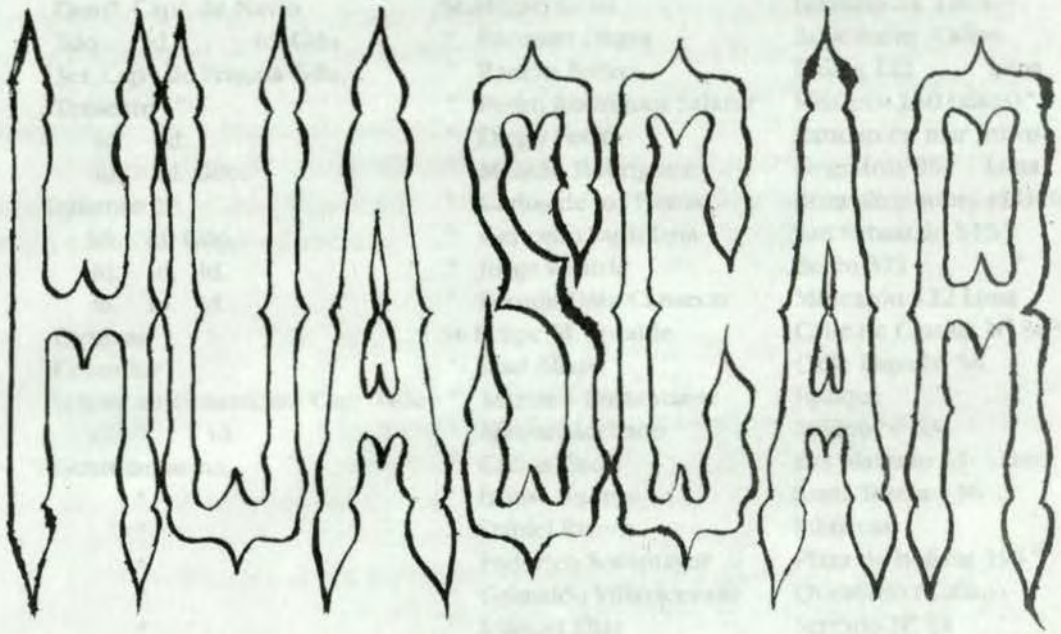


Teniente 2°
Pedro **GÁREZON** Thomas



Alférez de Fragata
Ricardo **HERRERA** de la Lama

MONITOR



Al Ancla Callao 9 de Abril de 1879

1[1] **Monitor Huáscar**
Al ancla Callao 9 de Abril de 1879

3 Marzo Abril

	Oficialidad del "Huáscar"	
Com[te]. Cap[n]. de Navío	Sr. Miguel Grau	Lescano 24 Lima
2do. id. id. Gdo.	" Ezequiel Otoya	Acueducto Callao
3er. Cap[n]. de Fragata Gdo.	" Ramón Freire	Piedra 122 Lima
Teniente 1°	" Pedro Rodríguez Salazar	Milagros 130 (altos) "
id. id.	" Diego Ferré	Rancho en mar Bravo
id. id. Gdo.	" Melitón Rodríguez	Negreiros 86 Lima
Teniente 2°	" Carlos de los Heros	Boza altos sobre el Hotel
id. id. Gdo.	" Gervasio Santillana	San Sebastián 115 "
id. id. id.	" Jorge Velarde	Belén 371 "
id. id. id.	" Fermín Diez Canseco	Mascarón 122 Lima
Cirujano	Sr. Felipe M. Rotalde	Calle de Castilla N° 363
Contador	" Juan Alfaro	Calle Lima N° 58
Oficial de Guarnición Cap[n]. Gdo.	" Mariano Bustamante	Iquique
id. id. " "	" Manuel Arellano	Méjico N° 63
Guardiamarina	" Carlos Tizón	San Marcelo 63 Lima
"	" Bruno Bueno	Santa Teresa 136 "
"	" Daniel Rivera	Pilitricas
"	" Federico Sotomayor	Plaza de Bolívar 195 "
"	" Grimaldo Villavicencio	Quemado (Callao)
"	" Manuel Elías	Serrano N° 14
Teniente 2° Gdo.	" Pedro Gárezon	Jesús María N° 4 altos
1er. Maquinista	" Samuel Mc Mahon	Calle de los Rieles N° 80
Mayor de la División	" Enrique Carreño	Calle del "Tambo" N° 34 Lima
Teniente 2°	" Enrique S. Palacios	Núñes 30 altos [ilegible]
Alférez de Fragata	" Herrera	Prevosto [ilegible]
Guardiamarina	" Domingo Valleriestra	
id.	" Manuel Villar	Calle del Teniente Serrano muerto por Elías Bonnemaison

4 " La *Unión* navegará llevando la derrota.
Durante la noche la *Unión* llevará una luz clara a popa y el *Huáscar* gobernará enfilando con ella a distancia prudente; pero si el *Huáscar* se aleja, la *Unión* disminuirá su andar.
Si la *Unión* ex[h]ibe a popa, a babor o a estribor, una luz roja, significa que hay buque sospechoso a la vista por ese lado y si se pone la verde a estribor o babor, dejando siempre la clara al medio, indica que es enemigo el que está a la vista, y si se presume que sea uno de los blindados, se separarán del enemigo conservando un convoy estrecho.
Las señales se contestarán con las mismas luces que se dan, esto es, rojo con rojo, verde con verde, pero de modo que sólo sean visibles por el lado opuesto al enemigo.

[1] El folio 2 se encuentra en blanco

Si fuese el *Huáscar* el que avistase un buque, lo avisará a la *Unión* ex[h]ibiendo dos faroles claros, uno sobre otro por la amura opuesta a la que, en que se ve el buque.

Si la *Unión* avista luces de vapor, se apartará de su curso hasta dejarlo pasar franco.

En caso de falsa alarma, la *Unión* dispa[ra]rá un cohete que contestará el *Huáscar* con otro cohete, viniendo a seguir su derrota a la popa de la *Unión*, que ya tendrá su farol en este sitio.

Si el *Huáscar* o la *Unión* necesita parar su máquina, disparará dos cohetes; pero si tuviesen una descomposición violenta ex[h]ibirá una luz de bengala.

La *Unión* y el *Huáscar* en uno y otro caso contestarán con la misma señal. Al estar listos lo avisarán con tres destellos que contestados es la señal de movimiento.

5

Abril de 1879
Del Miércoles 9 al Jueves 10

Trabajos:	La gente se ocupó en aclarar los pañoles de bombas y hacer la policía de estos
Altas:	Se recibieron a bordo veinte y seis individuos
Artículos Navales:	Se recibieron 12 remos
	50 frasadas
	2 piesas lona N° 1
	82 brazas cadena para retenido de los cañones de la torre
	12 libras macilla
	9 ms. hule para la mesa de l[a] cámara
	6 royos mechas
	1 paquete hilo estambre
	5 piezas lanilla para banderas
	1 libro para guardias
	12 lunas para lumbreras
	1 tintero
	2 resmas papel
	1 paquete clavos de cobre
	1 id tornillos de id
	1 pizarra doble para guardias
	4 bicheros de fierro
	4 id de cobre
	12 grilletes
	4 cuadernales pequeños
	7 latas kerosene
	4 tarros aceite
	200 libras pintura negra
	200 id blanca

26 brasas calabrote de 11 pulgadas
4 rollos cabo alquitranado
1 id vaivén blanco
1 paquetes clavos de alambre

Maestranza: Vinieron 2 calafates, 2 carpinteros y un maquinista
Transporte: Zarpó el *Talismán* a las 5 pm. con rumbo al sur
Raciones: Se distribuyeron 191 ración de armada en puerto
Servicio: Lo tomó el Teniente 2° Graduado señor Velarde
Santo: Horizonte
Seña: Despejado

José M. Rodríguez [*firmado*]

A la vuelta

6 **Del Jueves 10 al Viernes 11 de Abril de 1879**

Trabajos: Se ocupó la gente en cambiar las maniobras, limpiar los pañoles, recibir artículos navales y algunas otras faenas
Duelo: A medio día se embicaron las vergas y los pabellones a media asta por ser Jueves Santo
Visita: El señor Contra Almirante Comandante General de Marina estuvo a bordo a $2^h 30^m$ pm.
Hospital: Se mandó al marinero Mercedes Canales
Bajas: Se dio de baja al fogonero Peter Rayan por haber terminado su contrato
Guardiamarina: Se presentó el Aspirante Grimaldo Villavicencio
Altas: Se les dio en la clase de marinero a los voluntarios Tomás Esteves, Manuel Castro, Jacinto López y a los remitidos por la Capitanía de Puerto Henry Smith y Gregory Nories
Maestranza: Cuatro carpinteros y un operario de la Factoría de Bellavista
Artículos Navales: Se recibieron los siguientes:
1 pieza para la torre
16 anillos y 12 cáncamos para cuarteles de combate
3 cajones sapatos
1 cantonera bronce
1 paquete clavos
12 baldes
6 guardacabos
25 libras merlín
2 macetas de aforrar
30 tapones de madera
1 plancha de fierro
9 faroles blancos
4 id asules
[*ilegible*]

6 id rojos
3 manubrios para los cigüeñas
2 barras para válvulas
1 chumacera para la lancha a vapor
1 paquete útiles para el herrero
4 cuadernales pequeños de dos ojos
12 lunas para lumbreras

Enfermos: 5 a bordo
Raciones: Se repartieron 116 de armada en puerto
Servicio: Fue entregado al Teniente 2° señor Gervasio Santillana
Santo: Zarpó
Seña: *Talismán*

Jorge J. Velarde [*firmado*]

7

Callao Abril de 1879
Del Viernes 11 al Sábado 12

Trabajos: La gente ocupada en diferentes trabajos marineros y de policía en los pañoles, remitiéndose al Arsenal con sus respectivas guías los artículos que por su deterioro quedaban inútiles al servicio
Bajas: Por estar terminados sus contratos y ser inútiles al servicio a que se prepara el buque los individuos siguientes: Cabo de Timoneles Demetrio Alfaro, Carbonero M. Lorente
Altas: Augusto Matías, Ayudante de Máquinas, y cuatro grumetes transbordados de la *Apurímac*
Loa: Se mandó a este pontón al cuarto maquinista y gente para extraerle el agua
Raciones: Se repartieron 179 de armada en puerto
Servicio: El Teniente 2° Señor Heros
Santo: Trabajan
Seña: Bien

G. Santillana [firmado]

Del Sábado 12 al Domingo 13

En el día: se recibieron los siguientes artículos:
Dos codos de fierro para los breques de proa
100 libras de piola para bolinas
12 vidrios para lumbreras del costado
2 anillos para la torre
2 cáncamos para la torre
4 llaves para espoleta y cajón de pólvora
1 cuadernal de 13 pulgadas y 2 de 12 pulgadas

25 libras piola alquitranada
9 yardas franela para forro de lumbreras
30 tornillos de bronce
3 tres vientos de la torre para asegurar los cañones en los balances
2 piezas de bronce para la toldilla
25 pliegos papel de lija
20 colchones
1 ancla de 17 quintales
21 aceiteras para la máquina

Bajas: Se dieron de baja transbordándolos al *Limeña* por exceder a la tripulación los individuos siguientes: Luciano Pinto, Melchor Girón, Manuel Carbajal, Pedro Roncalla, Luis Martínez, Lizandro Orcuna, José de la Cruz, Francisco Jara, Francisco Jiménez, José Vigil, Manuel Orcuna, Avelino Carpio, Santiago Silva, Ernesto Espinoza, Domingo Duarte

8 **Callao**

Columna Constitución: De este cuerpo se recibieron para darlos de alta en la clase de marineros los individuos siguientes: Segundo [*sobrescrito*: Calderón], Francisco Llanos, Francisco Moreno, José Cortés, Juan Chunga, Juan Villarreal, Ramón Piedra, Narciso López, Francisco Millán, Gustavo [?] Gallardo, Manuel Montezuma, Juan Calvo, Bacilio Chávez, Tomás Ramos, Manuel Ruiz, Manuel Rubí, José Merichola, Eusebio Gómez, Apolinario León, José Aguilar, Pedro Zapata, Clemente Lima, José Estrada, José María Gonzales, José Rivera

Capitán: Se dio de alta como capitán de la Columna al señor don Manuel Arellano y Condell

En la mañana: Se dio piedra y arena a la cubierta

De guardia: Queda el Teniente Rodríguez

Raciones: 208

Santo: Embarque

Seña: Chalacos

C. Heros [*firmado*]

Del Domingo 13 al Lunes 14

Después de la limpieza de costumbre permaneció la gente en descanso.

A la una vino Su Excelencia el Presidente de la República, acompañado del señor Contra Almirante Comandante General de Marina y otros jefes del Ejército; presenció el zafarrancho de combate que tuvo lugar a la una y media.

Se hizo ejercicio de artillería

Bajas:	Han sido dados de bajas de esta dotación el marinero Juan Márquez que fue reclamado por el comandante del *Atahualpa* de cuyo buque era desertor y el carbonero José Castro que ha sido transbordado al *Limeña*
Trabajos:	Durante el día trabajó en la máquina un mecánico, el mismo que recorrió el montaje de la torre, desde la puesta del sol hasta las once de la noche En la mañana se practicó la policía de costumbre
Raciones:	Se distribuyeron 107 raciones
Cargo:	Al Teniente 2º Graduado don Jorge Velarde
Santo:	"Corrieron"
Seña:	"Chilenos"

José M. Rodríguez [*firmado*]

9

Abril de 1879

Del Lunes 14 al Martes 15 de Abril

Trabajos:	Se ocupó la gente en coser cois, izar bombas y otros trabajos profesionales
Hospital:	Siguen en el hospital de tierra dos individuos
Maestranza:	2 carpinteros y un individuo de Bellavista
Artículos Navales:	5 libras alambre de cobre 7 miras para cañón de la torre 6 tornillos 1 pieza de repuesto para miras 6 remos 18 pies 5 manubrios para cigüeñas 1 llave para bombas de acero 1 macho y 1 hembra para el timón de la lancha 20 pernos para falcas 2 ganchos para palanquines de cañones 1 saco cal
Ancla:	Se recibió de la Compañía Inglesa de Vapores una ancla 28 quintales de peso
Bombas:	Se recibieron 78 bombas, 26 de acero y 52 de fierro
Enfermos:	Cuatro a bordo
Raciones:	Se repartieron 203 de armada en puerto
Servicio:	Fue entregado al Teniente 2º Graduado G. Santillana
Santo:	Tenemos
Seña:	Vigilancia

Jorge J. Velarde [*firmado*]

Del Martes 15 al Miércoles 16

Trabajos:	Se ocupó la gente en diferentes trabajos profesionales y los ordinarios de policía Un operario de la Factoría Naval con el 4to. maquinista y cuatro fogoneros trabajando en limpiar y aceitar los ejes de las ruedas sobre que descansa la torre; 3 carpinteros arreglando los cuarteles de combate
Diferentes artículos recibidos a bordo:	De la factoría: una plancha con [*sus*] respectivas tapas y parrillas para la cocina, 6 llaves para espoleta y del contratista de costura de cois 22 con 3 colchones y sus respectivas almohadas
En la noche:	Se avistó un buque sospechoso por la posición de sus luces y mientras lo reconocía el bote de ronda se procedió a poner el buque en actitud de defensa
Raciones:	Se repartieron 179 de armada en puerto

10 **Callao**

Santo:	Razón
Seña:	Justicia
Servicio:	El Teniente 2° señor Heros

Santillana [*firmado*]

Del Miércoles 16 al Jueves 17 de Abril

Limpieza:	Artillería y metales
Trabajos:	Se enmendó el buque
Desertor:	El marinero Miguel Vásquez
Maestranza:	Trabajaron a bordo 3 carpinteros y 3 operarios de la Factoría
Ejercicio:	En la noche se hizo academia a la tripulación
Noche:	Durante ella se observó mucha vigilancia, la ronda nos visitó una vez
Raciones:	Se repartieron 196 de armada
Enfermos:	Uno a bordo
Servicio:	El Teniente 1° Graduado don M. Rodríguez
Santo:	Alerta
Seña:	Constante

C. Heros [*firmado*]

Del Jueves 17 al Viernes 18

Trabajos:	La tripulación se ocupó en varios trabajos marineros y de policía
Ejercicio:	Se hizo ejercicio de artillería

Operarios: Tres carpinteros y tres charoladores se ocuparon por [*sobrescrito*: en] labrar una percha para los pescantes y refaccionar los mamparos de la 1ra. cámara. T[r]es operarios de la Factoría trabajaron en limpiar el mecanismo interior de la torre

Unión y *Pilcomayo*: La corbeta *Unión* y la cañonera *Pilcomayo* fondearon a las 3 y 30 minutos de la tarde. Se mandó un oficial a saludar el Jefe de la División

Servicio: Durante la noche se observó un riguroso servicio de campaña sin que ocurriera novedad

Artículos: Se recibieron de la Factoría Naval 50 cáncamos para los tapones, 4 estays para las chimenea, 2 miras para el cañón de a 12. Se recibió también una empavesada

Cadenas: En la mañana se procedió a aclarar los pañoles de ca-

11 **Abril de 1879**

dena, estivando esta sobre cubierta
Se distribuyeron 195 raciones de armada en puerto
A las 8^{h} se hizó el pabellón con los honores de Ordenanza y rindo el cargo al Teniente 2° Graduado don Jorge Velarde

Santo: Círculo

Seña: Polar

Del Viernes 18 al Sábado 19 de Abril 1879

Trabajos: La gente se ocupó en sacar las cadenas de los pañoles, pintar una de ellas, aclarar los pañoles de víveres y otros trabajos profesionales

Ejercicio: De artillería

Operarios: 5 individuos de la Factoría y 3 carpinteros

Artículos: Se recibieron los siguientes: 8 faroles de combate, 1 cajón conteniendo luces de bengala y cohetes de señales con sus mangas, 2 atacadores y 2 escobillones, 1 bitácora para el compás standard, 2 ganchos dobles para vientos de la chimenea, 4 grilletes con sus guardacabos para los bragaceros

Altas: De despensero a Rafael Hurtado y de grumete a Miguel Balcaser

Enfermos: 6 a bordo

Raciones: Se repartieron 199 raciones de armada en puerto

"*Chalaco*": Fondeó a las 7^{h} y 15^{m} am.

Servicio: Fue entregado al Teniente 2° señor Gervasio Santillana

Santo: Ofensa

Seña: Cobarde

Jorge J. Velarde [*firmado*]

Del Sábado 19 al Domingo 20

Trabajos: Se ocupó la gente en diferentes trabajos profecionales y desarbolar el buque quedando en la mañana las mayores y gavias en cubierta

Artículos Navales: Se recibieron a bordo los siguientes:
78 colchones, tres grilletes para la cadena del ancla, 1 macho y hembra para mangueras, 24 ganchos de cobre, 12 tapabalacos surtidos, 2 grifos para las bombas de las secciones de la torre y proa, 3 cuellos de ganso, 14 martillos surtidos, 12 punzones de acero, 6 tapaderas de id, 8 tenazas de fierro

Altas: Como 1er. condestable de orden de la Comandancia General a William Leonard

Raciones: Se repartieron 198 de armada en puerto

Santo: Magnífico

Seña: *Chalaco*

Servicio: El Teniente señor Heros

G. Santillana [*firmado*]

12 **Callao**

Del Domingo 20 al Lunes 21

Limpieza: Artillería y metales

Operarios: Dos caldereros han trabajado en la [tarde]

Carpinteros: Tres han trabajado a bordo

Ejercicio: Se hizo en la torre

Noche: Sin novedad

Mañana: Limpieza de cubiertas

Raciones: Se repartieron 206 de armada

Servicio: El Teniente Rodríguez

Santo: [*en blanco*]

Seña: [*en blanco*]

C. Heros [*firmado*]

Del Lunes 21 al Martes 22

Trabajos: La tripulación se ocupó en estivar las vergas y masteleros de la arboladura, en limpiar y dar alquitrán a la cadena del ancla de babor y otros trabajos conce[r]nientes a acla[ra]r la cubierta

Ejercicio: Se hizo ejercicio de artillería en los cañones de la torre

Artículos: Se recibieron los artículos siguientes: 2 cajones con 30 galones de aceite de olivo para la torre, 4 zaleas, 2 sargentas,

4 libras clavo de alambre, 1 libra de hilo para cocer banderas, 20 mangos para martillos, 111 libras para remaches de fierro, 12 guardacabos. Se recibieron refaccionadas dos falcas y 2 breques para servicio de la torre.

Carpinteros: Vinieron 3 de tierra para componer los enjaretados del callejón de combate

Caldereros: Se ocuparon 4 caldereros de componer las falcas

Servicio: Durante la noche se observó un riguroso servicio de campaña

Raciones: Se repartieron 208 raciones de armada en puerto

A las 8 a.m. se izó el pabellón con los honores de Ordenanza y rindo el cargo al Teniente 2° Graduado don Jorge Velarde

Santo: Activo

Seña: Trabajo

Del Martes 22 al Miércoles 23 de Abril

Trabajos: La tripulación se ocupó en concluir de estivar las vergas en cubierta, aclarar los pañoles de víveres, limpiarlos y algunos otros trabajos profesionales

Ejercicio: Se hizo de cañón, zafarrancho de combate y ejercicio de incendio

13 Artículos: Se recibieron dos roldanas para el timón de combate, 12 tornillos, 2 ganchos para la chimenea, 24 pies roble

Operarios: Trabajaron 5 individuos de la Factoría y 5 caldereros

Servicio: Estricto de campaña

Raciones: Se repartieron 208 de armada en puerto

Enfermos: 4 a bordo

Servicio: A 8^{h} am. después de izado el pabellón fue entregado el servicio al Teniente 2° señor G. Santillana

Santo: Prueba

Seña: Mayro

Jorge Velarde [*firmado*]

Del Miércoles 24 al Jueves 25

Trabajos: La tripulación se ocupó en los trabajos ordinarios de policía y otros profesionales

Maestranza: Ocupada en los trabajos del buque: 1 operario de la Factoría Naval, 1 calderero, 2 ayudantes y 5 carpinteros trabajaron durante el día y hasta las 11 de la noche, ex[c]epto los últimos

Ejercicios:	Se hizo de artillería en la torre y academia en la noche
Artículos:	Se recibieron los siguientes: 2 piezas de fierro para arraizado de los aparejos para virar la torre, 6 tornillos (cobre) de 4 pulgadas, 96 pies pino de 1 pie por 4 pulgadas
Raciones:	Se repartieron 210 de armada en puerto
Servicio:	El Teniente 2° señor Heros
Santo:	San
Seña:	Lorenzo

G. Santillana [*firmado*]

14 **Callao**

Del Jueves 25 al Viernes 26

Limpieza:	La de costumbre
Trabajos:	Diversos profesionales y arreglo en pañoles
Operarios:	Tres de la Factoría trabajando en el condensador
Caldereros:	Uno y su ayudante ocupados en arreglar las falcas
Carpinteros:	Cinco se han ocupado en diferentes trabajos
"Pensacola":	El buque de este nombre fondeó a las 11
Estopines:	Se recibieron 300 de fricción
Cajas de 45 libras:	Se recibieron 12 por los cartuchos de 45 libras
Puente de fierro:	Se remitieron a tierra las dos alas del puente por haber sido reemplazadas por otras de madera
Farol:	Uno para el sollado se recibió [*sic*]
Servicio:	El Teniente 1° señor Rodríguez
Santo:	Fondeó
Seña:	*Pensacola*

C. Heros [*firmado*]

Del Viernes 26 al Sábado 27

Trabajos:	Se ocupó la gente en hacer bolinas para coys, coser una funda para el palo mayor y otros pequeños trabajos
Ejercicio:	Se hizo ejercicio de artillería de 9 a 10 y media de la mañana
Operarios:	Cinco carpinteros y cinco operarios de la Factoría de Bellavista se ocuparon en hacer cabos para las vergas y recorrer las falcas
Auzilio:	A las diez de la noche se tuvo noticia de haber ocurrido incendio en la *Independencia*. En el acto se mandó gente con útiles para extinguir el fuego, habiendo regresado una hora después, dejando terminado ese incidente
Máquina:	En la mañana se armó una pluma para izar los botes; se encendieron las hornillas a las 7^{hs}, se distribuyeron 208 raciones y rendí el cargo al Teniente 2° señor Canseco

JMR [*firmado*]

Del Sábado 27 hasta 6h pm.

Me hice cargo de la guardia con las hornillas encendidas.
A 8h am. principiaron a caldear la *Independencia*, *Manco Cápac* y *Atahualpa*.
A 10h am. se izó la chalupa embarcando en cubierta el guige y 1er. bote, a esta hora se izaron los tangones quedando el buque listo para zarpar.
Se recibió 1 cuchara, 2 jarros y 2 embudos de cobre y 2 suelas.
A 11h 30m am. se principió a levar y 5 minutos después gobernamos al cabeso.
Se hizo ejercicio de artillería e incendio fondeando en la Caleta de los Presos a 3h 30m pm. en 8,5 brazas de fondo y 30 de cadena a babor.
A 6h se estableció el servicio de mar. Sin otra novedad entregué la guardia al Teniente 1° Graduado señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

15 **Caleta de los Presos**

De 6 a 8 pm.
A las siete que concluyó la gente de cenar se le llamó y se ocupó en armar el toldo en popa y colocar las armas en su sitio. A las 8h me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
A las 9 horas se tocó silencio y la gente se retiró a descansar. A las 12 horas con tiempo bueno, mar tranquila y brisa floja del S.E., fui relevado por el Teniente señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Se observó estricta vigilancia. No ocurrió novedad y entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 4 a 8h am.
A 4h 10m am. se tocó zafarrancho de combate. Se cargó la artillería. A 5h 15m am. se armó el 1er. bote principiando a dar piedra y arena a la cubierta y sollado.
A 8h am. entraron los dos vapores del Sur. A esta hora se izó el pabellón y fui relevado por el Teniente 1° Graduado señor M. Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Día Domingo 27 al Lunes 28[2]

De 12 a 4 pm.
Durante estas cuatro horas se ocupó la gente en hacerle conocer sus puestos en las diversas formaciones. Se pasó a la una hora por el señor comandante la

[2] Las secciones de guardia han sido invertidas

revista de inspección y terminada ésta se mandó marchar la gente. A las cuatro horas no habiendo terminado esta faena fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 md.

En estas cuatro horas se continuó dando otra pasada de piedra y arena a la cubierta y hacer la policía general, dejando el buque listo para la revista de inspección.

A las 12 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

16 **Isla de San Lorenzo (Caleta de los Presos)**

De 4 a 6 pm.

A 5^h 30^m fondeó la *Independencia*. En la descubierta no ocurrió novedad y entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 pm.

Durante esta guardia no ocurrió ninguna novedad digna de mencionarse.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 pm.

A las nueve se tocó silencio y en el resto de la noche no ocurrió novedad. A las 12 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.

Sin novedad se observó mucha vigilancia con dos luces que se veían por el Oeste; las que desaparecieron a las 3 de la mañana. La guardia de babor permaneció sobre cubierta lista a cualquier llamamiento. A las 4^h me relevó el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 8 am.

A las 5^h se llamó la gente y despachó la falúa con 11 hombres a cargo de dos Guardiamarinas y los dependientes de provisión, además pasaron al Callao el señor O. Reyes, el plomero y un ayudante y un carpintero de la maestranza. La gente se ocupó en la policía general. El primer bote se mandó a buscar arena. Sin otra novedad a 8^h después de izado el pabellón con los honores de Ordenanza entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 am. a 12^h md.

A 9^h regresó la falúa de la provisión trayendo 400 raciones. Después de almorzar la gente se hizo ejercicio de rifle concluido el cual se nombró la gente para

maniobra y limpieza de metales. El primer bote se ocupó en la limpieza del
17 costado. A 12h md. me relevó el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Lunes 28 al Martes 29 de Abril

Este cuarto está escrito a la vuelta por equivocación.
Para que conste se hace esta aclaración.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
A la puesta del sol se arrió el pabellón y la gente se ocupó en aclarar la cubierta. A las 6h después de haber izado las embarcaciones fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Se izaron la tercera falúa y 1er. bote. Se mandó a cenar la gente a las 7h 30 y sin otra novedad fui relevado por el Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

18 **Caleta de los Presos**

Del Lunes 28 al Martes 29
Acaecimientos

De 12 a 4 (pm.)
Me encargué del cuarto con la gente ocupada en varios trabajos marineros. Por haber demorado el cocinero en preparar la comida fue la tripulación a cenar a las 2h; se le llamó una hora después; pocos minutos después se tocó zafarrancho, y habiendo ocupado la dotación sus puestos se hizo ejercicio de artillería. En este estado me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
A la puesta del sol se arrió el pabellón y la gente permaneció ocupada en distintos trabajos hasta las seis que fui relevado por el Teniente 2° señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Se izaron la 3ra. falúa y 1er. bote. Se mandó a cenar la gente a las 7h 30m y sin otra novedad entregué el cargo al Teniente señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12

A 9^{h} pm. se tocó coys, habiendo estado ocupada la gente de 8 a 9 en ejercicio de artillería.

Durante la guardia neblina muy densa. El pavellón isado como en las noches anteriores. Se cargó la artillería.

A 12^{h} pm. entregué la guardia al Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

19 De 12 a 4 am.

Se observó una estricta vigilancia sin que ocurriera novedad alguna. Continuaron los fuegos atrás.

A las 4 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8 am.

A las 5^{h} am. se llamó la gente y se principió a aclarar la cubierta y enseguida se procedió a la policía del buque, a la limpieza de embarcaciones y metales. Se repartieron 205 raciones de armada en puerto.

A las 8^{h} después de izado el pabellón fui relevado por el Teniente 2° señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 (am.)

Le gente se ocupó en la limpieza de artillería y metales, hizo ejercicio en la torre y con los rifles. No ocurrió novedad y entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 pm.

Terminada la comida de la gente, se concluyó de arreglar las vergas, amadrinándolas con las brazolas de la máquina. Los nombrados para armarse con sable hicieron ejercicio, el resto de la tripulación se ocupó en distintas faenas marineras. La chalupa se arrió a 2^{h} pm. A esta hora se hizo ejercicio de artillería, descargando la artillería.

A 4^{h} pm. fui relevado por el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

20 De 4 a 6 pm.

Se continuaron los trabajos que indica el cuarto anterior. A las cinco se mandó la gente a cenar y a las seis me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8 pm.

Durante esta guardia se hizo ejercicio en la torre y se recibieron del Arsenal en una lanchita los siguientes artículos: cuatro cuñas de madera para los cañones de la torre, seis grilletes pequeños, curbas combas de fierro, y veinte ha-

chas de abordaje. A las 8 horas sin que hubiera ocurrido otra novedad fui relevado por el Teniente 2° Graduado don Gervasio Santillana.
El desertor Miguel Vásquez fue remitido por la Capitanía.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
A las 8^h 30^m se suspendió el ejercicio de la torre y academia de la guarnición. A las 9^h se tocó silencio y sin ocurrir novedad entregué la guardia a 12^h al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 am.
A 2^h 30^m se tocó zafarrancho de combate, a las 3^h 15^m am. se tocó retirada. Dos buques de vela doblaron el cabezo a las 3^h am. El resto de la guardia sin novedad hasta las 4^h am. que fui relevado por el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 am.
A las cinco se llamó la gente y se procedió al valdeo de cubierta y sollado; se echó al agua el primer bote y se arrió la lanchita a vapor, colocándole el calderito. Se distribuyeron 186 raciones de armada en mar.
A las 8 se izó el pabellón y me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

21 De 8 a 12 am.
La gente se ocupó en la limpieza de artillería y metales. A las 11 horas el monitor *Atahualpa* nos hizo señales que creía era sospechoso un buque que navegaba a vela y máquina y que hacía rato veíamos nosotros; inmediatamente después de estas señales levamos el ancla y nos pusimos en movimiento ocupando todos el puesto de combate al toque de generala, a esta misma hora principiamos a navegar al S. O. del compás proa en la que se nos había perdido el buque avistado. A las 12 horas estando todo el buque en son de combate y la gente ocupada en ejercicio fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 pm.
Continuamos en son de combate y gobernando a órdenes del señor comandante. La niebla limitándonos el horizonte a dos cumplidos del buque, por momentos se dejaba ver el *Atahualpa* con quien cambiamos silvatos. La lanchita de la Capitanía atracó y el oficial que venía en ella entregó un pliego al comandante, he hizo saber que la corbeta americana que estaba en el Callao había dejado el fondeadero en la mañana y a la que por efecto de la nievla desconocimos. A 2^h nos dirigimos al fondeadero de la Caleta de los Presos, donde largamos el ancla de babor en 5 brazas de agua con 30 de cadena a 3^h 30^m. Sin otra novedad a 4^h entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
A 4^{h} 15^{m} pm. levamos, poniéndonos en movimiento 10 minutos después con rumbo al fondeadero.
Durante este trayecto hemos tenido neblina muy densa.
A 5^{h} 10^{m} pm. fondeamos en el Callao en 6 brazas de fondo con 30 de cadena a babor.
A 6^{h} pm. entregué la guardia al Teniente 1° Graduado señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

22 De 6 a 8 pm.
Me encargué de esta guardia con las hornillas de los calderos encendidas, conservando los fuegos atrás.A las siete y media se hizo la distribución de coys.A las ocho rindo el cargo al Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Se recibió agua de una lancha del Arsenal, la que se achicó con la gente del buque.A las 9^{h} se tocó silencio y la gente se retiró a descansar hasta las 12^{h} en que fui relevado por el Teniente 2° don G. Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Sin ocurrir novedad me relevó el Teniente 2° señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 8^{h} am.
A 5^{h} am. se llamó la gente procediendo al valdeo de cubierta y sollado. Concluido este izamos las falcas para lavarlas. El guigue condujo a bordo 2 maquinistas y 2 caldereros. Raciones recibidas 198. Santo "Guerra". Seña "Constante".
A 8^{h} am. después de izado el pabellón entregué la guardia al Teniente 1° Graduado señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 (m.)
Se llamó la gente terminado el almuerzo, y se distribuyó la ropa de lana que les corresponde.
A las 9^{h} 30^{m} se tocó llamada y se hizo ejercicio de artillería hasta las once. En la hora siguiente se practicaron algunos trabajos de marinería y policía.A las doce rindo el cargo al Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

23 **Callao**
Del Jueves 1 al Viernes 2 de Mayo 1879

Durante esta guardia se recibió al Presidente de la República quien hizo que se tocara generalas ocupando la gente su puesto como para combate.
Se recibieron los siguientes artículos de tierra:
Dos docenas de baldes de roble
Seis brochas para pintura
Dos grilletes para la cadena del ancla
Treinta coys
Cuatro piezas de lona
Un calderero de tierra ha trabajado durante el día en arreglar las falcas.
La gente durante la guardia se ocupó en pintar las falcas y torre de negro.
A las cuatro horas tomó el servicio el Teniente 2° Graduado don Gervasio Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 4^h a 6^h pm.
A 5^h 30^m se mandó la gente a cenar y media hora después fue llamada a continuar sus trabajos de pintura. A la puesta del sol se arrió y volvió a izar el pabellón.
Sin otra novedad tomó la guardia el Teniente 2° señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 6 a 8^h pm.
La gente se ocupó en continuar pintando las falcas de babor hasta las 7^h pm. A 7^h 30^m pm. se llamó la gente y se hizo academia de zafarrancho de combate.
A 8^h pm. fui relevado por el Teniente 1° señor J. M. Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12
A las nueve se tocó silencio y quedó la gente en descanso. A las 12, sin que ocurriese novedad, rendí el cargo al Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

24 De 12 a 4 am.
Sin novedad. Se observó mucha vigilancia durante las cuatro horas por estar la noche muy nuvlada. A las cuatro horas sin que hubiera ocurrido novedad fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
A 5^h se llamó la gente y dio principio a la policía general del buque y a continuar los trabajos de pintar todo con negro. Se despachó el bote por la provisión a cargo de dos señores guardiamarinas. Al salir el sol los fuertes hicieron una

salva real en conmemoración del 13° aniversario de este día y se izó el pabellón engalanando los topes con banderas nacionales. Entregué sin otra novedad el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 8^{h} a 12^{h} md.
La guarnición y marinería hizo ejercicios de tiro al blanco. A 11^{h} 20^{m} pm. el Almirante americano visitó al señor comandante.
Se recibió 3 cajones conteniendo latas de aceite.
A 12^{h} hicieron salva, la *Pensacola*, *Unión* y la plaza.
La gente continuó pintando las falcas.
Sin otra novedad fui relevado por el Teniente señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Viernes 2 de Mayo al Sábado 3

De 12 a 4 (pm.)
A la una y media se llamó la gente y se ocupó en continuar pintando las falcas y el costado.
A las 2^{h} 30^{m} vino a bordo Su Excelencia el Presidente, acompañado del señor Ministro de Gobierno, el Comandante General de Marina y sus edecanes. Recorrió el buque y se retiró pocos minutos después.
A las cuatro horas, sin que ocurriera novedad me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

25 De 4 a 6 pm.
A las cinco horas el monitor *Manco Cápac* nos repitió las señales que nos hacía el Arsenal para que alistáramos las hornillas y que por efecto de la nievla no divisábamos. A las seis horas después de arriado el pabellón fui relevado por el Teniente 2° señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Con los fuegos de dos calderas encendidos y deniendo el buque en estado de zarpar a primera orden, se hizo academia de artillería.
[*Al margen*: Alta] En la Guarnición el soldado Juan A. Lama.
Tomó la guardia el Teniente 2° señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Continuamos en las mismas condiciones, esto es el buque está listo para zarpar.
A 8^{h} pm. regresó el bote de oficiales. A 9^{h} 30^{m} pm. salió el bote de ronda.
Fui relevado por el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Me hice cargo de este cuarto con los fuegos atrás de las hornillas de los calderos. Se observó un estricto servicio de campaña, sin que ocurriese novedad. A las 4 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

José M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8 am.
A las 5^{h} se llamó la gente para la policía interior del buque. Se mandó un bote por las provisiones y a su regreso se repartieron 199 raciones de armada. En la mañana vinieron para los trabajos del buque 2 operarios de la Factoría, un calderero y un ayudante y un carpintero para los trabajos de cubierta. A las 8^{h} después de izado el pabellón fui relevado por el Teniente 2° Graduado don G. Santillana.

C. Heros [*firmado*]

26 De 8 a 12 (am.)
Se ocupó la gente en diferentes trabajos de pintura y costura. La dotación de la torre en ejercicio de artillería.
[*Al margen*]: Revólver] Se recibieron 15 sistema Galand, con cápsulas.
Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4^{h} pm.
La gente continuó en los mismos trabajos.
Se recibió 17 pantalones y 27 camisas de lana, 20 coys y la gafa del cañón de la izquierda.
En el resto de la guardia no ocurrió ninguna novedad. A las 4^{h} pm. entregué la guardia al Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
Pocos minutos después de haberme hecho cargo de esta guardia se hizo señales del Arsenal "hay buques sospechosos a corta distancia", a continuación "encender las hornillas" y dos minutos después "zafarrancho" y "activar los fuegos". En consecuencia se tocó generala y se puso el buque en son de combate, activando los fuegos de las hornillas y alistando la torre para hacer fuego. A las cinco y media vino a bordo el señor Ministro de Guerra, acompañado del señor comandante. A las 5^{h} y 45^{m} hizo el Arsenal señales "los buques avistados no son sospechosos". En consecuencia se tocó fagina y se ordenó poner los fuegos atrás.
Y recibieron a bordo 12 baldes de zuela para incendio y ocho piezas de fierro para tapar hueco.
A las 6 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

27 **Callao**

De 6 a 8 pm.
A la puesta del sol se arrió el pabellón. Se recibió del Arsenal 20 barriles de pólvora. A las 8h terminado el ejercicio doctrinal de zafarrancho de combate fui relevado por el Teniente 2° don Gervasio Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 (pm.)
A 9h se tocó silencio. La ronda hizo su visita. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4h am.
Durante la guardia no ocurrió ninguna novedad.
El *Talismán* continúa en la isla de San Lorenzo. Neblina muy densa. Al *Limeña* se remitió el individuo Simón Hurtaria.
A las 4h am. entregué la guardia al Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 am.
A las cuatro se llamó la gente y se procedió a dar piedra y arena a la cubierta. Esta policía terminó a las ocho. Al regreso del bote de provisión se distribuyeron 198 raciones de armada en puerto.
A las 7h regresó a su fondeadero el vapor transporte *Talismán*.
A las 8h me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

28 **Callao**

De 8 a 12 am.
Terminada la limpieza de artillería y metales, se mandó formar la gente para la Revista de Inspección y terminada ésta la gente se ocupó en hacer ejercicio de marchas. A las 12h sin que hubiera ocurrido otra novedad fui relevado por el Teniente 2° señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4h pm.
La gente se ocupó en pintar la lancha, recorrer los estribos de las falcas y otros trabajos profesionales. El *Talismán* zarpó a 3h pasando por el boquerón. Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
La gente de la torre con el condestable se ocuparon en ensaquetar la pólvora de 16 barriles del modo siguiente: 31 saquetes de 45 libras, 18 de 6 libras y 13 de 1 1/2

A 5h 48m pm. se arrió el pabellón izándolo inmediatamente después.
Entregué el cargo al señor Teniente 1° Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)
A las siete y media se llamó la gente y se hizo academia de zafarrancho de combate y ejercicio de artillería. A las 8h se distribuyeron coys y me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
En esta guardia se desplegó mucha vigilancia. A las 9h se tocó silencio; hasta las 12h que fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

29 **Callao Mayo 5 de 1879**

De 4h a 8h am.
A 5h am. se procedió al valdeo de cubierta y sollados. Limpieza de artillería y metales. No ha venido ningún carpintero. Se recibieron 200 raciones.
Sin ocurrir otra novedad fui relevado por el Teniente 1° Graduado señor M. Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 am.
A 8h 30m se llamó la gente y se ocupó en hacer ejercicio de artillería hasta las 10, y de revólver haciendo fuego sobre blanco, hasta las once y media.
A las 12 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

Del Lunes 5 al Martes 6 de Mayo 1879

De 12 a 4 pm.
La gente ha permanecido ocupada en distintos trabajos profesionales.
Se recibieron de la casa prov[e]edora a cuenta del pedido que se tiene hecho lo siguiente:

Arroz	1937	libras
Frejoles	1462	id
Azúcar	731	id
Manteca	407	id
Sal	237	id

Té 131 id
Ron 120 galones
De la Factoría se recibieron las siguientes piezas: 2 uniones para los guardines del timón, una llave de fierro, 7 llaves para los tanques de aceite, 2 pernos de bronce para hacer firme la escala del palo del compás.
Al Arsenal se mandó por excluido el antiguo condensador.
Vinieron a bordo 4 pesas de fierro, 30 sacos y 10 coys.
A las 4^{h} fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

30 **Callao Mayo**

De 4 a 6 pm.
A la puesta del sol se arrió el pabellón. La *Pilcomayo* fondeó a las 5 y 30^{m} pm. Se recibieron del transporte *Chalaco* 4 sacos de carbón para la cocina. A las 6^{h} fui relevado por el Teniente señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
A 7^{h} 30^{m} se llamó la gente para la academia de artillería. A 8^{h} pm. salió la chalupa a órdenes del señor comandante. La gente tomó sus coys, durmiendo la guardia de babor en cubierta. Fui relevado por el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12
A las nueve se tocó silencio y en el resto del cuarto no ocurrió novedad. A las 12 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Sin novedad, se observó mucha vigilancia. A las 4 horas fui relevado por el Teniente don Gervasio Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
Se llamó la gente a golpe de diana, hizo la policía general. Se repartieron 201 raciones. A bordo un operario y su ayudante para los trabajos de la máquina. Sin otra novedad me relevó el Teniente señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 (m.)
A 9^{h} se hizo ejercicio de artillería hasta las 10^{h} am. y de rifle desde esta hora a las 11^{h} am. A 12^{h} md. se llamó a comer la gente y fui relevado por el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

31 **Del Martes 6 al Miércoles 7**

De 12 a 4 (pm.)
La tripulación continuó trabajando hasta la una por demora en la comida.
A la 1.45 se le llamó y se ocupó en coser una vela de humo para la chimenea de la cosina; tesar los estays mayores; aforrar un pasamano para el puente. Un calderero y un carpintero se ocuparon en las falcas y en las cuñas de los cañones.
A las 4 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6
A la puesta del sol se arrió el pabellón, izándolo otra vez por estar en campaña.
El Teniente Santillana me relevó.

C. Heros [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)
A las siete se llamó la gente a formar a popa, se le hizo academia de zafarrancho de combate y manejo de la artillería del buque. Se distribuyeron los coys y se nombró el servicio de costumbre. Queda de guardia el Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 8 a 12^{h} pm.
Sin novedad entregué la guardia al Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
El bote de ronda atracó a las 2^{h} 30^{m} y sin que ocurriera más novedad me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

32 **Callao**

De 4 a 8
Al amanecer se llamó la gente y se procedió a la limpieza interior del buque. Se mandó un bote por las provisiones y a su regreso se repar[tieron] 200 raciones de armada en puerto.
De tierra vinieron 2 carpinteros y 2 maquinistas. A las 8^{h} después de izado el pabellón fui relevado por el Teniente Santillana.
La cisterna de la Compañía Inglesa nos dejó 4 toneladas de agua.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 am.
[*en blanco*]

Del Miércoles 7 al Jueves 8 de Mayo

De 12 a 4^{h} pm.
Después de comer la gente se procedió al ejercicio de rifle. El resto se ocupó en diferentes trabajos marineros. Las vergas mayores y gavias se cobraron un poco hacia popa.
A las 4^{h} pm. fui relevado por el Teniente Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 (pm.)
Sin que ocurriera novedad rendí el cargo al Teniente 2° señor Heros. Las hornillas encendidas.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

33 De 8 a 12 pm.
Se cambiaron señales de noche con los buques de la Escuadra. A 9^{h} se tocó silencio. Se ordenó sacar los fuegos de las hornillas de las dos calderas que se tenían encendidas a 11^{h} 30. Sin ocurrir novedad fui relevado por el Teniente 2° señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 12^{h} a 4^{h} am.
A 1^{h} am. zarpó el *Talismán* con rumbo al norte. Desde el principio de la presente se apagan los fuegos de la máquina.
Me relevó el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
A las cinco se llamó la gente y se procedió a hacer el baldeo de los sollados y cubierta. Se mandó un bote con 13 hombres a cargo de un oficial para hacer arena en La Punta. Al regreso del bote de provisión se distribuyeron 200 raciones de armada en puerto. A las 8 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

34 **Callao**

De 4 a 6^{h} pm.
A 4^{h} 15^{m} pm. Su Excelencia el Presidente visitó el buque acompañado de algunas personas, retirándose poco después. A 5^{h} 45^{m} pm. se arrió el pabellón.
Entregué la guardia al señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Se recibió lo siguiente: condensador, cuarteles de fierro para la torre del comandante y para las fogonaduras de la torre principal, dos tornillos con sus manizuelas

para las cuñas de los cañones de 40, tornillos, dos varillas de hierro.
Entregué la guardia al señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Durante esta guardia no ocurrió novedad, se observó mucha vigilancia.
La gente se retiró a descansar a las 9 horas que se tocó silencio.
Queda de guardia el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 am.
No ocurrió novedad y me relevó el Teniente señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 am.
A 5h se llamó la gente procediendo a la limpieza y policía del buque.
En el bote de provisión vinieron 5 carpinteros.
Se repartieron 201 raciones.
Santo "Aflote". Seña "*Urcos*".
Fui relevado por el Teniente Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

35 **(Abril) Mayo de 1879**
Del Jueves 8 al Viernes 9

De 12 a 4 pm.
La gente hizo ejercicio en la torre, se ocupó en pintar los palos reales con ocre y otros trabajos marineros. Su Excelencia acompañado del general La Puerta y Ayudantes visitó el buque.
Se embarcaron a bordo los siguientes artículos:
600 pies pino americano masiembrado de 1 pulgada
200 id id oregón de 3 x 3
300 id id americano de 1 1/2 pulgada
50 libras de clavos de alambre surtidos
8 barriles carne salada
4 cajas galletas
3 barriles ron
1 id vinagre
4 sacos [*sic*] cacao
10 cajas con latas aceite
24 escobas americanas
60 id de baldeo
1 sacos [*sic*] ají
4 rollos meollar
2 tarros de pintura
18 brochas para pintura

12 libras sal amoniaco
4 tijeras para mechas
6 docenas mechas para lámparas
26 visagras de metal
4 resmas de papel de oficio
4 ganchos dobles con guardacabos
50 libras piola alquitranada
13 masas de piola (alquitranada) blanca
7 ganchos sencillos (chicos) con guarda cabo
34 tornillos de 2 pulgadas (fierro)
12 pliegos papel secante
5 libras de cera
8 manos papel esmeril
12 libras pabilo
5 tarros de tinta
Sin más entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

36 De 4 a 6 pm.
Sin ocurrir ninguna cosa digna de anotarse me relevó el señor Rodríguez.

De 6 a 8 pm.
No ocurrió novedad. Me relevó el Teniente 2° señor de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 (m.)
A la hora de costumbre se llamó la gente continuó trabajando.

De 12 a 4 (am.)
No ocurrió novedad y entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 am.
En los mismos términos que el anterior. Fui relevado por el Teniente señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

37 **Callao**

De 8 a 12
Se llamó la gente a las $8^h\ 30^m$ y se ocupó en continuar la limpieza de la línea de agua, pintar los palos reales, coser fundas para los botes. Seis carpinteros trabajan en hacer cajones en el sollado para guardar la ropa de la tripulación.
Se hizo ejercicio de rifle.
A las 12 me relevó el Teniente 2° señor de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

Del Viernes 9 al Sábado 10 de 1879

Durante la guardia no ocurrió nada notable. La gente se ocupó en pintar de amarillo y en limpiar el costado de estribor. Por espacio de dos horas se hizo ejercicio en la torre. A las cuatro horas fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
Se recibió del dique un aparato para limpiar los fondos del buque compuesto de cuatro planchas de madera, unidas por cadenas y cabos y provistas c/u de tres escobillas de broca. De tierra se recibió 112 sacos para ropa de la gente, cuatro cois y un juego de [h]erramientas para cortar fierro (cinceles). A la puesta del sol se arrió el pabellón y sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
A 6^h 15^m pm. principiamos a encender la máquina, alistando el buque para zarpar.
A 7^h pm. se recibió lo siguiente:
Una ametralladora con su avantrén y caja de municiones
7 cajas pequeñas de proyectiles para la misma con 7,500 cápsulas
Varios cajones de conservas para la 1ra. y 2da. cámara
20 cuñas para la torre y 75 tapones
30 para los caño-

nes de 300 y 25 para 250 y 20 para los de 70.
A 8^h pm. la gente continúa alistando el buque y entrego la guardia al Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 (pm.)
A las nueve se tocó silencio y quedó la gente en descanso; las hornillas de todas las calderas encendidas y el buque listo para zarpar a primera orden.
De guardia el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Sin novedad, la gente permaneció en descanso hasta las cuatro horas en que fui relevado por el Teniente señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 8
A las 5^h se llamó la gente y se comenzó la policía interior del buque. Se mandó

un bote para las provisiones y a su regreso se repartieron 200 raciones de armada en puerto. Vinieron de tierra para los trabajos del buque siete carpinteros y un operario de la Factoría para los trabajos de la máquina. Dos individuos de la marinería se hallan enfermos. A las 8 horas después de izado el pabellón y relevadas las guardias, fui relevado por el Teniente 2° don Fermín D. Canseco.

De 8 a 12 md.
Durante esta guardia no ocurrió ninguna novedad siendo relevado por el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

39

Mayo de 1879
Del Sábado 10 al Domingo 11
Acaecimientos

De 12 a 4 (pm.)
Llamada la tripulación se ocupó en limpiar los fondos del buque, pintar el costado de babor, coser encorados para los costados. Se hizo ejercicio de artillería. El cocinero de equipaje Rufino Estelo, que se hallaba medicinándose en el hospital.
Las hornillas de dos calderas encendidas.
A las cuatro me relevó el Teniente 2° señor de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
En esta guardia se recibió una lancha con los siguientes artículos del pedido último:
1 un rollo de cabo blanco de 2 pulgadas y 1/2
1 id id id de 1 pulgada
1 id id id de 1 pulgada [*sic*]
2 id id alquitranado de 1 pulgada
28 veintiocho galones de aceite de linaza
2 dos tarros alquitrán dulce
1 un tarro id de piedra
6 seis piezas de lona N° 6
2 dos suelas
1 una plancha de jeve de 2 pies de largo
400 libras pintura amarilla
400 id id blanca segunda clase
400 id id negra
5 cajones jabón de agua salada
44 libras piolas de drizas
1 un tarro espíritu de vino
7 siete latas de aceite de 2 y 1/2 galones
4 cuatro sacos de cal

7 gamelas
7 gabetas
6 seis paquetes tornillos de bronce
6 seis id id de fierro
5 cinco pares de hembras y machos para botes
4 cuatro paquetes tachuelas
12 visagras de bronce
1 un paquete goma laca
6 seis chumaceras de bronce
6 id id de fierro

40 **Callao**

24 rempujos
1 una docena escobillas de mano
100 cien pliegos paño esmeril
25 veinticinco libras hilo de coser vela
12 rasquetas de fierro
2 dos docenas brochitas para escudas
9 varas paño azul
2 id id grana
25 galones aguarrás
10 galones kerosene
4 cuatro faroles para los pañoles de bombas
A la puesta del sol se arrió el pabellón y a las 6^{h} fui relevado por el Teniente 2° don Gervasio Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)
Se hizo academia general. Se repartieron coys, quedó la guardia de estribor en cubierta y sin otra novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Sin ocurrir nada importante entregué el puesto al señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
No ocurrió novedad. A las 4 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8 (a.m.)
[*en blanco*]

41 **Mayo de 1879**

De 8 a 12 (am.)
La gente se ocupó en continuar la limpieza de los fondos del buque y la policía

general. Se le mandó vestir de blanco y sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 pm.
A 1h pm. formó la gente y pasó Revista de Inspección el señor comandante.
Se recibió dos pitones de manguera con cuello de ganso para bombas y cacerinas.
A 2h continuaron limpiando los fondos.
Me relevó el señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
A las cinco fue a cenar la gente y a las seis me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)
[*en blanco*]

De 8 a 12 pm.
Se recibieron 24 cinceles, 7 pestañas para las lumbreras y cuatro parrillas para fogón.
A 9h se tocó silencio y sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Canseco.
Santo:Tres
Seña: Divisiones

Santillana [*firmado*]

42 **Callao**

De 12 a 4 (am.)
Sin novedad fui relevado por el Teniente 1° señor M. Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
Se llamó la gente a la hora de costumbre y se practicó la policía de costumbre. Terminado este trabajo se ocupó la tripulación en limpiar los fondos con un aparato ad hoc y con escobillones de mangos largos. Se distribuyeron 197 raciones de armada en puerto.
A las 7 (am.) se mandó un bote por la maestranza, y en él vinieron siete carpinteros y un calderero. A las 8h se izó el pabellón y me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 (m.)
Terminada la limpieza de artillería y metales, la gente se ocupó en los ejercicios

de la torre y la guarnición en ejercicio de su arma. A las 12h sin que hubiera ocurrido otra novedad fui relevado por el Teniente señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

Del Lunes 12 al Martes 13

De 12 a 4 pm.

A 1h se llamó la gente y se efectuó el pagamento a la dotación por el mes de abril; con intervención del señor mayor de órdenes y empleado de la Caja Fiscal señor [*ilegible*] Ariadela. La maestranza de carpin[tería] ocupada en los trabajos del sollado. Entregué el cargo al señor Heros.

Santillana [*firmado*]

De 4 a 6h pm.

Durante esta guardia se recibió una lancha de carbón y se principió a aclarar una de artículos navales, en este estado entregué el puesto al señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

43 Se ha recibido a bordo:

[*manchado*] aparato para buzo (completo)
4 sacos de algodón deshecho
Una chimenea para la lancha a vapor
Una rueda de fierro
Doce ganchos con guardacabos
Nueve escupideras
Dos royos de alambre de bronce
Tres cajitas de cordón de algodón
4 lunas
8 faroles
151 platos de lata
Un paquete de bisagras
Un id de remaches de cobre
Seis linternas
Seis escobillones de alambre
Ocho curvas de madera
Diez escobillones
Treinta y seis mangos de escobillones
Dos patescas
Doce macetas piola para litera
Seis macetas hilo para coser
Un paquete navajas (8 docenas)
Un codo de bronce
Cuatro rollos cabo alquitranado
Un id id id pequeño
Un calabrote de 12 pulgadas
Dos lunas con aros para el compás

De 6 a 8h pm.
[*en blanco*]

De 8 a 12
A las 9h se tocó silencio y la gente se retiró a descansar, hasta las 12h en que fui relevado por el Teniente 2° don Gervasio Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Se observó estricta vigilancia. No ocurrió novedad y entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

44 **Callao**

De 4 a 8 am.
Después del toque de diana se principió la limpieza y policía del buque.
A 8h am. me relevó el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 md.
Se ocupó la tripulación en limpiar los fondos, hacer la limpieza de metales y artillería.
Siete carpinteros y mecánico de Bella-vista [*sic*].
Fuego de dos calderos atrás.
Me relevó el Teniente 2° señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4h pm.
A 2h principiamos a aclarar una lancha de 40 toneladas inglesas de carbón, el resto de la guardia no ocurrió novedad.
Fui relevado por el Teniente 2° señor Santillana.

De 4 a 6
Recibimos un depósito de carne salada y unas gafas de izar proyectiles.
Se embarcó la 1ra. falúa a órdenes del señor comandante para ir en comisión.
Fui relevado por el Teniente Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Durante la guardia no ocurrió novedad. Entregué el puesto al señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 (pm)
Se continuó aclarando una lancha con carbón hasta las diez que se suspendió el trabajo y fue la gente a dormir. A las 12 me relevó el Teniente 2° señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

45 De 12 a 4 (am.)
A 12^{h} 15^{m} vino el bote de ronda.
El resto de la guardia sin novedad.
Me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Se llamó la gente como de costumbre y se terminó de aclarar la lancha de carbón con la que quedó llenas las carboneras. Acto continuo se dio principio a la policía general. El bote de provisión regresó con 10 carpinteros para los trabajos del sollado de la tripulación y 198 raciones frescas. 8 enfermos a bordo. Se pasó lista de presentes. Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Velarde.

Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 (m.)
La tripulación se ocupó en varios trabajos profesionales. 10 Carpinteros de tierra trabajaron a bordo.
A 11^{h} 30^{m} se pasó la Revista de Comisario.
Se recibieron los siguientes artículos: 1 anclote, 3 planchas circulares de fierro para la torre y 3 bisagras. Sin más novedad se entregó la guardia al Teniente 1° M. Rodríguez.

Jorge Velarde [*firmado*]

Del Miércoles 13 al Jueves 14 de Mayo 1879

De 12 a 4 (pm.)
A las 2^{h} se llamó la gente y se ocupó en limpiar la roda con escobillones de mango largo, hacer ejercicio de rifle y en las embarcaciones menores que desempeñaban comisiones del servicio. Las hornillas encendidas de dos calderas y con los fuegos atrás. El trabajo de los carpinteros y mecánicos, como indicaba la guardia anterior. Se dio de baja al grumete Vásquez que fue transbordado a la *Unión* de orden del señor comandante. A las 4 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

46 **Callao**

De 4 a 6 pm.
A las 5^{h} se mandó cenar la gente y 30^{m} después se le llamó. A la puesta del sol se arrió el pabellón y sin otra novedad fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Se recibió tres bultos para el botiquín, tres machos y [h]embras para las mangueras, 150 gorras para la gente, un farol para el costado y el compás líquido

que estaba en tierra para componerlo. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
A 9 pm. se recibió una máquina de fabricar hielo, un cajón de: [*sic*]
A 12h pm. entregué el puesto al Teniente Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 am.
No ocurrió más novedad que la visita del jefe de ronda.
A las 4 me relevó el Teniente 2° señor Velarde.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8 am.
A 5h am. se llamó a la gente y se mandó lavar ropa y coys. 9 Carpinteros vinieron a trabajar a bordo. Se repartieron 202 raciones. Se recibieron 100 escobillas para lavar. 4 Enfermos a bordo.
A 8h am. se izó el pabellón y sin más novedad entregué la guardia al señor Santillana.

Jorge Velarde [*firmado*]

47 De 8 a 12 (am.)
Se hizo la policía general y ejercicio de artillería. El buzo principió a limpiar las aspas de la hélice. No ocurrió novedad y entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 pm.
A 12h 15m pm. hicieron señales del Arsenal: "encender todas las calderas". En consecuencia se procedió a alistar el buque para zarpar; trincando las embarcaciones y alistando la cadena.
A 4h con la cadena de estribor guarnida al cabrestante entregué la guardia al Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
Se echó el guigue a cubierta, se trincaron los cañones de cubierta y todas las embarcaciones menores. Se arrió ropa y coys y a las seis me relevó el Teniente 2° señor Heros.
Se recibieron 2 piezas de cabo para trincas de coys, dos motones de fierro, seis sondas para el calafate y un tornillo de la ametralladora. Quedan todas las hornillas encendidas y el buque listo para zarpar.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
El buque continuó alistándose para zarpar. Se recibió a bordo al señor mayor de órdenes de la 1ra. División. A las 8h fui relevado por el oficial señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

48 De 8 a 12 (pm.)
[*en blanco*]

De 12 a 4 (am.)
Durante esta guardia se activaron los fuegos por orden del Arsenal.
Las embarcaciones y artillería trincadas.
Se recibió un juego de planos. Fui relevado por el Teniente 1° señor Rodríguez.

De 4 a 8 (am.)
A las cinco se llamó la gente y se practicó el baldeo de costumbre. Se distribuyeron 198 raciones frescas y a las 8h me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 am.
A las 8hs se mandó almorzar la gente y 30' después se le llamó ocupándose en distintos trabajos marineros. A las 12 horas fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

Del Viernes 16 al Sábado 17

De 12 a 4 pm.
La gente ocupada en diferentes trabajos marineros. Sin ocurrir novedad a 4h entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

49 De 4 a 6
El buque listo; la *Independencia*, *Oroya* y *Chalaco* con sus máquinas encendidas.
Me relevó el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8
[*en blanco*]
De 8 a 12
Se recibieron víveres frescos para un día. A las 9 horas se tocó silencio y la gente se retiró a descansar hasta las 11hs 30m que se le llamó y se procedió a levar el ancla. A las 12hs estando arriba, nos pusimos en movimiento, dejando el fondeadero al mismo tiempo que la *Independencia* y el *Oroya*. Queda de guardia el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

Del puerto del Callao al Sur
Del Viernes 16 al Sábado 17 de Mayo de 1879

Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Barómetro	Termómetro	Corredera de potencia	Revoluciones por minuto	Libras de vapor	Atmósfera
12	A esta hora zarpamos									
1	Franqueando el cabezo de San Lorenzo									
2							en cero			Nublada
3	6	5	S. 30 E.	S.E.			"			"
4	5			"	"					"
5	4	5	S. 29' E	S.S.E.	No hay					"
6	5		"	"	"					"
7	6		S. 35 E.	"	"					"
8	7		S. 45 E.	"	"					"
9	4	5		"	"					"
10	12	5	S.E. 1/4 S	"	"					"
11	6	5	S.S.E. 7 1/2 E	"	"					"
12	10	5	"	"	"					"

Del Callao al Sur

De 12 a 4^{h} am.
Continuamos gobernando a franquearnos del cabezo San Lorenzo a la voz del señor comandante hasta la 1^{h} 50 que se principió a gobernar al S. 29 E. del compás estándar. La corredera de patente se puso al agua. Neblina cerrada por momentos y para conservar el convoy cambiábamos constantemente señales de pito. No ocurrió novedad y tomó la guardia el Teniente 2° señor Canseco.

De 4 a 8 am.
Recibí la guardia con una luz por la amura de babor, al amanecer tuvimos un rato de neblina. Despejada esta reconocí que el buque avistado era el *Chalaco*. Mar llana, viento flojo. A 6^{h} 30^{m} se avistó un buque por la proa a mucha distancia. Rumbo y andar el que indica la tablilla. Sin otra novedad entregué la guardia al Teniente 1° Graduado señor Rodríguez.
Se repartieron 202 raciones y 34 de carne salada.

De 8 a 12 (m.)
Me hice cargo de este cuarto navegando al S.E. con un andar de nueve millas. A las 8^{hs} 25^{ms} el señor comandante ordenó gobernar al S.E. 1/4 S. y a las 10^{hs} 15^{ms} al S.S.E. 7 1/2 E. El tiempo muy nublado, razón por la que no se divisaba ninguno de los buques del convoy. A las 11^{hs} 50^{ms} aclaró un poco y se avistó el *Oroya* por la [a]mura de babor. A las 12^{hs} despejó el horizonte y se vio a la *Independencia* por la [a]mura de estribor, el *Oroya* por la de babor y el *Limeña* a la cuadra por babor. La corredera de patente continúa en el agua. El andar a las once de 8

millas. La máquina interrumpida tres veces por haberse calentado los caballos. Queda de guardia el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

51

Del Callao al Sur
Del Sábado 17 al Domingo 18 de Mayo 1879

Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Barómetro	Termómetro	Variación	Desviación	Máquinas		Celages
									Libras vapor	Revoluciones por minuto	
1	8	"	S.S.E. 7°1/2 E.	S.E							
2	8	"	"	"							
3	7	5	"	"					23	52	Cirrus
4	8	"	"	"							
5	5	5	"	"							
6	11	"	S.E. 1/4 S.	"							
7	15	"	"	"							
8	1	"	S. 45° E.	"							
9	7	"	"	"							
10	5	5	"	"							
11	5	5	"	"							
12	5	"	"	"							
1	6	"	"	"							
2	9	"	"	"							
3	3	"	E.S.E. 7°1/2 S.	S.							
4	8	"	"	"					24	53	
5	9	"	"	"							
6	8	5	"	"							
7	8		"	"							
8	7	3	"	"							
9	3	5	"	"							
10	10		S. 72° E	"							
11	3	5	S. 69° E.	"							
12	7	"	"	"							

Acaecimientos

Se dio principio a esta singladura navegando con mar quebrada, viento flojo del 2° cuadrante, al andar y rumbo anotados en la tablilla, niebla densa hasta las 12 y 30 que aclaró y nos permitió ver a la fragata por la amura de estribor y al Oroya demorándonos por la amura de babor; el Limeña navegaba por nuestra cuadra. A la una teníamos San Gallán por la proa, cuando avistamos un vapor que navegaba con rumbo contrario al nuestro, se tocó zafarrancho y todos fueron a ocupar su puesto, hasta que se reconoció ser el vapor alemán de la carrera del Sur. El Oroya nos hizo señales preguntando por el Chalaco y se le contestó que no lo avistábamos.

A las cuatro horas nos faltav un poco para montar San Gallán cuando entregué la guardia al Teniente 2° señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

52 De 4 a 6 pm.

A $4^h 40^m$ estando a la cuadra de San Gallán y a distancia de dos millas se mandó gobernar al S.E. 1/4 S. por el compás estándar, que corresponde al S.E. 7 1/2 bitácora de estribor. Las correderas de patente fueron puestas a ese momento en cero. La gente fue a comer a 6^h 50^m. En este estado y sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [firmado]

De 6 a 8 pm.

Governamos al S.E. 1/4 S. hasta las $7^h 50^m$ pm. a ésta hora se recogió la corredera de patente que marcaba 25 millas, se cambió el rumbo al S.E. hechando al agua la corredera puesta en cero. El Limeña continúa siguiéndonos las aguas a unas tres millas. Cielo claro, mar llana. Islas de Vieja por la aleta de estribor a 8^h pm. Fui relevado por el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [firmado]

De 8 a 12

Me hice cargo de este cuarto gobernando al S.E. y con un andar de 8 millas. A las 8.30 se disminuyó la fuerza de la máquina para reunirnos con los demás buques. A las 8^{hs} 40^{ms} se calentó una chumacera lo que interrumpió el andar por un minuto.

El estado del tiempo como indica el cuarto anterior.

A las 12 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

Queda el Limeña por la cuadra a estribor y los demás buques perdidos de vista.

J. M. Rodríguez [firmado]

De 12 a 4 am.

Continuamos navegando como en la anterior hasta las 2^{hs} 35^m que se cambió de rumbo y principiamos a gobernar al E. S. E. 7° 1/2 S. por el estándar y al E. S. E. por el compás de estribor. Durante la guardia hemos conservado el convoy con el Limeña que se encontraba a la cuadra por estribor. La máquina aumentó su andar desde que se cambió rumbo. La corredera de patente marcaba 40 millas y media a las 2 y 30' que se le sacó para volver a echarla. A las cuatro después de relevadas las guardias entrego

53 la guardia al Teniente Santillana.

C. Heros [firmado]

De 4 a 8 am.

Continuamos navegando como la anterior. Aclaró a 5^h 30 am. cielo cubierto, horizonte despejado, ningún buque del convoy a la vista. A 7^h se levantó la corredera de patente y marcaba 37 millas y se volvió a poner a la agua. La guardia se ocupó en la policía general del buque. Se repartieron 202 raciones frescas.

Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [firmado]

De 8 a 12 md.

Seguimos navegando al S. 75° E. con un andar de 7 millas hasta las 8^h 30^m que se cambió al S. 72° E.

A 10^h 30 am. se levantó la corredora de patente la cual marcaba 60' 1/2 variando el rumbo al S. 67° E.

Ningún buque del convoy a la vista.

Cielo y horizonte claros, mar llana, la costa a la vista.

Entregué la guardia al señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [firmado]

54

Del Puerto del Callao al Sur
Del Domingo 18 al Lunes 19 de Mayo de 1879

Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Barómetro	Termómetro	Desviación	Corredera de patente	Máquinas		Celaje
									Libras vapor	Revoluciones por minuto	
1	1	5	S. 69 E.	S.					20	30	Tiempo hermoso
2	9		E.S.E. 5° E.	"					"	"	"
3	4	5	E.S.E. 5° E.	"					"	"	"
4	4	5	E.S.E. 5° E.	"				91m 3/4	"	"	"
5	6		E.S.E. 2/4 E.	"					"	"	"
6	6	"	"	"					"	"	"
7	6	5	"	"							"
8	6	5	"	"							
9	4	"	"	"	C.P. 23 1/2						Cielo claro
10	4	"	"	"							Horizonte despejado
11	8	"	"	"							"
12	8	"	"	"	C.P. 39'						"
1	8 1/2	5	"	"							"
2	8	5	"	"							"
3	6	5	"	"							"
4	6	5	"	"	C.P. 69				24	53	"
5	6	5	"	"							"
6	6	5	"	"				En el agua			"
7	6	5	E.	"							"
8	10	"	E.S. 1/2 N.	"							"
9	10	"	"	"							"
10	10	"	"	"							"
11	9	"	"	"							"
12	9	"	"	"							"

Acaecimientos

De 12 a 4 pm.
Principió esta singladura navegando a media fuerza de máquina, con tiempo hermoso, mar llana a 6 millas de la costa y al rumbo y andar que indica la tablilla. Diez minutos después de las 12 se avistaron tres vapores que resultaron ser la *Independencia* y *Oroya* por la popa y el *Limeña* por la aleta de estribor muy distante. A las 12h 15 ordenó el señor comandante gobernar como indica la tablilla. A la 1 se llamó la gente y se le distribuyó zapatos, navajas y gravisas. A las 2h se tocó llamada y llamada para pasar la Revista de Inspección. A las 4 horas ordenó el señor comandante gobernar al E.S.E. 2 1/2 E. y recoger la corredera de patente que marcaba 91 millas 7.5 centi. [*sic*] dejamos sobre cubierta. Queda de guardia el Teniente 2° señor Carlos de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

55 De 4 a 6 pm.
Seguimos en los términos que indica la anterior hasta las 5hs 30m que la *Independencia* avanzó hasta colocarse a la cuadra por nuestro estribor, a esta misma hora, estando frente a la Punta de Chala, largamos la corredera de patente al agua en cero. A las seis horas teniendo a los tres buques que convoyamos por el costado de estribor fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
A las 6 y 30 las luces de la población de Chala nos demoraban a la cuadra y seguimos navegando al rumbo y andar anotados en tablilla. A las 8hs después de haber hecho repartir coys y distribuido el servicio fui relevado por el Teniente don Fermín Diez Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Al hacerme cargo de la guardia navegaba el buque al E. S. E. 2° 1/2 E. con un andar de 4 millas. A 9h pm. avistamos una luz por la popa la reconocimos aproximándonos y resultó ser el *Oroya*, a 9h 43m pm. la corredera de patente marcaba 23' 5, a esta hora se levantó echándola a 10h 30m. A 9h 43m [*sic*] se aumentó la fuerza a la máquina. Hicimos algunas señales con cohetes y luces de bengala.
Entregué la guardia al Teniente Rodríguez con el *Oroya* por la amura de estribor, *Independencia* a la cuadra a babor y *Limeña* y *Chalaco* por la aleta de babor. Tierra a la vista.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Me encargué de la guardia con el convoy a la disposición que indica el cuarto anterior. Hasta las 2 se conservó una misma posición; minutos después huvo que disminuir el andar para no alejarnos del *Oroya*. El rumbo y el andar como indica la tablilla. La mar llana, la brisa muy floja del Sur y el tiempo un poco oscuro. A las 4 se encargó de la guardia el Teniente 2° Carlos de los Heros, quedando el *Chalaco* perdido de vista, *Oroya* y *Limeña* a la cuadra por estribor

y la *Independencia* por la aleta del mismo costado.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

56 De 4 a 8 am.
Continuamos navegando en los términos que indica la anterior en convoy teniendo a la fragata *Independencia* y transporte *Chalaco* por nuestra aleta de estribor, a los transportes *Oroya* y *Limeña* por la cuadra del mismo lado.
A las 6 y 30^{m} nos hizo señales el *Oroya* diciendo que el punto de reunión sería Mollendo, señales que nosotros repetimos para que los otros buques pudieran imponerse de ellas; a esta misma hora nos separamos dos cuartas hacia el Sur del rumbo que llevábamos para acercarnos al *Oroya* aumentando para ello el andar. A las 8^{hs} después de hecha la limpieza y de haber repartido 170 raciones de carne salada y 30 de carne fresca, así como 200 de galletas, fui relevado por el Teniente 2° don G. Santillana.

C. Heros [*firmado*]

57 **Del puerto del Callao al Sur**
Del Lunes 19 al Martes 20 de Mayo de 1879

Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Barómetro	Termómetro	Variaciones	Corredera	Máquinas		Celajes
									Libras vapor	Revoluciones por minuto	
1	Navegando a órdenes del										
2	señor comandante										
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
1	9	"	S.E. 2°1/2 E.	S.E.						50	
2	9	5	"	"						"	
3	10	"	"	"						52	
4	10	"	"	"						"	
5											
6											
7											
8	10	"	E.	S.							
9	10	"	"	"							
10	10	"	"	"							
11	10	"	"	"							
12	10	"	"	"							

Acaecimientos

De 12^{h} a 4^{h} pm.
Seguimos las aguas al Oroya hasta la 1^{h} pm. que hizo señales de: "vapor a la vista", a esta hora el Oroya navegó en demanda del vapor, mientras el Huáscar seguía su rumbo al sur, navegando a la voz del comandante.
A 4^{h} teníamos el puerto de Islay por la aleta de babor y el de Mollendo por la amura del mismo lado.
El convoy a la vista, el Chalaco el último.
Sin otra novedad entregué la guardia al señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

58 De 4 a 6 (pm.)
Me encargué de este cuarto gobernando a órdenes del señor comandante y en demanda del puerto de Mollendo. A las 5^{hs} 30^{ms} después de haber hecho señales el *Oroya* para fondear, consultando la seguridad del buque, nos amarramos a una boya con dos espías pasadas por seno.
A las seis me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Recibí la guardia con el buque amarrado a la boya. A las 7 y 30^{m} se recibieron 2 lanchas de carbón conteniendo 10 toneladas cada una, las que se procedieron a aclarar inmediatamente. A las 8^{hs} entregué sin otra novedad la guardia al Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Se recibió una lancha enviada del *Oroya* con 11 toneladas de carbón. Una vez aclarada nos pusimos en movimiento quedando francos del puerto a 11^{h} 15^{m} desde cuyo momento se principió a gobernar al S. E. 2 1/2 E. del estándar y S. E. 7 1/2 E. de la bitácora de estribor. La corredera de patente en cero al agua. No ocurrió novedad y entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 12 a 4^{h} am.
Seguimos navegando al mismo rumbo que la anterior, con un andar de 10 millas. La *Independencia* por la amura de estribor, los transportes por la aleta de estribor. Cielo nublado, mar llana.
Entregué el puesto al Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

59 **Del puerto de Mollendo al Sur**

De 4 a 8 (am.)
Al aclarar se avistó la *Independencia* por la amura de estribor, el *Chalaco* por la

popa de la fragata y el *Oroya* muy distante por la popa nuestra.
Hasta las siete se gobernó al E.S.E., E 1/4 S.E. y últimamente E. El andar de 10 1/4 millas.
Se hizo el baldeo de costumbre y se distribuyeron 198 raciones de armada.
A las 8 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 am.
Seguimos navegando en los términos que indica la tablilla con mar llana y brisa floja.
A las 10^{hs} el morro de Sama nos demoraba a la cuadra y a una distancia como de 3 millas. A las 12^{hs} teniendo el Morro de Arica por la proa nos pusimos a gobernar sobre él.
Sin otra novedad fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

60

Del puerto de Mollendo al Sur
Del Martes 20 al Miércoles 21 de Mayo

Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Máquinas		
					Libras vapor	Revoluciones por minuto	
1	En demanda al puerto de Arica						
2							
3	Fondeados en Arica						
4							
5							
6							
7							
8	10	5	S. 5 O.	S.			
9	10	5	S. 5° O.	"			
10	15	5	"	"			
11	5	"	S.S.E.	"			
12	10	5	"	"			
1	10	"	"				
2	10	"	"				
3	10	"	"				
4	10	"	"				
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							

Acaecimientos

De 12 a 4 pm.
Gobernando en demanda del fondeadero de Arica donde largamos a $2^h\ 11^m$ el ancla de babor, en 6 brazas de agua, dejando el grillete de 30 a la bita de proa. Encontramos a la corbeta de S.M.B. *Turquoise*, un oficial saludó a nombre del comandante y fue contestado por el Teniente 2° señor Heros. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

61 **Del puerto de Arica al Sur**

De 4 a 6^h
Se alistó el buque para recibir carbón; la 3ra. falúa limpió los fondos.
Sin otra novedad me relevó el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8
Me encargué de esta guardia con el buque fondeado, los fuegos atrás y dos embarcaciones en el agua. A las 7^{hs} atracó al costado una lancha, conteniendo sacos con carbón que se aclaró inmediatamente. Regresó el señor comandante y ordenó activar los fuegos, levar y zarpar.
A las $7^{hs}\ 45^{ms}$ se avistaron unas luces; se tocó zafarrancho, y se alistó el buque para combate. A las 8^{hs} se dio avante y entregué la guardia al Teniente 2° señor Heros. Se recibieron 404 raciones de carne fresca, pan y verduras.

Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Recibí el buque en movimiento a órdenes del señor comandante y todos en sus puestos de combate. A las $8^{hs}\ 25^m$ estando por la Isla del Alacrán nos pusimos a gobernar al S. 5° O. del compás y hechamos la corredera de patente en cero. A las $10^{hs}\ 30^m$ se cambió de rumbo.
La fragata *Independencia* que se ha conservado por nuestra proa hasta las 11^{hs} que se colocó a la cuadra por estribor.
A las 12^{hs} fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
Navegamos al rumbo y andar anotados. La *Independencia* por la aleta de estribor. A 3.50 se avistó las luces de Pisagua y principiamos a gobernar en demanda de ellas a la voz del señor comandante hasta las $4^h\ 20^m$ que estando en el fondeadero y con toda la dotación sobre cubierta se arrió la chalupa y fue
62 a comunicar con tierra el comandante Carbajal y un oficial. A su regreso a bordo fue izada y nos pusimos en movimiento.
Sin más entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Continuamos navegando en demanda de Iquique. A 6^{h} 50^{m} am. avistamos tres buques en el puerto, más tarde reconocimos ser *Covadonga*, *Lamar* y *Esmeralda*. A 7^{h} 50^{m} se tocó zafarrancho de combate. A 8^{h} am. la *Independencia* perseguía a la *Covadonga*, el *Lamar* había huido desde antes y el *Huáscar* trabó combate con la *Esmeralda*.
Fui relevado por el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12
[*en blanco*] (*)

63 **Del Miércoles 21 al Jueves 22 Mayo 1879**

De 12 a 4 pm.
A las 12^{hs} le pusimos proa a la *Esmeralda* y recibió por 3ra. vez un espolonazo que la undió completamente quedando en la superficie del mar restos del buque y parte de su tripulación agarrada a las maderas que flotaban; por lo que se arriaron las embarcaciones y se les prestó auxilio recogiendo a los siguientes individuos:

Clases	Nombres	Anotaciones
1er. Comandante	Arturo Prat	Muerto a bordo
2do. id	Luis Uribe	
Teniente 1°	Francisco Sánchez	
id 2°	Ignacio Serrano	Id
id 2°	Arturo Wilson	
Oficial de la Guarnición	Antonio Hurtado	
Guardiamarina	Arturo Fernández	
id	Vicente Zegers	
id	Ernesto Riquelme	
Contador	Juan Goñi	
Cirujano 1ra. Clase	Cornelio Guzmán	
Practicante	Germán Segura	
Marineros	Pedro Manrique	
id	Constantino Micebul	
id	Matías Matamala	
id	Alejandro Díaz	
id	Deciderio Domínguez	
id	Marcus Rojas	
	Mercedes Álvarez	
	Nicanor Laos	
	José Barredo	
	Juan Mansilla	

(*) N. del E.: Esta facción de guardia, aparece en blanco en la copia microfilmada del original que se halla en el Archivo Histórico de la Armada de Chile, documento del que proviene la reproducción entregada en el 2003 a la Marina de Guerra del Perú y sobre la cual se ha efectuado la presente transcripción.

Santiago Salinas
Fructuoso Vargas
José Gutiérrez
José Minoz
José Vergara
Gumercindo González
Elías Arangui
Agustín Lerzundi
Vicente Dávila
Luciano Bolao
Agustín Coloma
Tomás Garcés
José Meneses
Nicasio Valenzuela
Antonio Barraza
Bartolo Baso
64 Pedro Stanabolo
Tomás Blanco
Angel Bonas
José Donayre
Andrés Pavenzo
Demetrio Tordey
Estevan Barrios
Manuel Díaz
José Rodríguez
Pedro Aro
Benjamín Reyes
Ramón Rodríguez
Luis Ugarte
Adriano Guzmán
Wenceslao Vargas
Charles Morre
José Alarcón
Zacarías Bustos
Ruzo Bartilonio
Eduardo Cornelio
José Monsalve
Serafín Román
Jasé Tanque
Atanacio Canove
Francisco Ugarte
Juan de Dios Aldea
Agustín Cabrera

Inmediatamente del choque la tripulación del buque chileno abordó nuestra cubierta y se tuvo que mandar gente a defenderla hasta tomarlos prisioneros. En este reñido combate cuerpo a cuerpo tuvimos varios heridos de rifle Combly y entre ellos el Teniente 2° don Jorge Velarde quien falleció a las dos horas de la

tarde, pensando tan solo en si habríamos tomado el buque enemigo. A las 3 horas ya el triunfo era de nuestra parte, pues el comandante de la *Esmeralda* estaba muerto a bordo. A las cuatro horas el señor comandante mandó arriar las falúas para transportar los heridos a tierra y el cadáver del señor Velarde; a esta hora fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

65 De 4 a 6 pm.

Continuamos en demanda del vapor *Covadonga* hasta las $4^h\,45^m$ que juzgando el señor comandante mas oportuno dar socorro a la *Independencia* que estaba varada; gobernamos en demanda de ella. Se encontraba con la proa al sur y completamente sumergida. Se le hizo señales de "incendiar el buque" y se mandó recoger los oficiales e individuos que quedaron acompañando al señor comandante; una vez a bordo e incendiado el buque, gobernamos en demanda de Iquique en cuyo fondeadero nos aguantamos y en este estado entregué el cargo al Teniente señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 pm.

Aguantados sobre la máquina, haciendo carbón, a 8^h pm. zarpamos con rumbo al Oeste. Sin otra novedad entregué la guardia al Teniente señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

La Tablilla está a la vuelta

66 **Del puerto de Iquique al Norte**
Del Miércoles 21 al Jueves 22 de Mayo

Horas	Millas	Décimas	Vientos	Rumbos	Barómetro	Termómetro	Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Barómetro	Termómetro
1	En combate con la *Esmeralda*						1	2	"	S.S.O. 7 1/2 O.	Sur		
2							2	2	"		"		
3							3	2		N.N.E. 7 1/2 E.	"		
4							4	2	"	"	"		
5							5						
6							6						
7							7						
8							8						
9	6		N. 1/4 N.O.				9						
10	6	"	"				10						
11	6	"	"				11					50	
12	6	"	"				12					"	

De 8 a 12 pm.
Recibí la guardia con el buque en movimiento navegando al Oeste hasta las 9 que principiamos a gobernar al N. 1/4 N.O. del compás estándar. A las 12 horas sin que hubiera ocurrido otra novedad y teniendo mucha vigilancia fui relevado por el Teniente 1° señor don Pedro R. Salazar.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Se continuó navegando al rumbo anterior, observándose severa vigilancia durante la guardia. No ocurrió novedad alguna y fui relevado por el Teniente 2° D. Gervasio Santillana.

P. Rodríguez Salazar [*firmado*]

67 De 4 a 8
[*en blanco*]

De 8 a 12 am.
[*en blanco*]

Del Jueves 22 al Viernes 23 de Mayo de 1879

Seguimos navegando a órdenes del comandante y en demanda del fondeadero de Iquique. El *Chalaco* seguía nuestras aguas a distancia de 6 a 8 millas. A las 3 horas treinta cinco minutos largamos el ancla con un calabrote para picarlo en caso necesario. El *Chalaco* poco tiempo después fondeó. Sin más novedad fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Sin ocurrir novedad tomó la guardia el Teniente señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
A 7^{h} 30^{m} pm. zarpamos navegando 2 ó 3 millas por hora hacia el Oeste. Sin novedad fui relevado por el señor Heros.

F. Diez Canseco [*firmado*]

68 De 12 a 4 am.
Hemos navegado durante esta guardia 2 horas al S.S.O. 7 1/2 O. y dos horas al N.N.E. 7 1/2 E. del compás de estribor al andar de 2 millas y observando mucha vigilancia. A las 4^{hs} teniendo la proa a tierra y estando próximos a ella entregué el cargo al Teniente 2° señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Continuamos al rumbo y andar anotados hasta las 6h que avistado un vapor por la aleta de babor se gobernó en demanda de él forzando el andar de la máquina. En estas condiciones entregué la guardia al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 8 a 12
Durante la guardia continuamos navegando sobre el vapor que avistamos; a 10h pm. [*sic*] reconocimos el buque *Chalaco*. Al aproximarnos al puerto izamos el pabellón quedando aguantados sobre la máquina los dos buques. Entregué la guardia al Teniente 2° señor Heros.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Viernes 23 al Sábado 24 Mayo 1879

De 12 a 4 pm.
Seguimos navegando en demanda del fondeadero hasta que estando en 8 brazas de fondo largamos un anclote con cabo de 6 pulgadas. Inmediatamente recibimos carbón del Chalaco y principiamos a aclarar. A las 4 tomó la guardia el Teniente Santillana.

Carlos Heros [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Continuamos embarcando carbón que se transbordaba del Chalaco con las falúas y salvavidas de ese buque. En este estado y listos para zarpar tomó la guardia el Teniente 2° señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

69 De 6 a 8 pm.
[*en blanco*]

De 8 a 12 pm.
Continuamos haciendo carbón hasta las 10hs en que se mandó levar el anclote. A las 10.20 zarpamos con rumbo S.O. y un andar de 2_ a 3 millas. A las 12 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12h a 4 am.
Continuamos como en la anterior con mar llana, viento flojo y tiempo claro. A las cuatro horas sin que ocurriera nada más de notable fui relevado por el Teniente don Fermín Diez Canseco.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 8h am.
Aguantados afuera del puerto de Iquique hasta que principió a aclarar y a la voz del comandante gobernamos en demanda del fondeadero donde nos amarra-

mos a una boya y con un anclote. Recibimos dos lanchas de carbón que inmediatamente se procedió a aclarar. En este estado tomó la guardia el Teniente señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12^{h} md.
Continuamos aclarando lanchas de carbón hasta 12^{h} md. que me relevó el señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Viernes 23 al Sábado 24 de Mayo 1879

De 12 a 4 (pm.)
La tripulación se ocupó en aclarar seis lanchas conteniendo sacos con carbón. A las tres fondeó una cañonera inglesa procedente del norte. El señor comandante pasó a su bordo. Fueron dados de alta José Salas, como cocinero de la 2da. Cámara, Eduardo Fordo, de equipajes,
Julio Felipe y Julio Pablo como timoneles: todos trasbordados del *Chalaco*.
De baja al cocinero de Equipaje Rufino Estelo. Álvaro Trelles, artillero de preferencia fue transbordado al *Chalaco* para que pueda medicinarse en el Callao y restablecerse de las heridas sufridas en el combate con la *Esmeralda*.
A las cuatro me relevó el Teniente 2° señor Heros. Se hizo también agua de una cisterna venida de tierra.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8
A las 5 y 30^{h} se levó el anclote y principiamos a gobernar al S. 1/4 S.O. del compás y continuamos de esta manera hasta las 7^{hs} que siendo muy fuertes los balances se pusieron las falcas. A 8^{hs} fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 am.
Continuamos barajando la costa en demanda de "Punta Patache" hasta las 11^{h} que teniéndola a la cuadra se reconoció un vapor en demanda de "Pabellón de Pica". Gobernamos sobre él y se le detuvo con un disparo de los cañones de popa. Resultó ser el vapor *Valdivia* de la Compañía Inglesa y se le mandó una embarcación con el señor comandante Carbajal y oficial Canseco. Además, atracaron a bordo dos embarcaciones de tierra que comunicaron con el señor comandante. Al arriar la chalupa se experimentó unos bandazos muy fuertes, los pescantes principiaron a jugar y se doblaron. Se armó una pluma para poner la embarcación en cubierta; asegurada ésta, continuamos gobernando al Sur a la voz del señor comandante. En este estado y sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

71 **Del Puerto de Iquique al Sur**
Del Sábado 24 al Domingo 25 de 1879

Horas	Millas	Rumbos	Vientos	Barómetro	Termómetro			Celajes
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8	10	S. 1/4 S.O.	S.O.					
9	10	"	"					
10	10	"	"					
11	Aguantados reconociendo un pailebot							Claro
12	10	"	"					

De 12^{h} a 4^{h} pm.
Continuamos gobernando al Sur, hasta la 1^{h} pm. hora en que avistamos un buque de vela, gobernando en su demanda hasta las 3^{h} pm. Aguantamos el buque y se envió una embarcación a reconocerlo con el comandante Carbajal y Teniente Palacios.
Poco antes de las 4^{h} pm. nos pusimos en movimiento con rumbo al Sur.
Fui relevado por el señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

72 De 4 a 6
Continuamos navegando a órdenes del señor comandante hasta las 4^{hs} 20^{ms} en que se dio el rumbo Sur, con un andar de 5 millas. La corredera de patente se puso en cero a las 4.26, y a las 6 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Seguimos navegando al S. 5° O. por el compás de estribor y al Sur por el estándar. El andar ha sido de 7 millas, mar llana, viento flojo, cielo y horizonte claros.
A las 8^{hs} fui relevado por el Teniente 2° señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Continuamos al mismo rumbo y andar anotados. Sin que ocurriera novedad entregué el cargo al señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 12^{h} a 4^{h} am.
Gobernamos al mismo rumbo hasta las 1^{h} 30^{m} am. que se cambió al S. 5° E.; andar de 3'5 durante toda la guardia. Me relevó el señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
Se continuó navegando al rumbo de la anterior hasta las seis, que se avistó un humo a la proa de tierra, inmediatamente se gobernó en su reconocimiento. Esto aconteció al aclarar el tiempo que era algo nublado por la parte de tierra; se dio toda fuerza a la máquina; estando en reconocimiento de ese humo, que resultó ser de tierra, se avistó a las 6^{hs} 45 un vapor que navegaba al norte; habiéndonos reconocido viró afuera, después a tierra y últimamente al Sur, huyendo a toda fuerza de máquina. Estando en esta persecución me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

73 De 8 a 12 am.
Continuamos navegando a toda fuerza y con la proa sobre un vapor que se veía como a 10 ó 12 millas de distancia; así continuamos hasta las 10^{hs} 30^{m} que habiendo avistado un pailebot por la amura de babor nos dirigimos hacia él dándole caza 20^{m} después, una vez al costado de él se le mandó ponerse en facha, se arrió una embarcación y se mandó gente para que si era sospechoso se le echara a pique, como en efecto sucedió pues el patrón del pailebot dijo que el buque llevaba por nombre el *Recuperado* y que su armador había sido peruano pero que tres días antes la corbeta *Esmeralda* lo había tomado y tripulado con tres hombres para [*tachado*: desempeñar] que lo llevaran a Chile. Los tres hombres se pusieron incomunicados en calidad de presos. A las 12 horas habiendo desaparecido el pailebot y estando con la proa sobre Mejillones fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros[*firmado*]

74 **Del puerto de Iquique al Sur**
Del Domingo 25 al Lunes 26

Horas	Millas	Rumbos	Vientos					
1	Gobernando en demanda del puerto de Mejillones de Bolivia							
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8	Aguantados sobre la máquina en el puerto de Mejillones de Bolivia							
9								
10								
11	3	S.O. 1/4	S.E.					
12	6	"	"					
1	4	"	"					
2	3	"	"					
3	3	"	"					
4	4	S. 5° E.	"					
5								
6								
7								
8	10							
9	10.5		Persiguiendo un vapor					
10	10.5		Id.					
11	10		En demanda del puerto de Antofagasta					
12	8							

Acaecimientos

Continuamos gobernando sobre la Punta Sur de la ba[h]ía de Mejillones, hasta las 3^h que estando en ella se tocó "zafarrancho" he hizo detener el vapor *Amazonas* que salía del fondeadero, arrió una embarcación y se le reconoció y tomó noticias; acto continuo nos dirigimos al fondeadero y estando en él con toda la dotación sobre las armas, dejé el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

75 De 4 a 6 pm.

Se enviaron dos embarcaciones a destruir las lanchas y a incendiar una goleta, al entregar la guardia quedaban la 3ra. falúa en tierra y el guigue. El Teniente Ferré que fue de parlamentario regresó en una chalupa del puerto.

Me relevó el señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Regresaron los botes que estaban en tierra después de llenar su cometido. El guigue trajo, además, a remolque una lancha conteniendo alambre para telégrafos; se aclaró y se incendió. Estando aguantados sobre la máquina me relevó el Teniente señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12
Recibí la guardia con el buque aguantado sobre su máquina y permanecimos en este estado hasta las $10^h\ 30^m$ que principiamos a salir del puerto gobernando después al S.O. 1/4 Sur por el compás de estribor. A las 12^h fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
Navegando al rumbo y andar anotados; la guardia ocupada en sus distribuciones de servicio de mar y bomba de la sección de proa. No ocurrió novedad hasta las 4 horas que tomó el cargo el Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

76 **Del puerto de Mejillones de Bolivia al Sur**

De 4 a 8^h a.m.
Continuamos navegando al S. 5° E. con un andar de 4 millas hasta las $7^h\ 20^m$ que se cambió al S. E. 1/4 E. aumentando el andar. Tierra a la vista por babor. Viento frescachón, mar gruesa.
Fui relevado por el Teniente señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12
Continuamos lo mismo que la anterior hasta las $8^{hs}\ 30^{ms}$ en que avistándose un vapor que salía del puerto de Antofagasta hacia el Sur, nos pusimos en su persecución. A las 10.30 como no se pudiese darle caza regresamos, haciendo rumbo en demanda del puerto. En este estado y teniendo el puerto a la vista me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

77 **Del puerto de Mejillones al de Antofagasta**

Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Máquinas		Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Máquinas		Celajes
					Rev. minutos	Libras vap.						Rev. minutos	Libras vap.	
1	Dentro del puerto de Antofagasta						1	2	"	S.S.O.	S.	35	15	Claro
2							2	2	5	"	"	"	"	"
3	id	Id.					3	2	"	"	"	"	"	"
4	1						4	2	5	"	"	"	"	"
5							5							
6							6							
7							7							
8	3						8							
9	3	"	S.O.	S.			9							
10	3	"	"	"			10							
11	3	"	"	"			11							
12	3	"	"	"			12							

Acaecimientos

Pocos momentos después de haber recibido la guardia se tocó generala y pasamos a ocupar nuestros puestos en la torre. A las 4 de la tarde estando frente a los fuertes de Antofagasta entregué la guardia al Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)

Como al perseguir al vapor se nos hacen tiros de las baterías de tierra nos pusimos a reconocerlas y una vez reconocidas a batirlas lo mismo que al *Covadonga* que se encontraba amarrado en el remanso y oculto con los buques; a pesar de estar entrada la noche continuamos cambiando proyectiles, cuando tomó el cargo el Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

78 **Antofagasta**

De 6 a 8 (pm.)

Continuamos batiéndonos hasta las 7^h 15^m pm. que apagamos los fuegos de tierra y la *Covadonga*.

Después de haber hecho los dos últimos tiros sin que fuesen contestados salimos fuera del puerto navegando muy despacio al S. O.

Me relevó el Teniente señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 (pm.)
Me encargué de esta guardia navegando al S. O. del compás tipo, con un andar de tres millas: mar llana y viento calmoso del Sur.
A las 11.45 ordenó el señor comandante gobernar al S. S. O. 5° S. y andar lo menos posible.
Continúa achicándose la bomba del sollado: agua en el de la gente 24 pulgadas, en el de la torre 30.
Queda de servicio el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Se siguió gobernando al S. S. O. por el compás de estribor y a un andar de 2 millas, con mar llana y brisa floja.
A las 4^{hs} fui relevado por el Teniente señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Continuamos como la anterior hasta las 6^{h} que principió a aclarar y pusimos la proa sobre Antofagasta. En este estado y sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

79 **Del Martes 27 al Miércoles 28 de Mayo 1879**

De 8 a 12^{h} md.
Continuamos gobernando en demanda del puerto de Antofagasta hasta las 11^{h} am. que nos hallábamos a tiro de rifle del puerto. Durante este tiempo se alistaron anclotes para rastrear el cable.
A 12^{h} md. después de haber pasado repetidas veces delante de los fuertes se dio la orden de arriar la 2^{a} y 3ª falúa para rastrear con un anclote mientras que a bordo se largaba otro por la popa con el mismo objeto.
En tierra mucho movimiento de tropas.
Me relevó el señor Heros por estar el señor Rodríguez en comisión en una de las falúas.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4
[*en blanco*]

80 **Del puerto de Antofagasta al Norte**
Del Martes 27 al Miércoles 28

Horas	Millas	Décimas	Vientos	Termómetro	Máquinas: Revoluciones	Máquinas: Libras vapor	Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Termómetro	Máquinas: Revoluciones	Máquinas: Libras vapor
1							1	9	"	N.O.¼	N.			
2							2	9	"	"				
3							3	9	"	N.N.E. E.	7½			
4	Aguantados sobre la						4	9	5	"				
5	máquina					5								
6	En demanda de un vapor que					6								
7	se avistó por el sur						7							
8	Franqueándonos del						8							
9	puerto						9							
10							10							
11	4		N.O. ¼ N.	Calmo			11			[Ilegible]		Calmo		
12	9	5	"	Id			12			"		"		

Acaecimientos

De 12 a 4 (pm.)
Principió esta singladura aguantados sobre la máquina en la bahía de Antofagasta, pocos minutos después se arriaron dos falúas y tripuladas por sus dotaciones y dos oficiales y dos guardiamarinas, fueron a rastrear el cable. A las tres después de más de dos horas de trabajo infructuoso se llamaron los botes. A las tres se largó desde a bordo una rastra y a la segunda vez (3^{hs} 45^{ms}) vino el cable a bordo.
Estando en la faena de asegurar el chicote del cable a bordo, me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

81 De 4 a 6 pm.
Recibí la guardia con el buque aguantado sobre su máquina y la gente ocupada en hacer firme a bordo el cable submarino que en la guardia anterior se había tomado. A las 5 horas habiéndose avistado humo por la parte Norte, se largó el cable después de haberlo roto y nos pusimos en movimiento con proa al sitio donde se avistaba el humo, que resultó ser del vapor *Lima* de la Compañía Inglesa; para reconocerlo se arrió una embarcación.
A las 6 horas estando con proa al fondeadero de Antofagasta entregué el cargo al Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Continuamos gobernando sobre Antofagasta, pasamos casi entre los buques

próximos al vapor y nos aguantamos a la parte Sur del puerto. En este estado entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Aguantados sobre la máquina, próximos a tierra. A 8^h 30^m zarpó el vapor *Lima*, quemamos una luz de bengala.
A 8^h 45^m pm. zarpamos franqueándonos del puerto. A 10^h 30^m pm. gobernamos al N.O. 1/4 N., a esta hora se echó la corredera de patente al agua.
Sin otra novedad fui relevado por el Teniente señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

82 **De Antofagasta al Norte**

De 12 a 4 am.
Siguió el tiempo nublado, mar llana, cielo y horizo[nte] oscuros. A las 2^h se levantó la corredera de patente, marcaba 47 millas y se cambió de rumbo al N.N.E. 7°1/2 E., echándose al agua la corredera de patente puesta en cero. A las 3^h 45^m se avistó una luz blanca por la proa, se puso la caña a estribor, se dio toda la fuerza a la máquina y se le dio parte al señor comandante general. Se tomaron todas las precauciones para no ser vistos y pasamos por el costado de estribor. Eran 3 buques, uno con luz fija, alta y los otros dos presentaban una luz débil por intervalos, por cuya razó[n] se cree que fueron buques enemigos. En este estado y teniendo las luces por la aleta de estribor fui relevado por el señor Teniente 2° D. [*sic*]

De 4 a 8 am.
Seguimos navegando al rumbo y distancia que indica la tablilla, con mar llana y calma. Al aclar[ar] se avistó el puerto de Cobija y pusimos proa a él. A las 7 horas se avistó una goleta por la amura de babor que navegaba de la vuelta de fuera; se le hizo inmediatamente aguantarse en facha y se mandó un bote para reconocerla y resultó ser de propiedad peruana y tripulada por los chilenos; así es que se pusieron presos a los tripulantes, nombrando al mismo tiempo un guardián y dos marineros para que se dirigieran con ella al puerto de Arica. A las 8^{hs} estando dentro del puerto de Cobija fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 md.
Se mandó al Teniente Rodríguez Salazar en una embarcación a comunicar la determinación de destruir todas las embarcaciones menores y hacerlas a bordo, comisión que desempeñó mandando 6 lanchas que les dimos remolque. Se entregó a tierra los tres individuos de tripulación de que habla la guardia anterior. Una vez afuera se barrenó las lanchas y continuamos gobernando a "toda fuerza" sobre la "vela" avistada. En este estado tomó la guardia el Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

83

Mayo 1879
Del puerto de Antofagasta al Norte

Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Termómetro		Máquinas: Rev. minutos	Máquinas: Libras vap.	Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Máquinas: Rev. minutos	Máquinas: Libras vap.	Celajes
1			Gobernando en demanda de la barca						1	9	5	N.N.O. 7½ N.				
2			*Emilia*						2	9	5	"				
3	2	5							3	9	5	"				
4	6	5	N.N.E. 5° E.		4				4	9	"	N.N.O. 7½ N.	Calma			Claro
5	9	5			5				5	9	"	"	"			
6	9	5	N. 7¼ N.E.		6	53	24		6	2	"	Sobre Punta Patache				
7	9	5	"		7	"	"		7	2	"	Id.				Nublado
8	Entrando a Tocopilla					"	"		8	9	"					
9	Aguantada				"	9			9	9	"	N.N.O.				
10	4	"	N.O. 5 O.		10				10	9	"	En puerto Patillos				Id
11	9	"			11				11	9	"	N.N.O.	"			
12	8	"	N.O. 7½ N.		11				11	9	"	"	"			Id

Del Miércoles 28 al Jueves 29 de Mayo de 1879
Acaecimientos

De 12^{h} a 4^{h} pm.

Recibí la guardia gobernando en demanda de una vela avistada 2 horas antes de la entrada a Cobija; a 2^{h} nos aproximamos arriando una embarcación, la cual reconoció ser la barca *Emilia* del puerto de Coronel y como no tuviese sus papeles en regla se mandó al Teniente señor Rodríguez y 8 hombres de la tripulación con los aspirantes Tizón y Bueno y el guardián Ríos a tomar posesión de dicho barco para conducirlo al Callao, fueron transbordados de ese buque al *Huáscar* un piloto, un mayordomo y siete marineros, todos de nacionalidad chilena.

A 3^{h} 40^{m} pm. gobernamos sobre Tocopilla. En este estado fui relevado por el Teniente señor Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

84 De 4 a 6 pm.

Navegando en las condiciones indicadas en la tablilla, la punta Algodón por la proa como a 15 millas. Se echó la corredera de patente en cero a las 4^{h} 15^{m}. Sin otra ocurrencia fui relevado por el Teniente señor Carlos Heros.

E. Palacios [*firmado*]

De 6 a 8 pm.

Seguimos navegando al rumbo que indica la tablilla, con mar llana, viento flojo y tiempo claro. A las 6^{hs} 30^{m} se avistó una luz por la amura de estribor y principiamos a gobernar sobre ella a pesar de estar cerrado el horizonte. A las 8^{hs} estando dentro del puerto de Tocopilla se arrió una embarcación y se

mandaron reconocer los buques surtos en el fondeadero. Sin otra novedad fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Los buques reconocidos fueron las barcas inglesas *Ministral King*, *Mary José* y *Emma Tores*, las dos primeras en el puerto y la última en la caleta "Duendes". Además nos impusimos que el transporte *Chalaco* había estado en este puerto el lunes pasado y sacado a remolque a la barca chilena *Anita* y que el *Covadonga* muy averiado había tocado para ser auxiliado y poder continuar su fuga al Sur. A 8^h 50^m nos pusimos en movimiento y sin ocurrir novedad tomó el cargo el Teniente señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 12^h a 4^h am.
Navegamos al N. 15° O. con un andar constante de 9 1/2 millas, cielo y horizonte nublados, mar llana, tierra a la vista al principio de ésta.
A 4^h am. se relevaron las guardias y entregué el puesto al Teniente Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

85 De 4 a 8
Navegando con mar llana, cielo y horizonte nublados. Amaneció la costa a la vista, reconociendo más tarde Punta Patache que demoraba por la amura de estribor y pusimos proa a ella. Se hizo la limpieza general del buque. Tomó el cargo el Teniente Carlos Heros.

E. Palacios [*firmado*]

Del Puerto de Antofagasta al Norte
Del Jueves 29 al Viernes 30 de Mayo de 1879

Horas	Millas	Décimas	Vientos	Termómetro	Máquinas		Horas	Millas	Décimas	Rumbos
					Revoluciones	Libras vapor				
1							1	2	5	S.O.
2							2	2	5	"
3							3	2	5	"
4							4	2	5	"
5	En demanda de Iquique						5	-	-	-
6	Fondeados						6	-	-	-
7							7	-	-	
8	Navegando con proa al Oeste para parquearnos						8	10	-	
9							9	10		
10							10	9	5	
11	3	-	S.O.	82			11	9	5	
12	3	-	-	-			12	9	5	

Acaecimientos

De 8 a 12 am.
Recibí la guardia navegando en demanda de punta Patache, una vez que nos hallamos a 2 millas de distancia principiamos a barajar la costa hasta estar frente al puerto de Patillos a donde pusimos proa y entramos a reconocerlo, arriando una embarcación para ello. A las 11 horas nos pusimos a gobernar al N. N. O. del compás hasta las 12^{hs} en que fui relevado por el Teniente señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 pm.
Continuamos navegando en demanda del puerto de Iquique hasta las 3^{hs} 30^{m} que se avistó una vela en el horizonte y gobernamos sobre ella, cuando estuvimos ce[r]ca se le hizo un cañonazo, para que parase. Se arrió una embarcación y se le mandó reconocer, resultando ser la fragata inglesa *Edith Lorn*. Terminada esta faena pusimos proa a Iquique, donde fondeamos a las 6.20 que fui relevado por el Teniente Canseco.

86 De 4 a 6^{h} pm.
Gobernamos en demanda del puerto de Iquique, fondeando a las 5^{h} 30^{m} pm. con un anclote.
Se recibió la visita de la Capitanía y del buque inglés *Pelican*.
Entregué la guardia al Teniente Palacios con una lancha de carbón al costado y el guigue en comisión.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8
Se aclaró la lancha de carbón que contenía 108 sacos, colocó la falca y aclaró la cubierta.
Estuvo a bordo Su Excelencia el General Prado, Director de la Guerra.
El Capitán de Fragata don Ramón Freire se desembarcó para atender al restablecimiento de su herida.
Tomó el cargo el Teniente Heros.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12
Pocos momentos después de recibir la guardia se levó el anclote que teníamos fondeado y principiamos a gobernar proa al Oeste con el objeto de franquearnos del puerto. A las 10^{hs} principiamos a gobernar al S. O. del compás, poniendo la corredera de patente en el agua. A las 12 horas después de relevadas las guardias tomó el servicio el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Se observó estricta vigilancia, horizonte nublado, mar llana. Ninguna novedad.
Entregué la guardia al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Hasta las 6h am. navegamos al S. O. con un andar de 2 1/2 millas; a esta hora viramos gobernando en demanda del puerto de Iquique, aumentando el andar a 8 millas.
A 7h am. avistamos una barca que navegaba de la vuelta de fuera.
A 7h 50m am. avistamos un humo y poco después dos más, reconocimos ser una División de la Escuadra Chilena. En este estado fui relevado por el Teniente Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

87 De 8 a 12
Navegando a toda fuerza de máquinas. La Escuadra Chilena por la popa. A las 9h 30 disminuimos el andar a 9 y media millas, siguiendo con proa al Oeste; fuimos enmendando poco a poco el rumbo, dejando siempre por nuestra popa y a la misma distancia las tres columnas de humo que suponemos de los buques enemigos. Mar llana, ventolina floja del S. E., cielo y horizonte claros. La costa a la vista. Tomó el cargo a las 12h el Teniente don Carlos Heros.

Palacios [*firmado*]

Del puerto de Iquique al Norte
Del Viernes 30 al Sábado 31 de Mayo 1879

Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Corredera de patente	Máquinas		Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Termómetro	Máquinas	
						Rev. mimutos	Libras vap.							Rev. minutos	Libras vap.
1	10	"	O.N.O.	Sur	"	52	23	1	8	5	N.N.O. 7 1/2 N.	S.O.	"	50	22
2	10	"	N.O. 5 O.	"	"	"	"	2	8	5	"	"	"	"	"
3	10	"	N.O. 1/4 N.	"	"	"	"	3	8	5	"	"	"	"	"
4	10	"	"	"	"	54	24	4	8	5	"	"	"	"	"
5	9	"	"	"	"	"	"	5	8	5	"				
6	9	"	"	"	"	"	"	6	8	"	"				
7	10	"	S.	"	"	"	"	7	8	"	N.N.O.				
8	10	"	S.	"	0	"	"	8	8	"	"				
9	8	5	N.N.O. 5° N.	"	"	"	"	9	Gobernando en demanda del puerto de Pacochas						
10	8		"	"	"	"	"	10							
11	8	5	"	"	"	"	"	11							
12	8	5	"	"	32.5	"	"	12	Fondeados						

De 12 a 4 pm.
Recibí la guardia con el buque navegando a toda fuerza y con la Escuadra Chilena por la popa a una distancia de 6 millas, mar llana, viento flojo y tiempo claro. Durante la guardia hemos cambiado de proa gobernando cada vez más al Norte hasta las cuatro horas que habiendo volteado proa los buques chilenos principiamos a navegar al N. 1/4 N. E. del compás estándar. Sin más
88 novedad fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 6^{h} pm.
A 4^{h} 45^{m} se avistó un vapor por la proa y se principió a gobernar en demanda de él y a la voz del señor comandante.
En este estado entregué la guardia al Teniente señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 6 a 8^{h} pm.
A 6^{h} 10^{m} se tocó zafarrancho de combate. A 6^{h} 20^{m} pm. reconocimos que el buque avistado era un vapor; se le hizo un cañonazo con pólvora pero en lugar de parar largó una embarcación y varió su rumbo al Sur. Le dimos casa hasta las 7^{h} 50^{m} pm. que por navegar más que nosotros volvimos al rumbo N. N. O. 7 1/2 N.
Me relevó el Teniente señor Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12
Navegando como indica la tablilla, con cielo y horizonte despejados. A las 11^{h} cerró de niebla del lado de tierra. Tomó la guardia a las 12^{h} el señor Heros.

Palacios [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Sin novedad. Cielo y horizonte claros, mar llana. A las cuatro después de haber observado mucha vigilancia y relevado el servicio entregué el cargo al señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Principió a aclarar a 6^{h} y se reconoció Morro de Sama por la [a]mura de estribor. Sin ocurrir novedad y teniendo Punta de Coles por la proa entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

89 De 8 a 12^{h} md.
Navegamos en demanda del puerto de Pacochas hasta las 11^{h} 30^{m} am. que fondeamos. Se alistó el buque para hacer carbón, al mismo tiempo que dos embarcaciones limpiaban los fondos.
A 12^{h} md. fui relevado por el Teniente señor Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

En el puerto de Pacochas
Del Sábado 31 de Mayo al Domingo 1 de Junio

De 12 a 4 pm.
La gente ocupada en limpiar los fondos y haciendo carbón. A las 4^{h} habíamos aclarado 5 lanchas conteniendo más o menos 50 toneladas. Sin otra novedad tomó la guardia el Teniente Heros.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Seguimos haciendo carbón y durante la guardia se aclararon 3 lanchas conteniendo unos trescientos sacos de carbón. A las 6 horas sin que hubiese nada notable fui relevado por el Teniente señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Se recibió y aclaró una lancha con 10 toneladas. Tomó la guardia el Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 8 a 12^{h} pm.
A 8^{h} se principió a alistar el buque para zarpar, lo cual verificamos a 10^{h} 15^{m} pm. gobernando a ponernos claros del puerto y Punta de Coles. A 11^{h} 15^{m} se dio rumbo al E. S. E. 7°1/2 S. Mar llana, ventolina floja, cielo claro.
Sin ocurrir novedad entregué la guardia al Teniente señor Enrique Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

90 **En la mar**

De 12 a 4 am.
Navegando con mar llana, viento flojo, cielo y horizonte claros. La costa a la vista.
A 3^{h} 30 cerró de neblina por el lado de tierra.
A las 4^{h} se relevaron las guardias tomando el cargo el Teniente señor don Carlos Heros.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 8 am.
En esta guardia se navegó al E. S. E. 7°1/2 S. por el compás estándar hasta las 5 y 30^{m} que gobernamos dos cuartas más al Este. A las 6^{h} 30^{m} principiamos a navegar sobre el Morro de Arica que se distinguía apenas.
La corredera de patente se sacó a las 5 y marcaba 45 millas, volviéndola a hechar en cero. La gente durante la guardia ha permanecido ocupada en la policía del buque.
A las 8^{hs} tomó la guardia el señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 m.
Se continuó gobernando en demanda del fondeadero de Arica hasta las 10^{h} 30 que nos amarramos a la boya. Se recibió la visita del Contra Almirante señor Montero y demás autoridades del puerto. Tomó la guardia el Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

91

Mayo 1879
1ra. Singladura del puerto de Arica al Sur
Del Domingo 1 al Lunes 2 de Junio de 1879

Horas	Andar M.	Andar D.	C. de P.	Compases Magistras	Compases B. Estribor	Vientos	Barómetro	Termómetro	Máquinas R. por M.	Máquinas Lbs. de V.	Máquinas Cont. de Carbón	Variación
1											13	11°
2											trece	30'
3											tonela-	E.
4											das	
5												
6												
7	4	5	En el agua	S.S.O. 7½ S.	S.S.O. 2½ S.	Sur			50	27		
8	8	"	"	"	"							
9	8	"		"	"	S.E.	"	"	50	20		
10	12	"		"	"	"	"	"	"	"		
11	4	"		S.E. ½ S.	S.E. 5 S.	"	"	"	"	"		
12	8	"		"	"	"	"	"	"			
1	8			"	"							
2	7			"	"							
3	7											
4	7		En demanda del puerto de Pisagua									
5	7			"								
6	7			"								
7	7			"								
8	7											
9												
10			Amarrados a la boya en el puerto de Pisagua									
11												
12												

Punto de salida		Punto de Llegada	
Latitud:	18° 28' S.	Latitud: 19° 35' S.	Rumbo: S. 9° E.
Longitud:	70° 25' O.	Longitud: 70° 15' O.	Distancia: 68 millas

Acaecimientos

De 12^{h} a 4 pm.

Amarrados a la boya durante toda la presente. Muchos paisanos de paseo a bordo.

Se aclararon dos lanchas de carbón.

A 4^{h} pm. entregué la guardia al señor Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

92 De 4 a 6 pm.
Sin ocurrencia notable. Tomó la guardia el Teniente Heros.

Palacios [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
A las 6 y 35^{m} después de haber alistado el buque para zarpar, nos pusimos en movimiento y una vez que teníamos la isla a la cuadra nos pusimos a gobernar al S. S. O. 7 1/2 S. del compás estándar.
A las 8^{hs} siendo el tiempo hermoso y la mar llana entregué, después de relevadas las guardias el cargo al Teniente 2° Graduado don Gervasio Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Al rumbo y distancia anotadas. Cielo y horizonte claros. Ninguna novedad. Tomó la guardia el Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 12 a 4^{h} am.
En los mismos términos que la anterior, continuamos navegando hasta las 3^{h} 40^{m} am. que avistamos la Punta Pichala y gobernamos en demanda de Pisagua. Fui relevado por el Teniente señor Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

93 De 4 a 8
Navegando muy despacio con proa al Oeste hasta el amanecer que regresamos al puerto de Pisagua, donde nos amarramos a la boya.
Tomó la guardia a las 8 el señor Carlos Heros.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12 am.
Durante estas cuatro horas se han recibido 2 lanchas de carbón conteniendo un total de 30 toneladas de carbón. A las 12 horas entregué sin otra novedad el cargo al Teniente señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4^{h} pm.
(a la vuelta)

De 4 a 6^{h} pm.
Continuamos aclarando las lanchas de carbón, hasta las 6^{h} pm. que me relevó el señor Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8

A las 7h 20m notando que habían arriado en tierra una señal convenida, nos alistamos para zarpar y poco después largándonos de la boya empezamos a navegar con proa al S. O. A las 7h 35m nos pusimos a rumbo echando al agua la corredera de patente. La gente, mientras tanto se ocupó en meter a las carboneras el carbón que había en cubierta. Noche clara, mar llana, ventolina fresca del Sur. A las 8h me relevó el señor Heros.

Palacios [*firmado*]

94

1ra. Singladura del puerto de Pisagua al [*sic*]
Del Lunes 2 al Martes 3 de Junio de 1879

Horas	Andar		C. de P.	Compases		Vientos	Variación	Barómetro	Termómetro	Revol. P. mín.	Máquinas	
	M.	D.		Magistras	B. Estribor						Presión de vapor	Consumo de Carbón
1	Amarrados a la boya en el puerto de Pisagua											
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9	8	5	En el agua	S. 5° O.	S.S.O. 5° S.	S.E.	11°10'E					
10	8	5	"	"	"	"						
11	8	5		"	"	"						
12	8	5	35	"	"	"						
1	8	"	0	S.S.E.	S.S.E. 2 1/2 E.					50	20	
2	8	"	"	"	"					"	"	
3	8	"	"	"	"					"	"	
4	8	5	"	"	"					"	"	
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

Punto de salida		Punto de Llegada	
Latitud:	19° 37' S.	Latitud:	Rumbo:
Longitud:	70° 17' O.	Longitud:	Distancia:

Acaecimientos

De 12 a 4 pm.
Se recibió a bordo dos lanchas conteniendo 200 sacos carbón (más o menos).
Sin ocurrir novedad tomó la guardia el Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

95 De 4 a 6 pm.
[*en blanco*]

De 6 a 8 pm.
[*en blanco*]

De 8 a 12 pm.
Hemos continuado navegando en los términos que indica la tablilla hasta las 10 horas que habiéndose avistado un buque por la amura de babor se desvió un tanto la proa por no llevar nosotros las luces de reglamento.
A las 12 horas después de cambiar el rumbo al S.S.E. del compás magistral tomó la guardia el Teniente señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
Se navegó en los términos que indica la tablilla con cielo cubierto y horizonte indefinido. Sin ocurrir novedad tomó la guardia el Teniente señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

96 **Pisagua Junio de 1879**
Del Martes 3 al Miércoles 4

[*Cuadro tachado*]

Acaecimientos

De 12 a 4 pm. [*sic*]

De 4 a 8 am.
Sin novedad continuamos navegando hasta las $5^h\,50^m$ am. hora en la que avistamos un vapor por la amura de babor y otro poco después. Navegamos en su demanda y reconocimos al blindado chileno *Blanco Encalada* y una corbeta.
Viramos a 6^h am. gobernando en retirada a las 8 am. hallándose todo el mundo en sus puestos de combate entregué el puesto al Teniente señor Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

97 De 8 a 12 (am.)
Navegando a toda fuerza de máquina seguidos por un blindado y una corbeta chilenas; como por la mala calidad del carbón nos entraran visiblemente, se

tocó zafarrancho de combate y se alistó todo para empeñarlo. Para aclarar la cubierta obstruida completamente por los sacos de carbón que teníamos a popa se echaron todos al agua y además, arriamos en banda las dos falúas del costado de estribor que impedían hacer fuego en dirección de esa aleta. Como el buque encabuzado por la gran cantidad de carbón que tenía en la proa, apenas pudiera navegar, se echaron las dos anclas al agua para soliviarla. A las 11h 30 estrechada la distancia por el enemigo a 3 millas escasas, contestamos con un cañonazo de a 40, colocado en la popa, el tiro que poco antes nos hicieron, y rompimos los pabellones del pico y tope mayor. Mar boba, viento flojo, cielo y horizonte claros. La costa fuera de la vista. Se hizo cargo de la guardia el Teniente Carlos Heros.

Palacios [*firmado*]

Del puerto de Pisagua al Sur
Del Martes 3 al Miércoles 4 de Junio de 1879

Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Variación	C. de P.	Máquinas		Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	C. de P.	Variación	Máquinas	
							Revoluciones	Libras vapor								Revoluciones	Lib. vapor
1									1								
2	Navegando a diferentes								2								
3	rumbos del 4° cuadrante								3								
4	con objeto de burlar al								4								
5	enemigo								5	6		N.O. ¼ N.					
6	9	5							6	6		"					
7	9	5							7	6	5	Sobre fuerza					
8									8	7	"						
9									9			Id					
10									10			Id					
11									11	2		N.O. 7½ O.		Calmo			
12									12	8		"		id			

Acaecimientos

Recibí la guardia con el buque navegando diferentes rumbos del 4° cuadrante con el objeto de burlar al enemigo que nos entraba a consecuencia del mal carbón que habíamos recibido en Pisagua que apenas daba una presión de 14 libras. A la una y veinte, habiéndose acortado la distancia el señor comandante mandó largar los sacos de carbón de cubierta al mismo tiempo que se largaron las dos embarcaciones de los pescantes de estribor para que no molestaran en los fuegos en retirada que 10 minutos después rompimos sobre el enemigo.

Me relevó el señor Santillana. Al hacer el primer tiro con los cañones de la torre se fue un hombre al agua y se le arrían trozos de madera para que pudiera salvarse.

C. Heros [*firmado*]

98 De 4 a 6 pm.
Gobernando al N. 1/4 N. E. y seguidos por el enemigo hasta las 6^h que tomó la guardia el Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
La División Chilena a la vista. El *Blanco Encalada* nos entra muy poco, la corbeta queda atrás. Me relevó el Teniente señor Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
La gente ocupada en sacar carbón de las carboneras de popa y pasarlo a la máquina. Está funcionando con irregularidad, da apenas un andar medio de 9 millas lo que dio lugar a que disminuyera la distancia con el enemigo que nos hizo dos cañonazos. Como no llegaran al costado, seguimos navegando sin contestarlos.
La noche clara sin embargo de estar el cielo completamente cubierto de cúmulus que eclipsan la luna. Mar llana, ventolina floja del S. E.
Me relevó a las 12^h el Teniente Heros.

Palacios [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Seguimos navegando al rumbo anotado en tablilla. Con el blindado chileno por nuestra popa a corta distancia hasta las 12^h y 40^m que comprendiendo que no nos entraba cambió de rumbo. El tiempo durante la guardia ha sido hermoso, la mar llana y la brisa floja del 2° cuadrante. A la una hora cambiamos de rumbo gobernando al N. N. O. del magistral. A las 4 horas después de relevado el servicio tomó la guardia el Teniente señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
Continuamos en los términos que concluyó la anterior, hasta las 6^h 30^m que claro el horizonte se gobernó sobre tierra. La gente ocupada en la policía general. Tomó la guardia el Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

99 De 8 a 12^h md.
Continuamos navegando en demanda de Punta de Coles hasta las 10^h 40^m am. que la tuvimos a la cuadra, a esta hora se largaron las 2 correderas de patente y gobernamos al N. O. 7 1/2 O.
Fui relevado por el Teniente señor Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del puerto de Pisagua al Norte – Junio 1879
Del Miércoles 4 al Jueves 5
2da. Singladura

Horas	Andar M.	Andar D.	Rumb. Com. Mag.	Rumb. C. Es.	Vientos	Máquinas Revoluciones	Máquinas Libras vapor	Horas	Andar M.	Andar D.	Rumbos	Seg. Com. Es.	Vientos	Revoluciones	Lib. vapor
1	9		N.O. 7 1/2 N.	N.O. 5 N.	Calma			1	9		O.N.O. 5 N.	O.N.O. 5 N	0		21
2	9		"	"	"			2	9		O. 7 1/2 N.	"	"		"
3	9		"	N.N.O.	"			3	9		"	"	"		20
4	8	5	Sobre punta Islay					4	9		"	"	"		21
5	8	5	amarrados a la boya					5	9		"	"	"	"	"
6			del puerto de Mollendo					6	8	5	"	"	"	"	"
7								7	8	5	"	"	"	"	"
8			Fondeados					8	8	5	"	"	"	50	20
9			Zarpando					9							
10			Franqueándonos					10							
11	9		O. 7°1/2 N.					11							
12	9		"					12							

De 12 a 4

Navegando con mar boba del Este, cielo y horizonte claros. Reconocimos sucesivamente la Quebrada de Tambo y Punta de Islay; gobernando sobre el puerto de Mollendo a las 3h, que distaba a las 4h como 7 millas. La gente ocupada en la limpieza, en izar a los pescantes de popa a estribor la chalupa que estaba en cubierta y otras faenas ordinarias del buque.

Tomó la guardia el Teniente Heros.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 6 pm.

A las 5 horas estando sobre el fondeadero de Mollendo nos amarramos a la boya.

A las 6 horas se mandó cenar la gente y tomó el servicio el Teniente 2° señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 6 a 8 pm.

Continuamos como la anterior. A 8h se formó la guardia, nombró el servicio y entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

100 De 8 a 12 pm.

A 8h 50m pm. largamos la bosa y nos pusimos en movimiento. A 9h 15m pm. se

echó la corredera de patente al agua; a esta hora Punta Islay a la cuadra; gobernamos al O. 7° N. por el compás magistral.
Me relevó el Teniente señor Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Navegando con mar boba del Oeste, cielo y horizonte nublados.
La costa a la vista como a 7 millas.
Tomó la guardia a las 4^{h} don Carlos de los Heros.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 8 am.
En los mismos términos que la anterior hasta el aclarar, que se principió a gobernar sobre la Punta de Atico. La máquina permaneció un instante parada por haberse calentado uno de los caballos. La gente se ocupó en la policía del buque y a las 8 horas después de habérsele mandado almorzar entregué el cargo al Teniente Santillana. La corredera de patente se encuentra en el agua.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 (am.)
Continuamos navegando sobre la Punta de Atico hasta las 11^{h} 25^{m} que se disminuyó el andar por encontrarnos dentro de la rada. Cinco minutos después de haber sido reconocida continuamos barajando la costa al Norte hasta las 12 horas que teniendo el Cabo Lobos por la cuadra entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 12 a 4
Continuamos navegando con el Cabo de Lobos a la cuadra. Sin ninguna novedad entregué la guardia al señor Contra Almirante don Manuel Villar.

M. Elías [*firmado*]

101 La tab[l]illa a la vuelta.

Horas	Andar		C. de P.	Compases		Vientos	Variaciones	Barómetro	Termómetro	Máquinas		
	M.	D.		Magistral	B. Estribor					Revoluciones por minuto	Presión de vapor	Consumo de Carbón
1	Barajando la											
2	costa											
3	En demanda de Chala											
4	Aguantados sobre la máquina											
5	7	"		Barajando la								
6	7	"	0	costa								
7	4	"	"	O. ½ N.O.	O.N.O. 5° N	S.E.						
8	4	"	"	"	"	"						
9	4	5	"	"	"	"				24	15	
10	4	"	"	"	"	"				"	"	
11	4	"	"	"	"	"				"	"	
12	4	"	"	"	"	"				"	"	
1	4	"	"	"	"	"				"	"	
2	4	"	"	"	"	"				24	15	
3	4	"	"	"	"	"				"	"	
4	4	"	"	"	"	"				"	"	
5												
6												
7												
8												
9	8	"	Barajando la costa y reconciendo las									
10	8	"	Caletas de San Juan y San Nicolás									
11	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Punto de salida — Punto de Llegada

Latitud: Latitud: Rumbo:

Longitud: Longitud: Distancia:

Acaecimientos

De 12 a 4 pm.

Navegamos próximos a la costa en demanda de Chala. A 3^h 30^m pm. llegamos a esta ensenada donde nos aguantamos sobre la [*sic*] esperando al capitán de puerto.

Entregué la guardia al Teniente señor Palacios.

F. Diez Caneco [*firmado*]

103 De 4 a 6 pm.
Aguantados en la boca del puerto de Chala hasta las 4^h 30^m que nos pusimos en movimiento hacia el Norte barajando la costa.
Mar de leva, cielo y horizonte claros.
Me relevó el Teniente Heros.

Palacios [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Barajando la costa hasta pocos minutos después de haber recibido la guardia que principiamos a gobernar al O. 1/4 N. O. por el compás magistral. La corredera de patente se dio al agua a las 6 pm. en cero. A las 8^{hs} fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 (pm.)
Tiempo bueno, ninguna novedad.
Tomó la guardia el Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 12 a 4^h am.
Al rumbo indicado en la tablilla, andar de 4 millas, mar rizada, cielo claro.
A las 4 am. me relevó el Teniente Enrique Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8
Amaneció la costa a la vista y regresando sobre Punta San Juan navegamos con mar crespa, cielo y horizonte claros. Se hizo la policía general del buque.
Me relevó el señor Heros.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12 (am.)
Continuamos barajando la costa hasta las 9^{hs} 30^m que estando en el puerto San Juan, entramos a reconocerlo, saliendo pocos minutos después. A las 10 y 30 entramos a reconocer a la caleta San Nicolás saliendo 30^m después; principiamos a gobernar a media milla de distancia de la costa. En estos términos fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

104

Del puerto de Mollendo al Norte
Del Viernes 6 al Sábado 7 de Junio de 1879

Horas	Andar M.	Andar D.	C. de P.	Compases: Magistral	Compases: B. Estribor	Vientos	Variaciones	Máquinas: Revoluciones por minuto	Máquinas: Presión de vapor	Estado de la Atmósfera
1	8	"	"	"	"	S.	11° N.E.	50	20	Despejado
2	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	6	5	"		"	"	"			"
6	5	5			N.O. 1/4 N	S.S.E.	"			"
7										
8	6	"	"	"	"	"				
9	6	"	"	"	"	"				
10	6	"	"	N.O. 2 1/2 N.	N.N.O. 5° O.	"				
11	6	"	"	"	"	"				
12	6	"	"	"	"	"				
1	6	"	"	"		"		30	17	"
2	9	"	32	"		"				"
3	6	"	"	N.N. 7 1/2 N.	N.N.O.	"				"
4	6	"	"	"	"	"				"
5	6		"		N.N.O.	"				
6	6		"			"		35	19	La costa nublada
7	7	5	34			"		"	"	Mar llana
8	8	Id	40	N.N.O. 7 1/2 O.	N.N.O.	"		"	"	
				O.						
9	7	5	"	"	N.N.O. 7 1/2 O					
10	7	5	"	"	"					Claro
11	7	5	"	"	"					
12	7	5	68	"	"					

Acaecimientos

De 12 a 4 pm.

Barajando la costa al Norte de Cabo Nazca hasta las 4h que teniendo la Punta de Infiernillo a 45° de nuestra mura de estribor y a 6 millas de distancia. Tomó la guardia el Teniente 2° señor Canseco. La gente se ocupó en ejercicios de artillería, trabajos de costura y otros profesionales.

Santillana [*firmado*]

105 De 4 a 6^{h} pm.
Sin ocurrir novedad me relevó el señor Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Doblamos la punta de Doña María y teniendo a la cuadra Morro Quemado y la Isla de las Viejas por la serviola de estribor. Tomó la guardia el Teniente 2° señor Carlos Heros.
La noche perfectamente iluminada por la luna. Mar crespa, brisa fresquita del Sur.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
A las 9 y 30^{m} nos demoraba la Punta Norte de la Isla Vieja a la cuadra, y nos pusimos a gobernar al N. O. 2 1/2 N. del magistral poniendo la corredera de patente en cero.
La máquina ha funcionado con 34 revoluciones por minuto.
Sin más novedad fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 am.
A 2^{h} 30^{m} teniendo la isla de San Gallán a la cuadra y a distancia de 5 millas se cambió el rumbo por el indicado en la tablilla, la corredera de patente que marcaba 32 millas fue puesta en cero.
Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Continuamos al mismo rumbo y andar hasta las 6^{h} 10^{m} am. que por orden del señor comandante se aumentó el andar a 8 millas. Cielo nublado, mar de leva.
Al amanecer se avistó una barca por la amura de babor; limpieza y policía del buque como de costumbre.
Me relevó el Teniente señor Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

106 De 8 a 12
Mar boba, cielo y horizonte claros.
Me relevó Heros.

Palacios [*firmado*]

Del puerto de Mollendo al Norte
Del Sábado 7 al Domingo 8 de Mayo [*sic*] 1879

Horas	Millas	Décimas	Rumbos Magistral	Vientos	Corredera de patente	Máquinas Rev. mimutos	Máquinas Libs. vapor	Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	C. de P.	Máquinas Revoluciones minutos	Máquinas Libras vapor
1	6	"	N.N.O. 7½ O.	S.E.		En el agua		1							
2	6	"	"	"				2							
3	6	"	"	"				3							
4	6	"	"	"				4							
5	6	"	"	"				5							
6	6	"	"	"				6							
7								7							
8								8							
9								9							
10								10							
11								11							
12								12							

Acaecimientos

Se dio principio a esta singladura navegando al rumbo y distancia que indica la tablilla, con mar boba y viento flojo del 2° cuadrante. A las cuatro horas sin que hubiese ocurrido novedad fui relevado por el Teniente 2° señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 6 pm.

Continuamos como la anterior hasta las 6^h que teniendo la isla de San Lorenzo a la vista tomó la guardia el Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

107 De 6 a 8 pm.

En demanda de San Lorenzo. A 8^h pm. quedaba a la cuadra, avistándose las luces del Callao.

Me relevó el Teniente señor Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12

Navegando a media fuerza y a sotavento del puerto hasta las 9.30 que avistamos el vapor del Sur saliendo del puerto. Dimos entonces toda fuerza a la máquina gobernando al fondeadero. Notamos varias señales hechas por el bote de ronda que se acercó a nuestro costado. A las 10^h nos amarramos a una boya y acoderamos a otra. Se apagó la máquina. Vinieron varios comandantes a bordo.

Tomó la guardia el señor Heros.

Palacios [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Amarrados a una boya y acoderados a otra permanecimos hasta las cuatro horas en que fui relevado por el Teniente Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 8 am.
A 5^{h} fue llamada la gente y dio principio a la policía general. Se repartieron 211 raciones frescas. A 8^{h} después de izado el pabellón entregué la guardia al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 am.
Se continuó en el aseo del buque. Recibimos visita del buque americano *Pensacola*. Mucha gente visitó el buque.
Sin otra novedad entregué la guardia al Teniente señor Heros.

F. Diez Canseco [*firmado*]

108 **Callao**
Del Domingo 8 al Lunes 9 de Junio 1879

Durante estas cuatro horas no ha habido ninguna novedad. Se recibieron muchas visitas a bordo para saludar a los oficiales.
A las cuatro horas fui relevado por el Teniente señor Canseco.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 6^{h} pm.
Continúa la gente visitando el buque hasta la hora de arriar el pabellón. A 6^{h} pm. me relevó el señor Heros.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 am.
A 12^{h} 30^{m} zarpó el transporte *Chalaco*. A 1^{h} atracó el Teniente señor M. Rodríguez dando parte haber fondeado en este puerto la barca *Emilia* que traía a su cargo. A 11^{h} 30^{m} y dejé en detención al artillero ordinario William Norris por pesar sobre él, graves acusaciones. Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente señor Ferré.

Santillana [*firmado*]

109 De 4 a 8 am.
[*en blanco*]

De 8 a 12 am.
Durante la guardia la gente continuó en los trabajos para la limpieza del buque.
Me relevó el Teniente señor Heros.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Lunes 9 al Martes 10

De 12 a 4 pm.
[*en blanco*]

De 4 a 6 pm.
Continuó la gente ensacando el carbón malo de la carbonera del centro y poniéndolo en una lancha hasta las 5^h 30^m que se suspendió el trabajo y se la mandó a cenar. A la puesta del sol se arrió el pabellón y sin otra novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

110 **Callao**

De 6 a 8 pm.
Sin novedad, fui relevado por el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
A 9^h se tocó silencio. Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Durante la guardia no ocurrió ninguna novedad.
Fui relevado por el Teniente señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Se practicó una limpieza general y se continuó sacando carbón de la carbonera de proa. Vinieron a ejecutar los trabajos de reparación del buque ocho carpinteros, cuatro caldereros y dos ayudantes, dos mecánicos y cinco calafates. A las 8 horas le entregué la guardia al Teniente 2° don Gervasio Santillana.

P. Rodríguez Salazar [*firmado*]

111 **Junio de 1879**

De 8 a 12 am.
La maestranza ocupada en los trabajos de reparación. La gente en los de carbón y alistando los pescantes de gata y pescador para ponerlos en una lancha. La tripulación presa de la barca *Emilia* fue remitida al *Talismán*. Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Heros.

Santillana [*firmado*]

De 12 a [*sic*]

Del Martes 10 al Miércoles 11

De 12 a 4 pm.
Durante esta no ocurrió ninguna novedad. La gente se ocupó en distintos trabajos concernientes a su profesión. A las cuatro horas fui relevado por el Teniente señor Santillana.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Se continuaron los trabajos hasta las 5^{h} 30 que se mandó aclar[ar] la cubierta y cenar la gente. A la puesta del sol se arrió el pabellón y sin otra novedad tomó la guardia el Teniente 2° señor Heros.

Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
[*en blanco*]

112 **Callao**

De 8 a 12 pm.
A 9^{h} se tocó silencio. Se observó estricta vigilancia y sin ocurrir novedad tomó la guardia el Teniente 2° señor C. Heros.

Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 am.
[*en blanco*]

De 4 a 8 am.
Se embarcó una pieza de roble para la corredera de los cañones de a 300. Se continuó ensacando carbón de la carbonera del centro y se principió a rascar el costado a estribor. A las 7^{h} vino la maestranza compuesta de 17 carpinteros, 5 calafates, 5 mecánicos, 4 caldereros y 2 ayudantes. A las 8^{h} se izó el pabellón y entregué la guardia al Teniente 2° don Gervasio Santillana.

P. Rodríguez Salazar [*firmado*]

De 8 a 12 am.
Treinta y cuatro individuos de maestranza ocupados en los trabajos de reparación.
Se recibió a bor[do] los artículos siguientes:
3 fardos estopa, 1 botador de cenizas, 2 gatas, 5 libras clavos de alambre, 16 bisagras, 1 barril brea.
La gente ocupada en desembarcar carbón y otros trabajos profesionales. No ocurrió novedad y entregué la guardia al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

113 **Junio de 1879**

De 12h a 4 pm.
Continuaron los trabajos del buque. La gente rascando el costado y desembarcando carbón.
Se recibió la visita del Almirante americano.
Me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6h pm.
Se continuaron los trabajos hasta las 5h 30m que se aclaró la cubierta y mandó a cenar. Se recibió un aparato para poner en la cofa la ametralladora.
Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 6 a 8h pm.
Durante esta guardia se ha recibido: 6 barriles para embarcaciones, 6 faroles para el sollado y 6 lamparitas para la máquina.
Fui relevado por el Teniente Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12h pm.
A 9h se tocó silencio. Sin más novedad entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 12h a 4h am.
Durante la guardia no ocurrió ninguna novedad hasta las 4h am. que me relevó el Teniente señor Ferré.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 am.
[*en blanco*]

114 De 8 a 12 am.
La maestranza ocupada en los trabajos de reparación. La gente en desembarcar el carbón malo, 18 remos de la lancha tomadas en el Sur, rascar el costado de estribor y preparar plomo colorado para darle.
Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Gárezon.

Santillana [*firmado*]

Del Jueves 12 al Viernes 13

De 12h a 4 pm.
Continuaron los trabajos de la anterior.
Se echaron a la lancha la verga del trinquete y se pagó a la tripulación por el

mes de Marzo del presente año. Queda de servicio el señor Teniente 1° don José Melitón Rodríguez.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
Continuó el trabajo de los operarios de tierra hasta las cinco en que pasaron a cenar. Quedan a bordo ocho operarios de Factoría.
Se echaron a la lancha las vergas mayor y trinquete y se mandó remolcadas a la boya del Arsenal. Fue la gente a cenar y a las seis me relevó el Teniente 2° señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

115 **Junio 12 de 1879**

De 6 a 8^{h} pm.
Como de costumbre se mandó el bote para oficiales regresando a las 7^{h} 30^{m} pm.
A 8^{h} se embarcaron chalupa y guigue y fui relevado por el Teniente 1° señor Gárezon.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 md.
Continuó el trabajo de la chimenea hasta las 10^{h} que pasaron a tierra los operarios. Queda de servicio el señor Teniente 1° don José Melitón Rodríguez.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 12 a 4^{h} am.
Se observó un estricto servicio de vigilancia sin que ocurriese novedad. A las 4 me relevó el Teniente 2° señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8 am.
[*en blanco*]

De 8 a 12^{h} md.
Los 41 hombres de la maestranza continuaron en sus respectivos trabajos.
La gente se ocupó en rascar el costado, aclarar del pañol de proa, la jarcia para mandarla al Arsenal y sacando el carbón malo, tomado en Pisagua.
Se recibió:
6 platinas para las falcas
Una llave grande
Me relevó el Teniente 1° señor Gárezon.

F. Diez Canseco [*firmado*]

116 **Callao**

Del Viernes 13 al Sábado 14

De 12h a 4 (pm.)
Los 42 hombres de maestranza se ocuparon en reparar la chimenea, mudar los cabilleros del palo mayor, hacer una escala para la toldilla de popa y reparar las falcas de estribor.
La tripulación se ocupó en pintar el costado de estribor con plomo colorado, aclarar la maniobra de labor del pañol del contramaestre y sacar el carbón malo embarcado en Pisagua para llevarlo a tierra. De la Factoría se recibió una gafa para los proyectiles de a 300, varios tornillos y tuercas. Queda de servicio el señor Teniente 1° don J. Melitón Rodríguez.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
A las cinco se suspendió el trabajo y a las seis me relevó el Teniente 2° señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8h pm.
Se recibieron tres piezas para la máquina y dos planchas de hierro para tapas de las fogonaduras del sollado.
A 8h pm. me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8h a 12
Continuaron trabajando los caldereros hasta las 11h que se les dio un bote para dejarlos en tierra.
Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Gárezon.

Santillana [*firmado*]

117 **Junio 1879**

De 12 a 4 (am.)
Sin novedad. Queda de servicio el señor Teniente 1° don José Melitón Rodríguez.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 4 a 8
A las cinco se llamó la gente y se ocupó en dar lampazos mojados a la cubierta de popa, rascar el costado y aclarar la bodega. Vinieron 4 maquinistas, 18 carpinteros, 11 caldereros y seis calafates. Se mandó la lancha con carbón a tierra. Se distribuyeron 270 raciones de armada en puerto. A las 8 me relevó el Teniente 2° señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 am.
Continuó la gente en los trabajos indicados en la guardia anterior hasta las 12^{h} md. que se hizo cargo de esta el Teniente Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Sábado 14 al Domingo 15

A 1^{h} se llamó la gente a formar a popa y pasó la Revista de Comisario; terminado este acto se continuó pintando con plomo colorado el costado de estribor, aclarando y embarcando en una lancha el velamen y jarcias muertas. Un fogonero y un maquinista a la factoría llevando una chumacera de la máquina, la paipa de escape de vapor de popa y 11 lámparas de cobre. El sargento 2° Ernesto La Fuente fue desembarcado. El ministro inglés acompañado del comandante de la *Tuscois* visitó el buque.
Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente señor Gárezon.

Santillana [*firmado*]

118 **Callao**

De [*tachado*: 12 a 4] 4^{h} a 6 (pm.)
Se continuaron los trabajos de la anterior. De la Factoría Naval de Bellavista se recibieron 19 grilletes para las falcas, un bao de fierro y dos piezas para la máquina.
Queda de servicio el Teniente 1° don J. Melitón Rodríguez.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)
A las 7^{hs} 30^{ms} se hizo la distribución de coys y se nombró el servicio para las rondas.
A las 12 me relevó el Teniente 2° señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Salió un bote de ronda con el Teniente Gárezon.
Sin novedad, entregué el puesto al señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 am.
El bote de ronda reconoció el vapor del Norte.
Sin ocurrir novedad tomó la guardia el Teniente señor Ferré.

Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 am.
[*en blanco*]

De 8 a 12 md.
Se ocupó la gente en rascar el costado de babor y aclarar la bodega. Los carpinteros, caldereros y mecánicos, en sus respectivas faenas.
A las 12 me relevó el Teniente 2° señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

119 **Junio 1879**

Del Domingo 15 al Lunes 16 de Junio

De 12h a 4
La maestranza continuó con los trabajos a esepción [*sic*] de los calafates que no vinieron.
La tripulación se ocupó en rascar el costado de babor. Me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
A 5h suspendieron el trabajo los carpinteros y se les mandó a tierra; 30 minutos después se mandó aclarar la cubierta y fue la gente a cenar. Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez (Melitón).

Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
A las siete y media se distribuyeron los coys, nombrándose el servicio para el bote de ronda.
A las 8 me relevó el Teniente 2° señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Sin novedad, fui relevado por el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 am.
No ocurrió novedad y entregué el cargo al Teniente señor Gárezon.

Santillana [*firmado*]

120 **Callao**

De 4 a 8h (am.)
Después de practicada la policía del buque se procedió a rascar el costado de babor, aclar[ar] el sollado de proa para calafatear la cubierta. Se destacó un bote por las provisiones y a su regreso se repartieron 272 raciones de armada en puerto. [*Al margen*: Maestranza] A las 7h vinieron: 19 carpinteros, 10

calafates, 10 caldereros y 4 maquinistas, los que se ocuparon en los diferentes trabajos marineros.
A las 8h am. se izó el pabellón y fui relevado por el señor Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 8 a 12 md.
Además de los trabajos mencionados en la anterior, la gente se ocupó en aclarar el pañol de bombas del sollado.
Salió a tierra con licencia el guardián Nogueras.
Se recibió:
Tres varillas de hierro
Quinientas libras pintura colorada
Doscientas libras id blanca
Treinta y un pernos para las falcas
Cincuenta anillos de fierro
6 pernos pasantes para el cabillero de estribor
Dos piezas franela
A 12h me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Lunes 16 al Martes 17 de Junio

De 12 a 4h pm.
La maestranza continúa ocupada en los reparos del buque. Al Arcenal de Marina se mandaron las burdas y jarcias de gavias según guías en calidad de depósito. A las 4h fui relevado por el señor Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

Santillana [*firmado*]

121 **Junio 1879**

De 4h a 6h pm.
A 5h pm. se terminó de pintar de colorado el costado de estribor.
A 5 h 40m pm. se arrió el pabellón.
Los maquinistas y caldereros continuaron sus trabajos.
Sin otra novedad me relevó el Teniente 1° señor Gárezon.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8h (pm.)
Se recibieron los artículos siguientes:
3 tres piezas para la máquina
8 ocho tornillos para id
1 un barril de brea
2 dos fardos estopa

2 dos candeleros para la chalupa
6 pernos de fierro
Dos pescantes para izar la chalupa
Se repartieron coys y se nombró el servicio de brigada de estribor. Queda de servicio el señor Teniente 1° don José Melitón Rodríguez.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 8h a 12
A la hora de costumbre se tocó retreta y silencio. Los caldereros y maquinistas que habían a bordo trabajaron hasta las diez.
En el resto del cuarto no ocurrió novedad.
A las 12 me relevó el Teniente 2° señor Canseco teniendo la chalupa en tierra esperando al comandante.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12h a 4 am.
Durante esta guardia no ocurrió nada digno de mencionarse.
Me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

E Diez Canseco [*firmado*]

122 **Callao**

De 4 a 8h (am.)
La gente se llamó a la hora de costumbre y se ocupó en la policía general y en rascar las falcas. El bote de provisión trajo a su regreso 272 raciones frescas. De la *Apurímac* mandaron 15 muchachos para la limpieza de las calderas. El bote con la maestranza regresó con 1 mecánico, 6 caldereros, 6 ayudantes, 10 calafates, 5 maquinistas, 19 carpinteros. Sin otra novedad tomó la guardia el Teniente señor Gárezon.

Santillana [*firmado*]

De 8h a 12 (m.)
La maestranza continuó ocupada en cambiar un brancal de la corredera del cañón de la izquierda, hacer una escala para la toldilla, componer el puente y reparar la batayola y escodo del portalón de estribor; los caldereros continua[ron] parchando la chimenea de la máquina. Los calafates están reparando las costuras de la cubierta a popa y 15 grumetes de la Escuela están limpiando los tuvos de las hornillas. La tripulación se ocupa en rascar las falcas, pintar de plomo colorado el costado de estribor y aclarar el pañol de bombas de la Cámara.
Se recibieron cien sacos de pasta (cernillo) de la casa Pomar y solo se dejaron a bordo 25 dejándose los demás como depósito en el pontón *Pachitea*.
Queda de servicio el señor Teniente 1° don José Melitón Rodríguez.

Pedro Gárezon [*firmado*]

Del Martes 17 al Miércoles 18

De 12 a 4 (pm.)
A la una se llamó la gente en continuar los trabajos indicados en el cuarto anterior.
Se recibió una lancha conteniendo 100 balas para los cañones de la torre, sistema Palliser. Inmediatamente se procedió a aclararla y estivar los proyectiles en sus pañoles.
Estando en esta faena fui relevado por el Teniente 2° señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

123 **Junio 1879**

De 4 a 6 (pm.)
[*en blanco*]

De 6 a 8^{h} (pm.)
Se mandó amarrar la lancha en la boya de popa, con 25 bombas de casquetes y el montaje de la ametralladora. Queda de servicio el señor Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 8 a 12
A 9^{h} se tocó silencio. La maestranza de maquinistas suspendió sus trabajos y fue remitida a tierra a 10^{h}. A 12^{h} se mandó alistar 10 hombres, un guardián y un guardiamarina para auxiliar los trabajos del *Talismán*. En este estado y sin ninguna novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
Se remitieron 10 hombres y un guardián a cargo de un guardiamarina a bordo del *Talismán* con el objeto de apurar la faena de llenar sus carboneras.
En el resto de la noche no ocurrió novedad. A las 4 me relevó el Teniente 1° señor Gárezon.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

124 **Callao**

De 4 a 8^{h} am.
A las 6^{h} se mandó a descansar los 15 hombres que trabajaron durante la noche en el vapor *Talismán* haciendo carbón. La gente se ocupó en los siguientes trabajos: rascar la zona el costado de estribor la (obra muerta), se alistó el pañol de proa para recibir los nuevos proyectiles de a 300. A las 7^{h} 30^{m} se repartieron 276 doscientas setenta y seis raciones de armada en puerto.
Se arrió la lancha a vapor.

Vinieron cuatro individuos para engancharse, se dio parte y quedan en cubierta.
Sin más novedad fui relevado por el señor Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.
[*Al margen*: (Zarpó a las $7^{h)}$ [*subrayado*]. Maestranza: carpinteros 19, calafates 9, ayudante 1, maquinistas 6, ayudante 1, caldereros 4, ayudantes 4, total 44]
Santo: "Calama"
Seña: "Estratégico"

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 8 a 12 am.
A 8^{h} 30^{m} am. salió la lancha a vapor a órdenes del señor comandante.
Los 4 enganchados pasaron a la Capitanía a recibir sus órdenes.
La maestranza y gente se ocuparon en sus respectivos trabajos.
Entregué la guardia al Teniente señor Santillana.
Regresaron los desertores Rivas, Gomes y Juan García.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Miércoles 18 al Jueves 19

De 12 a 4 pm.
La maestranza ocupada en los diferentes trabajos que tiene encomendados. La tripulación en diferentes trabajos: estibando las bombas Palliser en los pañoles de proa y sacar de éstos y de los de popa parte de la acerada para mandarlas al Arsenal, continuar rascando los costados, torre y otros mecánicos. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

Junio 1879

De 4 a 6 (pm.)
Continuó la gente de tierra y de a bordo ocupada en sus faenas de echar las bombas a la lancha y estibar la galleta en el pañol de estribor de la 2da. Cámara.
Se recibieron de la Factoría de Bellavista:
4 barras de fierro para los cuarteles
3 estribos para las falcas
40 anillos de fierro
36 id " planos
2 planchas de fierro para el castillo
2 id id angulares
2 barras de fierro angular
20 tornillos grandes de bronce
1 cajón conteniendo mechas, tornillos, etc.
A la puesta del sol se arrió el pabellón. A las seis me relevó el Teniente 2° señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)
Se mandaron a tierra los botes de la maestranza y oficiales, los cuales regresaron antes de las 8^{h} pm. que me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
A 9^{h} se tocó silencio. A 10^{h} se embarcó el 1er. bote para llevar a tierra a siete operarios que quedaron trabajando en la máquina hasta esa hora. Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente señor Melitón Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
No ocurrió novedad que merezca mencionarse.
Me relevó el Teniente 2° señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8^{h} (am.)
[*en blanco*]

126 **Callao**

De 8 a 12 (m.)
La maestranza se ocupó en calafatear la cubierta del alcázar, reparar la batayola del portalón de estribor a popa; colocar las molduras de la torre del comandante y colocar la plancha en el castillo de proa a babor. La tripulación se ocupó en rascar el costado de estribor, la torre de combate y las falcas de proa.
[*Al margen*: Altas] Remitidos por la Capitanía se recibieron los individuos siguientes: Robert Rundle, George Mathewson, Francis Mc. Maze, Edward Perry, Michael Murphy y James Word.
[*Al margen*: Bajas] Quedan dos individuos en cubierta, cuyas bajas para el Hospital tiene el oficial de guardia entrante.
[*Al margen*: *Oroya*] Zarpó a las 11^{h} 30^{m} (am.). Sin más novedad fui relevado por el señor Teniente 2° don Gervasio Santillana.
[*Al margen*: De paseo] El marinero Rivera.

Pedro Gárezon [*firmado*]

Del Jueves 19 al Lunes 20 [*sic*]

De 12 a 4 pm.
La maestranza ocupada en los trabajos de reparación que le está encomendada. El cañón de la derecha en la torre se levantó para limpiar su cureñas. Se continuó con los trabajos de rascar la pintura de la torre y obra muerta. Se trajo de la casa proveedora 150 pies roble de 2 pulgadas y 50 pies de pino de 1/2 pulgada. El tercer y cuarto ingenieros reparando y alistando la máquina de la

lanchita para provarla. Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente señor Melitón Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)

La gente de tierra trabajó hasta las cinco y la de a bordo hasta las $5^h\ 30^{ms}$.

[*Al margen*: Falca] Se cayó al agua una de proa a babor al barrer la cubierta cerca de ella.

[Al margen: Artículos de Bellavista y de la casa proveedora] Una chumacera de bronce para la máquina, 7 rasquetas para limpiar tubos, 1 defensa para los tubos esteriores de los jardines de proa, 1 forro de bronce para el filo de la mesa de guarnición a estribor, 1 barril de brea, una cadeneta de alambre (como 4 rgs.) regilla de fierro para los ranchos de proa y 28 libras empaquetadura de gebe.

A la puesta del sol se arrió el pabellón y a las 6 me relevó el Teniente 1° señor Gárezon.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

127 **Junio 1879**

De 6 a 8^h (pm.)

Se mandó el guig[ue] con los trabajadores y la 2da. chalupa fue a dejar a tierra al 2° comandante. De orden del mismo jefe fue arrestado el guardián Ríos y tres marineros. A las $7^h\ 30^m$ se repartieron coys, y a los 7 hombres dados de alta se les dio una frazada y un colchón provicional. Quedan nombrados cuatro hombres de guardia al pie [subrayado: del palo mayor]. Sin más novedad fui relevado por el señor Teniente 2° don Gervasio Santillana.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 8 a 12

A 9^h se tocó silencio. Siete operarios continuaron trabajando hasta las 10^h que se les dio bote para dejarlos en tierra. Sin otra novedad tomó la guardia el Teniente señor Gárezon.

Santillana [*firmado*]

De 12^h a 4 (am.)

Se avistó una luz por el N. O. y la lancha a vapor de ronda salió a reconocerla. Queda de servicio el señor Teniente 1° don José Melitón Rodríguez.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)

A las 5 se llamó la gente y se procedió a dejar el buque listo para enmendarlo a la dársena. A las 7 am. vino el vaporcito remolcador y a las 7 y 45 se emprendió la faena de enmendarlo.

El buzo queda ocupado en buscar la falca que cayó el día de ayer. En la mañana

vinieron los individuos que se expresan: maquinistas 8, caldereros 8, ayudante de calderero 7, carpinteros 21, calafates 9, ayudante de calafates 1. Raciones [*sic*]

[*al margen*: Raciones] Se repartieron 292.

[*al margen*: Enfermos] Cuatro

A las 8^{h} me relevó el Teniente 2° don Fermín Diez Canseco encontrándose el buque en movimiento remolcado por la lancha del dársena.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

128 **Callao**

De 8 a 12^{h} md.

A 8^{h} 30 nos amarramos al muelle del dársena y se principiaron los trabajos para desarbolar del palo trinquete.

Se recibieron 4 planchas de fierro para la proa y otra para la fogonadura de la torre.

A 12^{h} md. me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Viernes 20 al Sábado 21

De 12 a 4 pm.

Con el auxilio de la cabría del dársena se sacó los pies a la del palo trinquete, acto continuo se procedió a coser el aparejo real en el palo y en disposición de levantar entregué el cargo al Teniente señor Gárezon.

La maestranza ocupada en los trabajos que le están encomendados. Se remitió a la Factoría Naval los pescantes de popa para ser nuevamente arreglados.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 6 pm.

Se continuó izando hasta las 4^{h} 45^{m} que quedó afuera el palo trinquete, diez minutos después nos tomó remolque una lancha a vapor de la dársena hasta el costado del monitor *Manco Cápac* donde quedamos amarrados a la boya a las 6^{h}. Sin más novedad fui relevado por el señor Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

De Mac Kintosh: 4 tubos de cobre para las calderas, 1 tubo de la bomba de incendio compuesto. Factoría "Victoria": 6 planchas de fierro para resguardar la máquina, 6 marcos para las lumbreras de cubierta y 6 roldanas de bronce compuestas.

[*al margen:* De la Factoría de Bellavista: 6 piezas de fierro angular, 3 instrumentos para limpiar las calderas, 13 planchitas de fierro, 100 remaches para la máquina, 8 tornillos de bronce, 130 remaches para las falcas.] Vale.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Durante esta guardia se pasó una cadena a la boya y una espía de codera, se mandó la gente a comer y entregué la guardia al Teniente 2° señor Santillana.
F. Diez Canseco [*firmado*]

129 **Junio de 1879**

De 8 a 12 pm.
A las 9 se tocó silencio, después de haber concluido de amarrar el buque y repartido coys a la gente. A 10h se embarcó un bote para dejar en tierra a siete operarios que permanecieron trabajando en la máquina hasta esa hora. La guardia de estribor sobre cubierta. Tomó el cargo el Teniente señor Gárezon.
Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
No ocurrió novedad, se observó mucha vigilancia.
Queda de servicio el señor Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.
Pedro Gárezon [*firmado*]

De 4 a 8h (am.)
A 5h am. después del toque de diana se procedió a aclarar la cubierta y mandar botes por la maestranza.
A 8h am. se izó el pabellón siendo relevado por el Teniente 1° señor Rodríguez.
F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 (m.)
A las nueve se llamó la gente al trabajo y se ocupó en coser coys, hacer rabos de rata al braquero de respeto de los cañones de a 300 y otros trabajos concernientes a la carena del buque. Se aclaró el pañol de pintura. Se recibió del *Atahualpa* una fragua y un yunque. La *Pilcomayo* remolcó al dique cerca del pontón *Talca*.
El buzo se ocupó en buscar la falca, sin éxito alguno.
Un guardián y dos hombres pasaron al *Pachitea* a hacer extender las velas del *Huáscar* con el objeto de secarlas.
Se presentaron dos hombres de tierra para servir a bordo.
La maestranza de hoy se compone de 8 caldereros y 5 ayudantes, 8 calafates y un ayudante, 19 carpinteros, 7 maquinistas y ayudante.
A las 12 me relevó el Teniente 1° señor Gárezon.
J. M. Rodríguez [*firmado*]

130 **Callao**
Del Sábado 21 al Domingo 22

De 12 a 4
Se ocupó la maestranza en componer la batayola de estribor, del portalón a popa, recorrer las costuras de popa, tapar la fogonadura del palo trinquete, y

reparar las falcas de estribor. La tripulación se ocupó en colocar el pescante del pescador a estribor, coser coys, rascar la obra muerta de popa a estribor y la torre de combate.

De la Factoría Naval de Bellavista: Se recibió lo siguiente:

4 cuatro grilletes de fierro para la torre
21 veintiún id id pequeños para las falcas
7 siete clavetas largas para la máquina (splits-pins)

Del Arsenal: Se recibió un aparejo, un estribo de cabo y otro de cadena que habían quedado en la dársena.

Buzo: Estuvo trabajando para sacar una falca, pero fue inútil.

Proyectiles: A la fragata *Apurímac* se mandó al guardiamarina Villavicencio a contar los Palliser de a 300 llegados en el vapor *Talismán*.

Queda de servicio el [*sic*]

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 4 a 6 pm.

Durante la presente no ocurrió ninguna novedad. Me relevó el señor Teniente 1° don Pedro Gárezon.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8h (pm.)

Se repartió coys y se nombró el servicio de la guardia de babo[r]. Queda al costado un bote con diferentes piezas para la máquina que llegaron en el momento de entregar esta. Queda de servicio el señor Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 8h a 12

Se observó mucha vigilancia. A 10h pm. terminaron sus trabajos los maquinistas y se les dio bote para ir a tierra.

Me relevó el señor Teniente Gárezon.

F. Diez Canseco [*firmado*]

131 **Junio 1879**

De 12 a 4 (am.)

No ocurrió novedad. Se observó vigilancia. Queda de servicio el señor Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 4 a 8h (am.)

Al amanecer se embarcaron los dos botes por la maestranza, regresaron éstos con: 5 caldereros, 2 ayudantes de id., 12 carpinteros, 2 calafates y 6 maquinistas.

La gente se ocupó en terciar el ancla de estribor y rascar la brea de cubierta y sollado.

A 8h am. fui relevado por el Teniente señor Santillana.
[*al margen*: Se ha recibido: 7 chavetas para las excéntricas, 42 ganchos para las falcas, 4 grilletes para la torre, 16 pernos de bronce, 8 grilletes para falcas, 3 planchas de fierro para la fogonadura del trinquete, 1 eje para izar ceniza, 2 anillos id, 12 tornillos de fierro, 8 id, 6 herramientas para limpiar calderas, 16 ganchos, 15 chavetas para falcas, 9 anillos para tubos de calderas. Santo "Enmendó". Seña "Dique"]

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 pm. [*sic*]
La maestranza ocupada en los diferentes trabajos que le están encomendado.
La gente continuó rascando el costado y ocupada en diferentes trabajos de costura y marineros.
La *Pilcomayo* zarpó y queda en la isla de San Lorenzo. Sin otra novedad tomó el cargo el Teniente señor M. Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

132 **Callao**

Del Domingo 22 al Lunes 23

De 12 a 4 pm.
La gente se ocupó en rascar el costado y la brea del sollado de la torre, coser coys y practicar algunos otros trabajos concernientes a la carena del buque.
La maestranza en sus respectivas faenas; sin otra novedad fui relevado a las 4 por el Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Continuaron los mismos trabajos hasta las 6h pm. que se mandó la gente a cenar.
Entregué la guardia al Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Siete operarios quedaron trabajando en la máquina. Se repartió coys y sin otra novedad entregué el cargo al Teniente señor M. Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

133 **Junio 1879**

De 8 a 12 pm.
A las 8 se despachó la lanchita a vapor a cargo de un oficial para hacer la ronda en la bahía. A las 9 se tocó silencio y a las 12 me relevó el Teniente 2° don G. Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.
La lancha de ronda regresó a 1h. Inmediatamente se le cambió dotación, provisiones de carbón, agua y salió a órdenes del Guardiamarina Tizón. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Ferré.

Santillana [*firmado*]

De 4 a 8h (am.)
[*en blanco*]

De 8h a 12 (m.)
La maestranza se ocupó en los trabajos siguientes: componer la batayola de estribor del portalón a popa, las brazolas de las dos escotillas de proa y las vitas del castillo. La tripulación se ocupó en rascar la obra muerta a popa, la torre de combate y los caldereros se ocuparon en recortar las falcas quitándoles la primera sección superior para que no toquen el agua y, por consiguiente, que no quiten el andar al buque. Se han dado papeletas para la Capitanía a cuatro individuos para [que] puedan ser enganchados. Sin más novedad fui relevado por el Teniente 1° don José Melitón Rodríguez.

Pedro Gárezon [*firmado*]

134 **Callao Junio de 1879**
Del Lunes 23 al Martes 24

De 12 a 4 pm.
A la una se llamó la gente y se ocupó en rascar la pintura del costado, coser coys, aclarar el pañol de bombas de la 1ra. Cámara echándola sobre cubierta, tesar el estay del palo mayor etc.

Bajas: Fue licenciado el artillero de preferencia Jorge Piter y dados de baja por enfermos el marinero Juan Francisco Martínez que pasó al hospital de este puerto y el armero Manuel Ordinola que pasó a medicinarse a su casa.

Maestranza: Se ocuparon en sus respectivas faenas cinco caldereros, cuatro ayudantes, cinco mecánicos, 1 ayudante y (12) doce carpinteros.

A las 4 me relevó el Teniente 2° don Gervasio Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
Se continuaron los trabajos de la anterior hasta las 6h que se fueron a tierra los carpinteros y caldereros. Se aclaró la cubierta, mandó la gente a cenar y entregué el cargo al Teniente señor Gárezon.

Santillana [*firmado*]

De 6 a 8h (pm.)
Se nombró el servicio de ronda en la bahía de prima y nona. La primera de [*sic*] destacó a las 8h en la lancha a vapor de la Capitanía con un oficial y un

guardiamarina, habiéndose avistado dos luces por el N. O.
De la casa proveedora: Se recibieron los artículos siguientes:

4 cuatro piezas de lanilla colorada
2 dos id id blanca
1 un cajón kerosene
5 cinco varillas fierro
1 un rollo de meollar
1 un paquete de anillos para remaches
1 un paquete de clavos de alambre
3 tres paquetes tornillos de fierro de 3/4
1 un id id bronce
1 un rollo de alambre para el contramaestre

De Bellavista: 1 un cajoncito cerrado con dos alzas y dos miras para la torre de combate
8 ocho ganchos con tuercas para asegurar los cuarteles de combate.

Queda de servicio

135 **Junio de 1879**

el señor Teniente 2° don Gervasio Santillana.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
A 9h se tocó silencio. A 10h suspendieron el trabajo los maquinistas. La lancha de ronda se vino de arri[bar] a 11h por falta de agua; hizo provisión de este artículo y continuó en comisión. Sin otra novedad entregué el cargo al señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Sin novedad, fui relevado por el Teniente señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
Al amanecer se embarcaron los dos botes, uno por la maestranza y otro por los víveres. Regresaron éstos con 10 caldereros, 6 ayudantes de caldereros, 12 carpinteros, 8 maquinistas y un ayudante de máquina. Se recibió también 272 raciones.
La gente se ocupó en aclarar dos lanchas de carbón.
A las 8 se izó el pabellón, quedó de facción el Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

Ferré [*firmado*]

De [*sic*]

136 **Callao Junio de 1879**

De 8 a 12 am.
A 8^h 30^m se llamó la gente y se ocupó en alistar los obenques del palo mayor, hacer las ligaduras a los estays del mismo, rascar el costado, brea de la cubierta, secar el agua de las secciones de proa y otros trabajos de costura y profesionales. La maestranza en los diversos trabajos que le están encomendados. El guig[ue] con seis hombres fue en busca de la lancha de ronda que a consecuencia de no tener agua y la mala calidad de carbón no podía funcionar la máquina, regresó a las 10^h y se la mandó poner a órdenes de la Comandancia General. Se trajo a bordo los siguientes artículos: 10 pliegos de felpa, 6 l[l]aves para las puertas de las secciones, 6 abrazaderas de fierro y una gafa para izar proyectiles, que se remitió a la Factoría para servir de modelo. Sin ocurrir novedad novedad [*sic*] entregué el cargo al Teniente señor M. Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

Del Martes 24 al Miércoles 25

De 12 a 4 (pm.)
A la una se llamó la gente y se ocupó en terminar los trabajos indicados en el cuarto anterior.
Se mandó al *Pachitea* un bote con cuatro hombres y un guardián para hacer secar las velas del buque que están allí depositadas. La maestranza compuesta de 5 caldereros, 4 ayudantes, 12 carpinteros, 7 maquinistas y un ayudante, se ocupó en sus faenas respectivas.
A las 3^{hs} 30^{ms} regresó el monitor *Manco Cápac* a su fondeadero después de hacer ejercicio de fuego en el cabezo de la Isla.
A las cuatro me relevó el Teniente 1° señor Gárezon

J. M. Rodríguez [*firmado*]

137 **Junio 1879**

De 4 a 6 (pm.)
A las 5^h se mandó un bote con la maestranza a tierra y 45^m después se levantó el trabajo y fue a cenar la gente. Queda de servicio el señor Teniente 2° don Gervasio Santillana.
Velas: Regresaron sin novedad las que se mandaron a secar en el pontón Pachitea.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 6 a 8^h (pm.)
[*en blanco*]

De 8^h a 12 (pm.)
A la hora de costumbre se tocó retreta y silencio, observándose en el resto del cuarto una estricta vigilancia.

A las 12 me relevó el Teniente 1° señor Gárezon.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
Un arrestado en el castillo de proa al pie del centinela.
Queda de servicio el señor Teniente 2° don Gervasio Santillana.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
A 5^{h} se llamó la gente, despachó los botes por la provisión y maestranza, sacar espías del pañol del contramaestre y largar la cadena de la boya a proa, todo con el objeto de alistar el buque para entrar al dique. A 7^{h} atracó la lancha remolcadora de la Compañía Inglesa, tomó el remolque a proa y nos llevó a sotavento del dique, en esta situación pasamos espías y por ellas entramos en él. Funcionando las bombas y principiando a sentar el buque, entregué el cargo al Teniente señor M. Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

138 **Callao Junio de 1879**

De 8 a 12 (m.)
Me encargué de este cuarto con el buque recién sentado en el dique, mientras se achicaba con las bombas se colocaron planchas al costado, distribuyéndose la gente en ellas para rascar la lama. A las 9^{hs} 30^{ms} quedó el dique completamente en seco.

Maestranza:	7 maquinistas, 1 ayudante, 4 caldereros, 4 ayudantes, 12 carpinteros y 1 ayudante
Auxilio:	Se recibieron 18 hombres del *Atahualpa*, 34 de la *Unión* y 14 del *Limeña*
Altas:	Dos enganchados y uno venido del hospital
Rasquetas:	Se pidieron 120 rasquetas, dando el respectivo recibo
Visitas:	Se recibió la del mayor de órdenes

A las 12 me relevó el Teniente 1° señor Gárezon.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

Del Miércoles 25 al Jueves 26

De 12 a 4 (pm.)
Toda la tripulación del buque y los 66 hombres que vinieron de a[u]xilio se ocuparon en rascar la obra viva de buque. A las 3^{h} se principió a dar la primera mano de plomo colorado.

Huaras: De este pontón se recibió lo siguiente:
900 novecientas libras pintura colorada
200 doscientas id id blanca
20 veinte galones de aceite
10 diez id aguarrás

De Bellavista: 2 dos tapas para los escobenes
1 un saco de anillos para remaches
4 cuatro pernos de fierro para la máquina
1 un saco tornillos con tuercas
Dique: Se recibieron sesenta (60) brochas para pintar el costado
A las 4h me relevó el señor Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

Pedro Gárezon [*firmado*]

139 **Junio 1879**

De 4h a 6 (pm.)
Durante toda la guardia se continuaron los trabajos de la guardia anterior.
Recibido: Las casamatas de la cofa, 50 pies de pino oregón y 50 de [*sic*]
Servicio: Lo tomó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8h (pm.)
La gente se fue a cenar a 6h 30m. Media hora después fue llamada y se puso en cubierta los artículos recibidos en la guardia anterior. A 7.30 se repartió coys y nombró servicio para rondar el dique exteriormente. Sin ocurrir novedad tomó la guardia el Teniente señor M. Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 8h a 12 pm.
Minutos después de haberme tocado la guardia se despachó el bote de ronda a cargo de un guardiamarina con el objeto de vigilar alrededor del buque. A la hora de costumbre se tocó retreta y silencio. A las 10h se despachó el bote con los maquinistas. Durante las 4 horas trabajaron ocho caldereros en reparar la avería de la [a]mura. Se observó una gran vigilancia y a las 12h fui relevado por el Teniente 2° graduado señor P. Gárezon.

José M. Rodríguez [*firmado*]

De 12h a 4 (am.)
Continuaron trabajando los caldereros en poner un parche a proa en la obra viva. El bote de ronda se destacó a la 1h (am.) y la lancha a vapor se mandó amarrar a la boya y con los fuegos atrás. Queda de servicio el señor Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

Pedro Gárezon [*firmado*]

140 **Callao Junio de 1879**

De 4 a 8h (am.)
Los 8 caldereros continuaron trabajando durante toda la presente.
A 5h am. después del toque de diana se procedió a rascar las falcas y castillo de proa.

Gente que ha venido de los otros buques: *Unión* 32, *Atahualpa* 10, *Limeña* 12, *Apurímac* 15, *Manco Cápac* 12, total: 81

Maestranza: Carpinteros 13, maquinistas 8, ayudante de maquinista 1, calderero 1 y los 8 que han trabajado durante la noche, ayudantes 3

Pintura colorada: Se han recibido (200) doscientas libras

Vapores: Fondearon el del Sur y el del Norte a 6h am.

Raciones: 271 de armada en puerto

Trabajos: Continúan pintando el costado a babor, rascando las falcas y la maestranza con sus respectivos trabajos

Lancha a vapor: Salió a órdenes del señor comandante a 6h 20m am.

A 8h am. me relevó el señor Teniente 2° don Gervasio Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8h a 12 (m.)

La maestranza ocupada en los distintos trabajos que le están encomendados. La gente del buque auxiliada por la de los de la Escuadra, rascando las falcas y ocupada en otros trabajos marineros, por estar el tiempo húmedo para pintar los fondos del buque. No ocur[r]ió novedad y entregué el cargo al Teniente señor Gárezon.

Santillana [*firmado*]

141 **Junio 1879**

Del Jueves 26 al Viernes 27

De 12 a 4 (pm.)

La gente que vino de auxilio de los buques mencionados se ocupó en concluir la 1ra. mano de plomo colorado. La tripulación del buque se ocupó en rascar las falcas por dentro y fuera y hacerlas encapilladuras a los obenques para tesarlos. De la Factoría "Victoria" vinieron operarios para armar el blindaje de la cofa mayor.

Pintura: Del pontón *Huarás* se recibieron doscientas libras de plomo colorado

Arrestado: Queda un fogonero en la barra

Sin más novedad fui relevado por el señor Teniente 2° don Gervasio Santillana.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 4 a 6h (pm.)

Se continuaron los trabajos de pintura hasta las 6. La maestranza suspendió sus trabajos a 5h por falta de material. Se recibió de la Factoría 10 cuarteles de combate para la caja de humo, 6 paquetes de estopines de martillo, 12 ganchos para la cadena de las anclas, 18 piezas de plomo para el exterior de la torre. Sin ocurrir novedad entregué la guardia al Teniente señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 6^{h} a 8^{h} (pm.)
A 7^{h} 30^{m} pm. después de repartir los coys se nombró la gente para la ronda, la cual salió en el guigue a 8^{h} pm.

Arrestado: Además del fogonero de la guardia anterior se halla el marinero Norris
Recibido: 4 planchas de hierro y una rejilla
Servicio: Lo tomó el señor Teniente don Pedro Gárezon

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8^{h} a 12 (m.o.)
A las 10^{h} se mandó un bote a dejar en tierra a los caldereros y maquinistas. Se avistó una luz por el Oeste a las 11^{h} 40^{m} y 10^{m} después la cañonera francesa *Deeres* lanzó un co[h]ete de señales.
La *Pilcomayo* que estaba de ronda disparó casi al mismo tiempo un cañonazo en señal de vapor a la vista. El bote de ronda de la bahía y el del buque dieron parte a bordo de lo ocurrido. Sin más novedad fui relevado por el señor Teniente 2° don Gervasio Santillana.

Pedro Gárezon [*firmado*]

142 (*)

En el [tachado: dique] al ancla Callao 27 de Junio de 1879
Del Viernes 27 al Sábado 28

De 12 a 4
Después de terminada la comida de la gente se le llamó al trabajo y se ocupó en terminar la primera mano de picok y principiar la segunda, auxiliando este trabajo con 10 hombres del *Atahualpa*, diez y seis del *Manco Cápac* y treinta de la *Unión*. La gente de *Apurímac* en número de treinta y cinco se ocuparon en rascar las falcas por dentro y fuera.

Maestranza: Seis caldereros, cuatro ayudantes, y doce carpinteros
Bajas: Pasaron al hospital a medicinarse de los males que adolecen Juan García, José Aniceto, Apolinario Salazar, cabo de fogonero Charles Stevenson; además fue licenciado el fogonero Ramón Piedra
Altas: Fue dado de alta el enganchado Manuel Panay
Arrestados: Queda un fogonero en la barra
Visita: Estuvo a bordo el señor General Ministro de Guerra y Marina acompañado del señor Contra Almirante Comandante General de Marina y sus ayudantes

A las 4 se encargó de la guardia el Teniente 2° don Gervasio Santillana.

José M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
El vapor avistado al Norte fue el *Chalaco* que fondeó a 1^{h} 40^{m}. Momentos después la *Pilcomayo* hizo un cañonazo y se avistó un vapor montando el cabezo

de San Lorenzo, el que permaneció aguantado hasta las 4h que tomó la guardia el Teniente señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 4 a 8h (am.)
Recibí la guardia con un vapor a la vista. A 6h am. tomó el fondeadero este acompañado de la Pilcomayo.
La maestranza como está indicada en la guardia de 12 a 4h de esta página.
Trabajos: Dar la 1ra. mano de peacock y rascar las falcas.
A 8h am. me relevó el Teniente Gárezon.

F. Diez Canseco [*firmado*]

143 **Junio 1879**

De 8h a 12 (m.)
La gente de a[u]xilio que vino de los buques se ocupó en pintar.
Se ocupó la maestranza en poner sobresanos a las brazolas de las escotillas de proa, colocar rumbos para tapar las fogonaduras del palo trinquete.
Peack: Se dio la primera mano a la obra viva
Brochas: Del "dique" se recibieron doce
Queda un arrestado en la barra.
Sin más novedad fui relevado por el señor Teniente 1° don José Melitón Rodríguez.

Pedro Gárezon [*firmado*]

(*) Del Viernes 27 al Sábado 28

De 12 a 4 (pm.)
Esta guardia se encuentra escrita al frente, página ciento cuarenta y dos N° 142.

De 4 a 6 p.m.
Continuaron los trabajos de la gente hasta las 6 hora que principiaron a retirarse a sus respectivos buques y tomó la guardia el Teniente señor Canseco.
Alta: Del hospital a Juan de D. Martínez

Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)
A 6h pm. se mandó a cenar la gente; a 7h pm. principiamos a aclarar el dique.
Ronda: Se nombró la gente para las dos guardias
Arrestados: Quedan tres
Servicio: Lo tomó el señor Teniente don Pedro Gárezon

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8h a 12 (mo.)
La cañonera *Pilcomayo* hizo un disparo de cañón a las 10h en señal de vapor a

la vista, media hora después fue reconocido por ella y resultó que no era buque enemigo.
Los caldereros concluyeron de colocar el parche a proa, a estribor y en la obra viva a las 11h. Queda de servicio el señor Teniente 1° don J. Melitón Rodríguez.

Pedro Gárezon [*firmado*]

144 **En el Dique Junio 28 de 1879**

De 12 a 4 (am.)
Se despachó el bote que debía rondar alrededor del dique a cargo de un guardiamarina.
En las cuatro horas se observó la mayor vigilancia sin que ocurriera novedad.
A las 4hs me relevó el Teniente 2° don G. Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Se despacharon los botes de provisión y por la maestranza que regresaron con raciones frescas, 12 carpinteros, 6 caldereros y 5 ayudantes.
La *Pilcomayo* fondeó a 6h. A 7.30 principió a sumergirse el dique y momentos antes de estar el buque a flote entregué el cargo al Teniente señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12h (am.)
A 8h 10m am. estuvimos a flote, principiando en este momento a espiarnos y pasar el remolque a la *Urcos*. A 8h 30 m nos amarramos a la boya; llenamos 3 tanques de agua y se atracaron dos lanchas de carbón en panes.

Apurímac: Vinieron 34 muchachos para limpiar los tubos de las calderas y rascar las falcas
Trabajos: Aclarar las dos lanchas de carbón y rascar la cubierta del sollado de la torre
Recibido: Una gafa para izar proyectiles y dos rieles de hierro para la máquina
Arrestado: Un fogonero en el callejón de combate
Servicio: Lo tomó el Teniente señor Gárezon

F. Diez Canseco [*firmado*]

145 **Junio 1879**
Del Sábado 28 al Domingo 29

De 12 a 4 (pm.)
La tripulación se ocupó en aclarar dos lanchas de carbón recibidas en la guardia anterior, continuó trabajando la flechadura de la tabla de jarcia, se rascaron y se pintaron ocho falcas, se pintó el palo mayor y se hizo una policía en el sollado de la torre.

Proyectiles: Se recibieron setenta (70) bombas comunes de a 300 (Armstrong) del Arsenal

Enganchados: Se dieron papeletas para cuatro individuos para que pueda engancharlos la Capitanía

A las 4h sin más novedad fui relevado por el señor Teniente 1° don José Melitón Rodríguez.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 4 a 6 pm.

En estas dos horas se prosiguieron los trabajos indicados en el cuarto anterior.

Devolvieron el aparato de buzo que se le había prestado al *Manco Cápac*.

Se recibieron los artículos siguientes de la Factoría: 65 chavetas, 2 planchas de fierro, 4 ganchos para los cuarteles de combate, un tubo de vapor para la máquina, un sombrero para la chimenea de la cocina, un arbotante para el tubo de vapor.

Se recibió una lancha conteniendo 822 panes carbón Carfiff.

A las 6 pm. fue la gente a cenar y en esta misma hora le entregué el cargo al Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8h (pm.)

A 6h 15m pm. se mandó a cenar la gente llamándola a 7h pm.

Trabajos: Continuaron aclarando las lanchas de carbón y una lancha donde venía parte del pedido

Embarcaciones y lanchas: Quedan amarradas, una lancha que fue de la *Independencia* en la boya de popa y la madera. En la boya de sotavento una lancha de carbón y otra con 70 proyectiles; en la de barlovento una con carbón y próximo la lancha
146 a vapor y guigue; quedan atracadas al costado de babor una lancha con carbón en panes y chinchor[r]o. La lancha aclarada a estribor se llevó a una boya del Arsenal.

Pedido: Se ha recibido lo siguiente: [*sic*]

147 **Callao**

De 8 a 12h (mo.)

Los artículos del pedido que quedaron en cubierta fueron entregados respectivamente a los oficiales de cargo.

Maquinistas: Los de la Factoría de Bellavista trabajaron hasta las 10h

De servicio: Queda la brigada de estribor

Carbón: Se suspendió el trabajo a las 8h 30m y se amarró la lancha de carbón en panes a la boya de popa

Sin más novedad fui relevado por el señor Teniente 1° don José Melitón Rodríguez.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 12h a 4 (am.)

A la hora de costumbre se llamó a la gente y se practicó la policía de costumbre.

Se distribuyeron las mismas raciones del día anterior.
Queda de guardia el Teniente 2° señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
A 5^{h} am. después del toque de diana se procedió a terminar de aclarar la lancha de carbón en panes y se atracaron dos de carbón inglés al granel.

Raciones:	272 de armada en puerto
Arrestado:	Continúa el fogonero
Santo y Seña:	"Entró" Limeña
Apurímac:	Vinieron 15 muchachos
Maestranza:	Carpinteros 12, caldereros 7, ayudantes de id. 4, maquinistas 6, ayudante de id. 1
Servicio:	Queda el Teniente 2° señor Gervasio Santillana

F. Diez Canseco [*firmado*]

148 **Callao**

De 8 a 12 am.
Se recibió dos lanchas con carbón de la barca *Adanis* cuyo peso intervenido por el Ingeniero Balladares anuncia ser, con la que se recibió de la guardia anterior de 69.
De la casa proveedora se recibieron los siguientes artículos:
11 paquetes tornillo de fierro surtidos
30 limas con sus respectivos mangos
9 martillos surtidos
3 paquetes clavos id
6 barras soldadura
4 id metal llano
La maestranza aumentada con un calderero que vino a las 9^{h} 30^{m} y ocupada en los diferentes trabajos que tiene encomendados. 20 muchachos mandó la *Apurímac* para auxiliar los trabajos y fueron ocupados en rascar falcas y otros trabajos. La gente en hacer las enflechaduras, embarcar carbón y otros distintos trabajos. Momentos antes de entregar la guardia se recibió una lancha con diferentes artículos remitidos de la Factoría Naval, fue puesta a proa para aclararla y entregué el cargo al señor Teniente M. Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

Del Domingo 29 al Lunes 30

De 12 a 4 pm.
Terminada la comida de la gente se le llamó al trabajo, ocupándose en aclarar las lanchas de carbón.
(12) doce carpinteros, (8) ocho caldereros, (4) cuatro ayudantes de caldereros, (6) seis maquinistas y (1) un ayudante de máquina continúan en sus faenas respectivas.

Se recibieron (23) veinte y tres rifles Remington con 4500 tiros y sus respectivos armamentos procedentes todos de la Comandancia General de Artillería.
A las 2^h 30^m pm. fondeó en la bahía el blindado inglés *Triunfo* con [*tachado*: bandera] insignia de almirante. Se mandó a su bordo un oficial a hacer el saludo de costumbre.
Se recibieron dos lanchas conteniendo carbón inglés, la una con 23 toneladas 52 quilogramos y la otra con 13 toneladas 502 quilogramos.
35 grumetes de la *Apurímac* se ocuparon en rascar las falcas.
A las 4^h pm. se encargó de la guardia el Teniente señor F. D. Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

149 **Callao Junio de 1879**

De 4 a 6 (pm.)
La gente continuó haciendo carbón. Se terminaron las dos lanchas atracadas en la guardia anterior y se atracaron otras dos.

Visita:	Se recibió la de un oficial del *Triunf[o]*
Recibido:	Dos tubos de cobre, una anilla de plomo, nueve barras de hierro para las falcas y una plancha para la casamata de la cofa
Servicio:	Lo tomó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8^h (pm.)
A 6^h 30 se llamó la gente y continuó aclarando las dos lanchas que con carbón dejó a[t]racadas la guardia anterior.
En este estado y sin ocurrir novedad entregué la guardia al Teniente señor M. Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 8^h a 12 (mo.)
No ocurrió novedad que merezca particular mención.
Me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.
A 1^h la segunda ronda en el chinchorro con 4 hombres a cargo del Teniente Gárezon. Un bote a cargo de un guardián se mandó a visitar las lanchas que estaban amarradas a la boya.
Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Diego Ferré.

Santillana [*firmado*]

150 **Callao**

De 4 a 8 (am.)
[*en blanco*]

De 8h a 12 (m.)
Se terminó de aclarar la lancha de estribor reemplazándola por otra.
La *Urcos* llenó los tanques.
Trabajos: Continuaron aclarando el carbón, pintando las falcas y la maestranza en sus respectivos trabajos
Servicio: Lo tomó el Teniente 2° don Gervasio Santillana

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Lunes 30 al Martes 1° de Julio

De 12 a 4 pm.
La maestranza ocupada en los distintos trabajos que le están encomendados. A 1h que se llamó la gente continuó con el carbón. La codera faltó a causa de la marejada y viento del Oeste. Inmediatamente fue reparada. Del hospital de este puerto fueron dados de alta Apolinario Salazar y S. Cason.
Se remitieron a tierra los rifles de la Guarnición (21) y los de la tripulación (44) con 4711 tiros para los mismos.

151 **Julio 1879**

De 4 a 6 (pm.)
Se continuaron los trabajos de la anterior.
Se suspendió el trabajo a las 6h quedando la lancha de carbón de babor con media tonelada.
Madera: 200 doscientos pies de roble de dos pulgadas
100 cien id id de tres pulgadas
18 diez y ocho bisagras de bronce
De Bellavista: Se recibieron 5 enjaretados de combate para la escotilla de la máquina, pernos de bronce para las falcas
Soldados: Vinieron 10 diez del Batallón N° 3 para aumentar la Guarnición
Artículos devueltos: A la casa proveedora se remitió una plancha de jebe, dos motones de fierro y cuatro varillas
Sin más novedad fui relevado por el señor Teniente 2° don Enrique S. Palacios.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 6 a 8
Se aclaró la lancha de carbón que había al costado y se llevó a la boya quedando en ella 5 toneladas más o menos de polvo de carbón.
Se recibió 25 barriles de pólvora y 300 estopines.
La gente volvió al trabajo a las 6.30 ocupándose en aclarar otra lancha con carbón que se trajo a bordo.
Tomó la guardia el señor Teniente 1° don Pedro Gárezon.

Palacios [*firmado*]

De 8h a 12 (mo.)
Se continuó aclarando la lancha de carbón has[ta] que se llenó la carbonera de proa quedando 10 u once toneladas y amarrada en la boya.
A las 8h 15 vino el bote de ronda del *Chalaco* a pedir órdenes. Queda de servicio el señor Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 12 a 4h (am.)
No ocurrió ninguna novedad.
Fui relevado por el Teniente 2° señor Enrique Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

152 **Callao**

De 4 a 8
A las 5h se llamó la gente y se hizo el baldeo general del buque. Se mandó por la maestranza y vinieron a bordo los siguientes operarios:
12 carpinteros
10 caldereros
8 maquinistas
5 ayudantes de caldereros
1 id de máquina
A las 8h se izó el pabellón y tomó la guardia el Teniente 1° señor Rodríguez.

E. S. Palacios [*firmado*]

De 8 a 12 (m.)
A las nueve y media se llamó la gente y se ocupó en la policía general del buque.
Artículos de Bellavista: 22 anillos de fierro para la máquina, 2 varillas de bronce, 6 depósitos para lámparas, 1 pieza de fierro para la proa
Id. de la Comandancia General: 2 cajones conteniendo 20 rifles c/u sistema "Remington", 10 id id; todos con sus respectivas bayonetas, 10 desentornilladores, 10 escobilloncitos para limpiar los cañones de los rifles, 5 cajones municiones
Más artículos de Bellavista: 9 estribos para las falcas
4 pernos para id
Almirante D'Horsey: Estuvo a bordo este caballero a las once y 45 minutos, acompañado de su estado mayor
Raciones: En esta guardia se distribuyeron también 277 raciones por haber demorado el bote de provisión
Plomero: A las once vino a bordo un plomero y su ayudante
Maestranza: La misma que indica el cuarto anterior
A las doce me relevó el Teniente señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

153 **Callao**

Del Martes 1° al Miércoles 2 de Julio

De 12h a 4h (pm.)

Trabajos: Durante la presente se armaron los pescantes de popa, pescador, se principió a pintar la amurada por la parte exterior, continuaron con la pintura de las falcas y limpieza del sollado.

Arena: Fueron a buscarla 2 guardias marinas, 1 guardián, 1 sargento y 12 marineros.

Recibido: 2 pescantes para popa y un paquete de polvo de pintura azul

Servicio: Lo tomó el señor Teniente don Enrique Palacios

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)

Regresó la gente que se mandó a hacer arena.

La gente continúa pintando.

Me relevó el señor Rodríguez.

Palacios [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)

A las 7h 30ms se hizo formar la gente a popa y se le designó sus puestos en la artillería procediéndose después a hacer ejercicio.

Artículos de Bellavista y de la casa proveedora: Doce bisagras de bronce, 4 piezas de fierro angular, 1 taladro para el armero, 56 remaches de fierro y 5 barriles de cimiento romano

Alta: El individuo John Maguine fue dado de alta por haberse restablecido de sus dolencias

Arena: Se aclaró el bote que se mandó por este artículo

A las 8hs me relevó el Teniente 2° señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 (pm.)

[*en blanco*]

154 **Callao**

De 12 a 4 (am.)

Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)

A las cinco se llamó la gente y se ocupó en dar piedra y arena a la cubierta principal y a las de los dos sollados.

Se distribuyeron 289 raciones de armada.
Maestranza: 7 maquinistas, 8 caldereros, 7 ayudantes de máquina y 14 carpinteros.
A las 8^{hs} se izó el pabellón y me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8^{h} a 12 m.
Se continuó dando piedra y arena a la 1ra. cubierta y a las de los sollados. Una vez concluida se baldeó e hizo la limpieza de metales. Vino a bordo el señor Capitán de Fragata Comisario de la Escuadra y se empezó a pagar el mes de Mayo a la tripulación. Tomó la guardia a las 12^{h} el señor Teniente Canseco.

Palacios [*firmado*]

155 **Julio1879**

Del Miércoles 3 al Jueves 4

De 12 a 4 pm.
La gente se ocupó en aclarar una lancha con 70 bombas, estibarlas a proa y en el pañol de la 1ra. Cámara; pintar las torres y costado.
A 3^{h} 50^{m} pm. se recibió y amarró una lancha conteniendo vestidos.
Queda de guardia el señor Teniente 1° don Pedro Gárezon.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
Se continuaron los trabajos de la anterior hasta las 6^{h} 45 que se suspendió.
De la casa proveedora y Arsenal se recibió lo siguiente:
Camisas azules cincuenta
135 ciento treinta y cinco pantalones
150 ciento cincuenta gorras
150 ciento cincuenta corbatas
150 camisas blancas ciento cincuenta
150 ciento cincuenta pantalones blancos
150 ciento cincuenta fundas blancas
150 ciento cincuenta zapatos
44 cuarenta y cuatro colchones
52 cincuenta y dos frazadas
Sin más novedad fui relevado por el señor Teniente 2° don Enrique S. Palacios.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 6 a 8
Se recibió un paquete de tornillos.
A las 8^{h} tomó la guardia el Teniente Canseco.

Palacios [*firmado*]

156 **Callao**

De 8h a 12
A 10h pm. se despachó el bote con los maquinistas.
En el resto de la guardia sin novedad me relevó el Teniente Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Gárezon.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 8h (am.)
Se llamó a la gente a las 5h. Se destacaron dos botes uno por la maestranza y el otro por las provisiones. A las 7h 30m se repartieron 286 raciones de armada en puerto.

Maestranza:	Vinieron los siguientes:		
	Maquinistas	ocho	8
	Ayudantes	uno	1
	Caldereros	siete	7
	Ayudantes	siete	7
	Carpinteros		

Se desarmó la barandilla y feligrana de la cofa mayor, se rascaron los botalones.

De paseo:	Regresó el despensero
Arrestados:	Cuatro fogoneros en el callejón de combate

Sin más novedad a las 8h fui relevado por el señor Teniente 2° don Enrique S. Palacios.

Pedro Gárezon [*firmado*]

157 **Julio 1878 [*sic*]**

De 8 a 12 am.
La gente ocupada en cargar bombas y estibarlas en sus pañoles, en apartar el carbón bueno de una lancha y en otros trabajos de policía del buque.
Tomó la guardia a las 12h el Teniente Santillana.

Palacios [*firmado*]

Del Jueves 4 al Viernes 5

De 12 a 4 pm.
La maestranza ocupada en diferentes trabajos.
Se dio principio a la pintura del costa[do] y tanto la torre de combate como la del comandante y la chimenea recibieron la segunda mano de plomo. La lancha se le rascó los fondos y alistó para pintar.
Se recibió a bordo los siguientes artículos:
102 camisa de franela para marineros
112 cintas

18 anillos de fierro
4 tapas para los fogones de la cocina
1 anillo de fierro para el tubo escape de vapor
10 planchas de fierro
2 id para cerrar los escobenes
Distintas planchas de fierro que componen la defensa y armazón de la ametralladora en la cofa.
El marinero J. Martines sacando víveres se le desertó al guardiamarina Rivera.
Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente señor Palacios.

Santillana [*firmado*]

158 **Callao**

De 4 a 6h pm.
Siguió la gente pintando el costado de estribor y las torres, en rascar la lanchita a vapor y demás trabajos de la guardia anterior.
Se recibieron los siguientes víveres [*sic*]

Palacios [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
A 7h se tocó llamada para hacer ejercicios en la torre y academia la guarnició[n].
Sin ocurrir novedad hasta 8h que se tocó fajina, entregué la guardia al Teniente señor Canseco.

Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
No ocurrió ninguna novedad.
Queda de guardia el Teniente 1° señor Gárezon.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12h a 4 (am.)
No hubo novedad.
Tomó la guardia el señor Teniente 2° don Enrique S. Palacios.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 4 a 8
Se llamó la gente a las 5h y se le ocupó en la policía general del buque. Fueron a tierra los botes de provisión y maestranza y regresaron en ellos a bordo los siguientes operarios: 5 mecánicos, 1 ayudante de máquina, 13 carpinteros, 8 caldereros, 8 ayudantes. Se mandó al *Chalaco* por 30 sacos vacíos para carbón que se mandaron a la lancha para que fueran llenados con el que la gente apartó. Se izó el pabellón empavesando con el americano al tope mayor por ser aniversario de la independencia de EE.UU.
El Teniente Santillana tomó la guardia.

Palacios [*firmado*]

159 **Junio de 1879 [sic]**

De 8 a 12 am.

A 9h se tocó llamada y llamada para hacer ejercicios de artillería hasta las 10h. La maestranza ocupada en los diferentes trabajos que le están encomendados. La tripulación en distintos trabajos de policía, costura y otros profesionales. 6 operarios de la factoría "Victoria" armando el aparato de defensa y montaje de las ametralladoras. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

Del Viernes 4 al [sobrescrito: Sábado] 5

De 12 a 4 (pm.)

Trabajos:	Se ocupó la tripulación en pintar el costado de estribor dando una segunda mano, coser coys y pintar encerados
Altas y Bajas:	Jorge Smith enganchado y Juan Maguines fogonero licenciado
Cofa:	Se comenzó a armar el aparato de la ametralladora en la cofa, por los operarios de la factoría "Victoria"
A tierra:	Se derritieron dos barriles de ron, dos cajones vacíos de rifles, y varias planchas para Bellavista
Ropa:	Se recibieron 97 gorras y 23 camisas de lana
Maestranza:	La que se indica el cuarto de 4 a 8 (am.)
Armamento:	Se recibieron 3 cajones conteniendo 60 rifles "Remington" con sus respectivas bayonetas, sables, limpiadores y desarmadores; además 1000 tiros

A las 4 me relevó el Teniente señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

160 **Callao**

De 4 a 6 (pm.)

Durante la presente se continuaron los trabajos de la anterior.

Recibido:	Una lancha con sacos de carbón y otra con una ancla y seis palas para la máquina
Servicio:	Lo tomó el Teniente señor Enrique Palacios

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8

Se recibió de tierra los artículos siguientes:

2 sacos de cacao

1 id de café 100 libras

2 cajones azúcar 200 libras

Varias planchas [*entre renglones*: de fierro] para aforro de la cubierta y dos

combas de fierro para la casamata de la cofa
Una barrica de ron 60 galones
Cuatro candados chicos
La gente fue a desayunarse a las 5.30 y cuando se le llamó siguió ocupándose en terciar el ancla.
Vinieron dos soldados que estaban de paseo en tierra.
Me relevó el señor Santillana.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12
[*en blanco*]

De 12 a 4
No ocurrió novedad que merezca particular mención.
A las 4 me relevó el Teniente 2° señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

161 **Julio del 79**

De 4 a 8 (am.)
A 5h am. se llamó la gente procediendo a la limpieza del buque, rascar la lancha a vapor y continuar cosiendo empavesados y coys.
Maestranza: Vinieron 8 caldereros, 7 ayudantes de id., 8 maquinistas, 1 ayudante, 10 carpinteros
La lancha que traía el ancla atracó a la amura de estribor.
2 hombres fueron a elegir carbón de la lancha N° 28.
Fui relevado [por] el señor Teniente don Enrique S. Palacios.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12
Hasta las 8h 40 que fue a almorzar la gente se ocupó en los trabajos indicados en la guardia antes, después de las 9h que se le llamó continuó pintando el costado de babor, llenando bombas, rascando la lancha a vapor, alistando el ancla que estaba en la de proa y otros trabajos.
Se trajo de su fondeadero, a la boya de popa, a la falúa de este buque y de tierra los siguientes artículos:
12 lámparas
2 piezas para la máquina
11 barriles vacíos
1rollo cabo delgado alquitranado
1 id. meollar
2 lumbreras
Se dieron de alta como artilleros de preferencia los siguientes individuos:
James Stevens

Santiago Mess
y se pasó papeleta a la Capitanía para que fuera enganchado:
J. Portuando
El bote de provisiones trajo [*en blanco*] raciones de armada.
Los trabajadores de tierra siguen ocupados en los mismos trabajos.
Tomó la guardia el señor Santillana.

E. S. Palacios [*firmado*]

162 **Del Sábado 5 al Domingo 6 de Julio / 79**

De 12 a 4^{h} pm.
[L]a maestranza ocupada en diferentes trabajos bajo la dirección del constructor. Un bote con gente y un guardiamarina recogiendo el velamen y otro en tierra sacando víveres. Se terció en sus respectivos sitios las anclas de [a]mura tomándolas de la lancha en que estaban. Entraron los vapores del Sur y Norte. Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente señor Palacios.

Santillana [*firmado*]

De 4 a 6^{h} pm.
Continuó la gente en los mismos trabajos hasta la puesta del sol que fue a cenar. Se arrió el pabellón. Se izó a los pescantes una falúa traída de la *Apurímac*. Atracó al costado una lancha con víveres. Me relevó el señor Santillana.

Palacios [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)
Se recibió los siguientes víveres: 1000 libras galleta, 14 barriles carne salada, 800 libras azúcar, 200 chocolate. La maestranza activando el forro de la parte de cubierta próxima a la torre. Se mandó atracar una lancha conteniendo carbón en sacos y en este estado tomó la guardia el Teniente señor Palacios.

G. Santillana [*firmado*]

163 **Callao Julio 79**

De 8 a 12 pm.
La gente aclarando la lancha con carbón y trincando las embarcaciones. Se mandó encender la máquina. Llegó de tierra una lancha con víveres para las cámaras y enviada por la Capitanía su chalupa con pólvora y algunos artículos para la *Pilcomayo*.
Tomó la guardia el señor Canseco.

Palacios [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
Continuamos aclarando la lancha de carbón y otra con artículos para las cámaras; terminadas éstas se aclaró otra conteniendo veinte barriles de pólvora, tres

cajones rotulados *Pilcomayo* [subrayado:Arica] y otro con diferentes útiles para la máquina. El buque se alistó para zarpar largando la espía de popa.
A $3^h\ 40^m$ am. se llamó todo el mundo a sus puestos para zarpar.
A 4^h am. navegábamos en demanda del cabezo, siendo relevado a esta hora por señor Teniente 1° don Melitón Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
Continuamos lo mismo hasta las $4^{hs}\ 40^{ms}$ en que montamos el cabezo, gobernando en demanda de las Palomino. A las 5 estuvimos a la cuadra con esas islas y como a tres cuartos de milla de distancia; en este momento se gobernó al S. E. 1/4 S. echando al agua la corredera de suspensión.
Aclaró, tiempo un poco nublado. Se estableció un tope en la cofa mayor, se distribuyeron [*sic*]
A las 8 me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 (am.)
Continuamos navegando en los mismos términos de la anterior. La costa a la vista y con 8 1/2 millas de andar. Sin ocurrir novedad tomó el cargo el Teniente señor Heros.

G. Santillana [*firmado*]

164

Del puerto del Callao al Sur
Del Domingo 6 al Lunes 7 de Julio de 1879

Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Variación	Máquinas		Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Variación	Máquinas	
						Libras	Revoluciones							Libras	Revoluciones
1	9	"	S.E. 1/4 S.	Sur	"			1	9	5	S.E. 1/4 E.				
2	9	5	"	"				2	9	5	"				
3	9	"	"	"				3	9	5	"				
4	9	"	"	"				4	9	5	"				
5	9	5	Aguantados en islas Chincha a					5	9	5	"	"	"	"	"
6	9	6	órdenes del comandante					6	6	"	"	"	"	"	"
7	9	5	S.S.E. 5° E.					7	12	5	E.S.E. 5 E	"	"	"	"
8	9	5	"					8	9	5	"	"	"	"	"
9	4		"					9	9	"	"	"	"	"	"
10	14		S.E. 7°1/2 S.					10	9	"	"	"	"	"	"
11	9	5	"					11	9	"	"	"	"	"	"
12	9	5	"					12	9	"	"	"	"	"	"

Acaecimientos

Durante estas cuatro horas se ha navegado como lo indica la tablilla, con mar llana, viento flojo y tiempo claro. A las tres horas se avistó por la proa el islote de San Gallán y principiamos a gobernar en demanda de él. A las cuatro nos encontrábamos en la caleta donde se carga guano en la isla grande de las Chincha cuando fui relevado por el [sobrescrito: teniente] señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

165 De 4 a 6

Aguantados en el fondeadero recibimos la visita del señor J. B. Palacios autoridad del lugar con quien se mandó comunicaciones a tierra. A las 5^h que nos pusimos nuevamente en movimiento gobernamos sobre isla Ballesta que pasamos rascando y a las 6^h en demanda del boquerón San Gallán entregué la guardia al señor don Ricardo Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 6 a 8 pm.

Se continuó gobernando sobre el canal. A las 7^h 15^m pm. se dio rumbo a Punta de Carretas; el tiempo claro y mar llana. Sin más entregué la guardia al Teniente señor Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

De 8 a 12 pm.

A 8^h 15^m pm. cambiamos el rumbo al S. E. 7°1/2 S., andar de 9'5. Cielo y horizonte claros, mar de leva.

Fui relevado por el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 am.

Pocos minutos después de haberme hecho cargo de este cuarto se gobernó al S. E. 1/4 E. con un andar de nueve y media millas, mar llana y cielo claro.

A las 4 me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8 am.

Continuamos como la anterior hasta las 6^h 40^m que se principió a gobernar al E. S. E. 5° E. La corredera de patente que marcaba 103 millas fue puesta en cero. A 8^h se avistó un vapor saliendo de Lomas, se gobernó en su demanda y entregué el cargo al Teniente señor Heros.

Santillana [*firmado*]

166 De 8 a 12 a.m.

Dimos principio a esta guardia navegando al rumbo y distancia anotados en la tablilla, con mar gruesa y viento flojo.

A las 9 horas se avistó un vapor, se le hizo un tiro de cañón para que parara y se le mandó una embarcación para ser reconocido, resultando ser un vapor de la carrera del Sur.

A las 12 horas sin que hubiera ocurrido otra novedad fui relevado por el Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

Callao al Sur
Lunes 7 al Martes 8 Julio

Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Variación	Máquina		Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Variación	Máquina	
						Libras a vapor	Revoluciones							Libras a vapor	Revoluciones
1	10	"	E. 5 S.	S.E.		20	50	1	9	5	E.S.E. $2^1/_2$ E.	S.E	"		52
2	10	"	"					2	9	5	"	"	"		
3	10		"					3	9	5	"	"	"		
4	10		"					4	9	5	"	"	"		
5	10		"					5	5	"	E. $^1/_4$ S.E.				
6	10		"					6	10		"				
7	10		E.S.E. $2^1/_2$ E.	S.S.E.		20	50	7	10		"				
8	10		"	"		"	"	8	10		"				
9	10		E.S.E. $2^1/_2$ E.					9	9		E.S.E. 5° S.				
10	10		"					10	9	"	E.S.E.				
11	10		"					11	8	5	"				
12	10		"					12	8	5	"				

Acaecimientos

Mar crespa, viento fresco, cielo y horizonte claros.

A la 1^h 10 estando la Punta Chala a la cuadra como a 3 millas se echó al agua la corredera de patente y a las 4^h marcaba 30 millas.

La gente en ejercicio.

A las 3^h 35 se avistó por la proa un buque que pareció ser de vapor.

A las 4^h estando por la cuadra Punta Capa me relevó el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

167

De 4 a 6 de la tarde

De 4 a 6

Tiempo claro, mar llana y brisa moderada. La gente haciendo ejercicio de armas menores hasta las 6^h que se les mandó a cenar. Sin más novedad entregué la guardia al Teniente Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)
Durante la presente no ocurrió ninguna novedad.
Me relevó el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 (pm.)
Se continuó navegando al rumbo y andar que indica la tablilla, con tiempo hermoso.
A las 12 me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Con cielo y horizonte claros. A 3^h 30 se avistó una luz que navegaba como nosotros al lado de tierra. No ocurrió novedad y entregué el cargo al Teniente señor C. Heros.

Santillana [*firmado*]

168 De 4 a 8 am.
Continuamos navegando en los mismos términos que indica la anterior con una luz a la vista que nos demoraba a la cuadra por babor, la misma que se dejó de ver al aclarar. A las 7^{hs} menos cuarto se avistó un humo en el horizonte y se principió a navegar sobre él, cuarenta y cinco minutos después le dimos caza, resultando ser el vapor *Thebeen* de la Compañía Alemana.
A esta hora nos pusimos a rumbo. La corredera de patente permanece en el agua desde las cuatro y 30 am.
Durante la guardia el tiempo ha sido chubascoso, la mar gruesa y el viento fresco del S. E. A las 8^{hs} terminada la limpieza entregué el cargo al Teniente 2° señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12
Sigue el tiempo en las condiciones que indica el señor Heros. A las 10^h reconocimos Punta Coles como a 20 millas por la amura de babor. Se distribuyó jarros [*sobrescrito*: platos] a la gente. A las 12^h fue a comer la gente y entregué la guardia al señor Herrera teniendo a la cuadra Punta Coles como a 5 millas y habiendo avistado Morro de Sama por la serviola de babor.

Palacios [*firmado*]

169

En la mar Julio 1879
Del Martes 8 al Miércoles 9
Del puerto del Callao al Sur

Horas	Andar		C. de P.	Compases		Variación	Vientos	Presión de vapor	Máquina	
	M.	D.		Magistral	Estribor				Revoluciones	Consumo de Carbón
1	6	"	En el agua	E.S.E.	E. 1/4 S.E	12° E.	S.E	20	52	
2	9	"		"		"	"	"	"	
3	9	"		E.S.E. 5° E	E.	"	"	"	"	
4	9	"		"	"	"	"	"	"	
5							"			
6										
7										
8										
9	Fondeado en el puerto de Arica									
10										
11										
12										
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										

Punto de salida — Punto de Llegada

Latitud: Latitud: Rumbo:
Longitud: Longitud: Distancia:

Acaecimientos

De 12 a 4 (pm.)

Se principió a esta singladura navegando a toda fuerza. Tiempo claro y mar de leva. La gente estuvo ocupada en el ejercicio de cañón. A las $0^h 40^m$ se dio al agua la corredera de patente puesta en cero, teniendo a la cuadra la Punta de Coles; seguimos navegando con toda la costa a la vista demorando el Morro de Sama por la amura de babor. Queda de servicio el señor Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

170 **En la mar julio del 1879**

De 4 a 6 (pm.)
[*en blanco*]

De 6 a 8 (pm.)
Se continuó lo mismo hasta las siete, en que divisándose las luces del puerto de Arica se gobernó en demanda de él. En este estado me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Continuamos a órdenes del señor comandante. A 8.15 se tocó "zafarrancho de combate" y se tomaron todas las disposiciones para tal objeto. Se le buscó su posición y la inteligencia del buque. La *Pilcomayo* que estaba en el fondeadero nos quemó una luz de bengala y fue contestada a bordo. A 9^{h} se largó el ancla de babor en 6 brazas de agua dejando el grillete de treinta a la bita de proa. Se recibió al Contra Almirante Montero, comandante de la *Pilcomayo* y capitán de puerto. No ocurrió novedad y entregué el cargo al Teniente señor C. Heros.

Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 am.
A las 3^{hs} se avistó una luz por el Oeste y más tarde un cohete de señales, que resultó ser del transporte *Chalaco* que fondeó por el costado de la corbeta inglesa. A las cuatro sin que hubiera ocurrido otra novedad fui relevado por el Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Al amanecer levamos el ancla y nos enmendamos más a tierra dando fondo con 15 brazas de cadena con el ancla de estribor.
Se hizo la policía general del buque.
Me relevó el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

171 De 8 a 12
Se continuó haciendo la limpieza de artillería y metales, se comenzó a tomar carbón de dos lanchas. A las 10^{h} am. vino el Director de la Guerra a bordo y el señor Contra Almirante Montero. A las 11^{h} 30^{m} am. se izaron los botes y se comenzó a levar el ancla. A las 12^{h} antes de salir del puerto entregué la guardia al señor Teniente Canseco.
Se recibieron 209 raciones de víveres frescos.

R. Herrera [*firmado*]

De Arica al Sur
Del Miércoles 9 al Jueves 10 de Julio 1879

Horas	Andar M.	Andar D.	C. de P.	Magistral	C. de Estribor	Variación	Vientos	Presión	Revoluciones
1		"				12° E.	S.S.E.		
2	1	"		S.	S. 5° O.	"	"	22	54
3	9	5	0	S.S.E. 5° S	S. 5° E.	"	"	"	"
4	9	5		"		"	"	"	"
5	9	5		"					
6	9	5		"					
7	9	5		"					
8	9	5		"					
9									
10									
11									
12									
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									

172 **De Arica al Sur**

De 12 a 4^{h} pm.
A 12^{h} 15^{m} pm. estando el buque listo zarpamos a órdenes del 2do. comandante, a las 12^{h} 30^{m} nos aguantamos sobre la máquina esperando al 1er. comandante volviendo a ponernos en movimiento a órdenes de éste.
A 1^{h} 30^{m} pm. francos de los islotes gobernamos al S. 5° O. y a 3^{h} 30^{m} teniendo a la cuadra "Cabo Lobos" gobernamos al S. S. E. 5° S.
Mar llana, ventolina floja del 2° cuadrante.
Me relevó el Teniente 1° señor Melitón Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Continuamos lo mismo en estas dos horas.

A las 6 me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8

Continuamos como la anterior. Momentos antes de las 8^{h} se avistó una luz por la mura de babor, se desvió la proa y por esta circunstancia en conocimiento del señor comandante. Tomó la guardia el Teniente Heros.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12

Continuamos navegando a toda fuerza a órdenes del señor comandante hasta las 9 horas que estando frente a las luces del puerto de Pisagua pusimos proa al puerto entrando pocos minutos después. A las 10 horas nos aguantamos sobre la máquina y de tierra se nos hizo una luz e inmediatamente nos pusimos en movimiento sobre el puerto de Iquique a toda fuerza de máquina. A las 12 horas estando casi sobre la boca del puerto fui relevado por el Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

173 [*tachado*: Jueves 10 al Viernes 11]

Julio
De Arica al Sur
Miércoles 9 al Jueves 10

De 12 a 4 am.

Me hice cargo de la guardia navegando a toda fuerza de máquina con proa al fondeadero de Iquique. A las 12^{h} 30 reconociendo que las dos luces avistadas eran del puerto y que no había ni en la bahía ni en el horizonte buque ninguno, paramos la máquina, se encendieron dos luces de bengala y mandamos a tierra la chalupa a cargo del Teniente Canseco y Guardiamarina [*entre renglones*: Tizón] a tomar noticias del enemigo. A las 2^{h} que regresó, e impuestos por los informes dados por las autoridades de que los buques chilenos se habían hecho mar afuera, nos pusimos en movimiento con proa al Oeste. La gente que había permanecido en sus puestos fue mandada a descansar y se dio orden de navegar a media fuerza, pero conservando todo el vapor posible para el caso necesario. A las 3^{h} 15^{m} estando como a 8 millas del fondeadero avistamos por la proa un buque y poco después reconocimos al *Matías Cousiño*. Paramos la máquina cuando quedaba por nuestra amura de estribor y poco después distando como 30 yardas del costado le pasamos la voz para que siguiera nuestras aguas, contestaron [*subrayado*: Bueno, bueno], pero pronto advertimos que seguía navegando a su rumbo por lo cual dando toda fuerza a la máquina viramos sobre él, distaba más o menos 100 yardas de nuestra proa cuando le hicimos un tiro en blanco, paró en efecto y desviando nuestra proa quedamos nuevamente al habla, le pasamos repetidas veces entonces la voz para que pasara remolque amenazándolos de echarlos a pique, pero avistando entonces dos columnas de

humo les dimos voces para que [*tachado*: se] salvaran [*entre renglones*: la gente] en los botes pues íbamos a echarlos a pique. Como un cuarto de hora esperamos en esta situación hasta que notando que se aproximaban los otros buques dimos al *Matías Cousiño* orden de mandar su gente a proa pues íbamos a disparar por su popa, así lo hicimos en

174 efecto con los dos cañones de la torre y con el de popa a babor; oímos en ese instante grandes gritos y poco después una voz que claramente percibimos decir en inglés [subrayado: "Por Dios comandante Grau, quiere usted matarnos a todos"]. Se ha dado orden de que se salven en los botes o que pasen a la proa, les contestamos y un cuarto de hora después disparamos la torre nuevamente sobre él. La distancia de los otros buques había disminuido, mientras tanto, y reconociendo en el más cercano a la *Magallanes* empeñamos a corta distancia el combate, ella contestaba nuestros tiros de fusilería con vivísimo fuego de rifle o ametralladora de las cofas y de su toldilla, pero solo hizo con sus cañones dos disparos, uno que rompió el blindaje en el tracanil a estribor y proa de la torre y otro que pasó por alto. La rapidez de su gobierno la favoreció contra un ataque de ariete que intentamos y los violentos balances de este buque de nuestros tiros de cañón que vimos caer bajos unos y otros oímos silbar por alto; creemos sin embargo haberle acertado uno, pues pocos instantes después de hacerlo tiró varios cohetes, señal de auxilio indudablemente. Como tres cuartos de horas había durado el combate cuando reconociendo al *Cochrane* que se dirigía hacia nosotros dimos toda fuerza gobernando a evadirlo, le hicimos dos tiros con bomba de acero cuando demoraba por nuestra cuadra de babor como a 3000 yardas y seguimos nuestro rumbo. Avistamos en ese momento una luz de señal por nuestra amura de babor y siendo las 4^h se hizo cargo del puesto el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)

En este cuarto se navegó a varios rumbos del cuarto cuadrante, procurando separarnos de tres buques enemigos que navegaban a darnos caza. A las cinco se mandó asegurar la torre y descansar la gente. A las ocho se encargó de la guardia el Teniente 2° señor Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

175 **De Iquique al Norte**

De 8 a 12^h md.

Se navegó al N. 1/4 E. por el compás de estribor, nos siguieron las aguas el *Cochrane*, *Magallanes* y muy lejos el *Abtao* hasta las $11^h\ 10^m$ am. que viendo la imposibilidad de perseguirnos entraron a Pisagua. A $11^h\ 30^m$ a un poco al Norte de este puerto encontramos la cisterna de vapor de Iquique que navegaba con una vela con rumbo a Arica.

Me relevó el señor Teniente 1° don M. Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Jueves 10 al Viernes 11

De 12 a 4 (pm.)
Me encargué de este cuarto navegando a muy corta distancia de la costa y en demanda de "Cabo Lobos", después a montar la isla del Alacrán. A las tres pasó un vapor inglés para el Sur y a las cuatro me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

176 **Arica**

De 8 a 12
Salió el *Oroya*.
Tomó la guardia el Teniente Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 12 a 4 am.
No hubo novedad en esta guardia y la entregué al Teniente Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
A 4^h 30^m am. zarpó el *Chalaco* con rumbo al Sur. A 5^h am. después del toque de diana se procedió a la limpieza del buque y colocación de las falcas.
Fui relevado por el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 (m.)
Se hizo arriar la chalupa. La tripulación hizo ejercicio de artillería y la Guarnición limpió los metales. [*al margen*: Se ocuparon cinco carpinteros de tierra en trabajos del buque].
A las doce me relevó el Teniente 2° señor Santillana con el buque listo para zarpar.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

177 **Julio de 1879**

Del Viernes 11 al Sábado 12

De 12 a 4 pm.
A 1^h se llamó la gente y se dio la orden "a sus puestos para zarpar". Veinte minutos después estando el ancla terciada y el buque en movimiento se tocó "generala", todo el mundo ocupó sus puestos de combate y se tomaron las precauciones para tal caso. Tomando distintas posiciones y a diferentes distancias de un blanco colocado a 3000 yardas del fondeadero se le disparó 16 cañonazos con la torre y 6 con los de popa. Las baterías de tierra y *Pilcomayo* descargaron su artillería sobre el mismo objeto al que se le quitó la banderola y cubrió repetidas veces de agua. Dirigiéndonos al fondeadero tomó la guardia el Teniente señor Heros.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 6
Seguimos navegando en demanda del fondeadero hasta las 5^{hs} que largamos el ancla de estribor con 30 brazas de cadena. A las 6 después de arriado el pabellón fui relevado por el Teniente señor Palacios.

C. Heros
[*firmado*]

De 6 a 8
Se avistaron varias luces, una en el Morro por intervalos y otra por la popa del buque inglés *Turquoise* que creemos que sean de sus botes mandados a ejercicio.
La noche serena y bastante clara. Tomó la guardia a las 8^{h} el Alférez Herrera habiendo en ese momento mandado que fuera a cenar la gente.

Palacios [*firmado*]

178 De 12 a 4 (am.)
Se avistó una luz en el morro.
La noche serena y nublada.
Me relevó el Teniente Rodríguez.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
Se llamó la gente a primera hora y se les distribuyó jabón y escobillas, procediéndose a lavar ropa y coys. También se repartieron coys a algunos que carecían de ellos, [*al margen*: un carpintero y un herrero].
Al regreso del bote de provisión se distribuyeron 213 raciones.
Se recibieron 2 lanchas conteniendo carbón en sacos.
A las 8 me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Terminado el baldeo fue la gente a almorzar, media hora después fue llamada al trabajo.
Se recibió una lancha remitida del *Chalaco* con 740 panes carbón Cardiff. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Heros.

G. Santillana [*firmado*]

179 **Arica**

Del Sábado 12 al Domingo 13 Julio de 1879

Durante esta guardia se aclaró una lancha de carbón con 250 panes remitida del *Chalaco*. A las cuatro horas teniendo dos lanchas al costado y después de haber entregado a tierra los 25 barriles de pólvora que traimos del Callao fui relevado por el Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
Continuó la gente aclarando una lancha con carbón. A la puesta del sol se arrió el pabellón y los andariveles de ropa y coys. La tripulación fue a cenar a las seis, hora en que se encargó de la guardia el Alférez de Fragata señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)
Durante la presente se terminó de aclarar la lancha de carbón en panes que se hallaba a babor; la de carbón inglés se mandó amarrar a la boya.
Se nombró gente para la ronda y fui relevado a 8^{h} pm. por el Teniente 2° señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

8 a 12 p m.
Se aclaró la cubierta y estableció (interior) el servicio interior y exterior de ronda. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
A la una se despachó la ronda de nona, sin que ocurriera novedad en el resto del cuarto.
Me relevó el Teniente señor Canseco.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

180 De 4 a 8 am.
A 5^{h} am. después de diana se atracó la lancha de carbón en sacos procediendo a aclararla. Se recibieron 211 raciones de armada en puerto.
Fui relevado por el Teniente 2° señor Heros.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12
Se terminó la limpieza de metales y se aclaró una lancha de carbón con [*sobrescrito*: carbón].
A las 12 horas entregué el cargo al Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

Del Domingo 13 al Lunes 14

De 12^{h} a 4 pm.
A las 12^{h} 30 fue a comer la gente y cuando se le llamó continuó conn el trabajo del carbón.
Me relevó el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 6
Se concluyó de aclarar una lancha de carbón, se echó a la cubierta el primer bote. Se cayó un muchacho a la carbonera y se hizo una herida leve en la pierna.

Sin más ocurrencia entregué la guardia al Teniente 2° señor Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Sin novedad entregué la guardia al señor Rodríguez.
Se nombró la gente para la ronda.

F. Diez Canseco [*firmado*]

181 **Arica Julio de 1879**

De 8 a 12 pm.
A las ocho se despachó el bote de ronda a cargo de un oficial. En el resto del cuarto no ocurrió novedad.
A las 12 me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Se observó la mayor vigilancia. La ronda a cargo del Teniente Canseco. Sin ocurrir novedad a 4^{h} entregué el cargo al Teniente señor Heros.

Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 am.
A las 5^{hs} se llamó la gente y se hizo la policía interior y exterior del buque. Se mandó un bote por las provisiones y a su regreso se repartieron 210 raciones de armada en puerto. A las 8^{hs} después de izado el pabellón entregué la guardia al Teniente señor Palacios.
El transporte *Chalaco* fondeó a las 6 horas y de tierra vino un calderero para los trabajos de cubierta.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 (m.)
Acabose de aclarar la lancha de carbón que mandaron de tierra y se atracó al costado otra venida de la barca.
La mar va levantando por lo cual se ha alistado el ancla de babor y se aviva los fuegos de la máquina.
Tomó la guardia el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

182 **Del Lunes 14 al Martes 15 Julio 1879**

De 12 a 4 pm.
En esta guardia se ocupó la gente en pintar el costado de babor, en recibir una lancha con 7[*ilegible*] panes de carbón y en hacer ejercicio de cañones y de armas menores. Se mandó la guarnición a tierra para lavar. Sin más ocurrencia entregué la guardia al Teniente 2° señor Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Durante la guardia no ocurrió ninguna novedad. Me relevó el señor Heros.
F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Llamada la gente se tocó ejercicio de artillería. A las ocho se tocó coys y en ese estado me relevó el Teniente 2° señor Santillana.
J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Se observó estricta vigilancia interior y exterior de ronda. Sin que ocurriera novedad entregué el cargo al Teniente señor Heros.
Santillana [*firmado*]

183 De 12 a 4 am.
A la una regresó el bote de ronda, se le cambió gente y oficial y se le despachó inmediatamente.
A las cuatro me relevó el Teniente 2° señor Palacios.
J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8 am.
A las 5^h se llamó la gente, se hizo el baldeo de la cubierta a estribor, pasando a babor solo lampazos mojados. Se mandó el bote de provisión y a su regreso se repartieron 214 raciones. Se arrió el guigue a lavar al costado de estribor. Se repartió jabón a la gente para que se lavara. Se colocaron las falcas. Tomó la guardia el señor Herrera.
Palacios [*firmado*]

De 8 a 12
En esta guardia se ocupó la gente en concluir la limpieza de artillería y metales. Se tocó llamada para ejercicio de cañón. A las 11^h se mandó la gente vestir de azul para la Revista. Se repartió ropa y zapatos a la gente que le faltaba. Vinieron tres hombres de tierra para completar el pedido de 12 que se habían pedido a tierra. Sin más tomó la guardia el Teniente señor Canseco.
Herrera [*firmado*]

Del Martes 15 al Miércoles 16 de Julio

De 12 a 4 (pm.)
Se pintó el costado de estribor, el resto de la gente estibando balas y achicando el agua del pañol de bombas de proa.
A 3^h 55^m pm. se formó la gente y pasó la revista.
Me relevó el Teniente 1° señor Rodríguez.
F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
A las cuatro se pasó la Revista de Comisario intervenida por el comandante del resguardo. Terminado este acto se leyó la parte final de la ordenanza. Se tocó ejercicio de artillería y a las seis en que éste terminó, me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

184 **Arica**

De 6 a 8 pm.
Se nombró el servicio para la noche después de haberse repartido sus coys. Del *Chalaco* se transbordaron los fogoneros John Kelair y Bruno Gomes. La *Pilcomayo* zarpó a $6^h\ 20^m$. Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente señor Heros.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Durante esta guardia se desplegó mucha vigilancia. Un bote hizo la ronda alred[ed]or del buque con cuatro hombres armados. A las 12 horas sin que hubiera ocurrido nada notable fui relevado por el Teniente 2° señor don Enrique Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 am.
La noche oscura pero serena. Solo ocurrió durante esta guardia que se hizo dos tiros de rifle por alto a un bote que pasaba por la proa, al que se le pasó la voz repetidas veces la voz sin que contestara. El bote de ronda con 4 hombres armados se despachó a la 1^h a cargo del Teniente Santillana. Tomó la guardia el Alférez Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 8 am.
A las 5^h am. se mandó llamar la gente. Se mandó hacer una buena policía y alistar el buque para empavesarlo por ser aniversario de la República de Bolivia. A las 7^h am. se mandó un oficial a bordo de la corbeta inglesa para que empavesara, lo que verificó junto con nosotros. A las 8^h am. se recibió el bote de provisión con 220 raciones. Sin más ocurrencia entregué la guardia al Teniente 2° señor Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

185 **Arica Julio 1879**

De 8 a 12^h md.
Recibí la guardia con el buque empavesado por el aniversario de Bolivia. El semáforo del Morro indicó dos buques a la vista [*tachado*: del] hacia el Sur, uno

de ellos era el vapor *Santa Rosa* y la *Unión* el otro. Esta última fondeó a las 11.30 am.
El señor comandante y parte de los oficiales fueron al Te Deum.
A las 12h md. el morro y la *Turquoise* hicieron un saludo de 21 cañonazos.
Me relevó el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Miércoles 16 al Jueves 17

De 12 a 4 pm.
Se recibieron de la *Unión* dos cajones conteniendo zapatos y ropa para la tripulación.
Se distribuyeron coys, colchones y frazadas a aquellos individuos que carecían de estos artículos.
Estando en esta faena me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
Se arrió la 2da. falúa y trajo de la *Unión* un cajón grande y al 3er. ingeniero Federico Treneman destinado a la dotación del buque. Se izaron la falúa y chalupa, mandó la gente a cenar y entregué el cargo al Teniente señor Heros.

Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)
A las 6 y 30m pm. se recibió una lancha con carbón en sacos y se principió a aclararla.
A las 8hs sin que hubiera ocurrido otra novedad fui relevado por el Teniente 2° señor don Enrique Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 (pm.)
En esta guardia se recibió una la[n]cha de carbón la que se aclaró inmediatamente. Se recibió orden de alistar el buque para zarpar. Se izaron todos los botes, se mandó alistar la máquina y se mandó virar el cabrestante. A las 10h 30 pm. se recibió contra orden de salida, pero que estuviera el buque listo para zarpar. En estos términos entregué la guardia al señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
A las 3h se llamó la gente a levar y media hora después nos pusimos en movimiento. La *Unión* que había zarpado ya, quedaba por nuestra popa a las 4h que me relevó el Teniente Canseco.

Herrera [*firmado*]

187 **Del puerto de Arica al Sur**
Del Martes 15 al Miércoles 16 de Julio de 1879

Horas	Andar		Estándar	C. de Estribor	Variación	Vientos	Máquinas	
	Millas	Décimas					Presión	Revoluciones
1								
2								
3								
4								
5								
6	Fondeados en Arica							
7								
8								
9								
10								
11								
12								
1								
2								
3								
4	Gobernando a la voz del comandante							
5	8	5	S.S.O.	S.O. 1/4 S.		Calma	21°	48
6	8	5	"	"		"	"	"
7	8	5	S. 5° E.	S.		"	19	"
8	8	5	"	"		"	"	"
9	8	"	"	"				
10	12	"	"	"				
11	4	"	S 1/4O.	S.S.O. 5° S.				
12	8	"	"	"				

De 4 a 8 (am.)
Gobernamos al S. S. O. hasta las 6^{h} am. que se cambió al S. 5° E. La corbeta *Unión* se avistó al amanecer por la aleta de babor y próxima a la costa, después pasó a situarse por nuestra amura de estribor.
Al amanecer se avistó una barca navegando de la vuelta de fuera. Se hizo la limpieza del buque. Fui relevado por el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

188 **Del puerto de Arica al Sur**

De 8 a 12 (m.)
Continuamos como indica el cuarto anterior hasta las 10^{hs} 30^{ms} en que habiendo hecho señales la *Unión*: "creo conviene abrir el rumbo" se gobernó al que indica la tablilla, colocando en cero la corredera de patente.

A las doce me relevó el Teniente 2° señor Santillana, con la *Unión* por la cuadra de estribor y Punta Pichala por la de babor.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

189

Del puerto de Arica al Sur
Del Jueves 17 al Viernes 18 de Julio de 1879

Horas	Andar		Rumbos		Vientos	Variación	Máquinas			Estado de la atmósfera
	M.	D.	C. Tipo	B. Estribor			Presión	Revoluciones	C. de P.	
1	8	5	S. 1/4 S.O.	S.S.O. 5 S.	S.	13° N.E.	20	49	En el agua	Cubierto
2	8	5	"	"	"	"	"	"		"
3	9	"	"	"	"	"	"	"	a 10h30 am	"
4	9	"	"	"	"	"	"	"	A las 4h en cero	
5	9	"	S.S.O. 7 1/2 S.	S.S.O. 5° S	"	"	"	"		
6	9	"	"	"	"	"	"	"		Claro
7	9	"	"	5 1/4 S.E.	"	"	"	"		Nublado
8	9	"	"	"	"	"	"	"		
9	9	"	S. 13° E.	S. 1/4 S.E.	"	"	"	"		
10	9	"	"	"	"	"	"	"		
11	9	"	"	"	"	"	"	"		
12	9	"	"	"	"	"	"	"		
1	9					"				
2	9					"				
3	9					"				
4	9					"				
5	9		S.S.E. 7 1/2 S.	S. 1/4 S.E.	Calmo	"	18	48		
6	9		"	"	"	"	"	"		
7	9		"	"	"	"	"	"		
8	9		"	"	"	"	"	"	140	
9	9		"	"	"	"	"	"		Muy nublado mar llana
10	9		"	"	"	"	"	"		
11	9		"	"	"	"	"	"		
12	9		"		"	"	"	"		

Acaecimientos

De 12 a 4 pm.

Navegando en convoy con la corbeta *Unión* que se mantenía a nuestra cuadra y aleta de estribor y con la que se estuvo cambiando distintas señales. Se arregló el plan de combate designando los puestos a la dotación. Se tocó "zafarrancho de combate" y después de inspeccionado todo por el señor comandante "[l]lamada y [l]lamada" para hacer ejercicio. En este estado entregué el cargo al Teniente señor Heros.

Santillana [*firmado*]

190 De 4 a 6 pm.
Seguimos navegando al rumbo y andar que indica la tablilla con mar un poco gruesa y viento flojo. La corbeta *Unión* nos hizo señales preguntando el rumbo y se le dijo S. S. O. 7 1/2 S. A las 6^{hs} entregué el cargo al Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 6 a 8
La *Unión* conserva el convoy por nuestra aleta de babor a un cable de distancia. Mar boba del Sur, viento flojo. El horizonte claro del lado de tierra, pero del Sur vienen nubes bajas que lo cubren de ese lado y oscurecen el cielo. Hicimos señales a la *Unión* indicándole que "dos destellos de luz blanca con intervalos de 15 segundos significará "vapor a la vista" y 3 destellos con el mismo intervalo "enemigo a la vista". Se nombró el servicio de vigilancia. Quedó a cargo de la guardia el señor don Ricardo Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12^{h} pm.
Se continuó navegando con el mismo rumbo, la *Unión* por el costado de babor a unas 1000 yardas; tiempo algo nublado. A las 12^{h} se llamó la otra guardia, se nombró el servicio y fui relevado por el señor Teniente 2° Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
En los mismos términos que la anterior. Cielo y horizonte nublados, mar llana. La *Unión* se avistó al principio de la presente a la cuadra por estribor.
Entregué la guardia al Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
Se gobernó como indica la tablilla. El tiempo muy oscuro, la mar llana y la costa y *Unión* perdidas de vista. A las 5^{hs} 30^{m} am. aclaró y se hallaba la corbeta a la cuadra por estribor, la punta de Mejillones por la amura de babor. Se practicó el baldeo de cubierta y sollados. Se distribuyeron 224 raciones de carne y verduras.
A las ocho me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

191 De 8 a 12
Continuamos como la anterior. A 9^{h} se avistó una vela por la proa que reconocida resultó ser la barca inglesa *Lady Vere de Vere* de Liverpool.
La gente hizo ejercicio de artillería. La corredera de patente se levantó a 11^{h} 40^{m} y marcó 68 millas.
Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Heros.

G. Santillana [*firmado*]

Del puerto de Arica al Sur
Del Viernes 18 al Sábado 19 de Julio de 1879

Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Máquinas: Revoluciones	Máquinas: Libras vapor	Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Máquinas: Revoluciones	Máquinas: Libras vapor	Celajes
1	10	"	S.S.E.	Sur			1							
2	10		N.N.O.				2							Claro
3	10	En demanda de un buque					3							Cirrus
4		avistado por la popa					4							
5		Aguantados en el puerto					5							
6		de Mejillones					6							
7		Aguantados en el puerto					7							
8		de Mejillones					8	Dando caza a						
9	5		S. $^{1}/_{4}$ S.E	32			9	tres buques que se avistaron						
10	5			Calma "			10	en la guardia anterior						
11	5			" "			11	8		S.S.E				
12	5			" "			12	Reconociendo un cuarto buque						Claro

Acaecimientos

Se dio principio a esta singladura navegando con rumbo al S. S. E. del compás estándar. A las 1 hora se avistó por la aleta de babor un vapor que navegaba con rumbo al puerto de Mejillones y como se reconociese ser buque de guerra se puso proa a él y principiamos a navegar a todo andar hasta las cuatro horas que entramos a Mejillones y reconocimos el buque que era la corbeta francesa *Hugon*. En estos términos entregué la guardia al Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

192 De 4 a 6 pm.
Se arrió una embarcación que fue con un oficial a saludar al comandante de la *Hugon*. A las 5^{h} nos franqueamos del fondeadero aguantándonos como a 3 millas de él dentro de la ensenada. Poco después avistamos al *Santa Rosa* y lo detuvimos haciendo un disparo en blanco. Se mandó a su bordo un bote.
Me relevó el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Hemos permanecido durante estas dos horas aguantados sobre la máquina. A las 8^{hs} se izó el guigue que estaba en el agua y nos pusimos en movimiento gobernando a franquearnos del puerto. Sin otra novedad fui relevado por el Teniente señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Franqueándonos del puerto hasta las $8^h\ 50^m$ que gobernamos al S. 1/4 S. O., con 5 millas de andar. La *Unión* por la aleta de estribor.
Me relevó el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

12 a 4
Hasta las tres se continuó gobernando al S. 1/4 S. O. con el andar de 5 millas. A esta hora se desvió el rumbo afuera, por haber avistado una luz por la mura y otra por la aleta de babor.
Gobernándose a órdenes del señor comandante y siendo las cuatro me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8
Amaneció y nos encontramos con cuatro buques de vela a la vista y nos pusimos a gobernar sobre uno de ellos que resultó ser alemana, nos pusimos en demanda de otro y se mandó a la *Unión* que fuera sobre otro. Se baldeó el buque y sin más novedad entregué la guardia al señor Heros.

G. Santillana [*firmado*]

193 De 8 a 12
Seguimos navegando en demanda de un buque que se avistó en el horizonte en la guardia anterior, para reconocerlo se arrió una embarcación y resultó ser el buque alemán [*subrayado: Meteoro Bremen*]. A las 9 horas dimos caza al buque [*subrayado: Mercedes*] que navegaba con bandera nicaragüense. La *Unión* reconoció al tercer buque y lo tripuló por considerarlo presa. A las 11 avistamos otro buque y después de reconocerlo resultó ser italiano y tener sus papeles limpios.
Sin otra novedad a las 12 meridiano fui relevado del cargo por el Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De Arica al Sur
Del Sábado 19 al Domingo 20 de Julio de 1879
3ra. Singladura

Horas	Dist. M.	Dist. D.	Rumbo C. de Gob.	Rumbo Magistral	Viento	Máquina Revoluciones	Máquina Libras vapor	Horas	Dist. M.	Dist. D.	Comp. mag.	Viento	Máquina Revoluciones	Máquina Libras vapor
1	8	"	S.S.E. 5 E	S.S.E. 2½ E	Calma			1	8		S. 5° E	S.	4	21
													5	
2	8	"	"	"	Flojo del S			2	8		"	"	"	"
3	8	5	"	"	"			3	8		"	"	"	"
4	8	5		"	"			4	8		"	"	"	"
5	8	"	S.S.E. 5 E	S. 5. E	"			5	8		S.E.¼ S	"	"	"
6	8	"	S.	"	"			6	8		"	"	"	"
7	8			"	"			7	8		"	"	"	"
8	8		S.	"	"			8	8		"	"	4	27
														4
9	8	"	"	"	"	4 5	20	9						
10	8	"	"	"	"			10						
11	8	"	"	"	Fresquito			11						
12	8	"	"	"				12						

Acaecimientos

Se izó la embarcación que se había mandado a reconocer los buques mercantes avistados y nos pusimos en movimiento gobernando a rumbo. La *Unión* vino a nuestro encuentro y virando se situó por nuestra aleta de estribor, le hicimos señales diciéndole: "Desde las 5ʰ rumbo S. 5° E." y "Punto de reunión Chañaral". Ella nos dijo "Quiero desembarcar prisioneros en Blanco Encalada no perjudica derrota".

Avistamos por la amura de babor a las 4ʰ el caserío de "El Cobre" como a 5 millas y casi perdido en la bruma del horizonte, la Punta Chancaca demorando por la proa. El cielo claro excepto por el lado del Sur que presenta feo aspecto. La brisa empezó a refrescar de la 1ʰ y la mar que era llana a levantar un tanto. La gente hizo ejercicio de cañón y de rifle. Me relevó el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

194 De 4 a 6 pm.

En esta guardia no hubo novedad.

Se nombraron las guardias de costumbre y sin más novedad entregué el cargo al Teniente señor Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

De 6 a 8 pm.

[*en blanco*]

De 8 a 12
Se continuó gobernando al rumbo de la guardia anterior hasta las $11^h\ 15^m$ pm. en que se desvió la proa al S.S.O. con el fin de separarse del vapor que navegaba por la popa hacia el Sur. Habiéndonos separado del vapor se gobernó al rumbo unos minutos antes de las 12. Sin más novedad entregué la guardia al Teniente 2° señor Santillana.

Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
Cielo nublado, brisa fresca, mar de leva y horizonte claro. El vapor del (Sur) Norte se perdió de vista a 2^h y momentos después se avistaron dos luces, una después de perdida la otra, al parecer navegando al Norte. Sin ocurrir novedad entregué la guardia al Teniente señor Heros.

G. Santillana [*firmado*]

195 De 4 a 8 am.
Seguimos navegando con mar gruesa, viento fresco y tiempo oscuro hasta el aclarar que se avistó un buque de vela por la proa y la corbeta *Unión* por la amura de babor. A las 8 horas estando próximos a dar caza al buque avistado, entregué la guardia al Teniente señor Palacios. La limpieza de cubierta y sollados se hizo desde primera hora.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12
Nos pusimos al habla de la *Unión* que se había aguantado cerca del bergantín avistado y comunicaba con su capitán; nos dijo que lo mandaba libre y que iba cargado de cobre del Chañaral. [*al margen: Saucy Jack*] El señor Comandante General comunicó orden verbal a la corbeta para llegar a Caldera adelantando al vapor de la carrera para ver si había allí algún transporte advirtiéndoles al mismo tiempo que este buque entraría a Chañaral. En efecto, nos dirigimos al puerto y poco después estando en el fondeadero enviamos a tierra un parlamentario para comunicar a la autoridad que íbamos a destruir las lanchas y que solo haríamos fuego sobre la población si trataban de impedirlo; contestaron que podíamos hacerlo sin temor y entonces arriamos el guigue y la falúa que trajeron a remolque 12 lanchas; enviamos, además, a reconocer los buques fondeados en la bahía que resultaron tener sus papeles en regla, excepto una barca nicaragüense cuya patente no tenía el V° B° del cónsul como debiera. El vapor *Potosí* de la carrera del Estrecho estaba también fondeado en el puerto. Amarradas las lanchas a la popa y en el acto de ponernos en movimiento hacia fuera del puerto entregué la guardia al Alférez de Fragata señor don Ricardo Herrera.

Palacios [*firmado*]

196 **Del puerto de Cañaral al Sur**
Del Domingo 20 al Lunes 21 de Julio de 1879

Horas	Millas	Décimas	Vientos	Rumbos	Máquinas		Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Máquinas		Calajes
					Revoluciones	Libras vapor						Revoluciones	Libras vapor	
1							1	5		S 7½ O	S.E.			Nublado
2							2	5		"	"			
3	10	"	Sur	S. 2½ O			3	5		"	"			
4	10	"	"	"			4	5		"	"			
5	10	"	"	"			5	6		"	"			
6							6	5		"	"			
7							7	7		S.S.E. 3° E				
8							8	7		"				
9	4	"	"	S.O. ¼ O	42	20	9	7						
10	7	"	"	"	"		10	7						
11	1	"	"	S. 7½ O	33	17	11	7						
12	5	"	"	"	"	"	12	7						

Acaecimientos

Se dio principio a esta singladura navegando en demanda del puerto de Chañaral, una vez en el fondeadero después de mandar un bote de parlamento a tierra se procedió a alistar las embarcaciones para ser arriadas. De regreso el oficial que fue de parlamento a tierra a prevenir a las autoridades que se iban a tomar las lanchas, se mandaron los botes a traer dichas lanchas, las que se sacaron a remolque y se incendiaron en número de doce por no haber más en el puerto. A las 2 horas terminada esta faena nos pusimos a rumbo como lo indica la tablilla.
A las cuatro horas entregué la guardia al Teniente señor Canseco.
La corredera de patente se puso en el agua a las [*en blanco*] horas pm.

R. Herrera [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
Continuamos al mismo rumbo hasta las 5ʰ pm. que gobernamos en demanda de Caldera; se avistó un vapor y poco después se reconoció ser la *Unión*.
Me relevó el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

197 De 6 a 8 (pm.)
Me hice cargo de esta guardia gobernando en demanda del puerto de Caldera donde entramos en convoy con la *Unión* a las seis y media. A las siete vino un bote de la *Unión* a cargo de un oficial; y a esta misma hora se arrió un bote y se mandó un oficial reconocer una barca, pero habiéndolo impedido la guarnición

del puerto regresó sin haber podido cumplir la comisión; se izó la embarcación y me relevó el Teniente 2° señor Santillana, estando aguantados sobre la máquina.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Continuamos franqueándonos hasta las 8^h 30^m que nos pusimos a rumbo. A 10^h 30^m se avistó la *Unión* por la mura de estribor, se cambió destellos de inteligencia y al entregar el cargo al Teniente señor Heros quedaba a la aleta de babor.
Mar boba y ninguna otra novedad.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Al andar y rumbo que indica la tablilla con mar gruesa y viento flojo del 1er. cuadrante. La *Unión* por nuestra aleta de babor. A las cuatro horas, después de relevadas las guardias, entregué el cargo al Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

198 De 4 a 8 am.
Amaneció el cielo nublado, horizonte claro, mar gruesa del Sur, viento flojo del Este. La *Unión* a larga distancia por la cuadra de babor. Se hizo el baldeo de los sollados y cubierta.
Navegamos a distintos rumbos y más o menos 25 millas durante esta guardia que tomó a las 8^h el Alférez Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12
En esta guardia se continuó gobernando barajando la costa y a la voz del comandante. La *Unión* a la vista. A las 10^h am. se perdió la *Unión* de vista y nos acercamos más a tierra. A las 12^h estábamos frente al puertesito "Huasco" y se mandó un bote con un oficial a tierra. Sin más novedad entregué la guardia al Teniente 2° señor Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

Del puerto de Huasco al Norte
Del Lunes 21 al Martes 22 de 1879

Horas	Millas	Décimas	Vientos	Rumbos	Máquinas		Horas	Millas	Décimas	Vientos	Rumbos	Máquinas	
					Revoluciones	Libras vapor						Revoluciones	Libras vapor
1							1	11		N.	N.N.O. 7 1/2 E.		
2	Aguantados en el puerto Huasco						2	3 1/2		"	N.N.E.		
3							3	8		"	"		
4	Franqueándonos del puerto						4	7.5		"	"		
5							5						
6							6						
7	2	5	N	N.N.O. 7 1/2 N	38	17	7						
8	7	"	"	"	"	"	8						
9							9						
10							10						
11							11						
12							12						

Acaecimientos

De 12h a 4 pm.
Recibí la guardia aguantados en el puerto de "Huasco", se tomaron todas las lanchas que habían (cuatro lanchas) destrozándolas fuera del puerto. A 2h pm. nos pusimos en franquía, avistamos la *Unión* y poco después hizo ésta señales de haber echado a pique 15 lanchas.

199 Gobernando a órdenes del comandante entregué la guardia al Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
Se gobernó a la voz del señor comandante y en demanda del puerto de "Carrizal Bajo", nos aguantamos en la boca del puerto y pocos minutos después se hizo rumbo al N. N. O. del compás de bitácora.
Me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Gobernando a la voz del señor comandante hasta las 6h 40m que teniendo la Punta Herradura a la cuadra nos pusimos a rumbo. Cielo nublado, viento flojo del Norte, mar gruesa del S. O. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Heros.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12
Continuamos navegando con un andar de ocho millas con mar llana y el rumbo N. N. O. del compás magistral. A las 12^{hs} después de relevadas las guardias entregué el cargo al Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

200 De 12 a 4
Navegamos al rumbo N. N. O. 7 1/2 N. hasta la 1^{h} 30 que marcando la corredera de patente 51 millas, se gobernó al N. N. E. por el compás magistral equivalente a N. 1/4 N. E. por el de gobierno. Mar boba, ventolina fresca del Norte , cielo nublado y el horizonte muy oscuro del lado del Oeste. A las 3^{h} pareció avistarse por la cuadra de estribor la sombra de tierra y cerca de las 4^{h} una franja blanquecina que parecen las "Rompientes " marcadas en el plano. Se desvió momentáneamente el rumbo por creérseles muy cercanas y entregué la guardia al señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 8 am.
[*en blanco*]

De 8 a 12 md.
Me hice cargo de la guardia en demanda del puerto de Chañaral. A 9^{h} entramos al puerto, arriando un bote y una falúa los cuales fueron a tomar la barca *Adriana Lucía*, una vez pasado el remolque y llegada a bordo la tripulación de dicha barca nos franqueamos del puerto dejando en el buque al Alférez Herrera, Guardiamarinas Rivera y Villavicencio y el guardián Romano. Tripulación: Cambas, Ucañan, Bentura Díaz, Feliciano Gonzáles, Lorenzo Villarán, Fienco y Huamanchumo.
Se mandó a la barca algunos víveres y 4 barriles de agua. Sin más novedad me relevó el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Recibidos de la barca *"Adriana Lucía"* Marineros: Juan Saavedra, Antonio Manco, Francisco Díaz. Mozos: Marcelino Requielme y Leonardo Zevallos. Cocinero: Cipriano Medina.

F. Diez Canseco [*firmado*]

201 **Del puerto de Chañaral al Norte**
Del martes 22 al miércoles 23 de 1879

Horas	Millas	Décimas	Vientos	Rumbos	Máquinas		Horas	Millas	Décimas	Vientos	Rumbos	Máquinas		Celajes
					Revoluciones	Libras vapor						Revoluciones	Libras vapor	
1							1	6	5	Calmo	N. 1/4 N.O.			Cielo claro
2							2	6	5	"	"			Horizonte nublado
3							3	6	5	Id	"			Mar llana
4	8						4	6	5	"	"			
5	8	"					5							
6	8	5					6							
7							7							
8							8							
9	3	5	0	N. 1/4 N.O.			9							
10	6	5		"			10							
11	6	5		"			11							
12	6	5		"			12							

Acaecimientos

De 12 a 4 (pm.)
Me hice cargo de esta guardia gobernando al N. N. O. del compás de bitácora, con la barca *Adriana Lucía* a remolque. Unas dos horas después se gobernó abriéndose de la costa hasta tenerla a unas doce millas; en este estado y siendo las dos y media de la tarde se mandó largar los remolques, se arrió el primer bote que trajo la gente de auxilio que permanecía en la barca. Izado el bote se gobernó a la voz del señor comandante y a rumbos del cuarto cuadrante. En este estado y siendo las cuatro me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
Continuamos gobernando a la voz del señor comandante. A 5h se avistó una vela por el Oeste y otra por nuestra proa, se cambió señales con la *Unión* gobernando enseguida sobre la que teníamos por la proa y la *Unión* sobre la del Oeste. En este estado y sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Heros.

Santillana [*firmado*]

202 De 8 a 12
Se izó las embarcaciones que mandamos al vapor *Chala* y nos pusimos en movimiento sobre un buque de vela que avistamos por el Norte, pronto le dimos caza y haciendo aguantar en facha arriamos el guigue y lo enviamos a reconocerlo, resultó ser una barca alemana. Izamos el bote de regreso y nos pusimos a rumbo echando la corredera de patente a las 8h 40.

A las 12h fui relevado por el Teniente Canseco teniendo Punta Grande a 4 millas, más o menos por la cuadra de estribor. La noche clara y serena, el horizonte despejado.

Palacios [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Continuamos navegando al mismo rumbo y andar que en la anterior. Mar llana, ventolina floja del 2° cuadrante, cielo y horizonte algo nublados. A 4h am. la corredera de patente marcaba 53 millas. Me relevó el Teniente 1° señor Rodríguez.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
Continuamos lo mismo que la anterior hasta las cinco y media que se gobernó al N. 5° O. A las seis aclaró, tiempo nublado, y a las seis y media se avistaron dos humos. Se gobernó en su reconocimiento navegando con media fuerza. Habiendo reconocido a la *Unión* que perseguía un vapor se dio toda fuerza gobernando siempre en su persecución. En este estado y siendo las ocho me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 am.
Gobernando a la voz del señor comandante y a cortar al vapor perseguido que lo hacía en el tercer cuadrante. A 10h estrechamos la distancia a 5000 yardas. Se tocó llamada y llamada para cubrir la torre. Se quitaron las falcas de proa y se hizo un disparo con el cañón de la derecha bastante certero y cuyo efecto fue ver cinco minutos después parado el vapor y con bandera blanca en el palo trinquete. Se arriaron las embarcaciones y de acuerdo con

203 la *Unión* se transbordaron a los dos buques la oficialidad del *Rímac*, que fue el transporte apresado, y la del Regimiento "Yungay" que conducía. Se le nombró dotación y guarnición mandando este buque 15 individuos de tropa a cargo del capitán Bustamante, 12 hombres de la tripulación, el comandante Carbajal como comandante del vapor y los Tenientes Palacios, Heros, Canseco, los Guardiamarinas Bueno, Tizón, Elías, dos Ingenieros y 8 hombres de máquina. En estos preparativos y ocupándose de los detalles para el buen cambio en que debíamos seguir, entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 pm.
[*en blanco*]

204 **Del puerto de Chañaral al Norte**
Del miércoles 23 al jueves 24 de julio de 1879

Horas	Millas	Décimas	Vientos	Rumbos	Máquinas		Horas	Millas	Décimas	Vientos	Rumbos	Máquinas		Celajes
					Revoluciones	Libras vapor						Revoluciones	Libras vapor	
1	Aguantados sobre						1	9	5		N. 7½ O			
2	la máquina						2	9	"		"			
3							3	9			"			
4	5	"		N. 7½ O			4	9			"			
5	8	"		"			5	9	5		"			
6	8	"		"			6	9	5		"			
7	8						7	4	5		"			
8	8						8	4	5		N.			
9	8	5	Calma	"	48	22	9	9	5	"	"			
10	9	"		"	"	"	10	9	"	"	"			
11	9	5		"	"	"	11	9	"	"	"			
12	9	5		"	"	"	12	8	5	"	N. 5° E			

Acaecimientos

Terminados todos los pormenores concernientes a la seguridad del transporte apresado se hicieron señales: "ponerse en movimiento". A las tres y cuarto se dio andar al buque y a las tres y media se dio el rumbo que indica la tablilla.
Se recibieron a bordo los dos contadores de la presa y el Comandante, los mismos que fueron remitidos a la *Unión*. Además, quedan los dos pilotos, el capitán; los señor [sic] Bulnes, jefes del batallón *Yungay* y todos los demás individuos que componían la dotación de el *Rímac*.
A las cuatro me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6
Continuamos navegando en convoy.
Sin que ocurriera novedad entregué el cargo al Teniente señor Ferré.

G. Santillana [*firmado*]

205 De 6 a 8 (pm.)
Como en la anterior navegamos al rumbo y distancia que indica la tablilla.

Ferré [*firmado*]

De 8 a 12 (pm.)
Tiempo nublado y húmedo, horizonte de una milla. El *Rímac* (apresado) se

mantuvo por la aleta de babor a 6 cables de distancia y la *Unión* a dos millas. Queda de servicio el señor Teniente don Gervasio Santillana.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
Como la anterior no ocurrió novedad y entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
Al aclarar se avistó el *Rímac* por la aleta de estribor a popa y la *Unión* por las aguas del primero.
A las 7^{hs} 30^{ms} se gobernó al Norte del compás tipo. La corredera de patente se sacó; marcaba 127 millas, puesta en cero se arrojó al agua. A las 8 me relevó el Teniente 1° señor Gárezon.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8^{h} a 12 m.
Se continuó navegando al rumbo y distancia indicados. A las $10^{h}30^{m}$ divisó el tope una vela por la mura de estribor se desvió el rumbo media cuarta a estribor hasta las 12^{h} m. que estando a barlovento de ella y a dos cumplidos por estribor se le preguntó si había avistado velas o vapor de donde venía y qué rumbo llevaba, dijo: [*subrayado*: que hacía rumbo a Pisagua, que salió de Pa-

206 bellón de Pica y que no había avistado ni vapor ni velas].
Al *Rímac* (vapor apresado) se preguntó por señales telégrafo [*subrayado*: qué armamento tiene a bordo, qué tripulación le ha quedado].
A las 12^{h} se levantó la corredera de patente: marcaba 45 3/4 millas; se dio al agua en cero inmediatamente y se cambió de rumbo gobernándose N. N. E. del magistral que corresponde al N. 1/4 E. del compás de estribor. No hubo meridias por el tiempo muy nublado. Quedan los prisioneros con sus respectivos centinelas. El convoy navegando en el orden siguiente: *Unión* por la aleta de estribor y *Rímac* por la popa. Sin más novedad fui relevado por el señor Teniente 2° don Gervasio Santillana.

Pedro Gárezon [*firmado*]

207 **Del puerto de Chañaral al Norte**
Del jueves 24 al viernes 25 de julio de 1879

Horas	M.	D.	Rumbos		Vientos	Variación	Máquinas		C. de P.	Estado de la atmósfera
			C. Tipo	Bitácora de Estribor			Presión	Revoluciones		
1	9	"	N.N.E.	N.¼O. N.E.	S.	11° N.E.	20	49	0	Nublado
2	9	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	9	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	9	"	"	"	"	"	"	"	35'7	"
5										
6										
7	Aguantados									
8	3	"	N.	N. 5° O.	S	"	"	32		"
9	3	"	N.¼N. O.	N.¼N. O.	"	"	"	"	En el	"
10	3	"	"	"	Calma	"	"	"	agua	"
11	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12	3	5	N.N.O.7½O.	N.N.O.7½O.	"	"	"	33	"	"
1						"				
2						"				
3						"				
4	5		N. ¼E.			"				
5	5	5	"							
6	7	"	"							
7	8	"								
8	8	5	A la voz del señor comandante							
9										
10										
11										
12										

Acaecimientos

De 12 a 4 pm.
Navegando en convoy con la *Unión* y *Rímac*. Se cambiaron distintas señales con los buques. La gente se ocupó en diferentes trabajos de pintura e hizo ejercicio en la torre. Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente señor Ferré.
Santillana [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
[*En blanco*]

208 De 6 a 8 (pm.)
Me encargué de esta guardia con el buque aguantado, esperando una embarcación que estaba al costado del *Rímac* en comisión. A las 7^{hs}15^{ms} que regresó se

izó y a las 7^{hs} 30^{ms} se dio andar y se gobernó al Norte, echando la corredera de patente en cero.
A las ocho me relevó el Teniente 1° señor Gárezon.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8^{h} a 12 (mo.)
Al recibir la guardia se cambió de rumbo gobernándose N. 1/4 N. O. que corresponde al mismo rumbo del compás de estribor. Se continuó así hasta las 11^{h} que se gobernó dos grados y medio más al Oeste del compás magistral.
El *Rímac* (apresado) se mantenía navegando por la aleta de estribor y a la cuadra la *Unión* se perdió de vista por la popa a las 10^{hs} Tiempo nublado, horizonte de una milla, mar llana y calma.
Queda de servicio el señor Teniente 1° don Melitón Rodríguez.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
Continuamos gobernando al rumbo anterior con un andar muy lento de dos a tres millas hasta las tres y media que nos abrimos una cuarta más al Oeste. A las doce y media se divisó una luz cerca de la costa que parecía de un buque que navegaba a la vela y hacia el Norte.
A las cuatro me relevó el Teniente 1° señor Gárezon.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

209 **Julio 1879**

De 4 a 8 (am.)
Amaneció a las 5^{h} 40^{m} con tiempo nublado y húmedo, la costa a la vista por estribor, pero muy nublada. A las 6^{hs} se avistó el Morro de Arica por la mura de estribor y por la aleta del mismo costado el Cabo Lobos. La distancia nueve millas de la costa.
El convoy en el orden siguiente: transporte *Rímac* (apresado) por la aleta de babor y la corbeta *Unión* por la mura de estribor y a 8 millas de distancia. Continuamos navegando en este estado hasta las 7^{h} que se avistó un buque de guerra cerca de tierra y frente a la Quebrada de "Vitor". Se hizo rumbo sobre él a reconocerlo, veinte minutos después hizó [sic] el pabellón de guerra francés y resultó ser el *Hugon*. Sin más novedad fui relevado por el señor Teniente don Diego Ferré.

Pedro Gárezon [*firmado*]

210 **[Tachado: Del puerto de Chañaral al Norte]**
Del Viernes 25 al Sábado 26 de Julio

Acaecimientos

De 12 a 4 (pm.)
Se llamó la gente a la hora de costumbre y se ocupó en aclarar una lancha con carbón y en dotar varios botes que estaban en comisión.
Vino a bordo por segunda vez el señor Contra Almirante Montero y se llevó en su bote los dos jefes del batallón apresado, un Alférez y el Capitán del vapor *Rímac*.
Se remitieron también todos los individuos prisioneros que constan en la relación adjunta siguiente:

Clases	Nombres
Teniente Coronel	Don Manuel Bulnes
Sargento Mayor	" Wenceslao Bulnes
Alférez	" Ramón Luis Ortuzar
Pasajero	" José F. García
Capitán	" Pedro Lautraufe
2° Piloto	" Richard Hamphre
3° id	" Francisco Williams
Mayordomo	Florencio Escobar
Marinero 1°	Pablo Benites
" "	Ricardo Pino
" "	José del C. Rodríguez
" "	Leocadio Reynoso
Marinero 2°	José Toro
" "	Rafael Gonzáles
" "	Narciso Bastidas
" "	Nicanor Fuenzalida
" "	Antonio Alvarado
" "	Valentín Moscoso
" "	Juan Tayba
" "	Eduardo Lira
" "	Francisco Jara
" "	Pedro Jara
" "	Pedro Cruz
" "	José Agustín Orellana
Winchero	Manuel Escobar
"	Juan B. Castro
Muchacho	Vitalicio Gonzáles
Cabo 2°	Nicanor Marín
Soldado	Nicolás Muñoz

Se recibió una lancha con carbón en sacos. A las cuatro me relevó el Teniente 1° señor Gárezon.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

211 **Julio 1879**

De 4 a 6 (pm.)
Se continuó aclarando una lancha de carbón y se recibieron tres más sin relación ni papeleta. Se recibió la visita del Contra Almirante inglés De Horsey. A las 5^{h} zarpó con rumbo al sur el blindado *Triunfo* y 30^{m} después el vapor de guerra francés *Hugon*. Sin más novedad fui relevado por el señor Teniente don Gervasio Santillana.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)
La gente se ocupó en aclarar el carbón de las lanchas que quedaron al costado en la guardia anterior. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 (pm.)
Se recibieron dos lanchas con carbón en sacos del vapor *Rímac* las mismas que se aclararon estibándolo en las carboneras de babor. La tripulación descansó a las diez y media que terminó el trabajo.
A las doce me relevó el Teniente 1° don D. Ferré.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Sin novedad me relevó el Teniente Gárezon.

D. Ferré [*firmado*]

212 **Arica**

De 4 a 8^{h} am.
Al amanecer se llamó la gente, se mandó un bote por las provisiones y se echó al agua la 2da. chalupa. A las 8^{h} se repartieron ciento ochenta 180 raciones de armada en puerto. Queda el buque listo para recibir carbón y de servicio el señor Teniente don Gervasio Santillana.
Enfermos seis.

Pedro Gárezon [*firmado*]

De 8 a 12 am.
Se recibieron dos lanchas conteniendo carbón en sacos traídos de tierra y una tercera con sacos de lo mismo traídos del *Rímac*. Entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

Del Sábado 26 al Domingo 27
Acaecimientos

De 12 a 4 (pm.)
Se llamó la gente a la hora de costumbre y se ocupó en aclarar el carbón de las lanchas del costado. Durante el cuarto recibí dos lanchas más conteniendo una de ellas una tonelada de carbón en panes. Continúase pintando el costado de estribor.
A las cuatro me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6
Se terminó de aclarar una lancha de carbón que teníamos al costado. A las 5 horas se hizo reconocer como 2° comandante del buque al Capitán de Corbeta don Elías Aguirre en lugar de don Ezequiel Otoya. A las 6^{hs} fui relevado por el Teniente Canseco.

C. Heros [*firmado*]

213 **Julio 1879**

De 6 a 8 (pm.)
Después de cenar la gente se continuó aclarando carbón, terminando una lancha y principiando otra.
Se izó la chalupa y a las 8 p.m. me relevó el Teniente 2° señor Santillana.
Se mandó al cementerio del puerto al 2° guardián Pablo Boza, muerto a las 11 a.m.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Se concluyó de aclarar el carbón de la lancha que teníamos al costado. Se aclaró la cubierta, trasbordaron a la *Pilcomayo* los 5 marineros y el Capitán de la barca *Adriana Lucía* y sin otra novedad entregué el cargo al Teniente M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4
A la una zarpó la cañonera *Pilcomayo* y a las dos la corbeta *Unión*.
Sin otra novedad a las cuatro me relevó el Teniente 2° don Carlos de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8 a.m.
A las 5^{hs} se llamó la gente y se procedió a la limpieza del buque. Se mandó un bote por las provisiones, a su regreso se repartieron raciones de armada. A las 8^{hs} después de izar el pabellón fui relevado por el Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

214 De 8 a 12

Se llamó la gente al trabajo y se procedió a aclarar la lancha de carbón en panes. Se mandó al *Rímac* por la guarnición y marinería de este buque y a la barca inglesa que nos provee el carbón se mandaron diez hombres para el trabajo. Se procedió a tesar la jarcia.

A las 12^{h} fue a comer la gente y tomó la guardia el Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

Palacios [*firmado*]

Del Domingo 27 al Lunes 28 de Julio

De 12 a 4 (pm.)

A la 1^{h} pm. se llamó la gente destinándola al trabajo de aclarar carbón, pintar el costado de estribor, tesar la jarcia y embarcar carbón de la barca.

Se terminó de aclarar una lancha de carbón en sacos y atracó otra.

Sin más novedad fui relevado por el Teniente 2° señor Gervasio Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6 pm.

Se aclaró la lancha con carbón que dejó la guardia anterior y se recibió otra que quedó amarrada para aclararla después de comer la gente. En este estado entregué el cargo al Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)

Continuó la gente ocupada en aclarar una lancha de carbón. A las ocho que terminó esta faena me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

215 De 6 a 8 pm.

A las 7 y 30^{m} se repartieron coys y se nombró una brigada de guardia para que estuviera lista a cualquier llamamiento. A las 8^{hs} entregué el cargo al Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4

Sin novedad.

Tomó la guardia a las 4^{h} el señor Canseco.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)

A 5^{h} a.m. después de "diana" se pasó lampazo mojado a cubierta y sollados. Se terminó de pintar el costado de estribor.

A 7^{h} am. empavesamos en conmemoración del 28 de Julio.

A 8^{h} am. entregué el puesto al Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 am.
Se recibió dos lanchas conteniendo aproximadamente 25 toneladas carbón. Terminadas que fueron se dio principio a la policía general. Se mandó reclamar al *Rímac* al fogonero A. Salazar, Carboneros y Marineros C. Luna y F. Gutierres.
Sin ocurrir novedad tomó la guardia el Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

216 **Arica Julio 28 de 1879**
Del Domingo 28 al Lunes 29
Acaecimientos

De 12 a 4 pm.
Llamada la gente a la una se le distribuyó agua dulce para que se lavaran: terminada esa policía se ocupó en hacer un baldeo general. A las 3 1/2 se tocó llamada para ejercicio de artillería. Fue remitido al hospital el soldado Ambrosio Fernández para medicinarse de los males que adolece. Se presentaron a bordo un tercer maquinista y un timonel ambos pertenecientes a la dotación del *Rímac*.
A las 4 me relevó el Teniente Segundo señor Carlos de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Durante esta guardia no ocurrió ninguna novedad. A la puesta del sol se arrió el pabellón. Fui relevado por el Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Durante la guardia se ha recibido lo siguiente:
Un bote del *Rímac*
180 pares de botas
30 polacas
" ternos azules (de saco)
270 (11) tarros de pintura blanca
Tres tarros aceite
Dos sacos de camote
Cinco brochas grandes y dos chicas
Treinta gorras
Treinta pantalones grans
(Todo esto sin recibo ni relación alguna)
A 8^{h} pm. me relevó el Teniente señor Canseco.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12 (pm.)
Sin novedad.
Me relevó el señor Santillana.

217 De 12 a 4 (am.)
Se observó estricta vigilancia. A 3^h 15^m se puso en movimiento la *Unión*. Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
A la hora de costumbre se llamó la gente y se procedió a baldear la cubierta y el sollado; lavar el costado de babor dejándolo listo para pintarse. Se lavó, también la funda del palo.
A las 7^{hs} se hicieron señales en el Morro de tres vapores a la vista, que poco tiempo después resultó ser el del Norte la *Unión*, los del Sur el *Rímac*, la cañonera *Turquoise* y otra cañonera francesa.
Se distribuyeron 212 raciones de armada.
A las 8 se hizó [*sic*] el pabellón y me relevó el Teniente 2° señor Heros.

Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 am.
A las 8 y 30 fondeó la cañonera inglesa, que en la guardia anterior se avistó en el horizonte y poco después la corbeta *Unión*.
A las 12 horas sin que hubiera ocurrido nada extraordinario fui relevado por el Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

218 **Arica Julio de 1879**
Del Martes 29 al Miércoles 30

De 12 a 4
A la 1^h se llamó la gente y se le repartió camisetas y calzoncillos, después se ocupó de pintar el costado de babor y los pescantes. La corbeta inglesa que fondeó en la guardia anterior zarpó como a las 3^h pm.
A las 3^h 15 izaron en el Morro la señal que indica "Vapor del Sur a la vista".
Me relevó el señor Canseco.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
A 5^h pm. fondeó el vapor *Colombia* procedente del Sur.
Se continuaron los trabajos de la guardia anterior hasta la hora en que se mandó a cenar la gente. (5^h pm.)
Me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
A 7^h 30 se repartió coys y distribuyó armas al trozo de guardia. Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12
Se observó la vigilancia conveniente al servicio estricto de campaña que se observa, sin que ocurriera novedad.
A las doce me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.
A la una hora se avistó una luz y un poco después fondeó el *Rímac* y se mandaron dos botes con el objeto de ayudarle a desembarcar la tropa que traía a su bordo. A las 3^{hs} la *Unión* salió a hacer su ronda y 30^{m} después salió el *Rímac* con igual objeto. A las 4^{hs} fui relevado por el Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
Se llamó la gente que se ocupó en baldear la cubierta y sollados, en pintar el costado de babor y en la limpieza de metales y botes.
El bote de provisión regresó con 212 raciones de Armada. A las 8^{h} se izó el pabellón, fue a almorzar la gente y me relevó el Teniente Canseco.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12 (md.) [*tachado*: Del Miércoles 30 al Jueves 31 de Julio]
Recibí la guardia con dos buques a la vista por el Sur, poco después se reconocieron y dieron fondo la *Unión* y *Rímac*.
La gente se ocupó en diferentes trabajos del buque.
Se mandó al *Rímac* la chalupa que había dejado al cuidado de este.
Entregué la guardia al Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Arica Julio de 1879
Del Miércoles 30 al Jueves 31

De 12 a 4 pm.
Se recibió una lancha de tierra conteniendo 140 sacos carbón. Se tocó "llamada" en la torre y se dispararon cuatro tiros, todos serteros [*sic*] y al parecer el último dio en blanco. No ocurrió otra novedad y entregué el cargo al Teniente M. Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 4 a 6
Se recibió una lancha con sacos de carbón la misma que se aclaró en el acto. A las cinco se mandó cenar la gente y a las seis me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Se recibieron dos lanchas de carbón en sacos y se aclararon colocándolos sobre la cubierta por estar llenas las carboneras. A las 8 horas después de haber hecho repartir coys fui relevado por el Teniente señor don Enrique Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12
Concluidas de aclarar las dos lanchas de carbón que habían al costado y habiendo estibado parte de él en la cubierta se barrió ésta, colocamos las falcas y se repartieron los coys. Salió el vapor del Sur. Se izaron el guigue y la chalupa.
Me relevó el señor Canseco.

Palacios [*firmado*]

221 **Arica Julio 1879**

De 4 a 8 am.
La *Unión* zarpó a 3h a.m. hacia el Norte.
El resto de la guardia sin novedad hasta las 4h a.m. que fui relevado por el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 am.
A 5h se llamó la gente y se dio el costado de estribor, virando la torre y trasladando a babor todos los pesos portátiles. Se arrió la chimenea y armó planchas a popa poniendo en ellas a la maestranza. Se hizo la policía general. Se repartió doscientas doce (212) raciones frescas y sin ocurrir otra novedad entregué el cargo a 8h al Teniente señor Rodríguez.
En el puerto el *Rímac* y el vapor del Norte *Lima*. La *Unión* fuera del alcance del horizonte y un buque voltejeando a la vela, al parecer la *Triunfo*.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 (m.)
Terminado el almuerzo de la gente se le llamó y se ocupó en aclarar una lancha con carbón. Se formó la brigada de babor para arreglar los coys.
A las doce zarpó el vapor *Rímac* al parecer en reconocimiento de un buque de guerra que voltejeaba fuera del puerto y que como indica el cuarto anterior parecía ser la *Triunfo*.
A las doce se suspendió el trabajo para que comiera la gente. A esta misma hora me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

222 **Arica Julio 31 de 1879**
Del Jueves 31 al Viernes 1° de Agosto

De 12 a 4 pm.
Se continuó haciendo carbón en sacos y colocándolos en cubierta y sobre las parrillas de la máquina. A las cuatro horas sin que hubiera ocurrido nada de notable fui relevado por el Teniente 2° don Enrique Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Se aclaró la cubierta trincando los sacos de carbón estibados en cubierta a popa. La lancha aclarada se mandó a tierra. El guigue se izó y después de lavar el costado y adrizar el buque me relevó el Teniente 2° señor Gervasio Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
A 9^h 30^m se dio orden para alistar el buque para zarpar, 30 minutos después se levó el ancla y nos pusimos en movimiento aguantándonos fuera del puerto. Se destacó la chalupa con el señor Comandante, en este estado y sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
A 12^h30^m regresó el Comandante, se izó la chalupa, poco después terciamos el ancla de estribor.
A la 1^h 40^m am. completamente listos y francos, gobernamos al S. S. O. 2° 1/2 S. del compás magistral que equivale al SO 1/4 S por el de gobierno a estribor. El *Rímac* en convoy por la aleta de estribor. Andar: 7 millas. La corredera de patente se puso en cero a la 1^h 40. Cielo y horizonte claros, mar llana, ventolina floja del 2° cuadrante.
A 4^h am. me relevó el Teniente 2° señor Heros.

Rodríguez [*firmado*]

223 De 4 a 8 am.
Seguimos navegando como en la anterior en convoy con el *Rímac* a un andar de 8 millas por hora al rumbo S. O 1/4 S. del compás de estribor con mar llana y viento flojo del 2° cuadrante. Al aclarar, el horizonte estaba completamente despejado y el *Rímac* por nuestra aleta de estribor. La corredera de patente continúa en el agua. A las 8^{hs} me relevó el Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12
Seguimos el rumbo S. O. 1/4 S. hasta las 10^h 40^m que se empezó a gobernar al S. 5° E. habiendo navegado 21 millas al primer rumbo y 11 al 2° durante esta guardia. Se avista a larga distancia por la aleta de babor la quebrada de Camarones. El *Rímac* nos convoya por la aleta de estribor como a 2 millas.
Se hizo ejercicio de artillería y se continuó echando carbón de la cubierta a la máquina.

[*Al margen*: Latitud 19° 35', Longitud 71° 9'].
Mar de leva, cielo nublado, viento fresco.
Me relevó el señor Canseco.

Palacios [*firmado*]

224

De Arica a Valparaíso
Del viernes 1 al sábado 2 de agosto 79

Andar			Rumbos		Vientos	Variación	Máquinas		C. de P.	Estado de la atmósfera
Horas	M.	D.	Compás Tipo	Bitácora de Estribor			Presión	Revolución		
1	7	5	S. 5° E.	S. 2°1/2 E	S.E.		20°	44	Puesta en	
2	7	5	"	"	"		"	"	0 a 10h40	Cielo nublado
3	7	5	"	"	"		"	"	a	
4	7	5	"	"	"		"	"	4=h40.5	
5	7	5	"	"	"		"	"	"	
6	3	"	"	"	"		"	"	"	
7	7	5	"	"	Sur					
8	7	5	"	"	"				En el agua	Cielo Nublado
9	7	5	"	"	Sur	"	"	"	En el agua	
10	7	5	"	"	"	"	"	"		
11	7	5	"	"	"	"	"	"		Cielo claro
12	7	"	"	"	"	"	"	"		Nublado
1	7	5	"	"	"					"
2	7	5	"	"	"					"
3	7	5	"	"	"					"
4	7	"	"	"	"					
5	7									
6	7									
7	7									
8	7									
9	7	"	"	"	S.E. fresco		18	46		Nublado
10	7	"	"	"	"		"	"		Viento fresco
11	7	"	"	"	"		"	"		Mar risada
12	7	"	"	"	"		"	"		

Punto de salida
Latitud: 19° 35' S.
Longitud: 71° 09' O.

Punto de llegada
Latitud: 22° 31' S.
Longitud: 71° 35' O.

Acaecimientos

De 12 a 4 pm.
Navegamos al S. 5° E. con un andar de 7 1/2 millas, cielo nublado, mar de leva, viento SE fresco.
El *Rímac* por la cuadra a babor a 3 cables.

Se hicieron ejercicios de cañón y rifle, concluidos los cuales se procedió a la repartición de las polacas, obsequiadas por el amable gobierno de Chile.
A 4h p.m. la corredera de patente marcaba 40 y 1/2 millas. A esta hora fui relevado por el Teniente 2° señor Gervasio Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

225 De 4 a 6 pm.
Continuamos como la anterior. A 5h estrechamos la distancia al *Rímac* y 10 minutos después se paró las máquinas. Un bote del transporte comunicó con nosotros y nos trajo 250 libras de carne fresca. A 5h 45m continuamos navegando en convoy. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Se continuó como la anterior, es decir, al mismo rumbo y andar y en convoy con el *Rímac*. A las 8hs se tocó zafarrancho, todos ocuparon sus puestos de combate y a los pocos minutos en que se tocó fajina, me relevó el Teniente señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Mar gruesa y viento fresco ha reinado en esta guardia. El tiempo claro y el *Rímac* nos ha acompañado manteniéndose por la aleta de estribor. El andar ha sido de 7 millas hasta las 12 horas que entregué el cargo al Teniente Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4
La mar y el viento van calmando, sin embargo, el buque trabaja mucho y embarca bastante agua. La gente se ocupó en achicarla y en cerrar y cubrir con lona las escotillas de proa. El cielo nublado y el horizonte claro. El *Rímac* conserva el convoy como a milla y media por la aleta de estribor.
Tomó la guardia el señor Canseco.

Palacios [*firmado*]

226 De 4 a 8 am.
Durante la presente gobernamos al S. 5° E. con un andar de 7 millas, cielo y horizonte nublados, mar gruesa. El *Rímac* por la cuadra a estribor.
Se hizo el baldeo de cubierta y se achicó el agua de los sollados. Sin más novedad fui relevado por el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 am.
Tiempo nublado, mar gruesa y viento fresco; haciendo experimentar movimientos fuertes y bruscos, las escotillas de proa serradas [*sic*]. A 11h 45m un golpe de

mar arrancó la plancha de la tercera falca de proa, se disminuyó el andar y reparó provisionalmente con planchas de madera. Sin otra, entregué el cargo al Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

227

Del puerto de Arica al Sur
Del Sábado 2 al Domingo 3 de Agosto de 1879

Andar			Rumbos		Vientos	Variación	Máquinas		C. de P.	Estado de la atmósfera
Horas	M.	D.	Compás Tipo	Bitácora de Estribor			Presión	Revolución		
1	3	5	S. 5° E.	S. 2 1/2 E.	S.				Desde las	Nublado
2	4	"	"	"	"				12hs en cero	"
3	5	5	"	"	"				"	"
4	5	5	"	"	"				"	"
5	5	2	"	"	"	"	"	"	"	"
6	5	2	"	"	"	"	"	"	"	"
7	6		"	"	"					Claro
8	6		"	"	"					"
9	6		"	"	S.S.E.					
10	6		"	"	"					
11	6		"	"	"					
12	5		"	"	"					
1	5	5	"	"	"					Nublada
2	5	5	"	"	"					"
3	5	5	"	"	"					"
4	5	5	"	"	"					"
5	5	"	"							
6	2	5	N. 6 O.							Nublado
7	2	5	"							
8	"	"	"							
9	Aguantados recibiendo carbón del *Rímac*									
10										
11										Nublado
12	Id.									

Acaecimientos

De 12 a 4 (pm.)

Se comenzó esta singladura navegando al S. 5° E. del compás tipo, con mar gruesa de proa y tiempo nublado. El *Rímac* por la cuadra y la costa invisible a consecuencia de la distancia. La tripulación se ocupó en secar los sollados y tapar erméticamente [sic] las escotillas de proa. A las 3 principió la mar a decaer un poco. La corredera de patente se echó al agua a las doce puesta en cero.

A las cuatro me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

228 De 4 a 6 pm.
Tiempo claro, mar gruesa y viento regular del Sur. El *Rímac* por nuestra cuadra a estribor. La gente se ha ocupado en achicar el sollado de proa que la mar lo había inundado. Los balances son bastante violentos por recibir el buque la mar de proa. A las 6 horas tomó la guardia el Teniente Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 6 a 8
Sigue el tiempo en las mismas condiciones. El convoy se conserva, con el *Rimac* como a una milla.
Me relevó el señor Canseco.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
En los mismos términos que la anterior.
Una falca (3ra. de babor) se fue al agua. La mar principia a amainar.
El *Rímac* por la cuadra a estribor.
Queda de guardia el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Como la anterior. No ocurrió novedad y entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
A las 4^{hs} 30^{ms} se encendió en el *Rímac* una luz de bengala y poco después un cohete; entonces el señor Comandante ordenó disminuir el andar cuanto era posible gobernando al N. 5 O. A las 5.15, momento en que se sacó la corredera de patente: marcaba 92 millas. A las 5.35 se arrojó nuevamente al agua puesta en cero y se sacó de nuevo a las siete menos diez, [*entre renglones*: y marcaba 5 millas] hora en que estando al costado del *Rímac* se paró la máquina y quedamos aguantados.
Del *Rímac* vino un bote a cargo del Teniente Otoya el que comunicó al señor Comandante la descompostura de la máquina. Se mandó al primer maquinista y poco después pasó el señor comandante. A las 8 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

Rodríguez [*firmado*]

229 De 8 a 12 am.
Hemos seguido aguantados sobre la máquina y recibiendo carbón del transporte *Rímac* en una falúa del buque que se arrió con ese objeto. A las 12 horas entregué en estos términos la guardia al Teniente Palacios. Tiempo nublado, mar muy gruesa y viento regular del 2° cuadrante.

C. Heros [*firmado*]

230

Del puerto de Arica al Sur
Del domingo 3 al lunes 4 de agosto de 1879

Andar			Rumbos		Vientos	Variación	Máquinas		C. de P.	Estado de la atmósfera
Horas	M.	D.	Compás Tipo	Bitácora de Estribor			Presión	Revolución		
1										
2										
3										
4										
5										
6	7	5	S.5 E.	S. 1° E.	S.	1/4 N.E.	18	40	5h 30m	Cúmulos
7	5	5	S.5 E.	S. 1° E.	S.	"	18	40	en cero	"
8	5	5	S.S.E 5° S.	"	"	"	"	"		
9	5	"	"	S.1/4 S.E.	"	"	"	36		
10	5	"	"	"	"	"	"	"		
11	5	"	"	"	"	"	"	"		
12	5	"	"	"	"	"	"	"		
1	5	"	"	"	"	"	"			
2	5	"	"	"	"	"	"			Claro
3	5	5	"	"	"	"	"			"
4	5	5	"	"	Sur	"	"			[*ilegible*]
5	5	5	"	"	"	"	"			
6	5	5	"	"	"	"	"			
7	5	5	"	"	"	"	"			
8	5	5	"	"	"	"	"			
9	5	5	"	"	"	"	"			
10	2	"	S.S.E.	S.S.E. 5 S.	"	"				
11										
12	4	"	S.S.E 5° E.		"					

Acaecimientos

De 12 a 4h pm.

Aguantados sobre la máquina a causa de la descomposición que sufrió el *Rímac* en la suya. Aclaramos varios botes con carbón que mandó el transporte y además carne fresca y otras cosas. Me relevó el señor Diez Canseco.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Aguantados sobre la máquina hasta las $5^h\ 30^m$ que gobernamos al S 5° E. Se recibieron dos falúas conteniendo 25 sacos de carbón cada una. El *Rímac* quedó por la popa izando sus embarcaciones, después hizo proa al Norte. Me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

231 De 6 a 8 pm.
Al rumbo y distancia anotados. El viento y mar principiaron a caer con la salida de la luna que estableció un tiempo hermoso. Tomó la guardia el Teniente señor M. Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 (pm.)
A 8^h pm. se cambió el rumbo al S. S. E. 5° S. con un andar constante de 5 millas. Cielo y horizonte claros hacia el Oeste, nublados hacia el Este.
A 12^h pm. fui relevado por el Teniente 2° señor Heros

De 12 a 4
La guardia pasó sin novedad. La mar siempre gruesa, viento flojo y tiempo claro. A las 3 horas se avistó un buque de vela que navegaba en popa por la cuadra a babor, más tarde se perdió por la aleta. Queda de guardia el Teniente Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 8
Al nacer el sol se avistó a gran distancia la sombra de tierra del lado del E. Se hizo la policía general del buque. Me relevó el señor Canseco.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12 md.
A $8^h\ 20^m$ am. se avistó un humo por la amura de estribor, gobernamos en su demanda y a 9^h reconocimos y comunicamos con el vapor alemán *Ibis*.
A $11^h\ 15^m$ nos pusimos en movimiento después de haber desentalingado las anclas, echado adentro los pescantes y arreglado todo como para darle un beso a un barco chileno.
Entregué la guardia al Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

232

Del puerto de Arica al Sur
Del Lunes 4 al Martes 5 de Agosto de 1879

Andar			Rumbos		Vientos	Variación	Máquinas		C. de P.	Estado de la atmósfera
Horas	M.	D.	Compás Tipo	Bitácora de Estribor			Presión	Revolución		
1	5	7	S.S.E.	S.S.E.5 S.	S.	14° N.E.	18	39	"	Despejada
2	8	"	S.S.E.2 1/2E.	S.S.E.	"	"	"	"	21	"
3	5	"	S.E.1/4 S.	S.S.E.7 1/2	"	"	"	"	"	"
4	4	"	S.E.7 1/2S.	S.E.1/4 S.	"	"	"	"	"	"
5	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	6	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	7	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	7									
10	Aguantados en el puerto de Calderas									
11										
12										
13	"	"	"	"						
14	4		S.7"1/2O.	S.16 O.	S.	15 N.E.				
15	8		"	"	"	"				
16	6		"	"	"	"				
17	5	5	"	"	"	"				
18	5	"	"	"	"	"				
19	5	"	"	"	"	"				
20	4	"	"	"	"	"				
21	2	6	S.7 1/2O.	S.16 O.	"	"				
22	2	6	S.S.O.7 1/2S.	S.S.O.	"	"				
23	1	5	"	"	"	"				
24	2	"	"	"	"	"			45	

Latitud obs. 25° 43' S.
Longitud 71° 53'W.

Acaecimientos

Mar gruesa, brisa fresca. La corredera de patente en el agua desde las 11^h fue levantada a 2^h 35^m. Marcaba 21 millas y fue puesta al agua con la misma indicación. La gente se ocupó en ejercicio de artillería y rifle, lo mismo que la Guarnición después de haber limpiado las armas. Sin ocurrir novedad entregué la guardia al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 6

El mismo estado de tiempo y mar. El rumbo y andar el que indica la tablilla.

La tripulación terminó la faena de echar el pico sobre cubierta, lo mismo que el

zanco del palo. Inmediatamente fue a cenar. A las seis me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

233 De 6 a 8 pm.
Mar gruesa y viento flojo; al rumbo y distancia que indica la tablilla. Pocos minutos antes de las 8 horas gobernamos 2° y 1/2 más a tierra. Tomó la guardia el Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12
A las 9^h 15 avistamos el faro de Caldera y gobernamos a barlovento de él. A las 10^h 30 estábamos como a 2 cables de la punta Sur del puerto y parando la máquina arriamos un bote que fue a cargo del Teniente 2° don Fermín Diez Canseco con gente armada y con el práctico a reconocer la bahía. Regresó poco antes de las doce trayendo a remolque un bote con un pescador que nos informó que estaba fondeado en el puerto el transporte *La Mar* y una cañonera francesa.
Izamos los botes y nos pusimos en movimiento a órdenes del comandante.
Me relevó el señor Canseco.

Palacios [*firmado*]

De 12^h a 4^h am.
Gobernamos al Sur franqueándonos del puerto "Morro" hasta la $1^h 40^m$ am. que gobernamos al S. 7°1/2 O. del compás magistral, poniendo en cero la corredera de patente a esta misma hora.
A las 4^h am. me relevó el señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Fuertes movimientos causados por la mar y el viento que arreciaba. Amaneció, tiempo claro. La costa a la vista. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 (m.)
Continuó la mar crespa y la brisa. Hasta las 9^h 20^m se gobernó al S. 7 1/2 O. y desde esta hora S. S. O. 7 1/2 S. Andar una y media milla.
A las 12 marcaba la corredera de patente 45 millas.
Queda de guardia el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

234 **Del puerto de Caldera al Sur**
Del Martes 5 al Miércoles 6 de Agosto de 1879

Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Máquina		Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Máquina		Celaje
					Revoluciones	Libras vapor						Revoluciones	Libras vapor	
1	2	"	S.S.O. 7/8 S.	S.S.O.			1	3	"	N. 5° O.				
2	2	"	"	"	"	"	2	3	"	"				
3	2	"	"	"	"	"	3	4	"	"				
4	2	"	"	"	"	"	4	4	"	"				
5	1	"	A la mar				5	2	5	"				
6	1	"	"				6	2	5	"				
7	2	5	N.				7	2	5	"				
8	5	5	"				8	2	5	"				
9	4	5	"		15	30	9							
10	4	"	N.5 O.		"	"	10							
11	4	"	"		"	"	11							
12	5	"	"				12							

Acaecimientos

Se dio principio a esta singladura navegando con mar bien gruesa y viento duro del S. S. O.

A la una hora el viento arreció y la mar pasaba por encima de la cubierta por lo que se trincaron los cañones y se taparon bien las escotillas. A las cuatro horas no había disminuido de fuerza el viento y la mar había aumentado considerablemente, cuando fui relevado por el Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 6

El tiempo arrecia y el buque trabaja mucho en las cabezadas embarcando mucha agua constantemente. Se reforzaron las trincas de los botes y se cambió con encerados la caja de humo por la que entraba bastante agua. Se cerraron también herméticamente las escotillas de las cámaras. La costa a la vista como a 10 millas y una barca que navega de la vuelta de fuera como a 6 millas por la cuadra.

A las 6^{h} arreciando más aún el viento y la mar entregué la guardia al señor Canseco.

Palacios [*firmado*]

235 De 6 a 8 pm.

Poco después de las 6^{h} pm. viramos, dejando de capear por lo mucho que trabaja el buque. Se gobernó al Norte. Viento duro, mar gruesa, cielo y horizonte claros.

Después de achicar el agua de los sollados y trincar embarcaciones fui relevado por el Teniente 2º señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 (pm.)
El estado del tiempo se ha conservado como la anterior. Un golpe de mar arrancó la parte de batayola del cañón de popa a babor. Tomó la guardia el Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
La mar ha decaído mucho: el andar y rumbo como indica la tablilla. A las cuatro me relevó el Teniente 2º señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Al aclarar amainó un poco la mar y se avistó la costa a mucha distancia; el rumbo anotado en la tablilla. A las 8^{hs} entregué sin otra novedad el cargo al Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12
Sigue el tiempo en las mismas condiciones.
La gente ocupada en achicar la bomba, coser coys y otros trabajos.
A las 12^{h} fue a comer la gente y tomó la guardia el Teniente Canseco.
Alt. ap. mer. a 46º 25'

Palacios [*firmado*]

236

Del Sur al puerto de Caldera
Del Miércoles 6 al Jueves 7 de Agosto

					Máquina							Máquina		
Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Revoluciones	Libras vapor	Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Revoluciones	Libras vapor
1	2	5	N. 5. O.	S.S.O.	20	18	1	7	5				
2	3		S. 5º E.	"	36	"	2	2	5				
3	2	5	"	"	"	"	3	7	5				
4	4		"	"	"	"	4	7	5				
5	7	"					5	7	5	N. 14º O	Calma	41	25
6	7	"					6	8		"	Norte	41	"
7							7	7	5	"	"	"	"
8							8	7	5	"	"	"	
9	7	5					9						
10	7	5					10						
11	7	5					11						
12	7	5					12						

De 12 a 4
Poco después de principiada la presente viramos poniendo la proa al S. 5° E., viento duro, mar muy gruesa, lo que ocasiona fuertes balances. A 4^{h} pm. me relevó el Teniente Santillana, a esta hora el viento y la mar continúan arreciando.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6
Se cerraron las escotillas y viramos gobernando sobre tierra y llevando la mar por la aleta de estribor. Tomó la guar[dia] el Teniente Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 6 a 8
Continuamos gobernando sobre tierra hasta que hallándonos cerca quedamos al Sur, en demanda del faro de Caldera que se hallaba a la vista. A las 8 se paró la máquina y nos aguantamos en la boca del puerto. Me relevó el Teniente Heros.

De 8 a 12
Seguimos navegando en los términos que indica la guardia anterior con el faro de Caldera por nuestra proa. A las 10 y 30 entramos al puerto y se arrió una embarcación a cargo de un oficial para reconocer la playa y muelle. Treinta minutos después regresó el bote diciendo el oficial que había un vapor dentro del muelle por lo que continuamos entrando para reconocerlo, al pasar por el fuerte del Sur lo hicimos tan cerca que se distinguía el movimiento de las personas que lo servían. Las campanas de tierra tocaron a rebato y el fuerte nos hizo un cañonazo con pólvora solamente

237 por lo que no se le contestó, estando siempre alerta para si nos hacían fuego, descargar sobre ellos nuestros cañones. A las 11 nos encontrábamos a un cumplido del muelle y se sentía el sonar de la alarma que producía en tierra nuestra proximidad. El vapor que había fondeado resultó ser el *Valdivia* pues se mandó un bote a reconocerlo.
A las 12 horas después de aguantarnos largo tiempo frente al fuerte que nos había hecho el disparo salimos del puerto; en estos términos entregué la guardia al Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 am.
A la 1^{h} se perdió de vista el faro y poco después cerró de neblina, aclarando solo a las 3^{h} 30^{m}. El viento ha calmado mucho y la mar a medida que hemos avanzado al Norte ha ido siendo más baja.
Me relevó el señor F. D. Canseco.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Tiempo nublado, mar gruesa del S. O.; a 5h 30 principió a soplar Norte. Tierra a la vista al amanecer. Sin otra novedad fui relevado por el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 am.
Barajando la costa al Norte de Punta Lavata. Se avistó una balandra que reconocida resultó llamarse *Segundo Volador* de matrícula inglesa. Salió el lunes de Taltal y se dirigía con un cargamento de 5 toneladas mineral de cobre a Chañaral. El patrón era José Rodríguez y lo acompañaba otro individuo, ambos [*tachado*: cobran] de nacionalidad española.
Sin ocurrir novedad y teniendo a la cuadra la punta de San Pedro entregué el cargo al Teniente M. Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

238

Del puerto de Caldera al Norte
Del Jueves 7 al Viernes 8 de Agosto de 1879

	Andar		Rumbos			Máquina				
Horas	M.	D.	Compás Tipo	Bitácora de Estribor	Vientos	Viariación	Revoluciones	Presión	C. de P.	Estado de la atmósfera
1										
2										
3										
4										
5			S.S.O.	"	N.					
6			S.O. ¼ S	"						
7	9	5	"							
8	9	5	"							
9	10		"							
10	10	"								
11	10	"	N.		N.					
12	10	"	"							
1	8	"	N.N.O. 7° N							
2	8	"	"							
3	9	5	N.N.E.							
4	9	"	N.N.O. 7° O							
5	9	5	"		N.					Tiempo nublado
6	14	"	"		N.					"
7	4	"	N.N.O. 5° N	N.N.O. 7° N	N.					"
8	9	"	"	"	2					"
9	9	"	"	"	"	"	"	"		
10	9	"	"	"	"	"	"	"		
11	9	"	"	"	"	"	"	"		
12	9	"	"	"	"	"	"	"		

Acaecimientos

De 12 a 4 pm.
Se comenzó esta singladura gobernando a órdenes del señor comandante y recortando las puntas de la costa. A la 1^h 30^m pm. montamos la punta de Taltal. Se tocó zafarrancho a la vista del puerto. Todo el mundo ocupó sus puestos de combate y 15 minutos después entramos a la bahía. Se arrió el primer bote, en él pasó a tierra el Teniente 2° señor Palacios para notificar a la autoridad militar del puerto que se iba a proceder a romper las lanchas; en consecuencia se arrió la falúa y el chinchorro y se remolcaron al costado del buque las lanchas que quedaban a flote. El comandante Carbajal pasó a los buques de vela a reconocerlos. Estando en esta faena y a las

239 3^h 30^m pm. se avistaron dos buques por la parte norte de la bahía que pocos minutos después se reconocieron por ser el uno un transporte chileno y el otro el blindado *Blanco Encalada*. Inmediatamente se largaron las lanchas, se izaron las embarcaciones y dando toda fuerza de máquina se gobernó a alejarnos del blindado que venía en nuestra persecución acompañado del transporte. A las 4^h pm. se dio al agua la corredera de patente puesta en cero y me relevó el Teniente 2° don Carlos de los Heros.

Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Seguimos navegando al andar conveniente para que los buques que seguían nuestras aguas no disminuyeran la distancia que tratábamos de conservar. A las 6 horas continuaban los buques por nuestra popa cuando entregué el cargo al Teniente 2° señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 6 a 8
Al oscurecer se perdieron de vista los dos buques enemigos y poco después empezamos a virar del lado de tierra describiendo un gran círculo. Los rumbos navegados han sido del 2do. y 1er. cuadrante y por fin a las 8^h habiendo establecido el N. N. O. 5° N., me relevó el señor Canseco.
Se avistó la sombra de tierra por la cuadra de estribor como a 3 millas, calculamos que sea la punta de San Pedro. El andar durante esta guardia ha sido 9 1/2 millas. Se estableció el servicio de vigilancia.

Palacios [*firmado*]

240 De 8 a 12 pm.
El andar continuó siendo de 10 millas y se observó mucha vigilancia hasta las 11 horas que se avistaron por la cuadra a babor los dos buques enemigos, por lo que enseguida nos pusimos a gobernar al Norte y poco después notando lo próximos que nos hallábamos y habiéndose visto un destello que partía de uno de los buques enemigos nos pusimos al N. N. E hasta tenerlos por la popa. A las 12 horas se habían perdido de vista y nos pusimos al rumbo que habíamos

seguido al principiar la guardia. Sin otra novedad entregué la guardia al Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Con los buques enemigos por la aleta de babor se gobernó a la voz del señor comandante sobre tierra, cambiando después la proa entre el 1er. y 4to. cuadrante. A 4^h que entregué el cargo al señor Rodríguez no se veía objeto alguno en el horizonte. A 2^h 20^m se avistó una luz intensa y alta, al parecer de Taltal.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
Continuamos navegando al rumbo de la anterior hasta las 9^{hs} 28^{ms} que se cambió al N. N. O. 7 1/2 N. con un andar de nueve y media millas. Pocos minutos antes de las ocho se disminuyó el andar a nueve millas. Al aclarar con tiempo nublado se divisó la costa y a las 8^{hs} en que me relevó el Teniente 2° señor Heros, teníamos Antofagasta por la cuadra.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

241 De 8 a 12 am.
Durante esta guardia hemos navegado al andar de nueve millas con mar de popa y viento de proa. La costa ha continuado viéndose a pesar de la niebla que cubría el horizonte por la parte del Este. A las 11 y 30^m principiamos a gobernar al Norte del compás magistral.
A las 12 horas después de haber tomado la meridiana que dio por latitud 23° 07' fui relevado por el Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

Del puerto de Taltal al Norte
Del Viernes 8 al Sábado 9 de Agosto de 1879

Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Máquinas: Revoluciones	Máquinas: Libras vapor	Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Máquinas: Revoluciones	Máquinas: Libras vapor	Celajes
1	8		N.E. 5° E.				1	6	5	N.N.O.	N.O			Nublado
2	9	5	E.N.E. 5° N.				2	6	5	"	"			
3	9		E.N.E. 5° E.				3	7	"	"	"			
4	9		E.N.E. 5° N.				4	7	"	"	"			
5	8	5	A la voz del señor				5							
6	8	5	Comandante				6							
7			Aguantando sobre la máquina				7							
8	7	"	N.N.O. 5 O				8							
9	9	"	N.N. O				9							
10	9	5	"				10							
11	En demanda de Tocopilla						11							
12	Aguantados						12							

Acaecimientos

De 12 a 4 pm.
Durante esta guardia se ha navegado al rumbo y andar que marca la tablilla. La costa ha continuado viéndose a pesar de la niebla. Se mandó hacer la limpieza del buque. A las 4h teníamos a la cuadra de estribor la caleta de Mejillones. Sin más novedad entregué la guardia al Teniente 2° señor Canseco.

Palacios [*firmado*]

242 De 4 a 6 pm.
Durante la guardia gobernamos barajando la costa hasta poco antes de las 6h pm. que entramos al puerto de Cobija.
A 5h pm. se avistó una balandra que se fue a tierra arriando sus velas.
Mar llana y viento flojo. Entregué el cuarto al Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Diez minutos después de las 7h nos pusimos en movimiento franqueándonos del puerto y gobernando al rumbo y andar anotados. La corredera de patente se puso al agua en cero. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 (pm.)
Me hice cargo de esta guardia gobernando al N. N. O. del compás tipo con un andar de nueve millas. A las diez se avistaron las luces del puerto de Tocopilla por la cuadra a estribor; en el acto se gobernó en su demanda entrando a la bahía a las once. Se arrió un bote y en él pasó el comandante Carbajal a reconocer los buques fondeados. A las doce regresó el bote y entregué el cuarto al Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Una vez reconocidos los buques nos pusimos en movimiento gobernando al rumbo N. N. O. del magistral y poniendo en cero la corredera de patente. La noche ha continuado nublada, la mar tranquila y la costa clara.
A las cuatro horas nos pusimos a gobernar 5° más a tierra. Queda de guardia el Teniente 2° señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 8
Amaneció, Pabellón de Pica a la vista por la amura de estribor como a 6 millas.
La gente hizo la policía del buque.
Tomó la guardia el Teniente Canseco.

Palacios [*firmado*]

243 De 8 a 12 md.
La gente se ocupó en poner los pescantes de gata y estalingar las cadenas.
A 11^{h} 30^{m} am. demoraba la Punta "Gruesa" por la amura de estribor.
Se mandó vestir la gente y a 12 md. entregué la guardia al Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

244 **Del puerto de Taltal al Norte**
Del Sábado 9 al Domingo 10 de Agosto 1879

Horas	Andar M.	Andar D.	Rumbos Compas Tipo	Rumbos Bitácora de Estribor	Vientos	Variación	Máquinas Presión	Máquinas Revoluciones	Máquinas C. de P.	Estado de la atmósfera
1	5	"			S.					Despejada
2	8	"	En demanda		"					"
3	9	5	de Iquique		"					"
4	Fondeada				"					
5										
6										
7										
8			Fondeada en el Puerto							
9			de Iquique							
10										
11										
12										
1										
2	lista para zarpar									
3			N.N.O. 5 O	N.N. O.	S.	20°	50	Puesta en O		Nublado, mar llana
4	10		"	"	"	"	50			Despejada
5	10		"	"	"	"	55			"
6	15	5	"	"	"	"	"			"
7	15	5	N.N.O. 5 N	N.N.O. 2½N	"	"	"	36		"
8	10	"	"	"	"	"	"	"		"
9	10	"	"							
10	10	"	N.							
11	10	"	N.							
12	10		N.							

Acaecimientos

De 12 a 4 pm.
Gobernando en demanda de Iquique y a la voz del señor comandante se avistaron dos vapores: el *Colombia* que fondeó poco antes que nosotros y el *Ilo* navegando al Norte. A 3^{h} dimos fondo con un anclote y 40 brazas de espía. Se recibió visitas

de las autoridades y otras muchas personas. A 4h teniendo dos lanchas de carbón al costado entregué el cargo al Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
La tripulación se ocupó en aclarar las dos lanchas de carbón que indica la guardia anterior. A las seis se avistó un humo por el Norte y entregué la guardia al Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

245 De 6 a 8 pm.
Seguimos haciendo carbón hasta terminar las 2 lanchas. El buque avistado resultó ser el transporte *Oroya*. Se mandó un bote a saludar al señor comandante y a las 8 horas sin que hubiera otra novedad fui relevado por el Teniente señor Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12h pm.
Habiéndonos comprometido, al bornear con el vapor *Colombia*, dimos un poco avante y se cobró calabrote hasta dejar sólo 20 brazas en el agua. Se izaron las embarcaciones y se alistó el buque para zarpar.
Me relevó el señor Canseco.

Palacios [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Fondeados hasta las 2h 40m am. que hallándose listo el *Oroya* procedimos a levar, franqueándonos del puerto.
A 3h am. gobernamos al N. N. O. 5° O., echando la corredera de patente en cero.
El *Oroya* sigue las aguas.
A 4h am. me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Aclaró, tiempo hermoso; a 6h 30m teniendo la Punta Pichala a la cuadra se enmendó el rumbo. El *Oroya* por la aleta de babor. La gente ocupada en la policía general. Tomó la guardia el Teniente M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 am.
Continuamos navegando al rumbo de la anterior hasta las nueve, en que habiéndose avistado el Morro, se gobernó en demanda del puerto.
En este estado entregué la guardia al Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

246 **Del puerto de Iquique al Norte**
Del Domingo 10 al Lunes 11 de Agosto 1879

De 12 a 4
A las 2 de la tarde estando dentro del puerto de Arica largamos el ancla de estribor con 40 brazas de cadena, en el fondeadero se encontraban el monitor *Manco Cápac* y los transportes *Talismán* y *Oroya* que entró con nosotros.
A las 4 horas sin que hubiera ocurrido otra novedad fui relevado por el Teniente 2° señor don Enrique Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
No ocurrió nada notable.
Me relevó el Teniente señor D. Canseco.

Palacios [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
[*en blanco*]

De 8 a 12 pm.
A 9h se tocó silencio. [*al margen*: Zarparon] uno de los vapores de carrera y el transporte *Talismán*. No ocurrió novedad y entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

247 De 12 a 4 am.
En las cuatro horas de esta guardia se observó la vigilancia de costumbre, sin que ocurriese novedad mencionable.
A las 4 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

Rodríguez [*firmado*]

De 4h a 8 am.
Al aclarar se llamó la gente y se procedió a la limpieza interior del buque, se lavaron las embarcaciones, se mandó un bote por las provisiones y a su regreso se repartieron raciones de armada en puerto. A las 8h sin que hubiera ocurrido otra novedad fui relevado por el Alférez de Fragata don R. Herrera.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12h m.
Lunes 11 de Julio de 1879 [*sic*]
En esta guardia se concluyó la limpieza de metales y se principió a levar el ancla para salir a hacer ejercicio de fuego. Se hicieron once tiros. Se rompió el [*sic*] y se le dieron dos tiros al cuadrante. Se regresó a la bahía y fondeamos en seis brazas de agua con treinta de cadena y sin más novedad entregué la guardia al Teniente 2° señor Palacios.

R. Herrera [*firmado*]

Lunes 11 al día Martes 12 de Julio de 1879 [*sic*]

De 12 a 4 pm.
Se llamó la gente y se le repartió jabón para lavar coys, en lo que se ocuparon durante esta guardia marineros y fogoneros.
A las 4^{h} tomó la guardia el Teniente 1° don Fermín Diez Canseco.

Palacios [*firmado*]

248 De 4 a 6 pm.
La gente terminó de lavar coys. Se arriaron ocho brazas de cadena, de manera que tenemos 23 brazas a estribor con ocho brazas de fondo. A 5^{h} 46^{m} pm. se arrió el pabellón.
Entregué la guardia al Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Se repartió coys y estableció el servicio de guardias. Sin ocurrir novedad entregué el servicio al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
A las nueve se tocó silencio y no ocurrió novedad hasta las doce que me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Durante la guardia la gente permaneció en descanso con sus armas listas para cualquier llamamiento. A las cuatro horas fui relevado por el Alférez de Fragata don Ricardo Herrera.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 8^{h} am.
Amaneció y se mandó baldear y lavar el palo mayor. A las 6^{h} am. vinieron dos lanchas de carbón, la una con panes y la otra con sacos. Se mandó parar todo trabajo y se comenzaron a aclarar en el acto. Vinieron 212 raciones, también vinieron de tierra tres caldereros y dos carpinteros, y sin más novedad entregué la guardia al Teniente 2° Efectivo señor Palacios.

R. Herrera [*firmado*]

249 De 8 a 12 md.
(Se aclararon cuatro lanchas de carbón, dos de panes y [*entre renglones*: de] sacos dos). Se sacaron y enviaron a tierra los pescantes de popa y la falsa batayola de estribor.
A las 12^{h} fue a comer la gente y me relevó el Teniente F. D. Canseco.

Al margen se indica el contenido de 5 lanchas de carbón que se han aclarado durante la guardia.
850 panes
700 panes
196 sacos
156 sacos
129 sacos

Palacios [*firmado*]

Del Martes 12 al Miércoles 13 de Agosto / 79 [sic]

De 12 a 4h pm.
Se aclararon las dos lanchas de carbón conteniendo 2000 panes, poco más o menos.
Atracó una lancha con la misma clase de carbón; en estas condiciones fui relevado por el Teniente 2° señor Santillana.
Durante la guardia he recibido:
Un barril de vino para la 1ra. cámara
Un fardo algodón deshecho
Tres latas de sebo
Un cajón de jabón
Trece cajones aceite lubricante y kerosene
Tres tarros sueltos de aceite

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Se recibió: 72 pies pino de 12 pulgadas por 1/2 para plantillas 50 pies pino 12 x 1.
La gente ocupada en aclarar el carbón de la cubierta y estibarlo en las carboneras. Sin ocurrir novedad tomó la guardia el teniente.
[*al margen*: Alta] Se hizo reconocer como primer ingeniero al de esta clase don Tomás Wilkins.

G. Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)
Se continuó aclarando el carbón que se hallaba en cubierta.
Sin otra novedad fui relevado por el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

250 **Arica**

De 8 a 12
No ocurrió ninguna novedad durante esta guardia. A las 12 horas entregué el cargo al Alférez de Fragata don Ricardo Herrera.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4
En esta guardia no hubo absolutamente nada de nuevo. A las 4h am. entregué la guardia al Teniente 2° señor Palacios.

R. Herrera [*firmado*]

De 4 a 8
A las 5h se llamó la gente, se mandó por una lancha de carbón y se procedió a aclararla, contenía 1070 panes [*tachado*: de]. El bote de provisión trajo 220 raciones. Continuó la gente embarcando y estibando en cubierta más carbón en panes de 2 lanchas que vinieron de la barca. A las 8h se izó el pabellón, se tocó a almorzar y me relevó el señor Fermín D. Canseco.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12 md.
Durante la presente [*sic*] la gente continuó aclarando dos lanchas conteniendo 1020 panes.
Recibí:
14 catorce latas kerosene
12 doce rempusos
4 cuatro tarros pintura fina
[*tachado*: 1 un fardo algodón deshecho]
un paquete cera
2 dos paquetes clavos de alambre
2 dos id tornillos de cobre
A 12h md. me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

251 **Del Miércoles 13 al Jueves 14 de Agosto de 1879**

De 12 a 4 pm.
El señor General en Jefe del Ejército Boliviano visitó el *Manco Cápac* y este buque.
La gente ocupada en la estiba del carbón en la carbonera de proa. Una falúa se mandó a tierra a hacer aguada. Los pescantes de popa que fueron llevados a tierra para componerlos regresaron listos. El vapor del Norte a la vista desde la 1h. Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
La gente continuó haciendo carbón hasta las cinco que fue a cenar. El vapor del Norte fondeó a las 4.30. Se mandó a su bordo un bote con un oficial. A las 5.30 que se llamó la gente, se volvió a ocupar en el carbón. A las seis me relevó el Teniente 2° señor Heros.

M. Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8 am. [*sic*]
Seguimos guardando carbón en las carboneras hasta las 8 horas que fui relevado por el Alférez de Fragata don Ricardo Herrera.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Sin novedad. Salió a las 3h 45 el vapor *Santa Rosa* de la Compañía Inglesa, para el Sur y en él nuestro compañero Teniente don Ricardo Herrera.

Palacios [*firmado*]

252 **Arica**

De 4 a 8 am.
A 5h am. se llamó la gente la cual se ocupó en la limpieza y policía del buque.
A 8h am. entregué la guardia al Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 am.
A 8h 30m se llamó la gente y pasó lista de presentes. Remitido del Callao en el *Oroya* fue dado de alta el fogonero Guillermo Martines. De baja: pasaron a medicinarse al hospital de este puerto el soldado Hipólito Beltrán y artillero ordinario Williams Norris. La gente se ocupó en lavar los costados y pinturas, coser coys y otros trabajos de policía.
Entregué la guardia al Teniente M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

Del Jueves 14 al Viernes 15 de Agosto
Acaecimientos

De 12 a 4 (pm.)
Llamada la gente a la una se ocupó en varios trabajos de policía. A las dos se tocó ejercicio de artillería retirando la gente media hora después. Se recibió de tierra una falca sin estribos y un cajoncito conteniendo medicinas. Fue aprehendido el desertor Ramírez y puesto en la barra. El primer bote dotado con tres hombres se ocupó en recorrer con pintura plomo el costado de estribor.
Las hornillas de las calderas se encendieron a las doce y media.
A las cuatro me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

253 **Arica**

De 4 a 6 pm.
Durante esta guardia la gente se mandó cenar llamándosele 30 minutos después. A la puesta del sol se arrió el pabellón y sin que hubiera ocurrido ninguna

otra novedad y después de arreglado el servicio de noche fui relevado por el Teniente 2° graduado don Fermín Diez Canseco.

C. Heros [*firmado*]

De 6 a 8h
Se nombró y armó la gente de guardia.
Sin otra novedad fui relevado por el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
A 9h se tocó silencio. Se trajo a bordo 630 raciones frescas. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Durante las 4 horas de esta guardia se observó una estricta vigilancia sin que ocurriera novedad digna de particular mención.
A las 4 me relevó el Teniente 2° don Carlos de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

254 **Arica Agosto 1879**

De 4 a 8 am.
Al aclarar se llamó la gente y después de trincar sus coys se procedió a la limpieza interior del buque. Se mandó a tierra un bote por las provisiones y a su regreso se repartieron 204 raciones de armada en puerto.
A las 8 horas después de izado el pabellón fui relevado por el Teniente 2° don Fermín Canseco.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 md.
Durante esta guardia se pintó el costado, ocupando el resto de la gente en coser coys.
Me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Viernes 15 al Sábado 16

De 12 a 4 pm.
La dotación pasó revista de comisario intervenida por el Capitán de Navío señor Sanz. La gente ocupada en diferentes trabajos de policía. Se mandó atracar la lanchita para sacarle la caldera.
Sin ocurrir novedad tomó la guardia el Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
La gente continuó ocupándose en rascar el pico mayor, las manchas de la cubierta y practicar otros trabajos de policía. En consideración al mal estado de la mar se mandó encender las hornillas de una segunda caldera. Se echó a bordo la calderita y máquina de la lanchita a vapor que fue remitida a bordo del *Manco Cápac* para ser refaccionado. Después de terminada la cena de la gente se le llamó y se ocupó en arriar las falcas, quedando el buque expedito para batirse. A las seis se encargó de la guardia el Teniente 2° don Carlos de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

255 De 6 a 8 pm.
A las 7 horas se tocó zafarrancho de combate para ejercicio y todos acudieron a sus puestos principiando en ejercicio de cañón en la torre y batería de popa que duró hasta las 8 horas en que entregué la guardia al Teniente Canseco.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Recibí la guardia hallándonos en zafarrancho de combate, se hizo ejercicio hasta las 9h pm. hora en que se distribuyó coys y nombró guardia y bote de ronda. Sin ocurrir ninguna novedad me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Movimiento de marea y mar fuertes. No ocurrió novedad y entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 am.
A la hora de costumbre se llamó la gente y se practicó una minuciosa policía en la cubierta.
En atención al mal estado de la mar se mandó levar para enmendar el buque a un lugar más conveniente.
De las raciones frescas que existían a bordo se distribuyeron: al transporte *Oroya* 145, al monitor *Manco Cápac* 125 de carne y verdura y a bordo 204.
Doce individuos de la tripulación dados de baja por adolecer de distintas enfermedades.
A las 8h am. estando el buque aguantado sobre su máquina y con el ancla a la péndola me relevó el Teniente 2° señor Carlos de los Heros.

José M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 md.
Pocos momentos después de haber recibido la guardia largamos el ancla de estribor con 30 brazas de cadena. El *Manco Cápac* que también se había movido fondeó por nuestro costado de estribor. A las 12 horas sin que hubiera ocurrido nada notable fui relevado por el Teniente 2° señor Canseco.

C. Heros [*firmado*]

256 **Arica Agosto 16 de 1879**

De 12 a 4 (pm.)
La tripulación se ocupó en coser coys y limpiar la obra viva.
El vapor *Pacífico* se avistó al principio de la presente y fondeó a las 3h pm.
Mar gruesa del S. O., viento fresco del Sur. El buque aproado a la corriente.
A 3h 30 pm. se arriaron 15 brazas de cadena quedando fondeados con 45 brazas, el grillete próximo al cabrestante.
Fui relevado por el Teniente 2° señor don Gervasio Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
A la puesta del sol se arrió el pabellón. Se aclaró la cubierta y principió a izar el pico mayor. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Colocado el pico en su sitio y tesa toda su maniobra, se alistó el buque para combate. Se izó el chinchorro en los pescantes de babor; se recibió una espía del *Manco Cápac* que queda amarrada en las bitas de babor a popa. A las 7h 1/2 se hizo la distribución de coys y se nombró, de la brigada de estribor una guardia compuesta de diez hombres armados con rifles y el servicio de topes. A las 8h entregué la guardia al Teniente 2° señor Carlos de los Heros, con un arrestado en la barra.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
A las 9hs se tocó silencio y se destacó un bote para hacer la ronda alrededor del buque con seis hombres armados y un oficial. A las 11 horas se sintió una detonación en tierra como si se hubiera descargado un cañón e inmediatamente todo el mundo ocupó su puesto de combate y se levó el ancla, operación que también efectuó el *Manco Cápac* a imitación de nosotros. A las

257 doce horas nos hallábamos en movimiento cuando entregué la guardia al Teniente 2° Graduado don Fermín Canseco.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Sin ocurrir ninguna novedad fui relevado por el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 am.
La gente se llamó como de costumbre y se ocupó en levantar las falcas, abrir las escotillas y la policía general. Se despachó el bote de provisión y a su regreso se repartió 204 raciones frescas. Sin ocurrir novedad a 8h después de izado el pabellón entregué la guardia al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 md.
A la hora de costumbre se llamó la gente y se ocupó en la limpieza de la artillería y los metales. A las 9 se recibió una lancha conteniendo carbón en panes; se aclaró inmediatamente estibándolo en la carbonera de proa. Sin más novedad se ocupó de recibir la guardia el Teniente 2° señor Carlos de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

258 **Arica Agosto de 1879**
Del Domingo 17 al Lunes 18

De 12 a 4 pm.
La gente permaneció en descanso por ser día Domingo.
A las cuatro horas entregué sin novedad la guardia al Teniente 2° graduado don Fermín Diez Canseco.

Carlos Heros [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Continuaron en los mismos trabajos hasta las 5^h pm. que se mandó la gente a cenar.
A 5^h 49^m pm. se arrió el pabellón.
Entregué el puesto al Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8
Se repartió coys y nombró el servicio para la noche. Sin ocurrir novedad siguió con la guardia el Teniente M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Durante esta guardia se observó una estricta vigilancia de campaña sin que ocurriera la menor novedad. A las 9 se despachó el bote de ronda a cargo de un aspirante. Sin más ocurrencia me relevó el Teniente 2° señor Carlos de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.
No ocurrió ninguna novedad, se observó una estricta vigilancia y se mandó un bote a rondar la boca del puerto. A las cuatro horas fui relevado por el Teniente señor Canseco.

C. Heros [*firmado*]

259 De 4 a 8 am.
Hasta las 6^h am. continuó el bote de ronda. Se envió a tierra el bote de provisión, regresó quedándose en tierra el mayordomo de la 2da. cámara y un muchacho.
A las 8^h am. después de izado el pabellón fui relevado por el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 am.
El Morro anunció un buque del Norte y otro del Sur, arriando las tres que se tomaban por los enemigos. Reconocidos los buques que eran la corbeta de S.M.B *Turquoise* y el vapor del Sur, entregué el cargo al Teniente Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

Del Lunes 18 al Martes 19 de Agosto de 1879

De 12 a 4 pm.
Fondeados los buques que se indican en el cuarto anterior, se mandó un oficial a saludar al comandante inglés y a tomar las comunicaciones del vapor, donde se encontró en calidad de pasajero al antiguo condestable del buque, John Mc Karty. Se embarcó en la chalupa y se vino a bordo a prestar sus servicios. Se formó la gente de la tripulación armada con sable y revólver y se hizo ejercicio con estas armas.
A las cuatro se encargó de la guardia el Teniente 2° señor Carlos de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

260 **Arica**

De 4 a 6 pm.
Durante estas dos horas la gente se ocupó en distintos trabajos marineros.
A la puesta del sol se arrió el pabellón con los honores de ordenanza. A las 6 hs tomó la guardia el Teniente Canseco.

C. Heros [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
No ocurrió novedad. Se nombraron las tres rondas y topes hasta el amanecer.
Entregué la guardia al Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Se observó estricta vigilancia. El vapor *Valdivia* continuó su carrera al Norte.
Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 am.
A las 12h y a las 3h se despacharon los botes de ronda. En todas las cuatro horas se observó una estricta vigilancia sin que ocurriera la menor novedad.
A las cuatro entregué la guardia al Teniente 2° señor Carlos de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8
A las cuatro horas se mandó un bote para que continuara haciendo la ronda hasta las 6 horas que regresó. Al aclarar se mandó un bote por las provisiones y

a su regreso se repartieron 204 raciones de armada. La gente se ocupó en la limpieza del buque.
A las 8 horas después de izado el pabellón fui relevado por el Teniente señor Canseco.

C. Heros [*firmado*]

261 **Agosto de 1879**

De 8 a 12 am.
Recibimos una lancha con sacos de carbón la cual se aclaró. A 9^h am. levamos y nos pusimos en movimiento para cambiar de fondeadero aproximándonos a tierra.
La gente se ocupó además de aclarar el carbón, en limpiar los fondos y arriar más cadena a estribor. A 10^h 50 am. recibimos otra lancha de carbón y se continuó aclarando. La mar amainó, cielo y horizonte claros.
Entregué el cuarto al Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Martes 19 al Miércoles 20

De 12 a 4 pm.
De la lancha con carbón que dejó la anterior al costado se tomó 78 sacos de carbón. Se repartió a la gente ropa blanca y recorrió sus marcas. No ocurrió otra novedad y siguió con la guardia el Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
La gente fue a cenar a la hora de costumbre. Terminada esta se alistó el buque para combate y a las seis me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

262 **Arica**

De 8 a 12 pm.
Sin novedad. Fui relevado por el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Se observó estricta vigilancia interior y servicio de ronda exterior.
Sin ocurrir novedad continuó con la guardia el Teniente M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
A las cinco se llamó la gente y se practicó el baldeo de costumbre. A las seis regresó el bote de ronda.

A las 7h 30 fondeó el vapor del Norte: se mandó a su bordo un oficial.
Se distribuyeron 206 raciones frescas.
A las 8 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 md.
No ocurrió ninguna novedad. A las 12 horas tomó el servicio el Teniente Canseco.

C. Heros [*firmado*]

Del Miércoles 20 al Jueves 21 de Agosto / 79

De 12 a 4h pm.
A 1h pm. se llamó la gente distribuyéndola en limpiar los fondos y ayudar al buzo en su trabajo a popa.
A 4h pm. me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Se recibió una tabla de pino 32 pies cuadrados de tres pulgadas. Tomó la guardia el Teniente señor Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

263 De 6 a 8 (pm.)
A las 7.30 se tocó llamada para ejercicio de artillería. Media hora después se tocó fajina y me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12
Durante la guardia se observó mucha vigilancia. A las 12 horas se relevaron las guardias y tomó el servicio el Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

C. Heros [*firmado*]

De 12h a 4 (am.)
A 12h y 3 h am. se relevó la gente del bote de ronda.
A las 4h am. entregué el cargo al señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Se llamó la gente como de costumbre. Se levantó las falcas e hizo la policía general. Se repartió 207 raciones frescas y después de izado el pabellón tomó la guardia el Teniente Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 am.
A la hora de costumbre se llamó la gente y se ocupó en coser coys, bolinas y trincas. El buzo terminó de aclarar la hélice quitando la espía que tenía enredada.

A las 10 fondeó el vapor *Ibis* procedente del Norte. Sin otra novedad entregué la guardia al Teniente 2° don Carlos de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

264 **Arica**

Del Jueves 21 al Viernes 22 de Agosto 1879

A las 12 horas treinta minutos fondeó en el puerto la fragata americana *Pensacola* y se mandó un oficial a visitar al almirante. La gente se ocupó en distintos trabajos y en ejercicio de cañón.

A las 4 horas entregué la guardia al Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 6

Sin que ocurriese nada notable me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8 pm.

Regresó el chinchorro con 618 raciones de carne y verduras. Se puso el buque en son de combate. Se repartió coys y nombró el servicio para la noche. Queda de guardia el Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 pm.

A las 9 se despachó el bote de ronda y en todo el cuarto se observó la rigurosa vigilancia sin que ocurriera ningún hecho de particular mención. A las 12 entregué la guardia al Teniente 2° señor Carlos de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.

A las dos horas de orden del señor comandante se mandó prender las hornillas y a las 3 horas y 30^{m} estando la máquina lista levamos el ancla y nos pusimos en movimiento; después de haberle ordenado al *Oroya* que hiciera lo mismo. A las 4 menos cuarto principiamos a gobernar al S. S. O. 2 1/2 O. del compás stándard que corresponde al S. O. 5° S. del de estribor. La corredera de patente se puso en cero a esta hora y se comenzó a andar a 8 millas por hora. Queda de guardia el Teniente 2° señor Canseco.

C. Heros [*firmado*]

265 **De Arica al Sur**

De 4 a 8 am.

Continuamos al mismo rumbo hasta las 6^{h} 10^{m} am. que se cambió al S. S. E. 7 1/2 E. que corresponde al S. S. E. 5° E. por el de estribor.

La corredera de patente puesta en cero a 6^{h} 10^{m} am.

El vapor del Sur se avistó a las $4^h\ 20^m$ am.
El *Oroya* por la popa a 5 millas de distancia.
Entregué la g[u]ardia al Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 am.
Continuamos gobernando como la anterior hasta las 10 que se avistó Pisagua y se gobernó a la voz del señor comandante en demanda del fondeadero; en este estado tomó la guardia el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

266

Del puerto de Arica al Sur
Del Viernes 22 al Sábado 23 de Agosto 1879

Horas	Andar		Rumbos		Variación	Vientos	Máquinas			Estado de la atmósfera
	M.	D.	C. Tipo	Bitácora de Estribor			Presión	Revoluciones	C. de P.	
1	8		Navegando en demanda del puerto de Pisagua							
2			aguantados sobre la máquina							
3			"		"	"				
4			Saliendo del puerto de Pisagua							
5	"	"	S.S.E. $2^1/_2$ S	S.S.E. 5° S	"					
6	"	"	"	"						
7	9		S.S.E. $2^1/_2$ S	S.S.E. 5° S						
8	En demanda del fondeadero de Iquique									
9					Fondeados					
10						"				
11						"				
12						"				
1			Fondeados con anclote en Iquique							
2										
3	7	5	S. $2^1/_2$ O	S. $7^1/_2$ O.						
4	7	5	"	"						
5	7	5	"	"						
6	7	5	"	"						
7	6	7	"	"					38 millas	Nublado
8	7	5	"	"					"	
9									"	Claro
10										
11										
12										
Punto de salida Latitud: 20° 12' S. Longitud: 70° 16' O.				Rumbo: S. 14° O. Distancia: 18 millas					Punto de Llegada Latitud: 21° 29' S. Longitud: 70° 36' S.	

Acaecimientos

De 12 a 4 p m.
Me encargué de esta guardia navegando en convoy con el transporte *Oroya* por la amura de estribor en demanda del puerto de Pisagua y con un andar de 8 millas; mar llana, viento fresquito del S. O. A la 1 y 10 entramos al fondeadero aguantándonos sobre la máquina y haciendo señales al *Oroya* para efectuar lo mismo. Se recibió la visita de las autoridades de tierra. Se arrió el 1er. bote y a su bordo se mandó un oficial en comisión.
A las 4 me relevó el Teniente 2° don Carlos de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

267 4 a 6 pm.
A las 4 y 30 minutos principiamos a levar el ancla y 15 minutos después nos pusimos en movimiento haciéndole señales al *Oroya* para que siguiera nuestras aguas. La corredera de patente se echó al agua frente a la Punta de Pichala. A las 6 horas fui relevado por el Teniente 2° señor F. Diez Canseco.

C. Heros [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Con un andar de 9 millas, viento fresco y mar de leva, continuamos navegando en demanda del puerto de Iquique. A 7^{h} 50^{m} pm. se avistaron las luces de la población.
A 8^{h} pm. gobernando sobre el puerto me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Continuamos en demanda del fondeadero de Iquique hasta las 8.30 que nos amarramos con un anclote y 25 brazas de espía en 6 de agua. El *Oroya* ejecutó la misma maniobra quedando a nuestra popa. Se recibió la visita del señor capitán de puerto. Se arrió el guigue y pasó a tierra el señor comandante Carbajal. Atracó una lancha trayendo a bordo dos torpedos y en una embarcación los Ingenieros señores Arancibia y un ayudante. Sin ocurrir novedad y estando en la faena de poner los torpedos en cubierta entregué el cargo al Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 am.
A las 12.45^{ms} terminó el trasbordo de los dos torpedos, estibándolos en cubierta; inmediatamente se mandó levar el anclote y a la una y media nos pusimos en movimiento, haciendo una señal convenida al *Oroya* para que siguiera nuestras aguas.
A las 2^{hs} se gobernó al S. $2_{1/2}$ O. del compás tipo, se echó al agua la corredera de patente y se nombró el servicio de mar.
A las cuatro me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

268 **Del puerto de Iquique al Sur**

De 4 a 8 am.
Seguimos navegando en los mismos términos que indica la anterior. El transporte *Oroya* se ha conservado a la cuadra por estribor. La corredera de patente marcaba a las 8^{hs} 38 millas. Mar llana, tiempo claro.
Queda de guardia el Teniente 2° señor D. Fermín Diez Canseco.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12 md.
Se continuó navegando en los mismos términos que la anterior.
Se desentalingaron las anclas, arriando los pescantes de gata.
A 12^{h} md. me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

269 **Del puerto de Iquique al Sur**
Del Sábado 23 al Domingo 24 de Agosto 1879

Horas	Andar		Rumbos		Vientos	Variación	Máquinas			Estado de la atmósfera
	M.	D.	Compás Tipo	Bitácora de Estribor			Presión	Revoluciones	C. de P.	
1	8	"	S. 5° O.	S. 7 1/2 O.	S.	13 N.E	20	49	0	Nublado
2	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	8	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	7	5	S. 2 1/2 O	S. 7 1/2 O	"	"	"	"	"	Id.
6	7	5	S. 2 1/2 O	S. 7 1/2 O	S.O.	"	"	"	"	"
7	8	"	"	"	"	"	"	"	"	Id.
8	8	"	"	"	"	"	"	"	123	"
9	8	"	"	"	S.S.O	"	"			"
10	6	"	"	"	"	"	"			"
11	5	5	"	"	"	"				"
12	6	5	"	"	"	"				"
1	5	"	"	"	"	"	15	33		"
2	5	"	"	"	"	"	"	"	181	"
3	5	"	S.E.	S.E. 5 S.	"	"	"	"	"	"
4	5	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5										
6										
7										
8	9									
9										
10										
11										
12										

Acaecimientos

Con tiempo cubierto, mar de leva; el *Oroya* por nuestra aleta de babor. La gente hizo ejercicio de artillería y se ocupó en diferentes trabajos. No ocurrió novedad y entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Se continuó gobernando al mismo rumbo y andar que indica la guardia anterior y sin que ocurriera absolutamente ninguna novedad me relevó el Teniente 2° señor C. de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

270 **Del puerto de Iquique al Sur**

De 6 a 8 pm.
Mar gruesa, viento flojo y tiempo nublado. La corredera de patente en el agua. El *Oroya* ha continuado siguiendo nuestras aguas. A las 8 horas después de nombrado el servicio fui relevado por el Teniente 2° señor Canseco.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12^{h} pm.
Continuamos navegando al S. 2°1/2 O. con un andar de 6 millas aproximadamente.
Cielo nublado, mar de leva y viento fresco.
El *Oroya* a la cuadra por estribor.
Entregué el cuarto al Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Como la anterior. A 2^{h} se cambió una de bengala con el *Oroya* para cambiar rumbo, al terminar ésta queda por la mura de babor. Sin otra ocurrencia queda de guardia el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Se continuó navegando al rumbo y andar de la anterior hasta las 6^{h} en que habiéndose avistado un vapor por la cuadra de babor se gobernó alejándonos de él. Amaneció, el tiempo nublado, la mar llana y la costa norte del puerto de Antofagasta a corta distancia. El *Oroya* nos siguió las aguas y continuamos navegando a varios rumbos del cuarto cuadrante. A las 7 1/2 nos pusimos en demanda de un buque de vela el mismo que reconocido resultó ser un buque inglés que se dirigía a Mejillones de Bolivia.
A las 8^{h} se encargó de la guardia el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 am.

Seguimos navegando como la anterior con mar llana y brisa floja; el *Oroya* por nuestra aleta de babor. La costa a la vista y gobernábamos a la parte sur del puerto de Antofagasta y sobre tierra. A las 12 después de tomada la meridiana quedó por latitud 24°00'35" entregué el cargo al Teniente 2° señor Canseco.

C. Heros [*firmado*]

271 **De Iquique al puerto de Antofagasta**
Del Domingo 24 al Lunes 25 de Agosto de 1879

Horas	Andar		Rumbos		Vientos	Variación	Máquina			Estado de la atmósfera
	M.	D.	Compás Tipo	Bitácora de Estribor			Presión	Revoluciones	C. de P.	
1										
2	Gobernando a órdenes del señor comandante									
3										
4	Procedimos a la entrada de Antofagasta									
5										
6										
7										
8	Gobernando en demanda de las luces de Antofagasta									
9	Id.									
10	La máquina parada por estar la noche muy clara									
11	Esperando que se pusiera la luna									
12	Id.									
1										
2	Dentro del puerto y muy próximos a tierra									
3	Muy cerca de la Magallanes y del Abtao									
4	Reconociendo los buques se arrió una embarcación para el objeto									
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										

Acaecimientos

De 12 a 4 pm.

Durante la guardia cambiamos varios rumbos, navegando con diferentes velocidades a órdenes del señor comandante.

A 4h pm. se terminó la faena de izar uno de los torpedos en los pescantes de babor.
Nos hallábamos algo al sur de la Punta Sur de Antofagasta.
Me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Permanecimos aguantados hasta las 5h que se avistó un vapor saliendo de Antofagasta y se gobernó en demanda de él, se le hizo un tiro en blanco y arrió una embarcación para reconocerlo, la que a su regreso trajo al Alférez señor Herrera, que viajaba en ese vapor, se izó la embarcación y entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

272 De 6 a 8 pm.
Se navegó al Sur de Antofagasta con un andar muy lento. La tripulación se ocupó en quitar las falcas, echar a cubierta el pico, cerrar las escotillas; y en fin, en alistar el buque para combate.
A las 8 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Pocos momentos después de haber recibido la guardia se avistaron las luces de Antofagasta y se comenzó a gobernar sobre ellas, pero como la luna estaba muy clara el señor comandante mandó disminuir el andar para que cuando se pusiese la luna estuviéramos frente al puerto. A las 11 horas se le hizo señales al *Oroya* para que viniera el comandante el que 20 minutos después llegó en un bote, retirándose después de haber hablado con el señor comandante.
A las 12 horas gobernábamos sobre Antofagasta cuando fui relevado por el Teniente señor Canseco.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4 am.
A principio de la presente nos hallábamos aguantados sobre la máquina, teniendo las luces de Antofagasta a la cuadra por estribor.
A 1h 10m am. dimos avante gobernando a la voz del señor comandante en demanda del puerto.
Muy próximos [*tachado*: al puerto] a los buques mercantes fondeados en este lugar y hallándose todos en sus puestos tomó el cuarto el señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

273 De 4 a 8 am.
En son de combate y reconociendo al enemigo que a pesar de su proximidad a las baterías y oscuridad pudimos reconocer a la *Magallanes* y *Abtao* en posicio-

nes muy difíciles para ser ofendidos. Convencido de esto el señor comandante nos pusimos muy próximos al *Abtao* a pesar de las señales de alarma que se cambiaban entre las baterías y botes de ronda. Se lanzó un torpedo, pero al separarse del costado se rompió el alambre y quedó sin movimiento. Se mandó arriar el guigue que a cargo del Teniente Heros lo recogió sobre las proas de los enemigos. El buque se franqueó dando atrás y el bote y torpedo se amadrinaron al costado, pues estábamos entre los buques, bajo los fuegos de las baterías y alumbrados ya por la luz del día. Una vez afuera (7^{h} 35 am.) se izaron el torpedo y embarcación y gobernamos sobre el *Oroya* que del Oeste venía en nuestra demanda. Se le hizo señal de "seguir las aguas a la Capitana" y gobernamos al S. O. hasta las 8^{h} que entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 am.
A las 8^{hs} 5^{ms} se gobernó al S. S. O. del compás tipo con un andar de cuatro millas.
A la misma hora se dio al agua la corredera de patente en cero.
El *Oroya* nos seguía por el costado de estribor. La gente se llamó a las 11^{hs} y se ocupó en estibar los coys y asear el buque.
A las 12 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

274

Del puerto de Antofagasta al Sur
Del Lunes 25 al Martes 26 de Agosto 1879

Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Máquina		Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Máquina	
					Revoluciones	Libras vapor						Revoluciones	Libras vapor
1	3	"	S.O. 1/4 S				1	8		S.S.E. 5 E			
2	3	5	"				2	7	7				
3	3	5	"				3	7	5	"			
4	3	"	"				4	7	7	S.S.E. 1/4 E			
5	3	"	Sur				5	7	7	"			
6	4	"	"				6	7	7	"			
7	5	"	"	S. 5° O			7	En demanda del puerto					
8	5	"	"	"			8	de Taltal					
9	Aguantados						9	Dentro del puerto					
10	4	"	S.S.E. 5 E	S.S.E. 5 E	44	20	10						
11	8	5	"	"	"	"	11						
12	8	5	"	"	"	"	12						

Acaecimientos

Se dio principio a esta singladura navegando al rumbo y distancia que indica la tablilla con mar llana, brisa floja y tiempo claro. El *Oroya* navegando por nuestra aleta de babor.
A las cuatro horas me relevó el Teniente señor Herrera.

C. Heros [*firmado*]

De 4 a 6
Se continuó navegando de la misma manera. Se arrió un bote y se mandó al Teniente Ferré al *Oroya* para comunicar órdenes. A las 6^{h} regresó el bote y se le izó. Se dio rumbo al Sur y se mandó andar 5 millas. Sin más entregué la guardia al Teniente señor Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
En los mismos términos que la anterior. Queda uno de los torpedos listo para el ejercicio.
Queda de guardia el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

275 De 8 a 12 pm.
Se lanzó el torpedo pero dejó mucho que desear respecto a su gobierno; para recogerlo hubo necesidad de arriar el guigue. Durante este tiempo permanecimos aguantados sobre la máquina hasta las 9^{h} 40. Sin ocurrir novedad queda a 12^{h} el Teniente Rodríguez de guardia. El *Oroya* a la cuadra por babor.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4
Se continuó lo mismo que el anterior, el *Oroya* a la aleta de babor a corta distancia. A las 4 se navegó 5° más al E. y me relevó el Teniente señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8^{h}
Al aclarar se avistó el puerto de Taltal y principiamos a gobernar sobre él hasta las 8 horas que estábamos en la boca y que después de hacerle señales al *Oroya* para que entrara al puerto, entregué la guardia al Alférez señor Herrera.

C. Heros [*firmado*]

De 8 a 12
Recibí la guardia entrando al puerto de Taltal. Una vez en el puerto se arriaron todos los botes y se le hicieron señales al vapor *Oroya* para que mandara sus botes. Se tomaron todas las lanchas que estaban a flote en número de nueve. Se mandaron al *Oroya* seis y sacamos a remolque tres, las que se echaron a pique. Sin más ocurrencia entregué la guardia al Teniente 2° señor Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

276 **Del puerto de Taltal al Norte**
Del Martes 26 al Miércoles 27 de Agosto 1879

Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Máquina		Horas	Millas	Décimas	Rumbos	Vientos	Máquina	
					Revoluciones	Libras vapor						Revoluciones	Libras vapor
1							1	4		S.O.	S.E.		
2							2	4		"	"		
3							3	4		"	"		
4							4	4		"	"		
5							5	4		N.E.	"		
6							6	4	5	N. 2½O	"		
7							7	6		Del N. al	"		
8							8	6	5	Oeste	"		
9							9	7					
10							10	7					
11							11	8					
12							12	8	5				

De 12 a 4 pm.
Después de echar a pique las lanchas regresamos al puerto y sacamos a remolque un pontón.
A 3^h 15^m pm. se largó el remolque y todos ocuparon sus puestos de combate, con el objeto de hacer ejercicio de fuego sobre dicho pontón. Estando en esta faena me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

277 De 4 a 6 pm.
Durante esta guardia se hizo ejercicio de fuego sobre el pontón que habíamos remolcado del puerto. A las 5 y 45 minutos se suspendió el fuego y se mandó un bote para que reconociera las punterías y protegiera el incendio que principiaba a desarrollarse.
A las seis horas después de izado el bote fui relevado por el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Me hice cargo de esta guardia con el buque aguantado sobre su máquina, pocos minutos después se izó el 1er. bote y a las 6^h 45^m nos pusimos en movimiento gobernando al S. O. del compás tipo con un andar de 5 millas. A las 8 me relevó el Teniente 2° señor Carlos de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Continuamos navegando al S. O. del magistral que corresponde al O. S. O. 5° S. del compás de babor y a un andar de 3 y media millas. A las 9 horas se avistó un buque por la amura de babor y navegamos en demanda de él para reconocerlo, para lo que se arrió un bote con un oficial. A las 10 horas después de izado el bote fui relevado por el Teniente señor Herrera.

C. Heros [*firmado*]

De 12 a 4
En esta guardia se navegó en los mismos términos que la anterior con andar de cuatro millas. A las 4h am. se cambió rumbo al N. E. que corresponde por el compás de estribor al N. E. 1/4 N. 5° N. = N. 30° E. Se puso la corredera de patente en cero y se echó al agua.
A las 4 am. marcaba 40 millas. Sin más entregué la guardia al Teniente señor Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

278 De 4 a 8 am.
Rumbo y andar el que indica la tablilla.
Al amanecer al hacer la descubierta se avistó un buque de vela por la amura de estribor y principiamos a alejarnos de la costa gobernando a diferentes rumbos del N. al O. a órdenes del señor comandante.
A 8h am. después de hacer la limpieza y policía de costumbre me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 am.
Gobernando sobre tierra y barajándola al Norte a órdenes del señor comandante. Sin ocurrir novedad a las 12h teniendo Punta Gorda al S. E. 1/4 S. y a 5 millas entregué la guardia al Teniente don Melitón Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

279

Del puerto de Taltal al Norte
Del Miércoles 27 al Jueves 28 de Agosto de 1879

Horas	Andar		Rumbos		Vientos	Variación	Máquinas			Estado de la atmósfera
	M.	D.	Compás Tipo	Bitácora de Estribor			Presión	Revoluciones	C. de P.	
1	9		Recortando la costa							
2	9 1/2	5	Id.							
3	9	5	Id.							
4	9	5	Aguantados sobre la máquina de la bahía de B. Encalada							
5	8	"	N.N.O. 2 1/2 O							
6	5	"	En la caleta Cobre						En el agua	
7	5		N. 25° O	N. 25° O	S.S.E					Claro
8	5		N.N.O.							
9	4		N. 1/4 N.O	N. 1/4 N.O	"		"			Id.
10	4		"	"	"					
11	4		"	"	"	"	"			
12	4		"	"	"					Id.
1	3	5	"		S.		20	24		
2	2	"	"		"		"	"	37	
3	3	"		S.O.	"		"	"	0	Nublada
4	3	"	"	"	"		"	"	10 3/4	
5	5		"	"	"	"				
6	5	"	N.N.O. 2 1/2 O	N.N.O.	"	"				
7	4	"	"							
8	4	"	N.N.E.							
9	3	"	N.N.E.							
10	2	"	N.E. 1/4 O.							
11		En demanda de un buque que salía de Antofagasta								
12		En la boca del puerto de Antofagasta								

Acaecimientos

De 12 a 4 pm.

Se comenzó esta singladura navegando a recortar la costa con el andar que indica la tablilla. La tripulación se ocupó en hacer ejercicio de rifle hasta las 3^h y en el resto del cuarto varios trabajos marineros. A las 3^h 45^m se gobernó en demanda de la bahía de Blanco Encalada. A las 4^h nos aguantamos en esa bahía y enseguida fui relevado por el Teniente 2° señor. C. de los Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Pocos minutos después de recibir la guardia zarpamos del puerto Blanco Encalada y principiamos a gobernar al N. N. O. pasando a una milla de la punta Chancaca. A las 6 horas después de visitar la caleta Cobre fui relevado por el Alférez Herrera.

C. Heros [*firmado*]

280 De 6 a 8 pm.
En esta guardia se navegó en los mismos términos que la anterior. Se observó toda la vigilancia posible y sin ocurrir nada que merezca particular mención entregué la guardia al Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

De 8 a 12
Tierra por la cuadra a estribor; mar llana y viento flojo del S. S. E.
Teniendo Antofagasta a la cuadra me relevó el Teniente señor Santillana

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4
El rumbo y andar (dados) anotados. A la 1^h se avistó luces por la cuadra de estribor, al suponer de la población de Antofagasta. A 1^h y 30^m teniendo Morro Moreno al N. N. O. y a distancia de 6 millas cambiamos de proa al S. O. Sin ocurrir otra novedad continuó con la guardia el Teniente don Melitón Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Continuamos al rumbo y andar de la anterior hasta las siete en que se viró al rumbo opuesto, siempre con el mismo andar. Se practicó la policía de costumbre y a las 8 me relevó el Teniente 2° señor Heros.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

281 De 8 a 12 m.
Continuamos navegando como la anterior, con mar gruesa y viento de popa, hasta las 8^h 30^m que principiamos a gobernar al N. N. E. A las 10^h se avistó un buque por la amura de estribor que se franqueaba de la boca del puerto de Antofagasta y comenzamos a navegar en demanda de él hasta darle caza resultando ser inglés, cargado de salitre, y dos horas antes había dejado el fondeadero. A las 12^{hs} en la boca de Antofagasta y con los buques a la vista, entregué la guardia al Teniente 2° señor E. Palacios.

C. Heros [*firmado*]

De Taltal al Norte – Agosto 1879
Del Jueves 28 al Viernes 29

Acaecimientos

A la 1h que volvió la gente del trabajo se ocupó de alistar las rastras para pescar el cable, mientras tanto avanzábamos sobre el fondeadero gobernando a órdenes del comandante. A la 1h 30 la distancia a los buques enemigos era de 2300 yardas y distinguíamos claramente el movimiento de tropas en la playa cuando hizo el primer disparo sobre el *Huáscar* el vapor *Abtao*; lo siguieron la *Magallanes* y los fuertes, pero sus tiros aunque en buena dirección pasaron por alto. Dimos atrás a toda fuerza y al toque de zafarrancho fue toda la gente a sus puestos quedando a la 1h 50 listo el buque para combate. Eran las 2h 5m cuando hicimos nuestro primer disparo, empeñando desde este momento el combate. El *Abtao* maniobrando por medio de espías presentaba su costado de estribor entre dos buques mercantes que lo resguardaban y hacía un fuego bastante certero y bien sostenido al que solo podíamos contestar a intervalos en que descubríamos su casco.

La *Magallanes* sobre su máquina, maniobraba de la misma manera, es decir, oculta tras de buques mercantes y saliendo solo por instantes a disparar sus cañones. Tanto el *Limarí* como el *Paquete de Maule* permanecieron sin hacer fuego, el 1ro. oculto entre buques mercantes y el 2do. metido en la poza por temor, sin duda, a un arietazo.

Hasta las 3h 15m continuó el fuego con bastante actividad por ambas partes, pero a esta hora después de hechos los últimos disparos por nosotros, cesó de tierra y de los buques enemigos por lo cual avanzamos nuevamente sobre el fondeadero. Estrechada la distancia a 2500 yardas rompió de

282 nuevo el fuego uno de los fuertes del Norte, siguiendo los otros de ese lado y el del Sur. El *Abtao* y la *Magallanes* no solamente enmudecieron entonces sino que permanecieron completamente cubiertos tras de los buques extranjeros. Dirigíamos pues nuestros tiros [*subrayado*: exclusivamente] a los fuertes conservándonos más o menos a 3500 yardas, condiciones en las que correspondió hacerse cargo de la guardia al bizarro Alférez de Fragata señor don Ricardo Herrera.

Palacios [*firmado*]

Del puerto de Taltal al Norte
Del Jueves 28 al Viernes 29 de Agosto de 1879

Horas	Andar		Rumbos		Vientos	Variación	Máquinas			Estado de la atmósfera
	M.	D.	Compás Tipo	Bitácora de Estribor			Presión	Revoluciones	C. de P.	
1										
2	Combatiendo en el puerto de Antofagasta									
3	con los fuertes									
4	El Abtao, Magallanes y dos transportes									
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12	Navegando a franquearnos del puerto de Antofagasta									
1	4	"	N.N.O.	N.N.O. 5 N						
2	4	"	"	"						
3	4	"	"	"						
4	4	"	"	"						
5	4		N.N.O.	N.N.O. 5 N.	Calma					Nublada
6	4	5			"					
7	2	5	S.O.		"				26 millas	
8	10	"	A diversos rumbos		"					
9										
10										
11										
12										

Acaecimientos

283[3] De 4 a 6 de la tarde

Se continuó el combate con los fuertes pues los buques *Abtao* y *Magallanes* no hacían fuego y se cubrían con los buques mercantes.

En el último tiro que hicieron los fuertes penetró una bomba por el costado de estribor en la chimenea y estalló en la brazola de la escotilla al otro lado haciendo varias averías en la cubierta.

Esta bomba hirió al muchacho Alcides Gutiérrez e hizo volar en pedazos a nuestro querido y nunca bien llorado compañero Carlos Heros. Con la pérdida de este caballero pierde su familia lo más querido de ella, sus compañeros el amigo verdadero y leal y la Marina del Perú uno de sus oficiales más dignos, valiente y al mismo tiempo el más modesto de ella.

[3] Cruz con inscripción: Carlos Heros. Antofagasta. Agosto 28 de 1879

Sin más entregué la guardia, cuando el buque estaba ya fuera de tiro, al Teniente 2° señor Canseco.
Los fuertes y los buques chilenos hicieron 112 tiros más o menos y nosotros 25 de la torre y uno de los de a 40, siendo nuestros tiros los últimos.

R. Herrera [*firmado*]

Franqueándonos del puerto.
Me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

284 De 8 a 12
Navegando al S. O. y con un andar de 2 1/2 millas. A 10^{h} se avistó un humo por la punta Jara, se avivó los fuegos en la máquina y gobernamos a la voz del señor comandante en su demanda pero no se le pudo reconocer por estar el tiempo brumoso y quedar proyectado sobre tierra, viramos al Norte y gobernamos sobre la Punta Tetas; próximos a ella entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4
Me encargué de este cuarto gobernando a franquearnos de Punta de Tetas, estando a la cuadra se gobernó al N. N. O. del compás tipo y se puso en cero la corredera de patente.
A las 4 me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8
Navegamos al mismo rumbo que en la guardia anterior hasta las 6^{h} 15^{m} que cambiamos la proa al S. O. para volver a las 6^{h} 50^{m} a gobernar sobre tierra aumentando el andar a 8 millas y media. A 7^{h} 30 enmendamos nuevamente el rumbo sobre la boca del puerto de Mejillones. A las 8^{h} demorando "Herradura" por la aleta de estribor fui relevado por el digno señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12
Continuamos navegando en demanda del puerto de Mejillones. A las 10^{h} am. estábamos en el fondeadero. Se arrió una falúa y se mandó un oficial para que trajese a remolque una lanchita a vapor que estaba cerca de tierra. Tan luego que llegó a bordo se puso la lancha a remolque, se izó la falúa y salimos del puerto con rumbo al Norte.
Sin más ocurrencia fui relevado por el simpático joven señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

285

De Antofagasta al Norte
Del Viernes 29 al Sábado 30 de Agosto / 79

Horas	Andar		Rumbos		Variación	Vientos	Máquinas			Estado de la atmósfera
	M.	D.	Compás Tipo	Bitácora de Estribor			Presión	Revoluciones	C. de P.	
1	9	5								
2	9	5								
3	9	5								
4	9	5	N. 4° O	N. 7° O.		S.S.E			Puesta en O	
5										
6										
7										
8										
9									A las 9h 40 en cero	
10	6	5	N.N.O. 7½ N	N.N.O. 5 N.		Calma				
11	6	5	"	"		"				
12	6	5	"	"		"				
1										
2										
3										
4										
5	6	5	N.N.O. 5½ N	N.N.O. 7° N.		Calma	32	32		
6	6	5	"	"		"	"	"		
7							"	"	Se recogió	
8	6	5	N. 4° O.	N. 7° O.		Calma	"	"	Marcada 25	
9	10		"	"	"	"	"	"		
10							"	"		
11		"	N. ¼ O.	N. 7½ O	"	"	"	"		
12	5	5	"	2	"	"	"	"		

Acaecimientos

De 12 a 4

Barajando la costa a 2h 40m pm. entramos a Cobija; media hora después zarpamos poniéndonos a rumbo a las 3h 30m pm. A esta hora se echó la corredera de patente puesta en cero.

Entregué el cuarto al Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

286 De 4 a 6 pm.
Gobernando al Norte, llevando la costa a milla y media. Sin ocurrir novedad y próximos al fondeadero de Tocopilla tomó la guardia el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)
Llegados al fondeadero nos aguantamos sobre la máquina. Se arriaron el guigue y la falúa para reconocer los buques de la bahía y remolcar a bordo cuatro lanchas que quedan amadrinadas al costado. En este estado me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12
Pasamos remolque a las lanchas y amarramos a popa de la última la lanchita a vapor dando enseguida andar a media fuerza.
A las 9^h 40 teniendo la caleta "Duendes" a la cuadra nos pusimos a rumbo con tiempo claro.
Me relevó el cumplido señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 12 a 4 am.
En esta guardia no hubo novedad. El tiempo claro y la mar llana. Sin más ocurrencia entregué la guardia al Teniente 2° señor Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

287 De 4 a 8 am.
Navegando al rumbo anterior con mar llana.
A 6^h am. faltó el remolque de la última lancha, se paró el buque restableciendo el remolque.
A 8^h am. me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 am.
Continuamos navegando como la anterior. A 9^h 40 estando a la cuadra de Pabellón de Pica faltó el remolque de la 2da. lancha y se maniobró quedando aguantados hasta las 10^h 50^m que restablecido el remolque continuamos navegando al rumbo y andar anotados.
Sin otra novedad teniendo la punta de Patache a la cuadra tomó la guardia el Teniente 1° Graduado Melitón Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

Horas	Andar		Rumbos		Variación	Vientos	Máquina		C. de P.	Estado de la atmósfera
	M.	D.	Compás Tipo	Bitácora de Estribor			Revoluciones	Presión		
1	5	0	N. 1/4 O.	N. 7 1/2 O.			37	28	En el agua	Tiempo hermoso
2	Id	Id	Id	Id.			Id	Id	Id	Id
3	Id	Id	Id	Id.			Id	Id	Id	Id
4	Id	Id	Id	Id.			Id	Id	Id	Id
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12	3	5	N.N.O. 5 O.	N.N.O. 2 1/2 N						
1	6	"	"	"						
2	6	"	"	"						
3	6	"	"	"						
4	6	"	"	"						
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										

288 **Del Sábado 30 al Domingo 31 de Agosto de 1879**

Acaecimientos

De 12 a 4 pm.

Se comenzó esta singladura navegando en los términos que indica la tablilla a (3) tres millas de la costa. A la una se llamó la gente, se disminuyó el andar de la máquina y se mandó arriar y embarcar el 1er. bote que condujo a su bordo el relevo de la gente que estaba en la lanchita a vapor, más un ingeniero con su ayudante, con el objeto de encender las hornillas. Terminada esta faena se izó la embarcación y continuamos navegando. A la 1^h 30^m pm. se llamó la gente a sus puestos en la artillería y se practicó el ejercicio de esta arma hasta que se tocó fajina y se mandó la gente a lavarse y vestirse de azul viejo.

Media hora después se le llamó y se ocupó en alistar el anclote, coser coys y practicar algunos trabajos de marinería y también de policía. Durante este cuarto avistamos la caleta de Patillos y Chucumata divisando en esta última algunos soldados.

A las cuatro horas entregué el cuarto al Teniente 2° señor Palacios con cuatro lanchas y una a vapor, todas estas lanchas remolcadas.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6

Poco después de las 5^{h} estando dentro del puerto de Iquique largamos un anclote con brazas de cadena. Al pasar por la popa de la *Pensacola* tocó la banda de música de dicho buque nuestro Himno Nacional, cortesía a que correspondimos arriando dos veces el gallardete. Inmediatamente que fondeamos vinieron a bordo el señor General Buendía, el Coronel Velarde y otras altas autoridades, como también vinieron muchas otras personas que con febril entusiasmo vivaban al Contra Almirante Grau y al *Huáscar*. La banda de música del Batallón N° 5 vino en una lancha y una vez al costado tocó dianas y diferentes entusiastas canciones. La lanchita a vapor remolcó al costado una lancha en la que embarcamos los odres que con destino a este puerto teníamos a bordo. Se arrió el pabellón a la puesta del sol. Me relevó el valiente Herrera.

Palacios [*firmado*]

289 De 8 a 12 pm.

Fondeados en el puerto de Iquique hasta las 11^{hs} 10 minutos pm. Durante ese tiempo la lancha a vapor se ocupó en llevar los doscientos odres a tierra y otras comisiones.

A 11^{hs} 40^{m} gobernamos a rumbo siendo relevado a las doce por el Teniente señor Santillana.

Las cinco lanchas inclusive la de vapor a remolque.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8 [*sic*]

De 12 a 4 am.

Mar llana, tiempo nublado y lluvioso.

No ocurrió novedad hasta las 4^{h} que tomó la guardia el Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 am.

Se continuó navegando como la anterior hasta las 5^{h} 30^{m} en que se cambió al N. N. O. 7 1/2 N., con el mismo andar. Amaneció, tiempo nublado y lluvioso. A las 5^{h} 15^{m} se avistó por la proa una luz verde de un vapor por lo que se gobernó convenientemente para pasar claro de él.

El vapor era de la Compañía Inglesa. El baldeo se practicó como de costumbre y a las 8^{h} ocho fui relevado por el Teniente 2° señor E. Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

290 De 8 a 12 (am.)
Durante esta guardia se aseguró el remolque de las lanchas que había faltado en la guardia anterior. Seguimos navegando con seis millas de andar y con proa a Punta Madrid. La quebrada de Camarones queda por la cuadra.
Entregué la guardia al denodado, intrépido y valiente Alférez de Fragata don Ricardo Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 12 a 4 (pm.)
Barajando la costa para tomar el puerto de Arica. La gente está ocupada en la limpieza del buque y en el aseo de sus personas.
Sin más ocurrencia entregué la guardia al Teniente 2° señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Me hice cargo de ésta gobernando en demanda del puerto de Arica fondeando a 4^h 40^m pm. Se recibió la visita del Contra Almirante Montero, capitán de puerto, comandantes del *Chalaco* y *Pilcomayo* y otros Jefes.
Se dio a el bote de la Capitanía un anclote con su cadena para fondear las lanchas reivindicadas. Me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8
A 7^h 30^m se repartió coys y nombró el servicio para la noche. Sin otra novedad entregué la guardia al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

291 De 8 a 12 pm.
Se hizo el servicio de rondas y se observó la vigilancia que corresponde a las circunstancias.
La máquina continúa con sus fuegos atrás.
A las 12 me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Sin novedad.
Me relevó el pundonoroso oficial señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Esta guardia pasó sin novedad.
Al amanecer se hizo un baldeo bien prolijo. Se tumbó el buque sobre babor y se puso gente a limpiar el costado de estribor. Se repartieron 204 raciones y sin más ocurrencia entregué la guardia al Teniente 2° señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 8 a 12 md.
Después de almorzar la gente, se alistó el buque para hacer carbón. Se recibieron dos lanchas con sacos de carbón inglés y un cajón conteniendo compases. Entregué la guardia al Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

292 **Arica**
Del Lunes 1° al Martes 2 de Setiembre

De 12 a 4 pm.
Se recibió una lancha con carbón en sacos. La lancha a vapor tomada en Mejillones de Bolivia fue entregada al *Manco Cápac*. No ocurrió novedad y entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Se continuó aclarando una lancha de carbón. Se trajo una percha del *Chalaco* para formar una pluma. Se izó el pico asegurándolo con una segunda driza de cadena al tercio. A las 6 me relevó el Teniente señor Ricardo Herrera.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Se continuó alistando el buque para salir. Se puso un mastelero de pluma para echar los torpedos a una lancha. A las 7^h pm. vino el comandante y dio orden de suspender todo y que se procediese a levar; así se hizo y se izaron todos los botes y estando listos para zarpar entregué la guardia al señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
A las 8^h 30^m zarpamos con rumbo al Sur, el *Chalaco* seguía nuestras aguas y así continuamos navegando hasta las 12 pm. que entregué la guardia al Teniente señor Canseco. Rumbo hasta las 10^h 35 pm. S. S. O. 5° S. y después S. S. E. 7° S.

R. Herrera [*firmado*]

De 12 a 4 am.
[*en blanco*]

293 De 4 a 8 (am.)
Gobernamos al S. S. E. 5° E. y con un andar de 10.3 millas. Amaneció, Mejillones a la cuadra y tiempo claro. A 7^h se avistó el faro de la isla de Iquique y gobernamos en demanda del fondeadero hasta las 8^h que nos amarramos con el ancla de babor en 7 brazas de agua con 30 de cadena. Se recibió la visita del señor General Buendía y otras autoridades. El *Chalaco* fondeó 20 minutos después y sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 m.
La gente se ocupó en baldear la cubierta, en hacer una estricta policía general de metales de artillería. Sin que ocurriera la menor novedad me relevó a las 12 el Teniente señor Herrera.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 pm.
En estas cuatro horas no hubo novedad. Mucha gente vino a visitar el buque. A las 3h 30 pm. se avistó un vapor por el Sur y zarpamos en demanda de él para reconocerlo y sin más ocurrencia entregué la guardia al Teniente 1° señor Cansequito.

R. Herrera [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
El vapor avistado resultó ser el *Sakarah* de la Compañía "Cosmos". Dio noticias de haber encontrado a la *Unión* el 16 en Punta Arenas.
A 6h gobernando sobre el fondeadero me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

294 **Iquique**

De 6 a 8 pm.
Gobernando en demanda del fondeadero de Iquique a la voz del señor comandante hasta las 7h que nos amarramos en 6 brazas de agua con 30 de cadena. Se arrió una embarcación y fue un señor oficial en comisión a tierra. Se repartió coys y nombró el servicio de vigilancia para la noche. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Al regreso del primer bote se le izó en sus pescantes. En las cuatro horas se observó una gran vigilancia. A las 12 se colocaron los cuarteles de combate y me relevó el Teniente 2° señor Herrera.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Se tuvo en esta guardia mucha vigilancia porque aquí soñamos con el "Blanco". A las 4h am. el *Chalaco* hizo señales y salimos junto con él a hacer la descubierta. En estos términos entregué la guardia al Teniente Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 4 a 8
Se navegó al S. O. hasta las 6h 30m am. que regresamos al puerto en donde tomamos nuestro fondeadero a 7h 30m am.
Después de mandar el bote de provisión y mandar almorzar la gente me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 (am.)
La gente se ocupó de la policía general. Se recibió raciones frescas. Al *Chalaco* se mandó 16 hombres y un guardián para activar los trabajos de ese buque.
Sin otra novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

295 **Iquique Agosto Setiembre 3 de 1879 [*sic*]**
Del Lunes 3 al Martes 4

De 12 a 4 pm.
Me hice cargo de esta guardia con 16 hombres y un guardián auxiliando los trabajos que se ejecutan a bordo del *Chalaco*. El resto de la tripulación ocupada a bordo en varios trabajos de policía. A las 3 horas se mandó por la gente del *Chalaco* y pocos minutos después se mandó la gente a comer, habiéndose demorado la comida hasta esa hora por la provisión que llegó a bordo demasiado tarde.
Se recibió de tierra una espía de cabo de manila con peso de 9 kg. Se izó el primer bote y sin más novedad entregué la guardia al Alférez de Fragata señor Ricardo Herrera.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
En esta guardia no hubo más ocurrencia que la violenta venida de comandante y mandar levar el ancla. A las 5^h 30 pm. estábamos en movimiento a la voz del comandante. Sin más entregué la guardia al Teniente señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Gobernando a órdenes del señor comandante hasta las 6^h 40^m pm. que se hizo rumbo al N. N. O.
El *Chalaco* por la amura de babor.
Sin otra novedad me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Continuamos gobernando a órdenes del señor comandante hasta las 10^h que con el *Chalaco* entramos y nos aguantamos en el fondeadero de Pisagua. Media hora después habiendo comunicado con el señor capitán de puerto nos pusimos en movimiento siguiendo las aguas al *Chalaco* que se le ordenó poner un farol a popa. La máquina funcionando con 22 libras de presión, 54 revoluciones y 10 millas largas de andar. El tiempo claro y sin ocurrir novedad continuó con la guardia el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

296 **Arica**

De 12 a 4
Se continuó siguiendo las aguas del *Chalaco*.A las tres y cuarto lanzó un cohete lo que puesto en conocimiento del señor comandante ordenó tocar zafarrancho y gobernar en demanda de un vapor que navegaba al Norte muy cerca de la costa. Media hora después se reconoció ser un vapor de la Compañía Inglesa. Se tocó entonces fajina.
A las 4 me relevó el Teniente 2° señor Herrera.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Continuamos navegando siguiendo las aguas del vapor *Chalaco*.A las 4^h en punto se tocó fajina pues en la guardia anterior se había tocado zafarrancho porque se avistó un humo y resultó ser un vapor inglés, así continuamos gobernando sobre Arica y sin más entregué la guardia al Teniente señor Fermín Diez Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

De 8 a 12 md.
En la guardia anterior a 6^h 30^m am. fondeamos.
Durante la presente se limpió el costado de babor.
La falúa fue a tierra a cargo de un oficial para dejar al herido Alcides Gutierres.
Se mandó pedir una [*tachado*: calabrote] espía al *Chalaco*.
Me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

297 **Setiembre de 1879**

Del Jueves 4 al Viernes 5

De 12 a 4 (pm.)
La gente se mandó a lavar ropa y coys. Sin novedad tomó la guardia el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
Se concluyó el lavado de coys, se baldeó la cubierta y fue la gente a cenar.
Se arrió el pabellón con los honores de ordenanza.
Me relevó el Teniente 2° señor Herrera.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)
No hubo novedad. En estas dos horas se repartieron las guardias y sin más ocurrencia entregué la guardia al Teniente 2° señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 8 a 12 (pm.)
Sin novedad. Me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
Se observó vigilancia y servicio de rondas. No ocurriendo novedad hasta las 4h que entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
A las cinco se llamó la gente y se procedió a tender dos espías para enmendarnos a la boya. Listo todo para esta faena se levó y cobró por la espía hasta engrilletar la cadena de babor en el arganeo de la boya. Terminado este trabajo se mandó la gente a almorzar. Se recibió una lancha con carbón en panes y 200 raciones de carne, pan y verduras.
Queda de guardia el Teniente 2° señor Herrera.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

298 **Arica Agosto**

De 8 a 12 md.
A las 8 se principió a aclarar la lancha de carbón y se repartieron las raciones y sin más novedad le entregué la guardia al Teniente 2° señor Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

Del Viernes 5 al Sábado 6 de Setiembre / 79

De 12 a 4 pm.
Durante la guardia se concluyó de aclarar la lancha de carbón en panes principiada en la anterior llevándola al buque francés y reemplazándola por otra.
Su Excelencia el Director de la Guerra estuvo de visita a bordo con el objeto de felicitar a los oficiales por el éxito del último combate.
A 4h pm. me relevó el Teniente 2° señor don Gervasio Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
A 5.30 se terminó de aclarar la lancha de carbón y mandó la gente a cenar. A la puesta del sol se arrió el pabellón y sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

299 De 6 a 8 pm.
Se izaron todas las embarcaciones menos el chinchorro que sirve para las rondas. Se nombró el servicio y se hizo la distribución de coys. A las 8 me relevó el señor Herrera.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Durante este cuarto se nombraron las guardias, a las 9 salió el bote de ronda y sin más ocurrencia le entregué la guardia al Teniente 2° señor Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Se nombró el servicio de rondas.
Durante las 4 horas no hubo ninguna novedad.
Entregué el cuarto al Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 am.
A las 5h se llamó la gente, se embarcó el bote de provisión y el guigue con el objeto de traer más lanchas de carbón las que se procedió a aclarar. A las 6 horas vinieron los botes de ronda del *Pilcomayo* y *Chalaco* a dar el respectivo parte. Enseguida se procedió a la limpieza del buque y sin otra novedad entregué la guardia al Teniente 1° Graduado don Melitón Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 md.
Se recibieron dos lanchas con carbón en panes. Se mandó al hospital a Juan Aguirre por enfermo. Vino el pedido de madera de pino constando en tablas de pino de una pulgada de grueso. Queda de guardia el señor Herrera.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

300 **Arica**
Del Sábado 6 al Domingo 7 de 1879

De 12 a 4 pm.
En esta guardia se ocupó la gente en aclarar las lanchas de carbón. Vinieron varios oficiales bolivianos a felicitar al comandante y oficiales.
Se recibieron los artículos siguientes:
11 cajones de aceite para la máquina
120 libras de sebo id id
12 tubos de cristal para lámparas
20 libras de potasa para el condestable
100 pliegos papel de lija para id
1/2 cajón de ladrillo para id
3 candados " " "
2 chapas
1 tarro con fósforo para la torre
12 mechas para lámpara
Sin más novedad me relevó el Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
No ocurrió nada digno de mencionarse.
Tomó la guardia el Teniente Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
[*en blanco*]

De 8 a 12
A las 9 se despachó el bote de ronda y a las doce me relevó el Teniente 2° señor Herrera.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

301 De 12 a 4 am.
En esta guardia no hubo novedad. Se nombró el bote de ronda hasta las 3 am. hora en que salió la 3ra. ronda. Sin más novedad fui relevado por el Teniente Segundo don Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 4 a 8 am.
[*en blanco*]

De 8 a 12 md.
Se aclaró una lancha con carbón en panes. El carpintero se ocupó en descubrir la avería recibida en Antofagasta para repararla. Sin ocurrir novedad tomó la guardia el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

302 **Arica**
Del Domingo 7 al Lunes 8 de 1879

De 12 a 4 pm.
Terminado el trabajo de aclarar la lancha de carbón fue a cenar la gente. Una hora después se le llamó y se ocupó en hacer un baldeo general; terminado este trabajo se distribuyó agua dulce y quedó la gente ocupada en asearse. Sin otra novedad fui relevado por el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Zarpó el *Chalaco*.
Entra de servicio el prestigioso oficial señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Durante esta guardia no hubo novedad. Se izaron las embarcaciones, se repartieron las guardias y las rondas y sin más ocurrencia fui relevado por el señor Teniente 2° Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
A 9^h pm. se embarcó el bote de ronda relevando la gente a las 12^h pm.
La chalupa regresó y se izó a las $10^h 30^m$ pm.
Entregué el cuarto al Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Sin novedad. Continúa con la guardia el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 (am.) [*sic*]
A la hora de costumbre se llamó la gente y se procedió a aclarar una lancha con carbón en panes. Se distribuyeron las mismas raciones de costumbre.
A las ocho se izó el pabellón y me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

303 De 8 a 12
Se acabó de aclarar la lancha que contenía 1320 panes de carbón Cardiff. Fondearon 2 vapores del Sur, el *Ilo* y el *Pacífico*, en el 1ro. vinieron los tres individuos de este buque que dejamos en Iquique. A las 12^h se mandó a comer la gente y entró de guardia el heroico Teniente 2° don Ricardo Herrera.

Palacios [*firmado*]

Arica del Lunes 8 al Martes 9

De 12 a 4 md.
En esta guardia se aclararon dos lanchas de carbón. Los carpinteros se ocuparon de reparar la cubierta. Se recibió una plancha fierro para la cubierta y sin más ocurrencia fui relevado por el Teniente 2° Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 4 a 6
[*en blanco*]

De 6 a 8
Se alistó el buque para la defensa, se repartió coys y quedó de guardia el Teniente 1° Graduado M. Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

304 De 8 a 12 (pm.)
A las nueve se despachó el bote de ronda. Al regreso del señor comandante se izó la chalupa y a las 12 me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

A las once y media se encendieron las hornillas de las calderas y quedó todo listo para la defensa.

Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4
A las 3^h 45^m un cohete lanzado de uno de los botes de ronda dio la señal de alarma, inmediatamente se procedió avivar los fuegos de la máquina. Se tocó zafarrancho y quedó el buque completamente listo para el combate. A las 4 se reconoció ser el buque avistado nuestro transporte *Chalaco*, se mandó retirar la gente. En este estado fui relevado por el señor Alférez de Fragata don Ricardo Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Recibí la guardia estando el buque en son de combate, pero luego que se reconoció que era el *Chalaco* se tocó fajina, se mandó un bote en comisión con el Teniente 1° graduado don Melitón Rodríguez y un guardiamarina a bordo del *Chalaco*. A las 4^h 30^m am. regresó el bote y comunicó que el *Chalaco* había sido perseguido a la altura de Punta Lobos por el enemigo.
A las 5 am. se llamó la gente al trabajo se embarcó el bote de provisión y el guigue para los caldereros, enseguida se procedió a aclarar tres lanchas de carbón y sin más novedad entregué la guardia al Teniente 2° Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

305 **Arica Setiembre / 79**

De 8 a 12 md.
Se aclararon dos lanchas de carbón conteniendo ciento diez sacos una y trescientos la otra. Además, se recibió otra lancha de carbón en sacos la cual queda a babor.
Alta: Un individuo mandado por la Capitanía.
Servicio: El Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Martes 9 al Miércoles 10

De 12 a 4 pm.
La gente se ocupó en aclarar 410 sacos carbón contenidos en dos lanchas. Los caldereros reparando la avería sufrida en Antofagasta. Se recibió de tierra dos fardos algodón deshecho y un saquete con tornillos de tuerca.
Continuó con la guardia el Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 6 (pm.)
Continuó la gente ocupada en aclarar una lancha con carbón en sacos la misma que se mandó amarrar con un resto de sacos por no poder contener las carboneras mayor cantidad.
A la puesta del sol se arrió el pabellón y a las seis me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Como de costumbre se preparó el buque para combate, colocando los cuarteles de las escotillas, izando los botes y se repartieron coys, nombrando el servicio de vigilancia.
El historiado Alférez de Fragata don Ricardo Herrera queda de guardia.

Palacios [*firmado*]

306 Arica

De 8 a 12 pm.
En esta guardia no hubo novedad y me relevó el Teniente 2° señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Como en la anterior.
Tomó la guardia el Teniente Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
Se llamó la gente como de costumbre y se ocupó en la policía general. Se repartieron 205 raciones frescas y sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 am.
La dotación se ocupó en limpiar metales y artillería. Terminado este trabajo se le concedió una media hora para lavarse y vestirse. Llamada nuevamente se ocupó en desengrilletar la cadena reemplazándola por una espía pasada por seno, en cobrar a bordo la espía de popa y dejar el buque listo para zarpar. Se recibió un torpedo y varios útiles para su manejo. Se le dio de alta a William Mc Carthy remitido de tierra por el señor capitán de puerto.
Sin otra novedad se encargó de la guardia el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

Del Miércoles 10 al Jueves 11

De 12 a 4 pm.
Su Excelencia el Supremo Director de la Guerra vino a bordo e inmediatamente se hizo señales a la *Pilcomayo* para zarpar. Nosotros nos pusimos en movimiento en el acto y siguiendo en convoy con la cañonera llegamos a unas

cinco millas al Este del fondeadero. Aguantados allí ambos buques a media milla de distancia lanzamos sobre la *Pilcomayo* el torpedo que habíamos embarcado en el puerto. El resultado fue completamente satisfactorio: el torpedo con una velocidad aproximada de 10 millas fue gobernado a voluntad a un lado y otro llegando por fin al costado de la cañonera con el que chocó. De ella le hicieron algunos disparos de rifle y ametralladora y a consecuencia de ellos lo vimos poco después inclinar su popa y sumergirse. Se arrió un bote que recogió el alambre y fondeó un anclote con su boya en el sitio conveniente. Regresamos y a 1500 yardas, término medio del blanco, hicimos cuatro tiros sobre él, uno de ellos lo tocó. Se hizo también ejercicio de rifle y ametralladoras: resultado pésimo. En demanda del fondeadero se hizo cargo de la guardia el historiado señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
No hubo novedad y fui relevado por el Teniente 2° señor Canseco, habiéndonos amarrado a la boya.

Herrera [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Sin novedad. Como de costumbre se nombró la guardia y topes. Me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
A 9^{h} se tocó silencio y estableció el servicio de rondas. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Se hizo el servicio de rondas y se observó un riguroso servicio de campaña sin que ocurriera la menor novedad hasta que se hizo cargo de la guardia el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

308 De 4 a 8 am.
Se ocupó la gente en lavar ropa y coys. Tomó la guardia el celebérrimo Alférez de Navío R. Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12
En esta guardia se concluyó de aclarar la cubierta. Los carpinteros concluyendo de componer la cubierta y fui relevado por el Teniente 2° señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

Del Jueves 11 al Viernes 12 de 1879

De 4 a 6 pm.
A la puesta del sol se arrió el pabellón y no ocurrió novedad hasta que entregué el cargo al Teniente 1° Graduado don J. M. Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
A las 7^h 30^m se nombró el servicio de rondas, serviolas y se pusieron los cuarteles de combate y sin otra novedad fui relevado por el Teniente 2° Graduado Fermín Diez Canseco.

Rodríguez [*firmado*]

309 De 8 a 12 pm.
[*en blanco*]

De 12 a 4 am.
No hubo nada. Se observó mucha vigilancia y sin más fui relevado por el chiquito Teniente 2° señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Se hizo la limpieza y policía del buque. La maestranza terminó el trabajo de la cubierta.
Se aclaró el callejón de combate de babor.
En el bote de provisión vinieron 3 caldereros, dos de los cuales fueron al *Chalaco*.
Raciones 214. Servicio el Teniente Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 m.
Se tomaron 110 sacos de carbón de una lancha en la que se embarcó los objetos inútiles que obstruían el callejón de combate de babor, para ser remitidos a la Capitanía en calidad de depósito. Diez minutos antes de terminar la presente anunció el semáforo del Morro tres vapores hacia el Sur.
En este estado fui relevado por el Teniente 1° Graduado señor José Melitón Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

310 **Del Viernes 12 al Sábado 13**

De 12 a 4 pm.
Pocos minutos después de haberme hecho cargo de esta guardia se tuvo noticias de estarse batiendo la *Pilcomayo* al Oeste con buques chilenos. Inmediatamente se alistó el buque para zarpar. A las 12 y 3/4 nos pusimos en movimiento navegando muy despacio por tener solo expedita una caldera, las demás se alistaban con actividad quedando expeditas media hora después.
Gobernamos en demanda de la *Pilcomayo* que se encontraba a 16 millas al Oeste. Al habla con esta cañonera comunicó haber tenido un cambio de balas con el transporte chileno *Itata* que navegaba seguido del *Blanco Encalada* hacia el Norte. La *Pilcomayo* siguió rumbo al puerto y nosotros continuamos al Oeste hasta las 2^h 45^m en que, no divisándose nada en el horizonte se viró rumbo al puerto volviéndonos a amarrar a la boya con la cadena del ancla de babor.
A las 4^h me relevó el Teniente Segundo D. Enrique S. Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Se cambiaron señales con la *Pilcomayo*. A las 6 pm. entró de guardia el querido Alférez de Fragata Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
En esta guardia se nombró el servicio de toda la noche y sin más fui relevado por el Teniente 2° señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

311 De 8 a 12 pm.
Nada digno de mencionarse. Queda de guardia el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4^h am.
Se observó una estricta vigilancia hasta que fui relevado por el Teniente 1° graduado don José Melitón Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 am.
A las 5^h am. se llamó la gente y se ocupó en aclarar la cubierta después de lo cual se hizo un ligero baldeo.
La tripulación se ocupó en cambiar la cadena con la cual estaba amarrado el buque a la boya y en comenzar a pintar el costado de babor, para el efecto se tumbó el buque a estribor. Se mandó el guigue al mando del Teniente 2° señor Canseco con el 1er. ingeniero señor Wilkins para ver si se podía recoger el torpedo.

A las 8h se izó el pabellón y en este estado fui relevado por el Teniente 2° señor Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12
La gente siguió pintando el costado de babor y después que concluyó fue a arreglar el callejón de combate. Se dio una espía a la boya de más a tierra y pasamos por la otra de proa una cadena a la cual quedamos amarrados.
Tomó la guardia el historiado señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 12 a 4
A la una se llamó la gente y se hizo ejercicio de rifle y ametralladora.
Varios jefes bolivianos vinieron a visitar al comandante. A las 4 pm. se recibió madera y entregué la guardia al Teniente señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

312 **Arica**

De 6 a 8 pm.
Se repartió coys y nombró el servicio para de noche. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Se hizo el servicio de rondas. A las diez y media fondeó la *Pilcomayo* habiéndose llamado antes la gente a sus puestos por vía de precaución.
A las once se tocó fajina y a las doce me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Sin ocurrir novedad fui relevado por el Alférez de Fragata señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Se dio piedra y arena. Entró el vapor *Chile* del Sur. Se mandó el bote de provisión.
Me relevó el Teniente 2° señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 8 a 12 am.
[*en blanco*]

313 **Setiembre de 1879**
Del Domingo 14 al Lunes 15

De 12 a 4 pm.
Se pasó lista de presentes y dio permiso a algunos tripulantes para visitar los buques. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
No ocurrió novedad.
A las seis me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Se hizo como de costumbre el nombramiento de guardias y rondas. Entra de guardia Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
En esta guardia se tuvo mucha vigilancia. Se mandó el bote de ronda con las órdenes de costumbre. Sin más novedad me relevó el sereno Teniente 2° don Fermín Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
Sin novedad. Me relevó el señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Se llamó la gente como de costumbre y ocupó en la policía general. La lancha a vapor fue puesta al agua y entregada al *Chalaco*. Se repartió 216 raciones frescas. Un operario (calderero) a bordo. El pabellón se izó a media asta y sin otra novedad entregué el cargo al Teniente Rodríguez habiendo a la vista un vapor del Norte.

G. Santillana [*firmado*]

314 De 8 a 12 (m.)
A las diez fondeó un vapor chico procedente del Norte. A las once se mandaron a tierra 40 hombres armados a cargo de un Teniente 1° y un Segundo.
También pasaron a tierra el señor comandante y oficiales francos con el objeto de asistir a los funerales de los Tenientes 2dos. don Carlos de los Heros y Jorge Velarde y del Alférez de Fragata don Guillermo García y García, que fallecieron gloriosamente en defensa de la Patria.
A las doce me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

Del Lunes 15 al Martes 16

De 12 a 4 pm.
Regresó la gente que fue a los funerales del Teniente Heros. Se pasó la Revista de Comisario [*tachado*: presa] interviniendo en ella un jefe de la Marina y un caballero nombrado para el objeto. Se hizo cargo de la guardia del buque el heroico Teniente Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 6
Salieron los dos vapores. Se mandó un bote por los oficiales. Se mandó a cenar la gente. Sin más me relevó el Teniente señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Se nombró el servicio de topes, serviolas y rondas.
A 8^{h} pm. fui relevado por el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Se tocó silencio a 9^{h} y sin ocurrir novedad entregué a 12^{h} el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 (am.)
No ocurrió novedad.
A las 4 me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

315 De 4 a 8 (am.)
Se dio piedra y arena a una parte de la cubierta y se hizo el baldeo de toda ella. Se lavó el costado. Se mandó el bote de provisión. Se tumbó el buque virando la torre al costado de babor. Se izó el pabellón y se hizo cargo de la guardia el Alférez de Fragata ascendido a Teniente el ilustre señor don Ricardo Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12 m.
La gente se ocupó en la limpieza del buque y aclarar y pintar el callejón de combate. A las doce se mandó la gente a comer y sin más novedades le entregué la guardia al Teniente 2° señor Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

Del Martes 16 al Miércoles 17 de Setiembre de 1879

De 12 a 4 pm.
[*en blanco*]

De 4 a 6
A la puesta del sol se arrió el pabellón y sin ocurrir novedad continuó con el cargo el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
La guarnición hizo academia de toques.
El oficial de señales hizo ejercicio y a las 8 me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Como de costumbre se hizo el servicio de vigilancia sin que ocurriera novedad.
Tomó la guardia el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

316 De 12 a 4 am.
A la una regresó el bote de ronda, inmediatamente se relevó la gente y se mandó nuevamente. Eran las 2^{h} 15 cuando se sintió un tiro de rifle. En el acto se mandó el bote de ronda mientras se colocó la gente armada en el costado de babor lista para un caso dado. Al regresar la ronda dio por resultado ser la lancha a vapor del *Manco Cápac* que no contestó a la ronda del *Chalaco* habiéndole pasado la voz por tercera vez.
Durante la guardia no ocurrió ninguna otra novedad y se observó una estricta vigilancia. A las cuatro fui relevado por el Teniente 2° señor [*tachado*: Enrique Palacios] Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Se hizo la limpieza y policía de ordenanza.
Me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 m.
Se hizo ejercicio general de artillería.
La banda del batallón *Victoria* estuvo a bordo a tocar diana y felicitar al señor comandante. Sin ocurrir novedad continuó a 12^{h} con la guardia el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

317 **Del Miércoles 17 al Jueves 18 1879**

De 12 a 4 (pm.)
A la hora de costumbre se llamó la gente y se practicó ejercicio de rifle en la parte de la tripulación que tenía esta arma.
[*al margen*: Pabellón Cochabambino] A las dos vino a bordo una comisión compuesta de los señores coroneles Camacho y Aguirre, dos oficiales y dos soldados que escoltaban un hermoso Pabellón Boliviano hecho por las más distinguidas hijas de Cochabamba y que obsequiaban al *Huáscar* como una manifestación de sus particulares simpatías al comandante, oficiales y tripulantes del *Huáscar*.
Con motivo de la entrega del pabellón se cambiaron elocuentes y patriotas discursos entre la comisión y el señor Contra Almirante Grau.
Antes de este acontecimiento estuvo a bordo una banda de música del batallón *Victoria* que tocó varias composiciones musicales en felicitación del ascenso a Contra Almirante del señor comandante del buque.
A las 2^{hs} 30^{ms} fondeó un vapor procedente del Sur.
A las cuatro me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6
Como de costumbre se mandó a cenar a la gente.
Me relevó el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

318 **Arica**

De 8 a 12 pm.
A 9^{h} pm. se embarcó el bote de ronda.
El buque completamente listo para combate.
Fui relevado por el Teniente señor Santillana.

E Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 am.
La *Unión* zarpó a la 1^{h} 10^{m}.
No ocurrió novedad hasta las 4^{h} que continuó con el cargo el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
A las 5 se llamó la gente y se hizo la policía de la cubierta. Se mandó el guigue con un guardián a órdenes del señor Chester con objeto de sacar el torpedo. A las 7 fondeó el vapor *Ilo* procedente del Norte y se mandó un oficial a su bordo.
Sin más novedad entregué la guardia al Teniente señor Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 (am.)
Regresó de su comisión la gente enviada a buscar el torpedo.
Me relevó el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

Del Jueves 18 al Viernes 19

De 12 a 4 (pm.)
[*en blanco*]

De 4 a 6 pm.
[*en blanco*]

De 6 a 8 (pm.)
Se nombró el servicio de vigilancia para la noche. Se repartió coys y continuó con el servicio el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12
Se mandó el bote de ronda con las órdenes de costumbre. Se observó mucha vigilancia. Después de regresar la chalupa se izó. Me relevó el Teniente Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.
No hubo ocurrencia ninguna.
Me relevó el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
A 5^{h} se tocó diana y se llamó la gente que se ocupó en cobrar la espía con que estaba amarrada por la popa el buque.
Se despachó el bote por la provisión habiendo traído raciones.
Se hizo la limpieza y policía de ordenanza.
La 1ra. falúa se fue a órdenes de Mr. Wilkins y Chester a rastrear el torpedo.
A 8^{h} se izó el pabellón y fui relevado por el señor Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 8 a 12
Se cobró la espía volviendo a colocarla después de clara. A los dos sollados se dio piedra y arena.
Me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

320 **Arica**

Del Viernes 19 al Sábado 20

De 12 a 4 pm.

Medalla de Honor. La decretada por el Consejo Departamental de Sucre fue traída a bordo y entregada al señor comandante por una comisión del Ejército Boliviano. La gente ocupada en diferentes trabajos profesionales y de policía. Ninguna novedad y continuó con la guardia el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 6 pm.

En esta guardia se pintó de plomo e izó el pico. A las 6^{h} se arrió el pabellón y me relevó el Teniente Segundo don Enrique Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8

Se nombró el servicio de guardias y rondas y se alistó el buque para combate. El Morro anunció por señales: vapor a la vista.

Me relevó el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

321 **Setiembre de 1879**

De 8 a 12 pm.

Se mandó el bote de ronda, a las 9 1/2 fondeó el *Chalaco* procedente del Sur. Poco después se sintieron dos tiros de rifle lanzados del *Manco Cápac* a un bote inglés mercante. Sin más entregué la guardia al Teniente Canseco. Quedaron encendidas dos calderas.

Herrera [*firmado*]

De 12 a 4 am.

Rondas, topes y serviolas como de costumbre.

Sin ocurrir novedad entregué la guardia al Teniente 2° señor G. Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)

Una falúa tripulada con nueve individuos, un guardián y el 1er. maquinista, con otra de la *Pilcomayo*, lancha a vapor del *Manco Cápac* y la de la Capitanía, fueron a continuar trabajando por levantar el torpedo que se fue a pique el día del ensayo. Se repartieron 218 raciones frescas.

La gente lavó ropa y coys y continuó con la guardia el Teniente señor Rodríguez después de izado el pabellón y teniendo a bordo tres caldereros.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12
Llamada la gente se distribuyó la gente en lavar ropa y coys, una vez terminado este trabajo se hizo un baldeo minucioso a la cubierta.
Sin más novedad entregué la guardia al Teniente señor Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

322 **Arica del Sábado 20 al Domingo 21 de Setiembre 1879**

De 12 a 4
A la 1 pm. se llamó la gente y se tocó ejercicio de artillería. Concluido este se distribuyó la gente en limpiar los fondos y cortar encerados para la torre. A las 4 se arriaron los andariveles de ropa y coys y entregué la guardia al señor Herrera. Además, bajó el buzo a examinar la hélice.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
En esta guardia no hubo novedad y tomó el servicio el Teniente Segundo don Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Sin novedad, me relevó el señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Se estableció el servicio de rondas. A 9^{h} se tocó silencio y sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4
Se observó la mayor vigilancia mandando como de costumbre el bote de ronda.
Me relevó el Teniente Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8 am.
A las 5^{h} am. se tocó diana y se llamó la gente que se ocupó en el baldeo y limpieza del buque. A la hora de costumbre se despachó el bote para las provisiones, habiendo regresado con 213 raciones que se repartieron. A las ocho y sin ninguna novedad me relevó el Teniente 2° señor Fermín Diez Canseco.

Palacios [*firmado*]

323 De 8 a 12 m.
En esta guardia se arregló el buque, se mandó lavar la gente y vestirse de blanco.
Se pasó Revista de Inspección.
Sin más novedad me relevó el Teniente Segundo don Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 12 a 4 pm.
La gente permaneció en descanso por ser día feriado. Fueron de paseo a los otros buques cincuenta y tres individuos de la dotación y entregué la guardia al Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
A la puesta del sol se arrió el pabellón y sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
No ocurrió más novedad que el nombramiento del servicio para las rondas, topes, serviolas.
A las 8 me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
En esta guardia se estableció el servicio de ronda. A las 9h se tocó silencio y sin otra novedad entregué la guardia al Alférez de Fragata don Ricardo Herrera.

Palacios [*firmado*]

324 De 12 a 4 am.
Durante esta guardia no hubo novedad. A la 1h zarpó del puerto el vapor inglés *Lima* y a esta misma hora salió el bote que hace la segunda ronda.
Sin más ocurrencia entregué el cargo al Teniente 2° Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Se hizo la limpieza de cubierta y sollados. Se recibieron 218 raciones de armada en puerto y fui relevado por el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 m.
Se hizo ejercicio general de artillería ocupándose después la gente en limpiar los fondos y otros trabajos. Sin ocurrir novedad continuó con la guardia el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

Del Lunes 22 al Martes 23 de Setiembre

De 12 a 4 pm.
La parte de la tripulación que tiene rifle hizo ejercicio de esta arma hasta las dos. La guarnición hizo ejercicio de tiro sobre blanco.

Se limpiaron los fondos con la máquina formada de planchas armadas de escobillones.
A las cuatro me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Sin novedad.

Palacios [*firmado*]

325 De 6 a 8 pm.
Sin ninguna ocurrencia entregué la guardia al Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
A las 9 se destacó el bote de ronda.
Se alistó el buque para zarpar.
A las 12^{h} pm. fui relevado por el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 am.
No ocurrió novedad hasta las 4 que el *Chalaco* izó un farol rojo. Se mandó largar la cadena y alistar el buque para zarpar continuando con el cargo el Teniente señor Canseco.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 (am.)
Listo el buque; a las 4^{hs} 45^{ms} se mandó largar la cadena y dar avante despacio. Pocos minutos después zarpó el Chalaco siguiendo nuestras aguas. A las 5^{hs} 45^{ms} se gobernó al N. O. 2 1/2 O. del compás de estribor con un andar de 8 1/2 millas.
A las 8 me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12
Navegando a cuatro millas de la costa al rumbo que indica la guardia anterior. A las [*en blanco*] se gobernó 5° más a tierra para [*sic*]
Me relevó el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

326 **Del Martes 23 al Miércoles 24**

De 12 a 4 pm.
Se siguió navegando cerca de la costa en demanda del puerto de Pacocha hasta las dos de la tarde hora en que se fondeó en dicho puerto, pocos momentos después llegaron las autoridades. Se arrió el chinchorro que pasó a tierra por la provisión.

La tripulación se ocupó en hacer ejercicio de rifle. Sin más novedad entregué la guardia al Teniente 2° don Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Continuamos fondeados esperando la llegada de la División, lo cual se verificó a las 5^h 45^m pm.
Me relevó el Teniente 2° señor Gervasio Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
A las 7^h 30 se repartió coys y estableció servicios de mar. Sin ocurrir novedad continuó con la guardia el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Continúan dos embarcaciones del buque auxiliando el embarque de la tropa en el *Chalaco*. Se observó la vigilancia conveniente y a las 12 horas me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Como la anterior.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Durante esta guardia se recibieron [*en blanco*] raciones. Se mandó el guigue y el chinchorro para que siguieran remolcando lanchas con tropa al *Chalaco*. A las 5^h am. izó el *Chalaco* una señal manifestando que estaba listo y a esta misma hora nos pusimos en movimiento. A las 6^h am. se dio el rumbo E. S. E. 2 1/2 S. navegando con 7 a 8 millas de velocidad. Sin más novedad entregué la guardia al Te-

327 niente 2° Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 8 a 12 am.
Conservamos el mismo rumbo y andar que en la anterior. A las 12^h quedaba el Morro por la amura de babor; siendo relevado por el Teniente Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Miércoles 24 al Jueves 25

De 12 a 4 pm.
Navegando en convoy con el *Chalaco* en demanda del puerto de Arica. A 4h estando todo dispuesto para amarrarse a la boya y próximos al fondeadero tomó el cargo el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Se aseguró el buque en una cadena pasada por seno a la boya y una espía tendida por la popa y amarrada a otra boya.
Vino a bordo el señor Contra Almirante Montero y el señor Comandante General de la 3ra. División Naval acompañado de los jefes y oficiales del buque con el objeto de felicitar al señor comandante don Miguel Grau por su promoción a la alta clase de Contra Almirante. Se recibió la visita de la cañonera inglesa *Pelican*.
A las 6 se arrió el pabellón y entregué la guardia al Teniente Segundo don Enrique Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8
Sin novedad.

Palacios [*firmado*]

328 De 8 a 12 pm.
Se tuvo mucha vigilancia. Se tesó bien la espía, se izó la chalupa y sin más ocurrencia entregué la guardia al Teniente Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 12 a 4 am.
A la 1h am. se relevó el bote de ronda observando como de costumbre mucha vigilancia.
Sin novedad entregué la guardia al señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Se llamó la gente como de costumbre y se ocupó en la policía general. Se repartieron 218 raciones frescas y sin otra novedad a 8h entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Llamada la gente se le mandó vestir con pantalón blanco y camisa azul. A las 9 horas se tocó llamada para hacer ejercicio de artillería. Una hora después se tocó fajina y se distribuyeron a la gente varios trabajos marineros. A las 12 horas me relevó el Teniente señor Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

Del Jueves 25 al Viernes 26

De 12 a 4 pm.
Si hizo ejercicio de artillería y sin que ocurriera novedad me relevó el señor Herrera.

Enrique S. Palacios [*firmado*]

329 **Arica Setiembre de 1879**

De 4 a 6
Nada digno de mencionarse, queda de guardia el Teniente Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

De 6 a 8
Se distribuyó el servicio de rondas, topes y serviolas y fui relevado por el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
A 9^{h} se tocó silencio y sin ocurrir novedad continuó con el cargo el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Se hizo el servicio de rondas y se observó la vigilancia de costumbre, a las 4 me relevó el Teniente Segundo señor Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8 am.
A las 5 am. se mandó el bote por la provisión. Se lavó ropa y coys y a las 8 entró el vapor *Pacífico* procedente del Callao.
Entregué la guardia al señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12 m.
A las 8 1/2 se llamó la gente y se mandó vestir de azul. Se mandó un bote al vapor en el que vino el Ministro Plenipotenciario de Bolivia señor Flores.
Sin más novedad me relevó el Teniente Canseco.

Herrera [*firmado*]

330 **Del Viernes 26 al Sábado 27 de Setiembre**

De 12 a 4 pm.
Se pagó a la gente el mes de Julio. Se levó el anclote. A las 3 se tocó ejercicio de artillería. Se probó la ametralladora.
Entregué la guardia al Teniente señor Santillana.

Fermín Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
A la puesta del sol se arrió el pabellón. No ocurrió novedad y continuó con la guardia el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Se alistó el buque para la defensa, se nombró el servicio de costumbre y a las 8^{h} me relevó el Teniente Segundo señor Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12
Se mandó el bote de ronda con las órdenes de costumbre. Sin ocurrir novedad alguna entregué la guardia al Teniente don Ricardo Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Se hizo el servicio de rondas y se observó la vigilancia de costumbre.
Sin ninguna otra novedad entregué la guardia al Teniente 2° señor Canseco.

R. Herrera [*firmado*]

331 4 a 8
Se alistó el buque para zarpar, lo cual verificamos a las 7^{h} am.
Se recibieron 216 raciones de armada en puerto.
En convoy con el *Chalaco* gobernamos al S. 5° E. con un andar de nueve millas escasas.
Me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 m.
Continuamos navegando como la anterior. El *Chalaco* por nuestra aleta de babor y a dos millas escasas. A 9^{h} 20 se enmendó el rumbo gobernando al S. S. E. el andar se conservó en 8.5 millas. La gente se ocupó en ejercicio de artillería y otros trabajos profesionales.
Sin reunir novedad entregué la guardia al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

Del Sábado 27 al Domingo 28

De 12 a 4
Se continuó navegando al S. S. E. del compás tipo con el andar de 9 millas. A las 3^{h} teníamos a la cuadra Punta de Pichala. Se gobernó al S. S. E. 2 1/2 S. conservando el mismo andar. La gente se ocupó en varios trabajos marineros. A las 4 me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 6
[*en blanco*]

6 a 8
Durante esta guardia se siguió navegando al rumbo anterior en demanda del fondeadero de Iquique y a las 7 pm. fondeamos en ese puerto en 12 brazas de agua con el anclote de estribor.
Se repartieron las guardias y sin más novedad entregué el cargo al señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

332

Del puerto de Arica al Sur
Del Sábado 27 al Domingo 28 de Setiembre de 1879

	Andar		Rumbos				Máquina		
Horas	M.	D.	Compás Tipo	Bitacora de Estribor	Vientos	Variación	presión	Revoluciones	Corredera de Patente
1	9		S.S.E.	S.S.E. 2½ S	S.E				
2	9		"	"	"				
3	9		"	"	"				
4	8	5	S.S.E. 2½ S	S.S.E. 5 S.	Calma				
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
1	8	5	N.N.O. 5° O.	N.N.O. 2½ O					
2	8	"	"	"					
3	8	"	"	"					
4	8	"	N.N.O. 2½ N	N.N.O. 2½ N					
5	8	"	N.N.O. 2½ N	N.N.O. 2½ N					
6	8	"	"	"					
7	8	"	O.S.O.						
8	8		Aguantados y al habla con el vapor *Huacho*						
9	9		Proa a Cabo Lobos						
10	9								
11	8		En demanda del puerto						
12	8								

Acaecimientos

De 8 a 12 pm.
A las 11h pm. zarpamos con rumbo al N. N. O. 5 O. en convoy con el *Chalaco* quedando éste por la amura de estribor.
Entregué la guardia al Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4
Tiempo hermoso, cielo nublado, horizonte claro. En convoy con el *Chalaco* por nuestra amura de babor. Sin ocurrir novedad continuó con el cargo el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

333 De 4 a 8
Continuamos navegando al rumbo anterior hasta las 5 1/2 en que se avistó un humo por la amura de estribor, en conformidad con órdenes superiores se gobernó alejándonos del vapor avistado más o menos O. S. O. hasta las 6 y 30 en que se reconoció ser el *Chalaco* que remolcaba un buque hacia fuera. Se puso proa al buque remolcado que resultó ser el *Huacho* que navegando al Sur y cerca de la costa sufrió descompostura en su máquina. Puestos al habla con él, dijo que el *Chalaco* lo había remolcado afuera y que su máquina estaría lista en 3 horas más por lo que no aceptaba el auxilio que se le ofrecía, dando desde luego las gracias. Para averiguar cualquier otra novedad se paró la máquina, se arrió el chinchorro y pasó a su bordo con un aspirante; de regreso confirmó lo anterior. Se izó el bote y se dio andar a orden del señor comandante, eran las 8. La tripulación se ocupó en dar piedra y arena a la cubierta.
A las 8 me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12
Acabamos de dar piedra y arena y se hizo el baldeo y limpieza de metales. Se mandó vestir la gente. A las 9 1/2 teniendo Cabo de Lobos a la cuadra se avistó el Morro de Arica. El *Chalaco* se perdió de vista lo mismo que el vapor *Huacho*, pero avistamos entrando al puerto de Arica otro vapor de tres palos que resultó ser el de la carrera procedente del Norte. Me relevó el Teniente señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

Del Domingo 28 al Lunes 29 de Setiembre de 1879

De 12 a 4
Continuamos entrando al puerto y a la 1 pm. nos amarramos a la boya y tendimos una espía a otra boya por popa. Sin ocurrir otra novedad me relevó el señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 4 a 6
Durante la presente no ocurrió novedad. La gente de paseo regresó completa. Me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8
[*en blanco*]

334 De 8 a 12
Se hizo el servicio de rondas como de costumbre. Al regreso del señor comandante se izó la chalupa. A las 12 me relevó el señor Palacios.

José M. Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4
Sin ocurrir ninguna novedad me relevó el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 8
Se recibieron 2 lanchas de carbón que se aclararon inmediatamente. Se ocupó el chinchorro en limpiar los fondos y la falúa fue por la provisión. Me relevó el Teniente Segundo don Fermín Canseco.

Ricardo Herrera [*firmado*]

De 8 a 12 md.
Se terminó de aclarar la 2da. y 3ra. lancha de carbón en panes.
El resto de la gente se ocupó en limpiar el costado (obra viva) de estribor.
Felicitaron al señor Contra Almirante de los otros buques por ser día de su cumpleaños.
Entregué la guardia al Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del Lunes 29 al Martes 30 de Setiembre / 79

De 12 a 4 (pm.)
Se recibió una lancha con carbón en panes y mandó traer otra con el mismo combustible en sacos. Ocupados en esta faena y sin ocurrir novedad entregué el cargo al Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

335 De 4 a 6
Se recibieron víveres para un mes y raciones de carne fresca y verduras para tres días. Se aclaró una lancha más de carbón en sacos.
A la puesta del sol se arrió el pabellón y a las seis me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

Del puerto de Arica al Norte

De 6 a 8

Durante esta guardia se preparó el buque para salir. A las 6 y 1/4 zarpamos del puerto convoyados por el *Chalaco* que salió poco después. A las 7^h 30^m se armó un baldeo corrido. A las 8^h se nombró el servicio y sin ninguna ocurrencia digna de mencionarse entregué la guardia al Alférez de Fragata señor Ricardo Herrera. Navegamos con rumbo O. N. O. 5 N. por el compás tipo, que corresponde al [*entre renglones*: N. O.] por el compás de estribor.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12

Continuamos navegando al mismo rumbo hasta las 10 1/2 que se avistaron dos buques por la mura de babor los que resultaron ser la *Unión* y el *Rímac*. Se ordenó al *Chalaco* continuar su derrota. Seguimos en convoy con la *Unión* y el *Rímac* en demanda del puerto de Arica.

Rumbo: S. E. 5 N. Sin más me relevó el señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

336 De 12 a 4 am.

Seguimos navegando al mismo rumbo. A 2^h am. se aguantaron la *Unión* y el *Rímac*, nosotros continuamos en demanda del puerto en donde fondeamos a las 3^h am.

Se arrió y embarcó la chalupa la cual regresó con el señor Contra Almirante a las 3^h 50 am. Listos para zarpar entregué la guardia al Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 8 am.

Diez minutos después de recibida la guardia levantamos el anclote a que estábamos aguantados y nos pusimos en movimiento gobernando a franquearnos funcionando la máquina muy despacio para dar tiempo al *Rímac* que ejecutó la misma maniobra siguiendo nuestras aguas. A 4^h 10^m nos pusimos a rumbo gobernando al S. 2 1/2 O. hasta las 6^h que se cambió por el S. S. E., el andar se ha conservado en 8 1/2 millas. Al aclarar se vio a la *Unión* franqueándose del puerto de Arica para el Norte. Sin ocurrir novedad entregué la guardia al Teniente señor Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 m.

Se continuó navegando al mismo rumbo y andar de la anterior y sin que ocurriera la menor novedad fui relevado a las 12^h m. por el Teniente 2° señor Palacios.

Del Martes 30 de Setiembre al Miércoles 1ro. de Octubre 1879

De 12 a 4 pm.
Navegando cerca de la costa con rumbo a Iquique siendo el tiempo claro y bonancible. Se avistó dos buques de vela frente a Pisagua. A las 4^h estando a la vista de Iquique me relevó el Alférez Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Durante esta guardia fondeamos en el puerto de Iquique con el *Rímac* soltando el ancla de estribor y 30 brazas de cadena. Vinieron de tierra 3 lanchas de carbón las que se aclararon. Poco después de haber fondeado se avistó la *Unión* y el vapor inglés de la carrera que fondearon en este puerto. Sin más novedad entregué el cargo al Teniente 2°

337 señor Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Continuamos aclarando las lanchas de carbón.
Me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
En la misma faena de la anterior. Se recibió [*en blanco*] libras carne fresca, [*en blanco*] libras verduras; del *Rímac*, [*en blanco*] aceite, cebo.
Sin ocurrir novedad continuó con la guardia el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

338 De 12 a 4 (am.)
Se concluyó de aclarar la cubierta de el carbón que se había estibado en ella. A las 3.30 se llamó la gente a levar y 10 minutos después nos pusimos en movimiento en convoy con el *Rímac* y *Unión* gobernando al Norte. En este estado me relevó el Teniente 2do. señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

De 4 a 8
A las 4^h 25^m teniendo la Punta de Piedras por la cuadra de estribor se empezó a gobernar al N. N. O. 5 O. (5 millas). A las 5^h cambiamos proa al Oeste separándonos desde ese momento del *Rímac* que sigue navegando al Norte y por último a las 5^h 50 enmendamos el rumbo al S. S. O. La *Unión* por nuestra aleta de estribor va encontrándonos. Se hizo la policía del buque. A las 8^h entró de guardia el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

Del puerto de Iquique al Sur
Del Miércoles 1° de Octubre al Jueves 2 de 1879

	Andar		Rumbos				Máquina			
Horas	D.	M.	Compás Tipo	Bitácora de Estribor	Vientos	Variación	Revoluciones	Presión	Corredera de Patente	Estado de la atmósfera
1	8	"	S.1/4 S.O.	S.S.O. 5° S	S.O.		40	20 lb.	Puesta en 0 a las 0 am.	Cielo y horizonte
2	8	"	"	"	"		"	"		Claros
3	8	"	"	"	"		"	"		"
4	8	"	"	"	"		"	"	40 millas	"
5	7	"	"	"	"		"	"	"	"
6	7	"	"	"	"		"	"	"	"
7	7	"	"	S.S.O. 5 S.			"	"	"	Tiempo
8	7	"	"	S. 1/4 O.			"	"	70	Hermoso
9	7	"	"	"	S.O.					
10	7	"	"	"	"					Tiempo
11	7	"	"	"	"					Hermoso
12	7	"	S.1/4 S. E.	S.1/4 S.E.	S.S.O					
1	8		S.1/4 S. E.		"					
2	8		Id		"					
3	8		Id							
4	8		Id		"					
5	7		S.1/4 S.E.	S.E.S.	S.S.O		40	20 lb.		
6	7	5	S.1/4 S.E.	"	"		"	"		Cielo claro
7	7	5	"	"	"		"	"	A 7h 50m am	Mar llana
8	7	5	"	"	"		"	"	62 millas	
9	7	5	"	"	"		"	"		"
10	7	5	"	"	"		"	"		"
11	7	5	"	"	"		"	"		"
12	7	5	"	"	"		"	"	95	"

339 **Acaecimientos**

De 8 a 12 md.

Se siguió navegando al rumbo S. S. O. teniendo a la *Unión* por nuestra popa, se puso las falcas y se arrió el pico para componerlo pues se encontraba mal izado. A las 10 y 45m se cambió rumbo al S. 1/4 S. O. por el compás magistral que corresponde al S. S. O. 5° S. por el de estribor. Sin más novedad me relevó el Teniente Segundo don Fermín Diez Canseco.

El andar de 8 millas.

Herrera [*firmado*]

De 12 a 4 pm.
Se gobernó al rumbo indicado en la tablilla con un andar de 8 millas.
La *Unión* por la cuadra a babor. La costa a la vista y a gran distancia.
La corredera de patente marcaba a las 4 pm. 40 millas.
Queda de guardia el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 4 a 6
Continuamos navegando como la anterior. Se cambió señales con la *Unión* y sin ocurrir novedad continuó con la guardia el Teniente don M. Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 6 a 8 (pm.)
Se continuó navegando al rumbo anterior hasta las siete en que se colocó la *Unión* por la proa con rumbo al S. 1/4 O. por lo que se gobernó al mismo rumbo. El andar como indica la tablilla. La corredera de patente marcaba a las 8^h 70 millas. Se echó en la misma graduación.

Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Se continuó navegando por el rumbo que indica la tablilla. A las 11^h 35^m se cambió este rumbo por el S. 1/4 S. E. La *Unión* siguió enfilada por la proa. La corredera de patente se sacó a las 11^h 35^m y a esta misma hora se puso en cero.
Se observó la vigilancia debida.
Sin ninguna ocurrencia que merezca particular mención entregué la guardia a las 12 al señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

340 De 12 a 4 am.
Se continuó navegando al S. 1/4 S. E. del compás magistral. Tiempo claro, mar llana, viento flojo. Andar de 8 millas. La *Unión* enfilada por la proa. A las 4 am. me relevó el señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Navegamos con proa al S. 11° E. siguiendo las aguas de la *Unión*. Tiempo claro.
Al amanecer se avistó "Morro Moreno" por la cuadra a babor.
Se hizo la limpieza de cubierta y sollados.
Entregué la guardia al Teniente señor G. Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12
Continuamos como la anterior. La gente se ocupó en ejercicio general de artillería y trabajos de policía. Sin ocurrir novedad continuó con la guardia el Teniente señor Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

Del puerto de Iquique al Sur
Del Jueves 2 de Octubre al Viernes 3 [*sic*]

341 De 12 a 4

Tomé esta singladura navegando con rumbo S. 7 1/2 E. por el compás de estribor y S. 1/4 S. E. por el estándar con un andar que lo indica la tablilla.

La gente se ocupó en varios trabajos marineros y a las 2 se mandó hacer ejercicio de rifle a la gente que es de esta arma y también se ejercitaron los timoneles para combate en gobernar por los aparejos, timón ascendente y de gobierno y sin más ocurrencias le entregué la guardia al Teniente 2° señor Enrique Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

Del puerto de Iquique al Sur
Del Jueves 2 de Octubre al Viernes 3

	Andar		Rumbos				Máquina			
Horas	M.	D.	Compás Tipo	Bitácora de Estribor	Vientos	Variación	Revoluciones	Presión	Corredera de Patente	Estado de la atmósfera
1	6	5	S. 1/4 S.E	S. 7 1/2 E	Del Sur					Despejado
2	6	5	"	"	"					"
3	5		"	"	"					Id
4	6	5	"	"	"					"
5	7	"	"	"	"					"
6	7	"	"	"	"					Nublado
7	7		"	"	"					
8	7		"	"	"					
9	7		S. 5° E	S. 5° E.	"		40	20 lb.		
10	7		"	"	"		"	"		
11	7		"	"	"		"	"		
12	7		"	"	"		"	"		
1	7	"	"	"	"		"	"		
2	7	"	"	"	"		"	"		
3	7	"	"	"	"		"	"		
4	7	"	"	"	"		"	"		
5										
6										
7										
8	10	"	S. 5° E.							
9			Parada la							
10			máquina							
11	4		"							
12	8		"							

242 De 4 a 6 pm.
Me hice cargo de esta guardia navegando al mismo rumbo y andar que el anterior, el tiempo claro, mar un poco agitada y brisa fresca; y sin más ocurrencias le entregué la guardia al señor Ricardo Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Tiempo claro, mar un poco agitada y brisa fresquita. Se nombraron las guardias y nos pusimos a la popa de la *Unión* como en la noche anterior para conservar el convoy. Sin más novedad entregué la guardia al Teniente 2° señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Con el mismo tiempo y mar seguimos gobernando al S. 5° E. por el compás de estribor, andar de 7 millas. Orto de la luna a 8^h 32 pm.
La *Unión* sin la luz convenida desde las 9 de la noche.
Queda de guardia el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Durante esta guardia continuamos navegando al rumbo de la anterior. Sin ocurrir novedad continuó con la guardia el Teniente 1° M. Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 4 a 8 am.
Amaneció, tiempo nublado y horizonte claro. El rumbo y distancia como se indica en la tablilla. Se hizo el baldeo de costumbre.
A las 8 se sacó la corredera de patente. Marcaba 142 millas y me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12 am.
Durante esta guardia se navegó al S. 5° E. con 7 a 8 millas de andar.
A las 9^h 15^m se paró la máquina haciéndole señales a la *Unión* para que hiciera lo mismo con el objeto de mudar empaquetadura a una de las válvulas, concluida esta operación a las

343 10^h 34^m seguimos navegando al mismo rumbo y con el mismo andar. Sin ocurrir novedad entregué el cargo al señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

Del Viernes 3 al Sábado 4 de Octubre

Horas	D.	Rumbos		Vientos	Variación	Máquina		Corredera de patente	Estado de la atmosfera
		Compás Tipo	Bitacora de Estribor			Revoluciones	Presión		
1	7	S. 1/4 S.E.	S. 4° S.E.	Sur		40			
2	7	"							
3	7	"							
4	7	"							
5	7	"	"						
6	7	"	"			44			
7	7	"	"	"	"	"	"		
8	7	"	"	"	"	"	"		
9									
10									
11									
12									
1	8								
2	8								
3	8								
4	8								
5	8	S.8° S.E.		Sur flojo		44			Limpio
6	8								
7	8								
8	8								
9									
10									
11									
12									

Acaecimientos

De 12 a 4 pm.

En esta guardia se siguió navegando al rumbo S. 1/4 S. E. por el compás tipo y S. 4° E. por el de estribor con un a[n]dar de 7 millas, tiempo claro, mar gruesa y viento fresco. A las 2^h 45^m se hizo señales a la *Unión* y a las 3^h 10 ésta pidió permiso por medio de señales para descargar su batería el que se le concedió. Se hizo

344 ejercicio de [*tachado*: fuego] cañón, al mismo tiempo hizo ejercicio de rifle la Guarnición; poco tiempo después se hizo ejercicio de timón con los aparejos y sin más novedad me relevó el Teniente Segundo señor don Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
A las 5h pm. se ordenó aumentar cuatro revoluciones a la máquina.
A las 6h pm. queda la *Unión* por la aleta de babor.
Mar rizada, viento fresco, cielo y horizonte claros.
Entregué la guardia al Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Los mismos términos de la anterior. Se mandó disminuir el andar para quedar a popa de la *Unión*. Al oscurecer se repartió coys, nombró el servicio y continuó con la guardia el Teniente Rodríguez.

G. Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
Seguimos navegando con el mismo andar y rumbo que la anterior. El tiempo fresco, mar llana hasta las 10 en que principió a refrescar y la mar gruesa, cielo nublado, horizonte claro.
Sin más le entregué la guardia al Teniente señor Enrique Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De 12 a 4
Ventolina floja del Este, mar llana, cielo nublado y el horizonte bastante despejado. La *Unión* conserva el convoy por la proa pero a gran distancia por lo que dejó de verse en dos ocasiones que faltó la luz que según se ha acordado debe llevar a popa.
Me relevó el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 8
En esta guardia no ocurrió novedad. Al amanecer no se vio nada; la tierra a la vista como a 12 millas de distancia. Se hizo la policía del buque y sin más ocurrencia entregué la guardia al Teniente 2° señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

345 De 8 a 12 md.
Navegábamos al Sur con 8 millas de andar cuando la *Unión* hizo señales de "buque a la vista", inmediatamente gobernamos en su demanda, hasta reconocer y comunicar con el *Chala*.
A las 11h am. nos volvimos a poner en movimiento en demanda de la caleta "Sarco" en donde se hallaban dos goletas, con pabellón inglés la una y americana la otra, se reconocieron ambas y se ordenó pasar remolque a la *Coquimbo* dejando la otra por no valer la pena por lo vieja y chica. En estas condiciones me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

Del puerto de Iquique al Sur
Del Sábado 4 al Domingo 5 de Octubre de 1879

	Andar		Rumbos					Máquina		
Horas	M.	D.	Corredera de Patente	Tipo	Bitacora de Estribor	Vientos	Variación	Libras presión	Revoluciones por minuto	Estado de la atmosfera
1										
2										
3	15	"	"	O.		N.	11° 30'N	20	48	Nublado
4	2	"	"	S.		"	"	"	"	"
5	5	5		S.	S.1/2 S.E	N.	"			Tiempo despejado
6	"	"		"	S.1/2 S.E	"	"			
7										
8										
9	8			"	"					
10	8			"	"					
11	8			"	"					
12	8									
1	En demanda de Coquimbo									
2										
3	Aguantado sobre la máquina									Nublado
4	4	5		S.O.S.	O.S.O. 5° S	Calma				
5	4	5		"	"					
6	4	5		"	"					
7	4	5		"	"					
8	4	5		"	"					
9	En demanda de Pungay									
10			"	"	"					
11			"	"	"					
12										

Acaecimientos

De 12 a 4 pm.

Se continuó alistando remolque y transbordando algunos víveres a la goleta apresada (*Coquimbo*). Listo todo para sacarla se ejecutó esta maniobra dándole remolque y gobernando al Oeste hasta las 3^h 45^m que se le ordenó largar el remolque y continuamos

346 convoy con la *Unión* para el Sur.

La dotación de la goleta fue compuesta por los dos buques, mandaron de éste al Guardiamarina Rivera y los marineros G. Cabezudo, G. War, D. Macarte. Sin otra novedad continuó con la guardia el señor Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 4 a 6 pm.
Continuamos navegando con rumbo Sur y con un andar de 5 1/2 millas. A las 4.15 se mandó sacar las falcas y ponerlas en cubierta y a las 5 se mandó a cenar la gente y sin más novedad le entregué la guardia al Teniente 2° señor Enrique Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De 6 a 8 pm.
Gobernando como la anterior y en las mismas condiciones. Se avistó por la cuadra de babor una faja fosforescente que se supone ser la reventazón del "Toro". Me relevó el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 8 a 12 pm.
A las 10^h pm. se avistó una luz y se le dejó pasar. A las 11^h 30^m se avistó el faro de Coquimbo y se siguió gobernando sobre él; el buque va 8 millas. Sin más entregué la guardia al señor Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Me hice cargo de la guardia con el faro de Coquimbo a la vista demorando por la amura de estribor.
A 2^h am. nos hallábamos en el puerto, acompañados de la *Unión*. Estaban fondeados la *Pensacola*, un pontón, una corbeta inglesa y 6 buques mercantes.
Respecto al puerto como de costumbre sus cañones mudos y todo lo contrario los perros, resultado de las carreras y alarma de la población.
A 3^h 15^m am. salimos franqueándonos del puerto y gobernamos después al S. O.
Me relevó el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

347 De 4 a 8 am.
Continuamos gobernando al S. O. y con andar reducido hasta las 8^h que continuó con la guardia el Teniente señor Rodríguez.

Santillana [*firmado*]

De 8 a 12 m.
Pocos minutos después de las ocho gobernamos en demanda de la bahía de Tongoy donde nos aguantamos sobre la máquina. A las 11 se arrió el primer bote y se mandó a bordo del vapor *Cotopaxi* con el comandante Carbajal y el Teniente Palacios, conforme volvió se izó y a las 12 menos cuarto vino a bordo el comandante general de la 2da. División Naval del Perú señor Capitán de Navío don Aurelio García y García y a las 12 horas se vio un humo por la proa con rumbo Norte. Fuimos en demanda de él y sin más le entregué la guardia al Teniente 2° señor Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De Iquique al Sur
Del Domingo 5 al Lunes 6

Horas	Dist. M.	Dist. D.	Rumbos Magistral	Rumbos De Gobierno	Vientos	Horas	Dist. M.	Dist. D.	Rumbos Magistral	Rumbos De Gobierno	Estado de Atmósfera
1	Gobernando en demanda del vapor					1	8	"	N.N.O. 5° N	N.N.O. 5 O.	Viento Claro
2	*Ilo*.					2	6	"	"	"	"
3	Aguantados componiendo la					3	10	5	N. 5 O.	N.S.O.	"
4	máquina					4	8	2	"	"	"
5						5					
6						6					
7						7					
8						8					
9	8	"	N.N.O. 2 1/2 N			9					
10	8	"	"			10					
11	8	"	"			11					
12	8	"	"			12					

348 De 12 a 4 pm.

Habiéndonos acercado al vapor *Ilo* y después que la *Unión* lo hubo reconocido nos aguantamos sobre la máquina, arriamos un bote que fue a la corbeta por jebe para una válvula que se había descompuesto. Permanecimos arreglándola hasta que se hizo cargo de la guardia el Alférez Herrera.

Palacios [*firmado*]

De 4 a 6 pm.

Permanecimos aguantados hasta las 5^{h} que nos pusimos en movimiento navegando al S. 1/4 S. O. con 9 millas de velocidad. Sin más novedad fui relevado a las 6 por el Teniente Segundo don Fermín Diez Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 6 a 8

Hasta las 7^{h} pm. gobernamos al O. S. O., a esta hora estando la noche oscura y perdida de vista la costa hicimos rumbo al N. N. O. 2 1/2 N. poniendo la corredera en cero.

Viento fresco y mar gruesa.

Teniendo el faro de Coquimbo por la cuadra a estribor me relevó el señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12
Navegamos al rumbo y andar anotados. Sin ocurrir novedad entregué la guardia al Teniente señor Rodríguez.
Se avistó luces de un vapor, se hizo señal a la *Unión* y desvió el rumbo convenientemente.

G. Santillana [*firmado*]

De 12 a 4 am.
Durante estas cuatro horas se navegó al N. N. O. 5 1/2 N. por el compás de estribor hasta la 1^h 40^m que se puso la proa al N. 5° O. por el compás tipo y N. 6° O. por el de estribor. A la 1^h 45^m se levantó la corredera de patente que marcaba 60 millas, se puso en cero y se le volvió a echar al agua. El andar ha sido de 8 a 8 1/2 millas, La *Unión* continúa siguiendo nuestras aguas y sin otra novedad entregué la guardia al Teniente 2° don Enrique Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

349 De 4 a 8
Me hice cargo de la guardia navegando el N. 5° O. del compás tipo, con un andar de 7 millas. A las 7 horas se tocó ejercicio de artillería. Sin otra novedad fui relevado por el Teniente Segundo señor Fermín Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 8 a 12 m.
Con el mismo rumbo y andar continuamos en la presente.
La gente hizo ejercicio de rifle.
Me relevó el Teniente 2° señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 12 a 4 pm.
[*en blanco*]

350 De 4 a 6 pm.
Continuamos al mismo rumbo y andar de la anterior.

Santillana [*firmado*]

De 6 a 8
Se continuó navegando al rumbo y andar de 8 1/2 millas. Mar llana, viento flojo, horizonte claro.
Sin novedad me relevó el Teniente Palacios.

Rodríguez [*firmado*]

De 8 a 12

En las mismas condiciones que la anterior. A las 11^{h} se avistó por la aleta de estribor el humo de un vapor y poco después habiendo hecho la señal convenida la *Unión*, contestamos enseñándole una luz roja por nuestro costado de babor.

Me relevó el señor Herrera.

Palacios [*firmado*]

351 De 12 a 4 am.

En esta guardia no hubo novedad. Rumbo N. 5° N. O. estándar y 8 millas de andar y sin más entregué la guardia al señor Canseco.

Herrera [*firmado*]

De 4 a 8 am.

Rumbo N. 6 O. por el de gobierno a estribor y N. 5° O. por el magistral, andar de 8 millas.

Se hizo baldeo en cubierta y sollados y limpieza de metales.

A 8^{h} am. queda el buque listo para recibir carbón, la corredera de patente marca 166 millas y queda de guardia el Teniente señor Santillana.

F. Diez Canseco [*firmado*]

De 8 a 12 am.

A las 9^{hs} se mandó parar la máquina y arrió la falúa y chinchorro para transbordar carbón de la *Unión*. El señor Comandante pasó en su chalupa a la *Unión*. Hasta las 12^{h} que entregué la guardia al Teniente señor M. Rodríguez. Se ha recibido 220 sacos.

G. Santillana [*firmado*]

352

Del puerto de Tongoy (Chile) al Norte

	Andar		Rumbos				Máquina		
Horas	M.	D.	Tipo	Bitacora de Estribor	Vientos	Corredera	Libras presión	Revoluciones por minuto	Estado de la atmosfera
1	8								
2	8	5	N.N.E.	N 7 1/2 E	S.O.				Tiempo despejado
3	8	5	"	"	"				
4	8	5	"	"	"	24			
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									

Acaecimientos

De 12 a 4 (pm.)

Se recibieron 60 sacos más de carbón con los que se completaron los 300 pedidos. A la una terminó esta faena. Se izaron las embarcaciones y diez minutos después nos pusimos en movimiento gobernando al N. N. E. 7 1/2 E. por el compás tipo y al N. 7° E. por el de estribor. La corredera de patente se puso en cero y la máquina se graduó al andar de 8 a 8 1/2 millas. Se practicó la policía del buque y a las tres se tocó llamada para hacer ejercicio de artillería.

A las cuatro me relevó el Teniente 2° señor Palacios.

J. M. Rodríguez [*firmado*]

353[4]

354[5]

[4] El folio 353 se encuentra en blanco

[5] El folio 354 se encuentra en blanco

ANEXO

Reproducción facsimilar de algunos folios del "Diario de Bitácora del Monitor Huáscar"

ANEXO

Reproducción facsimilar de algunos folios del "Diario de Bitácora del Monitor Huáscar"



Marzo Abril

3

Oficialidad del "Huascar"

12-12

Reproducción facsimilar correspondiente al Folio Nº 3 del Documento Microfilmado del Diario de Bitácora del Monitor "Huáscar" que obra en el Archivo Histórico de la Armada de Chile.

La "Unión" marchará llevando la derecha.

Durante la noche la "Unión" llevará una luz clara á popa, y el "Huáscar" gobernará enfilando con ella á distancia conveniente; pero si el Huáscar se aleja, la "Unión" disminuirá su andar.

Si la "Unión" vira á popa á babor ó á estribor una luz roja, significa que hay buque sospechoso á la vista por ese lado, y si pone la verde á estribor ó babor dejando siempre la clara al medio, indica que es enemigo el que está á la vista, y si se presume que sea uno de los Blindados, se separarán del enemigo, conservando uno otro estrecho.

Las señales se contestarán con las mismas luces que se dán, esto es, roja con roja, verde con verde; pero de modo que sólo sean visibles por el lado opuesto al enemigo.

Si fuése el "Huáscar" el que avista un buque, lo avisará á la "Unión" exhibiendo dos faroles claros, uno sobre otro por la amura opuesta á la que, en que se vé el buque.

Si la "Unión" arbola luces de rojo, se apartará de su curso hasta dejarlo pasar franco.

En caso de falsa alarma, la "Unión" disparará un cohete que contestará el "Huáscar" con otro cohete, viniendo á seguir su derrota ó la popa de la "Unión", que irá llevando su farol en este sitio.

Si el "Huáscar" ó la "Unión" necesita fuego de máquina, disparará dos cohetes, pero si tuviesen una descomposicion violenta exhibirá una luz de bengala. La "Unión" y el "Huáscar" en uno y otro caso contestarán con la misma señal. Al estar listos lo avisarán con tres destellos que contestado, es la señal de movimiento.

Reproducción facsimilar correspondiente al Folio N° 4 del Documento Microfilmado del Diario de Bitácora del Monitor "Huáscar" que obra en el Archivo Histórico de la Armada de Chile.

Del Puerto de Arica al Sur

De las 6

Se alistó el buque para recibir carbon; la Sª faena limpio los fondos.
En esta novedad me refirió el Teniente 1º Sr Rodriguez
F. Diaz Carvallo

De 6 á 8

Me encargue de esta guardia con el buque fondeado, los fuegos extinguidos y dos embarcaciones en el agua. A las 7 hs. atracó al costado una lancha, conduciendo unos cartas, y se retiró inmediatamente. Regresé al Sr. Comte. y ordené activar los fuegos, lavar y carbonar. A las 7 hs. 45 ms. se avistó tres luces; se dió alarma, y se alistó el buque para combate y A las 8 hs se dió aviso al Sr. Comte. y entregué la guardia al Tte. 2º Sr Silva. Se recibieron 404 raciones de carne fresca, pan y verduras.
Rodriguez

De 8 á 12 pm.

Recibí el buque en movimiento á ordenes del Sr Comandante y todos en sus puestos de combate á las 8 hs 25 m estando por la Isla del Alacran; nos pusimos á gobernal al Sur 5º O. del Compás y mostramos la Corredera de setenta cero. A las 10 hs 50 m se cambió de rumbo. La Fragata Independencia se ha conservado por nuestra proa hasta las 11 hs que se colocó á la Ciudadela por estribor. A las 12 hs fué relevado por el Teniente Santillana
C Flores

De 12 á 4 (a m)

Navegamos al rumbo y andar arrotado. La Independencia por la alta de Estribor. A 3 30 se avistó las luces de Pisagua y principiamos á gobernar en demanda de ellas á las 4 hs 20 m que estando en el fondeadero y con toda la dotacion sobre cubierta se arrió la Chalupa y fué

Reproducción facsimilar correspondiente al Folio Nº 61 del Documento Microfilmado del Diario de Bitácora del Monitor "Huáscar" que obra en el Archivo Histórico de la Armada de Chile.

Reproducción facsimilar carta remitida al Rubio N° 61 del Documento Microfilmado del Tomo de Planos del Ministerio "Defensa" que obra en el Archivo Histórico de la Armada de Chile.

62

á comunicar con tierra el Comandante Carbajal y un oficial á su regreso á bordo pró ceda y nos pusimos en movimiento. Vire mas entregue el Cargo al Teniente 2º Sor. Cancino

Sant. Villarroel

De dia 8 a.m.

Continuamos navegando en demanda de Iquique á 6.50 a.m. avistamos tres buques en el puerto mas tarde reconocimos ser, Covadonga, Lamar y Esmeralda. A 7.50 se izó Gafarrancho de Combate á 8 a.m. la Independencia persiguio á la Covadonga el Lamar habia unido desde antes y el Huascar trabó combate con la Esmeralda

Muy relevado por el Teniente 1º Sor. Rodriguez

A Diez Canseco

De 8 á 12

Reproducción facsimilar correspondiente al Folio Nº 62 del Documento Microfilmado del Diario de Bitácora del Monitor "Huáscar" que obra en el Archivo Histórico de la Armada de Chile.

Del Miercoles 21 al Jueves 22 Mayo 1879.

De 12 a 4 p.m.

Alas 12h 1/2 principiamos pesar ála Comendante y recibir por 3 veces un Espolonazo que lo sumergió completamente, quedando en la superficie del Mar solo del buque y parte de su Superestructura agarrados á los maderos que flotaban: por lo que se anulan las anteriores que se prueba anexo recibiendo á los siguientes individuos

Clases	Nombres	Anotaciones
1er Comandante	Arturo Prat	Muerto ahogado
2° Idem	Luis Uribe	
Teniente 1°	Francisco Sanchez	
Idem 2°	Ignacio Serrano	Id Id
Idem 2°	Arturo Wilson	
Oficial de la Guarnicion	Antonio Hurtado	
Guardia Marina	Arturo Fernandez	
Idem Id	Vicente Segers	
Id Idem	Ernesto Riquelme	
Contador	Juan Jose	
Cirujano 1a Clase	Cornelio Guzman	
Practicante	German Segura	
Marineros	Pedro Manrique	
	Constantino Miranda	
Id	Matias Maldonado	
Id	Alejandro Diaz	
Id	Nicanor Dominguez	
Idem	Marcos Rojas	
	Mercedes Albares	
	Nicanor Lagos	
	José Barredo	
	Juan Marcilla	
	Agustin Latina	
	Bruselino Vargas	
	José Gutierrez	
	José Muñoz	
	José Vergara	
	Gumercindo Gonzalez	
	Elias Aranguiz	
	Agustin Lerzundi	
	Vicente Davila	
	Luciano Bolas	
	Agustin Paloma	
	Tomas Torres	
	José Meneses	
	Narciso Valenzuela	
	Antonio Barraza	
	Bautista — Baut	

Reproducción facsimilar correspondiente al Folio N° 63 del Documento Microfilmado del Diario de Bitácora del Monitor "Huáscar" que obra en el Archivo Histórico de la Armada de Chile.

Reproducción facsimilar correspondiente al Folio N° 63 del Documento Manuscrito del Diario de Bitácora
del Marino "Baltazar" que obra en el Archivo Histórico de la Armada de Chile.

64

Pedro Stanabolo
Jonas Blanco
Angel Bonas
José Donayre
Andres Pedroso
Demetrio Jordey
Eleoan Barros
Manuel Dias
José Rodriguez
Pedro Aro
Benjamin Pejes
Ramon Rodriguez
Luis Ugarte
Adriano Guzman
Wenceslao Vargas
Charles Morte
José Rodriguez otro marinero
Jacarez Bustal
Reyes Bartolomio.
Eduardo Cornetto
José Monsalve
Serapio Roman
Pole Fangue
Atanacio Canove
Francisco Ugarte
Juan de Dios Aldea
Agustin Cabrera



Inmediatamente del Abordaje la tripulacion del buque Chileno abrio fuego sobre nosotros y se tuvo que mandar gente á defenderla hasta tomarlas prisioneras en este reñido combate cuerpo á cuerpo tuvimos varios heridos de Rifle Comblay y entre ellos el Teniente 2º Dn Jorge Velarde quien falleció á las diez horas de la tarde perdonando todo en si habiamos tomado el Abordaje enemigo Mar 3 horas ya el Trunfo hera de nuestro por fin pues yel Comandante de la Esmeralda se encontraba muerto abordo. Ellas cuatro horas el Sor Comandante mando acerar los Botes para trasportar los heridos á tierra yel Cadaver del Sor Velarde y á este hora fue llevado por el Teniente Santillana

Reproducción facsimilar correspondiente al Folio Nº 64 del Documento Microfilmado del Diario de Bitácora del Monitor "Huáscar" que obra en el Archivo Histórico de la Armada de Chile.

BREVE GLOSARIO NÁUTICO

A

ACHICAR	Extraer el agua de la embarcación con bombas o cualquier otro medio
ACLARAR	Desembarazar, separar y poner en claro cualquier cosa material
ADRIZAR	Enderezar la embarcación que ha estado tumbada
ADUJAR	Recoger un cabo enroscándolo para que ocupe menos lugar
AFORRAR	Recubrir un cabo con un forro
AGUADA	Provisión de agua dulce que llevan los buques para su consumo
ALETA	Pieza que forma la cuaderna posterior o ultima de popa (1). Parte del buque comprendida entre la popa y la primera porta de la batería (2)
AMURA	Nombre o indicación de la dirección media entre la de la quilla por la parte de proa y la de través
ANCLOTE	Ancla pequeña
ANDARIVEL	Cabo que sirve de pasamanos, sostén o seguridad para la gente
APAREJO	Conjunto de velas, jarcias, palos y vergas del buque
APROAR	Volver el buque la proa al viento, a la marea o corriente
ARGANEO	Argolla de la caña del ancla en su parte superior
ARIETE	Buque de vapor blindado con espolón muy reforzado
ARRAIGADO	El extremo de todo cabo hecho firme en cualquier parte
ATACADOR	Barra para atacar los cañones
AVANTE	Lo mismo que en acepción común adelante o delante

B

BABOR	Lado izquierdo de la embarcación mirando desde popa a proa
BALANCE	Cada una de las inclinaciones que alternativamente tome el buque hacia uno y otro de sus costados en la acción de balancear
BALANDRA	Embarcación de cubierta que tiene un solo palo y una vela cangreja y un foque
BANDAZO	Tumbo o gran balance repentino que da un buque hacia cualquiera de sus lados
BAO	Madero atravesado entre ambos lados del buque para sostener la cubierta
BARAJAR	Navegar en un rumbo paralelo y muy inmediato a la costa
BARRENAR	Abrir uno o más rumbos en los costados del buque para que se vaya a pique

BATAYOLA	Bandilla de madera colocada a lo largo de las bordas de los buques
BITA	Poste de madera o hierro en la parte de proa sobre cubierta
BOLINA	Cabo con que se hala la relinga de una vela. Sonda
BORDA	El canto superior del costado de un buque o embarcación cualquiera
BORNEAR	Girar el buque sobre sus amarras estando fondeado
BOTALÓN	Palo que sobresale del buque que sirve para amarrar embarcaciones menores
BOYA	Cuerpo flotante sujeto al fondo del mar que sirve como señal
BRANDAL	Nombre de los cabos que forman la escalera para subir a los mástiles
BRAZA	Medida de longitud que equivale a dos varas ó 1,6718 m.
BRAZOLA	Reborde vertical de la escotilla para impedir que penetre el agua del mar
BREQUE	Mecanismo destinado a disminuir la velocidad de una máquina o a detenerla

C

CABEZO	Escollo redondo que sobresale del mar y dista poco de la superficie de éste
CABILLA	Pequeña barra de madera o metal que sirve para amarrar los cabos
CABLE	Décima parte de la milla; equivale a 185 metros
CABO	Cualquiera de las cuerdas que se emplean a bordo
CABRÍA	Máquina que sirve para levantar pesos considerables
CALABROTE	Cabo más delgado que el cable, hecho de tres cordones cruzados
CALAFATEAR	Tapar con estopa y brea las junturas del casco de la nave
CALDERERO	El que fabrica o repara las calderas
CÁNCAMO	Armella de cabeza redondeada que sirve para enganchar aparejo
CAPEAR	Mantenerse el barco durante el temporal sin perder mucho terreno
CARENA	Limpieza y reparación de la obra viva de la embarcación
CERRAZÓN	Oscuridad grande que suele preceder a las tempestades
CIGÜEÑA	Manivela que imprime movimiento circular continuo al eje de una máquina
CIGÜEÑAL	En el motor, eje acodado que recibe el impulso de la biela
COBRAR	Recoger la parte conveniente de un cabo para quitarle el seno u otros fines

COFA — Meseta colocada en el cuello de un palo para ayudar la maniobra de las velas

COMPÁS — Forma marina de la brújula

CONDESTABLE — Suboficial de artillería de marina

CORREDERA — Aparato destinado a medir la distancia recorrida para calcular la velocidad

COY — Hamaca de lona que sirve de cama a los marineros y demás individuos

CUADERNA — Cada una de las parejas de costillas simétricas del casco de una embarcación

CUADERNAL — Conjunto de varias poleas en una misma armadura

CUADRA(a la) — Navegar en una dirección perpendicular a la del viento que corre. Dirección perpendicular a la quilla o al rumbo que se hace

CUADRANTE — Cada una de las cuatro partes en que se divide la rosa náutica

CUMPLIDO — La longitud o el largo; como un cumplido de cable, de lancha, de buque

CH

CHALUPA — Embarcación pequeña de cubierta, dos palos y de diverso aparejo

CHINCHORRO — Embarcación a remos, muy chica y la menor de a bordo

CHUMACERA — Pequeña abertura, forrada en cobre o bronce, que se hace en las falcas

D

DEMORAR — Corresponder un objeto a un rumbo determinado con respecto a otro lugar

DERROTA — La navegación que debe hacerse y la que en efecto se hace

DESCUBIERTA — Reconocimiento del horizonte desde lo alto de los palos

DESENTALINGAR — Desamarrar el cable o cadena del arganeo del ancla

DRIZA — Cabo de labor destinado a izar una vela o bandera

E

EMBATE — Golpe súbito y violento del mar

EMBICAR — Inclinar una vela en señal de luto

EMPAVESAR — Engalanar una embarcación con gallardetes, banderines, etc.

ENCABUZAR — Hundimiento de la proa hacia el mar

ENJARETADO — Especie de rejilla o enrejado o celosilla formada de barrotes y listones cruzados a escuadras

ESCOBÉN — Cualquier agujero que en la proa del buque da paso a los cables o cadenas

ESCORAR — Inclinarse el buque hacia una banda obligado por la fuerza del viento

ESCUDO — El espejo de popa

ESLORA — Longitud del buque medida desde el codaste hasta la roda por la parte interior

ESPIAR — Halar una embarcación de un cabo a un punto fijo

ESPOLETA — Detonador de bomba, granada, torpedo, etc.

ESTAY — Cabo que sujeta la cabeza de un mastelero para que no caiga a popa

ESTIBAR — Distribuir convenientemente la carga de una embarcación

ESTOPA — Jarcia vieja y deshecha de cáñamo que sirve para calafatear

ESTOPÍN — Artificio destinado a inflamar la carga de los cañones

ESTRIBOR — Costado derecho del barco mirando desde popa a proa

F

FACHA (*poner en*) — Detener la embarcación haciendo actuar las velas en el sentido contrario. Sostener y mantenerse en una posición

FALCA — Plancha metálica rebatible puesta de canto a lo largo de la borda para impedir el ingreso de agua

FALÚA — Bote grande de veinte o más remos y a veces a vapor

FLECHADURA — Conjunto de los flechastes de una tabla de jarcia

FOGONADURA — Cada uno de los agujeros que tienen las cubiertas para el paso de los palos

FRANQUEAR — Dirigir el rumbo para que el buque pase libre de impedimentos

G

GAFA — Gancho que sirve para armar la pieza de artillería

GALLETA — Tope del palo de una embarcación

GAMELA — Artesa que sirve para colocar los alimentos

GAVIA — Toda vela que se larga en el mastelero que va sobre el palo principal

GENERALA — Toque de corneta o tambores que ordena ponerse sobre las armas

GOBERNAR — Dirigir, guiar con el timón el buque en la derrota que debe seguir

GRIFO — Llave para abrir o cerrar la comunicación entre los extremos de un tubo

SOLIVIAR	Ayudar a levantar una cosa desde abajo. Alzarse
SOLLADO	Piso o cubierta interior de un buque

T

TESAR	Poner tieso o tirante un cabo, cadena, etc.
TOLDILLA	Cubierta que se pone a popa sobre el alcázar de la nave
TOPE	El extremo o remate superior de cualquier palo de la arboladura
TORRE	Reducto acorazado sobre cubierta dentro del cual están las piezas de artillería
TRANCANIL	Madero que liga los baos de cubierta con los maderos del costado
TRINCAR	Asegurar o amarrar un objeto de firme, de los balances del buque
TRINQUETE	El palo que se arbola inmediato a la proa de las embarcaciones

V

VAIVÉN	Cabito de tres cordones que sirve para ligaduras de obenques y gazas
VERGA	Percha en la cual se monta el cuadrado superior de una vela
VIENTO	Cuerda larga que se ata a una cosa para mantenerla derecha en alto
VOLTEJEAR	Navegar de bolina en bordos sucesivos y continuados para ganar el barlovento

Z

ZALEA	Cuero de oveja curtido para preservar de la humedad y el frío
ZAFARRANCHO	Acción de quitar estorbos en las cubiertas y acudir a su puesto de combate

Fuente: Diccionario Marítimo Español, Madrid 1864
Establecimiento Tipográfico de T. Fortanet

BIBLIOTECA
DIMINMAR

MARINA DE GUERRA DEL PERU
Sistema de Bibliotecas
Clas: 985.061/D1/2005
No. Inv. 1805
Fecha:
Inst. 1805